ESTIMATES

Environment Canada

2003-2004
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2003.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.communication.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2004-III-16
ISBN: 0-660-62223-8

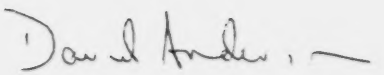
103-04578/

Environment Canada

2003–2004

Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



David Anderson

Minister of the Environment

Table of Contents

SECTION 1 — MINISTER'S MESSAGE AND MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT 1

1.1 MINISTER'S MESSAGE 1

1.2 MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT 2

SECTION 2 — STRATEGIC CONTEXT 3

2.1 DEPARTMENTAL PROFILE 3

2.2 DEPARTMENTAL PLANNING OVERVIEW AND PRIORITIES 4

2.3 DEPARTMENTAL ACCOUNTABILITY FRAMEWORK 24

SECTION 3 — PLANS AND PRIORITIES BY STRATEGIC OUTCOMES 26

3.1 STRATEGIC OUTCOME — PROTECT CANADIANS AND THEIR ENVIRONMENT FROM DOMESTIC AND GLOBAL SOURCES OF POLLUTION 26

3.2 STRATEGIC OUTCOME — CONSERVE BIODIVERSITY IN HEALTHY ECOSYSTEMS. 42

3.3 STRATEGIC OUTCOME — HELP CANADIANS ADAPT TO THEIR ENVIRONMENT IN WAYS THAT SAFEGUARD THEIR HEALTH AND SAFETY, OPTIMIZE ECONOMIC ACTIVITY AND ENHANCE ENVIRONMENTAL QUALITY 55

3.4 STRATEGIC OUTCOME — PROVIDE STRATEGIC AND EFFECTIVE DEPARTMENTAL MANAGEMENT TO ACHIEVE ENVIRONMENTAL RESULTS 68

SECTION 4 — ORGANIZATION 78

4.1 ACCOUNTABILITY 78

4.2 MATRIX MANAGEMENT 79

4.3 CROSSWALK BETWEEN EC'S PRIORITIES AND KEY RESULTS 80

SECTION 5 — FINANCIAL INFORMATION 81

5.1 PLANNED SPENDING OVERVIEW 81

TABLE 5.1 DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING 82

TABLE 5.2 SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE 83

TABLE 5.3 DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING 84

TABLE 5.4 SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS 85

TABLE 5.5 DETAILS ON TRANSFER PAYMENTS PROGRAMS 86

TABLE 5.6 SOURCES OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE 88

SECTION 6 — REGULATORY AND DELEGATED ARRANGEMENTS 90

6.1 PLANNED REGULATORY INITIATIVES 90

6.2 FOUNDATIONS 93

6.3 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY 2001-2003 96

SECTION 7 — OTHER INFORMATION 97

7.1 ONGOING PROGRAMS AND SERVICES (INCLUDING CO-DELIVERY PARTNERS) 97

7.2 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION 111

7.3 INDEX 112

Section 1 — Minister's Message and Management Presentation Statement

1.1 Minister's Message

Environment Canada's Report on Plans and Priorities for 2003–2004 identifies what we intend to achieve over the next three years. In particular, the report identifies an agenda that responds to the priorities of Canadians: reducing the health impacts of environmental threats, sustaining our natural environment and moving forward on climate change.

These priorities support the three themes of Budget 2003: building the society Canadians value; the economy Canadians need; and building the accountability Canadians deserve. The Budget announced the investment of $3 billion for government-wide environmental initiatives. This brings the total new investment in environmental action by the Government of Canada to $5.3 billion since 1997. As recognized in the September 2002 Speech from the Throne, our health, the quality of life in our communities and our continued economic prosperity depend on a healthy environment. The actions outlined in this report will enable Environment Canada to do its part to deliver on this core government priority.

Environment Canada's approach to addressing environmental issues has increasingly emphasized the importance of innovation and partnership in achieving real results for Canadians. Partnerships at all levels have always been vital, but they must be strengthened and renewed. This report details how Environment Canada intends to work in partnership with other governments, Aboriginal communities, businesses, the academic community and all Canadians to promote cleaner air and safe and secure water, to protect our extraordinary range of habitats and species, to reduce risks from weather-related and environmental hazards, and to achieve our climate change goals.

Protecting our environment provides a great opportunity to promote Canadian innovation in new technologies and sustainable practices. New approaches to addressing environmental challenges, including voluntary actions, informed consumer choices and incentives, have the potential to promote our environmental objectives in parallel with our economic and social objectives. I believe, for example, that Canadians can be the most sophisticated and efficient consumers and producers of energy in the world — and leaders in the development of new, cleaner technologies.

I am confident that by working together, by being innovative and creative, we can achieve an improved quality of life for current and future generations. I invite you to contact my Department for information on how you can join those who are working to promote made-in-Canada solutions to these challenges.

David Anderson, P.C., M.P.

Minister of the Environment

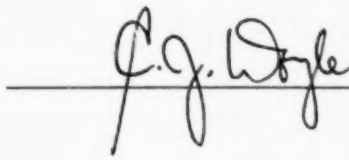
1.2 Management Presentation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2003–2004 Report on Plans and Priorities (RPP) for Environment Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2003–2004 Report on Plans and Priorities*:

- ❑ It accurately portrays the Department's plans and priorities.
- ❑ The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by the Treasury Board Secretariat.
- ❑ It is comprehensive and accurate.
- ❑ It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: 

Date: March 7, 2003

Section 2 — Strategic Context

2.1 Departmental Profile

2.1.1 Raison d'être: Mandate, Vision and Mission

MANDATE

The mandate of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other native flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada–United States International Joint Commission relating to boundary waters; and co-ordinate environmental policies and programs for the federal government (Department of Environment Act).

- The legislation and regulations that provide Environment Canada with its mandate and allow it to carry out its programs can be found at: http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs

MISSION

Environment Canada's mission is to make sustainable development a reality in Canada by helping Canadians live and prosper in an environment that needs to be respected, protected and conserved. To this end, we undertake and promote programs to:

- protect Canadians from domestic and global sources of pollution;
- conserve biodiversity and the ecosystems that support it; and
- enable Canadians to adapt to weather and related environmental influences and impacts on human health and safety, economic prosperity and environmental quality

OUR VISION

At Environment Canada, we want to see a Canada:

- *where people make responsible decisions about the environment; and*
- *where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.*

A FOCUS ON SCIENCE

Environment Canada's science is fundamental to the delivery of its vision and mission. Our efforts include research, monitoring and assessment, technology and indicators development, and reporting activities. Environment Canada uses its science to:

- understand naturally-occurring aquatic, biotic, terrestrial and atmospheric processes and their interactions;
- evaluate and assess the effects of known and emerging stressors on the environment;

- ❑ design and evaluate policy options for prevention, control, management and adaptation; and
- ❑ communicate scientific knowledge and provide Canadians with tools to develop and evaluate actions to address environmental issues.

◗ Refer to Section 2.2.4 for further details of Environment Canada's science-related initiatives

2.2 Departmental Planning Overview and Priorities

2.2.1 Planning Context and Strategic Issues

The pursuit of sustainable development is central to our quality of life and prosperity, now and into the future. It is critical to our health, our sense of well-being and the livability of our communities. It is increasingly a driver of innovation, a determinant of long-term growth and competitiveness, and a valuable asset in attracting and retaining talent and investment.

There are clear signals that human activity globally is now substantially affecting the planet's absorptive and productive capacity. The results of these stresses include: compromised health as a result of environmental pollutants and hazards; loss of property and profitability due to shifting climate and weather patterns; and loss of biodiversity. Projected population and economic growth patterns will likely increase these pressures. Many of these issues are exceedingly complex and increasingly global in nature. Nowhere is this truer than in the case of climate change. Getting the planet onto more sustainable footing represents one of the most important challenges facing humanity in this century.

A Pivotal Time for Environment Canada

The federal government made significant progress in 2002–2003 on a number of key environmental issues. The Kyoto Protocol was ratified by the federal government; the *Species at Risk Act* (SARA) received Royal Assent after nine years of hard work; amendments were progressing related to the *Canadian Environment Assessment Act* (CEAA) to improve environmental assessment; and Environment Canada completed reviews of how it was implementing the *Canadian Environment Protection Act, 1999* (CEPA 1999) and on approaches to modernizing Canada's weather services. Budget 2003 provided an additional $3 billion for key environmental priorities, bringing the total new funding for the environment, since 1997, to $5.3 billion. Furthermore, it directs new infrastructure funding and existing industry and other programs to make climate change objectives a priority.

These are substantial accomplishments to celebrate and the new resources allocated to this government-wide agenda in Budget 2003 will enable the Government of Canada to move forward in an increasingly integrated fashion. It will support a comprehensive national environmental management system and enable the federal government to focus on areas such as: implementing its environmental legislation and meeting other obligations; ensuring that Canadians have the science, environmental knowledge, warnings and forecasts required to make informed decisions; shaping a natural legacy agenda to sustain our natural environment; continuing Canada's international leadership on environmental issues; and pursuing innovative approaches to our environmental challenges.

Meeting Our Obligations

The ratification of the Kyoto Protocol requires that Canada reduce its greenhouse gas emissions by 6% from 1990 levels. Meeting this goal will require that all governments, industry and Canadians work together. SARA helps the federal government fulfill its international commitments under the Biodiversity Convention and its commitments to the provinces and territories under the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk. SARA requires the scientific assessment of the status of species, the development of recovery strategies and action plans for species deemed at risk, and support for voluntary action by citizens to protect critical habitat.

The Government of Canada remains committed to implementing CEPA 1999. This legislation requires that the 23,000 substances currently in use in Canada be reviewed for their potential impact on human or environmental health. If the substances are found to pose a risk, then the federal government is obligated to develop and implement measures to prevent or control the harm they pose to human health and the environment. We must further examine how the innovative use of smart regulations can help develop lasting solutions.

Environment Canada is responsible for monitoring through observing stations, measurement programs and a wide array of technologies, the vast expanse of atmospheric and water resources within its borders. A reliable monitoring infrastructure is indispensable to Canadians and to all levels of government within Canada and abroad for sustainable management of the environment. Environment Canada, faced with significant infrastructure and resource challenges, is taking necessary steps to restore the integrity of the Meteorological Service of Canada (MSC) infrastructure to meet its goals and obligations to Canadians and to the international atmospheric, environmental and water monitoring communities. In light of a recent review, priorities have been set to remove or replace obsolete infrastructure, to integrate new and more innovative technologies into the monitoring networks in order to enhance our observing capacity, and to enhance public access to all of these data holdings. The availability of resources will be a critical factor in determining the speed at which this work will be carried out.

Informing Decision-making

As past experience has demonstrated, successful environmental management depends on our ability to fully engage individuals and communities in defining the problems, finding the solutions and taking action to improve the quality of our environment. In the end — whether the source of the problem is in our backyard or on the other side of the globe — the problem becomes a local one. As such, individuals and communities must do their part, and governments and others must support their efforts to do so. Environment Canada has many initiatives in place to support local decision-making and action, ranging from publications and websites, to public fora on solutions to urban smog, Eco-watch networks, community wetlands programs, and sustainable community pilots. This effort helps governments and communities work together to solve particular issues.

Public concern about the environment continues to be motivated by the growing awareness of how environmental factors affect our health. Fully 61% of Canadians feel that their health is now affected a great deal (29%) or a fair amount (32%) by environmental problems (Environmental Monitor 2002–2003). Most Canadians (88%) also feel that environmental problems will have a great deal (59%) or a fair amount (29%) of an effect on the health of future generations, a view

that has found stable support (87%) since tracking began in 1992 (Environmental Monitor, 2002–2003).

These perceptions are supported by scientific research suggesting that environmental quality is a major determinant of human health especially for the elderly, children and those with pre-existing health conditions. Research also indicates that there are no safe levels of exposure to particulate matter and ozone, two of the main "ingredients" of smog. Thousands of people die prematurely each year due to air pollution, and the Walkerton and North Battleford water contamination incidents clearly demonstrate how the environment impacts on our health. Having a clean environment does more than protect our health, it also enhances our productivity. The Ontario Medical Association estimates that air pollution costs the Ontario economy at least $1 billion annually, due to lost work time, emergency room visits and hospital admissions.[1]

Given the growing complexity of environmental issues, scientific research is increasingly critical to the development of sound policy directions: on health-environmental linkages; on climate change impacts and adaptation; on the impact of genetically modified organisms and biotechnology on the environment; and on invasive species.

The Government of Canada, and Environment Canada in particular, has a fundamental role to play in ensuring that Canadians have the information needed to make economically, environmentally and socially sound decisions. This information must empower individuals and communities to act — to make choices that weigh all the factors that can impact on our quality of life. This would include the establishment of comprehensive information systems to fill critical gaps in areas such as air and water quality, greenhouse gas emissions and bio-diversity. This work would ultimately enable the development of a set of sustainable development indicators, so that Canadians can measure our progress towards creating a truly sustainable Canada.

Environment Canada's Meteorological Service is the collector, archivist and disseminator of Canada's largest atmospheric and water state knowledge. These data holdings, with records dating as far back as the 1840s, are accessed and used on a daily basis by 9 out of 10 (92%) Canadians as they seek current and forecasted weather information. Weather warnings are considered to be amongst the most important types of weather information they receive. More than half (54%) of Canadian workers rely on weather information for job-related decisions. Approximately 18% ($150 billion annually) of the Canadian Gross Domestic Product is weather-sensitive and could therefore benefit from or reduce negative impacts through improved access to and use of these vast data holdings.

Strengthening the science behind weather and environmental prediction is important to help governments, agencies, industry, academia and citizens understand and respond to environmental, economic, social and policy issues, such as environmental emergencies, climate change, natural disasters, the safety of mass transportation systems, air quality prediction, and the impacts of bulk water exports.

---

[1] OMA news release from June 2000; http://www.oma.org/pcomm/pressrel/pr270600.htm

Environment, Canadian Identity and Stewardship

Leaving a healthy environment for future generations (64%) is the **number one** issue by which Canadians define what being a Canadian means to them. This feeling is strongest in the Prairies (79%). Women and older Canadians are more likely to state that environmental legacy best defines what being a Canadian means to them (Ekos, North American Integration, 2002).

Canada has a key role to play as a global steward of the world's natural wealth: we are responsible for 20% of the world's wilderness, 24% of its wetlands, 9% of its fresh water, 10% of its forests and the longest coastline in the world. Despite this richness, we are not immune to the pressures experienced across the globe — population growth, increasing urbanization and unsustainable resource use.

Canada is home to an estimated 71,000 species. To date, the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) has assessed 589 species to see if they are at risk of extinction; of these, 382 species were declared endangered, threatened or of special concern. Declines in population are usually linked to habitat destruction or fragmentation. Our natural species are also threatened by foreign plants, animals and micro-organisms entering Canada by accident. Some of these species are "invasive" and have a significant negative impact on our natural biodiversity, second only to habitat loss.

Many of Canada's environmental challenges are in the North. Investment is required to build upon the foundation of knowledge about northern issues, in order to support sustainable development of the North and its resources. Canada's North and northern research activities need to be supported by collaboration among governments, universities, industry, stakeholder groups and communities.

Environment Canada continues to shape and promote broad ecosystem and species strategies to encourage the conservation, protection and sustainable use of our natural resources.

Demonstrating International Leadership

Canadians recognize that the quality of our environment is increasingly dependent upon activities occurring throughout the rest of the world. As we are seeing with issues such as climate change and air pollution, actions in other countries can have major impacts on our ecosystems and the quality of life in Canada.

Much of the air pollution in southern Ontario, Québec and the Maritimes, for example, comes from sources in the United States, and Canada contributes to the air pollution in the northeastern United States. Traditional foods in the North are often contaminated with substances such as dichlorodiphenyl trichloroethane (DDT), which was banned in Canada years ago but continues to be carried by air and ocean currents from half-way around the world. The world's ecosystems are clearly interdependent. Global pressures such as population growth and consumption, and how we deal with these pressures, have consequences for us all.

It is clear that domestic action must be complemented by global action. Canada must work with other countries and use international mechanisms to find new ways to tackle these enormous global challenges. We have a good reputation in this regard, which positions us well.

Pursuing Innovative Approaches

The real opportunity to successfully manage environmental issues and put the planet on a sustainable path lies with technology and innovation. As a trading nation, we need to build upon our past successes, including substantial investments in research and development (R&D), to position ourselves as developers of new innovative technologies and efficient approaches. Meeting the sustainable development challenge will require technological innovation in a broad range of areas, from alternative energy to biotechnology, from information technology to nano-technology. This represents a tremendous opportunity for Canada. We have world-class expertise in a number of areas, including fuel cells, waste water treatment and soil remediation.

Our natural resources sectors — forestry, fishing, mining, energy, agriculture — have made great strides in reducing the environmental impact of their activities, and many have become sustainable development leaders in their field. By ensuring that environmental and social costs and benefits are more fully reflected in economic decisions, by encouraging research and development in technologies for sustainable development, and by promoting eco-efficient practices and corporate social responsibility in all sectors, Canada can be positioned as a leader in sustainable development solutions.

2.2.2 Policy and Program Priorities

The issues described above make it clear why we must take action to protect and adapt to our environment — for the health, security and economic prosperity of present and future generations of Canadians. As an agenda and mandated area of government, environment and sustainable development are relatively new areas compared with concerns such as health, education, the economy and labour. Key measures have been put in place to deal with the impacts of environmental neglect, but there is still too much emphasis on clean-up. We need to continue to build towards an environmental management system for Canada that would develop lasting solutions to address the root causes of problems.

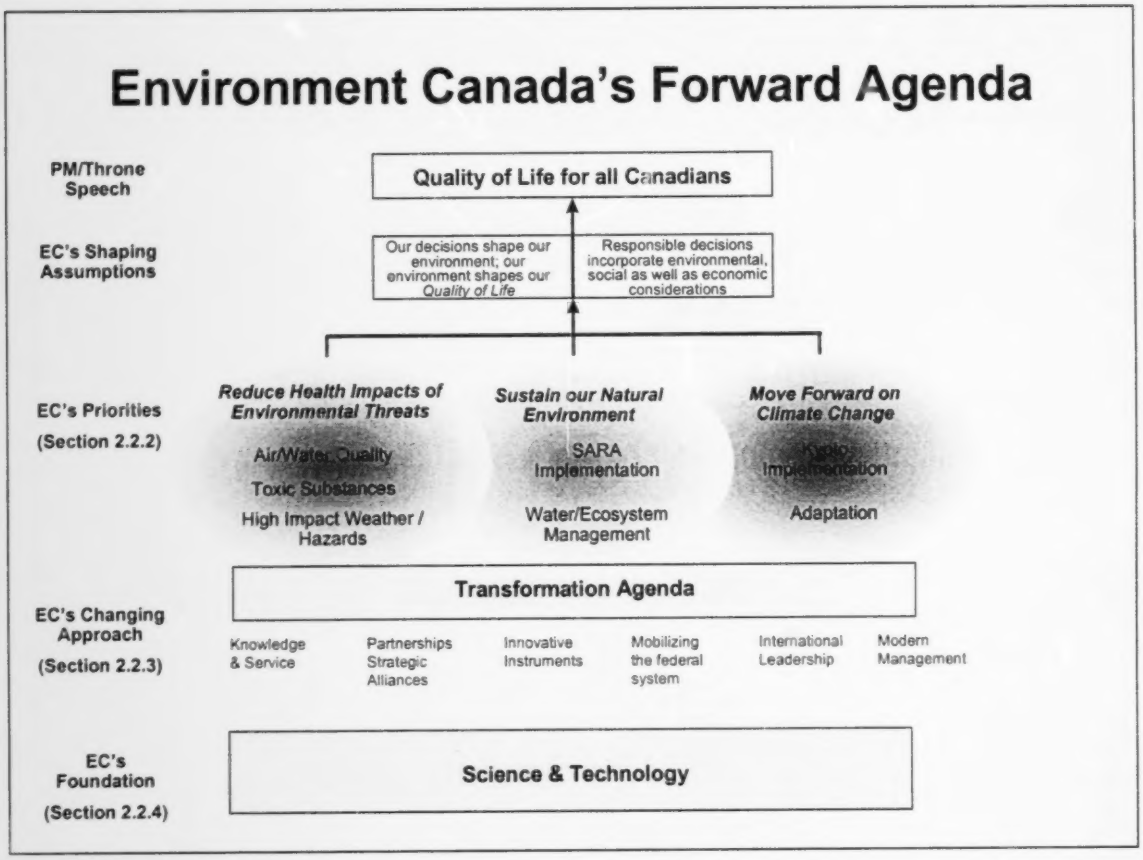
The 2002 Speech from the Throne placed strong emphasis on Canada's environmental agenda and reflected the need to integrate social, economic and environmental objectives. It recognized that our health and the health of our children, the quality of life in our communities and our continued economic prosperity depend on a healthy environment. In response to the priorities set out in the Throne Speech, Environment Canada's agenda over the next several years will focus on the following critical areas:

- *Reduce the Health and Safety Impacts of Environmental Threats*: focusing on concerns related to air, water, toxic substances, contaminated sites, high-impact weather and other hazards;

- *Sustain Our Natural Environment*: continue to shape and promote a natural legacy agenda, including implementation of the new SARA; and

- *Move Forward on Climate Change*: implement Canada's Climate Change Plan.

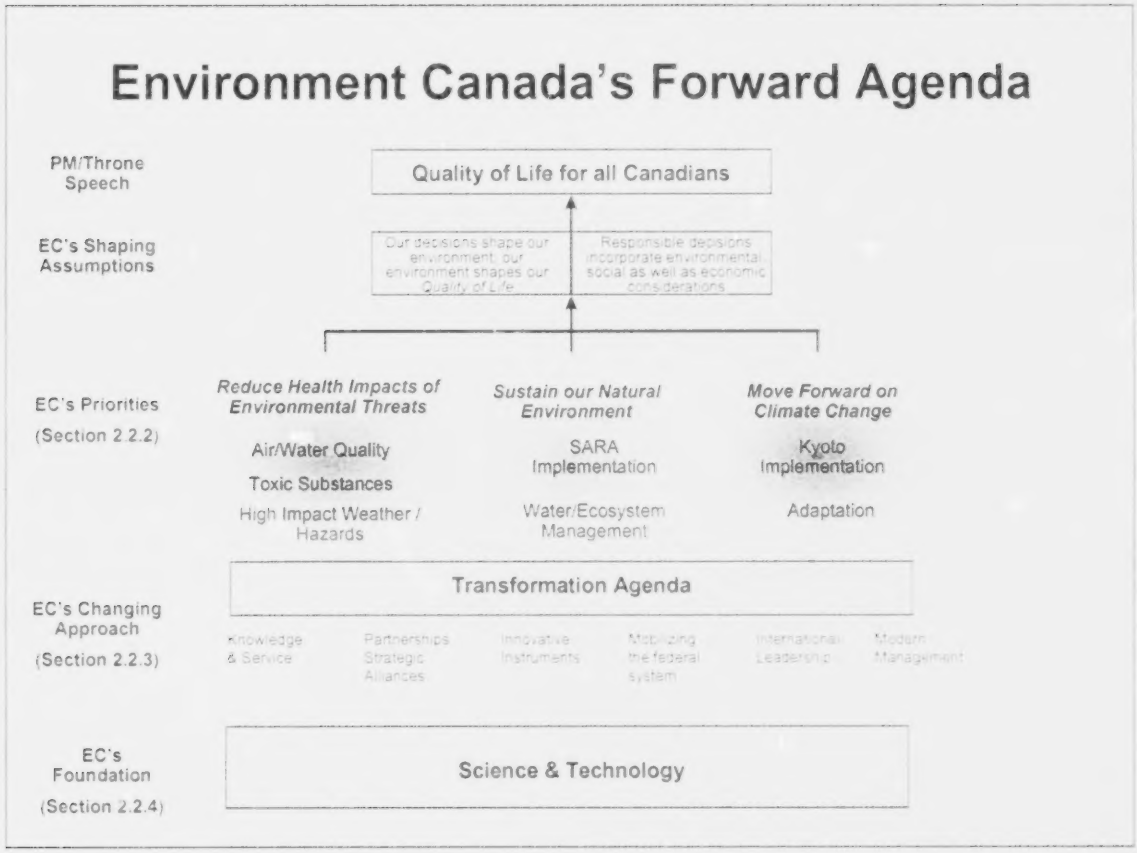
We are taking a long-term innovative approach that enables us to address immediate problems, while at the same time ensuring a sustainable environment for future generations. Such an approach must include knowledge and innovation as a foundation of action; domestic and international agendas operating in parallel; and partnerships with provinces and territories, and other key stakeholders.



Priority #1: Reduce the Health Impacts of Environmental Threats

We must re-orient our approach to managing environmental problems that impact on the health of Canadians. On a number of fronts, addressing environmental issues will be an increasingly central, and more cost-effective approach to improving health outcomes. Our plan focuses on four critical issues, which proactively ensure that Canadians will benefit from an environment that sustains their health:

- ❑ working to ensure Canadians have clean air to breathe;
- ❑ working to ensure Canadians have clean, safe and secure water;
- ❑ safeguarding Canadians from toxic substances and environmental contaminants; and
- ❑ helping Canadians reduce their vulnerability to high-impact weather and related hazards.



Priority #1: Reduce the Health Impacts of Environmental Threats

We must re-orient our approach to managing environmental problems that impact on the health of Canadians. On a number of fronts, addressing environmental issues will be an increasingly central, and more cost-effective approach to improving health outcomes. Our plan focuses on four critical issues, which proactively ensure that Canadians will benefit from an environment that sustains their health:

- working to ensure Canadians have clean air to breathe;
- working to ensure Canadians have clean, safe and secure water;
- safeguarding Canadians from toxic substances and environmental contaminants; and
- helping Canadians reduce their vulnerability to high-impact weather and related hazards.

CLEAN AIR

Environment Canada continues to focus on the implementation of the federal government's Clean Air Agenda, which seeks to promote actions that reduce health risks as well as achieving physical improvements in air quality. The Agenda addresses concerns related to air quality by research and actions on transportation emissions, transboundary pollution and industrial emissions. It also encourages the many different actions that can be taken at the corporate level and by individuals. In Budget 2003, the government has invested $40 million over the next two years, which is in addition to the $120 million announced in 2001, to further the 10-year Clean Air Agenda.

In December 2000, Canada and the United States signed an historic agreement, known as the Ozone Annex to the 1991 Canada–United States Air Quality Agreement, to significantly reduce smog-causing pollutants and improve air quality.

The Ozone Annex commits Canada to meet Canada-wide Standards (CWS) for Particulate Matter (PM) and Ozone and to accomplish very specific results related to transportation, air quality monitoring and reporting. As the implementation of the CWS for PM and Ozone progresses, the federal government will continue to work with provinces and territories to develop strategies to reduce emissions from specific industrial sectors. In 2004, the Ozone Annex will be re-visited with the intent to review progress and assess the need to negotiate further reductions.

Vehicle emissions are the largest contributor to Canada's air pollution problem. In February 2001, as part of the Clean Air Agenda, the Minister of the Environment published a 10-year plan for cleaner vehicles, engines and fuels. The Vehicle, Engine and Fuels Plan, a requirement of the Ozone Annex, commits the federal government to action on a number of items, including regulations for on-road and off-road vehicles and engines, and the introduction of standards for reducing the level of sulphur in various fuels.

In January 2003, Canada and the United States announced a commitment to build on transboundary air quality improvements of the last decade by starting work to develop new co-operative projects for the years ahead. Led by Environment Canada, the federal government will work with the government of the United States to identify pilot projects aimed at demonstrating new strategies to improve air quality and address transboundary air pollution of concern to Canadians and Americans alike.

Environment Canada is also working with provinces, territories and municipalities to better inform Canadians about air quality conditions in their community. Through air quality forecasting, Canadians can make plans and take actions that reduce their personal health risk and avoid any contributions they inadvertently may make to air quality problems. In 2002, summertime smog forecasts were available to more than 60% of Canadians. We are continuing to advance the science needed to support more comprehensive forecasts in a national program built on local and regional forecasts.

▸ Refer to Section 3.1, Part C, Priority #1 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

- To learn more about clean air issues and protecting our environment, visit: http://www.ec.gc.ca/air/introduction_e.cfm

WATER

Water is second only to air as the environmental issue of most concern to Canadians, both in terms of the most serious top-of-mind environmental problem facing their province (Environmental Monitor, 2002–2003) and the area through which they are most likely to develop health problems (PwC Health Insider, 6-2001).

Responsibility for the management of fresh water is shared among governments, industry and individual Canadians. The Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) is the forum for facilitating federal, provincial and territorial collaboration on environmental priorities of national concern. Through the CCME, Environment Canada is working with its provincial and territorial and "health" counterparts with a priority focus on water quality, and environmental and drinking water standards based on sound science. Environment Canada is a major contributor of science research into the impacts of human activities on water quality and ecosystem health.

The federal water vision aims to ensure clean, safe and secure water and a safe environment for Canadians. With the goal of reducing risks to Canadians, the vision recognizes that water is one element of a broader ecosystem and that there must be an integrated, sustainable approach to good governance across jurisdictions from "source to tap". This approach broadens the traditional focus on water quality treatment by highlighting the importance of protecting the lakes, rivers and aquifers that are the sources of our drinking water, as well as ensuring effective treatment and distribution systems.

Federally, departments are working together to ensure stronger integration of efforts, continued development and application of an approach to enforceable national water quality guidelines, and effective handling of challenges in the management of federal facilities and lands, particularly First Nations reserve lands. Budget 2003 earmarked $600 million over the next five years to improve water quality systems on First Nation reserve lands.

Environment Canada leads the federal strategy on water in a number of ways, including policy development, direct involvement on issues such as municipal wastewater, infrastructure, research and monitoring that inform international and domestic policies, the development of management tools, reporting, outreach and ongoing collaboration with the provinces, territories, and universities, in the development of consistent approaches and guidelines for the protection of water quality.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priorities #5, #6 and #7 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

- To learn more about issues relating to water quality, visit: http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

MANAGEMENT OF TOXIC SUBSTANCES

The goal of the renewed CEPA 1999 is to contribute to sustainable development through pollution prevention, and to protect the environment and human life and health from the risks associated with toxic substances. CEPA 1999 also recognizes the contribution of pollution prevention and the management and control of toxic substances and hazardous waste to reducing threats to Canada's ecosystems and biological diversity. Environment Canada is responsible for the implementation of most of CEPA 1999 but jointly administers the research, categorization, assessment and management of toxic substances with Health Canada. CEPA 1999 has given us new tools that encourage innovation in environmental protection measures, new levers for environmental management and new opportunities for partnership with industry to put in place pollution prevention policies and programs.

Budget 2003 provides an additional $75 million over the next two years to ensure an appropriate regime for pollution prevention and to address the legacy of unassessed chemicals in the Canadian marketplace. The Toxics Management Process is reflective of the new approaches being taken to develop management tools, including preventive or control instruments for substances that are declared toxic under CEPA 1999. Using this process, Environment Canada and Health Canada develop risk management strategies in a way that ensures that stakeholder consultations are effective and that the timelines set out in the Act are met.

Environment Canada's priority is to deliver on its responsibilities associated with CEPA 1999. The Department has set four immediate tasks to protect the health of Canadians by preventing toxic substances from entering the environment or controlling their use:

- categorize by risk all substances that we currently use and further assess those that are categorized as persistent or bioaccumulative and inherently toxic (PBT);
- prevent or control those assessed as toxic under CEPA 1999;
- assess and control as necessary new substances before they are used; and
- ensure that toxic chemicals and hazardous wastes are disposed of safely.

Environment Canada continues to play a leadership role with the Treasury Board Secretariat in the management of federal contaminated sites. This role will intensify over the coming years with the announcement in Budget 2003 of an additional $175 million over the next 2 years for accelerated action on federal sites which pose the greatest risk to human and environmental health.

Environment Canada is working with other government departments to support the province of Nova Scotia and the community in the development of remedial options for the Sydney Tar Ponds.

▸ Refer to Section 3.1, Part C, Priority #3 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

HIGH-IMPACT WEATHER AND RELATED HAZARDS

The risks to health, safety, property and the economy from naturally occurring environmental hazards, such as ice storms, floods, drought, and wind, are increasing. Other environmental hazards, such as poor air quality, may be produced or intensified by human activity. Property and economic losses due to environmental hazards have climbed dramatically in recent years. Canadians are becoming more vulnerable to high-impact weather and related hazards because of growing urban density, ageing infrastructure and the creation of complex but vulnerable production and delivery systems.

In reducing the vulnerabilities, Environment Canada's work on high-impact weather and related hazards involves modernizing and ensuring the continued integrity of Canada's national weather service, including: renewing its workforce; applying advances in science and technology; developing new automated tools to improve monitoring, weather forecast production and dissemination; increasing community services; working through partners; and restoring mission-critical infrastructure. To this end, two priority areas on which we will be working are the completion of the National Radar Project with the installation of four additional Doppler radar sites and the installation of a new supercomputer.

Renewal of the weather service brings important benefits to Canadians beyond improved high-impact weather and climate-event forecasting. In particular, it supports research and development in atmospheric and climate prediction, as well as fostering innovation in new technologies to improve service to Canadians.

Under the security package announced in December 2001, Environment Canada was allocated $20.5 million over six years to enhance environmental emergency regulations and border controls controlling the import/export of hazardous substances, including improved tracking of transboundary movements of hazardous waste. Many of the skills, models, techniques and infrastructure needed to forecast weather-related hazards can be deployed rapidly to forecast the effect of human-made hazards.

- Refer to Section 3.3, Part C, Priorities #1 and #2 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area
- To learn more about issues relating to high-impact weather and related hazards, visit: http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm
- For real-time information on weather, visit: http://weatheroffice.ec.gc.ca/canada_e.html

Priority #2: Sustain Our Natural Environment

Environment Canada is continuing to shape and promote a natural legacy agenda by encouraging the conservation, protection and sustainable use of natural resources. In setting our priorities, the Department will continue to strive towards more integrated ecosystem approaches to conservation while also addressing the unique needs of individual species and species groups. The efforts of Environment Canada, working with its partners, will focus on the following areas:

- ❑ broader ecosystem strategies; and
- ❑ species strategies.

BROADER ECOSYSTEM STRATEGIES

Ecosystems are a way of describing a particular geographic area that highlights the interrelated nature of all of its parts. Environment Canada recognizes that for conservation strategies to be successful over the longer term, they must integrate the social, economic and environmental factors at play within ecosystems. There are obvious advantages to working horizontally with other governments and partners, including information sharing for greater program effectiveness.

Canada's priorities for action in this area include implementing the Canadian Biodiversity Strategy, completing Environment Canada's Protected Areas Strategy, promoting stewardship and continuing to focus on Ecosystem Initiatives.

Canadian Biodiversity Strategy

Environment Canada will continue to work towards implementing an overall Canadian Biodiversity Strategy by addressing the priorities for collaborative action that have been identified by federal, provincial and territorial partners.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priority #4 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Protected Areas Strategy

A key component of a broader integrated strategy for conservation and stewardship is the establishment of protected areas. In 2003–2004, Environment Canada will complete its Protected Areas Strategy and work with other key federal departments in developing a federal protected areas strategy. One of the ways in which the Department's habitat protection goals are met is through the departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries and National Wildlife Areas.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priority #3 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Stewardship

In 2002, at a joint meeting of Forestry, Wildlife, Fisheries and Aquaculture Ministers, Canada's Stewardship Agenda was approved, thus delivering on a commitment for a stewardship strategy under both the Canadian Biodiversity Strategy and the Accord for the Protection of Species at Risk. The Agenda is a plan for collaboration that proposes a national vision for stewardship and operating principles. The federal, provincial and territorial governments will implement the Agenda through a co-ordinated set of priority actions that support stewardship initiatives appropriate for each jurisdiction.

The stewardship programs led by Environment Canada include the Ecological Gifts Program, the Habitat Stewardship Program for Species at Risk, the North American Waterfowl Management Plan and the North American Bird Conservation Initiative. All of these programs directly engage Canadians in a wide range of initiatives supporting ecosystem and wildlife conservation.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priorities #1 and #4 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Ecosystem Initiatives

Through its Ecosystem Initiatives Program, Environment Canada is playing a leadership role in bringing together a broad array of partners at the local level to address stresses and effect solutions within specified ecosystems. At present, the Department works in six different ecosystem initiatives in Canada — namely, the Atlantic Coastal Action Program, the St. Lawrence Action Plan, the Great Lakes 2020, the Northern River Ecosystem Initiative, the Georgia Basin Ecosystem Initiative/Georgia Basin Action Plan and the Northern Ecosystem Initiative.

The program promotes holistic solutions that integrate environmental, social and economic considerations to protect and enhance the environment — our country's "natural capital" — and improve the quality of life of Canadians. The program has the capacity to lever government resources; focus science; co-ordinate efforts; generate public, industry and political support; and produce the informed decisions necessary to address ecosystem issues in an integrated manner. Existing and future ecosystem initiatives will continue to act as an effective mechanism for acting on a range of departmental priorities.

▸ Refer to Section 3.2, Part C, Priority #8 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

SPECIES STRATEGIES

Picking up on the themes and approaches identified above under "Broader Ecosystem Strategies" the Department will also be focusing on two areas of federal responsibility: implementing SARA and continuing to find innovative approaches to the management of migratory birds.

Species at Risk

Priorities in this area include implementation of the new SARA and advancement of the federal, provincial and territorial Accord for the Protection of Species at Risk.

In April 2000, the Minister of the Environment announced the National Strategy for the Protection of Species at Risk. The approach involves three main pillars: the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk, SARA, and the Habitat Stewardship Program for Species at Risk.

On December 12, 2002, SARA received Royal Assent bringing to a close a nine-year legislative process to enact federal legislation for the protection of Canada's species at risk and their critical habitat. SARA is expected to come into force in 2003. The Act ensures that species are assessed under a rigorous and independent scientific process. It also requires the development of recovery strategies and action plans for species that are found to be most at risk. To address the critical habitat requirements of listed species, the Act emphasizes cooperation with Canadians as the first and preferred approach. A critical habitat safety net is available as a backstop if cooperative measures fail. Compensation provisions are also included, and work has already begun on general regulations.

Budget 2003 provides $33 million over two years for the implementation of the Act. This amount is in addition to the $45 million allocated annually in Budget 2000 for a national strategy on species at risk. The Habitat Stewardship Program for Species at Risk contributes to both broader ecosystem conservation and the recovery and protection of habitat for species at risk by targeting

investments towards the stewardship of priority landscapes. Environment Canada's priority is to continue to implement the Habitat Stewardship Program and align it with SARA legal obligations and recovery strategies and action plans.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priority #1 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Migratory Birds

The North American Bird Conservation Initiative has been embraced to deliver on the full spectrum of bird conservation programs through regionally-based, biologically-driven, landscape-oriented partnerships. The four pillars of the North American Bird Conservation Initiative are the North American Waterfowl Management Plan for waterfowl, Wings Over Water for waterbirds and seabirds, the Canadian Shorebird Conservation Initiative for shorebirds and Partners in Flight for landbirds.

Priority concerns in the near-term for operationalizing the North American Bird Conservation Initiative include developing a Boreal Strategy and securing agreement among federal departments on co-ordinated investigations and enforcement to protect Canada's marine birds from chronic discharges of oily bilge water by ships at sea.

- Refer to Section 3.2, Part C, Priority #2 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Priority #3: Move Forward on Climate Change

On December 17, 2002, the federal government announced its ratification of the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Budget 2003 commits $2 billion over the next five years, in addition to the $1.7 billion in new resources already invested since 1997, to help Canada achieve its Kyoto target. It also commits an additional $3 billion for infrastructure and calls for climate-change-related projects to be given particular consideration under infrastructure funding. Government programs, such as Technology Partnerships Canada, the granting councils and the regional development agencies, will be asked to report on how their contribution to Canada's climate change objectives can be improved within existing resource levels.

The Climate Change Plan for Canada, released on November 21, 2002, by the Government of Canada, sets out a three-step approach for achieving Canada's climate change objective of reducing annual greenhouse gas emissions by 240 megatonnes (Mt). First, there are the investments to date that will address one-third of the total reduction (80 Mt). Second, it articulates a strategy for a further 100 Mt reduction. Finally, it outlines a number of current and potential actions that should enable Canada to address the remaining 60 Mt reduction. To achieve its goal, the Plan proposes five instruments:

- emissions reductions targets for large industrial emitters established through covenants with a regulatory or financial backstop;
- a Partnership fund;

- ❑ strategic infrastructure investments;
- ❑ a coordinated Innovation Strategy; and
- ❑ targeted measures, including a consumer one-tonne challenge, information, incentives, regulations and tax measures.

Environment Canada shares the lead (with Natural Resources Canada) on a number of policy, program and scientific initiatives related to climate change, including implementation of the Plan and the Climate Change Action Fund (renewed in 2001). The Fund is a $150 million commitment over three years to develop a national implementation strategy on climate change and to support early actions to reduce greenhouse gas emissions. As the federal lead on Climate Change Science, Environment Canada undertakes and supports a broad range of scientific research in climate modelling and impacts and adaptation assessment, including initiatives of the Canadian Centre for Climate Modelling and Analysis and participation in the work of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC).

- ◗ Refer to Section 3.1, Part C. Priority #2 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area
- ◗ To learn more about Environment Canada's work on climate change, visit: http://www.ec.gc.ca/climate#index.html

2.2.3 Environment Canada's Transformation Agenda

Environmental issues are complex, wide-ranging and multi-jurisdictional. Emerging environmental science is providing a continuous flow of new insights into environmental risks that require significant time and resources to analyze and integrate into federal policies and programs.

Canadians want governments to respond to their needs and provide integrated service through a variety of delivery channels. Within Environment Canada, there are pockets of excellent accessible and connected services, such as weather information and the CEPA Registry, which have been recognized for their citizen focus. What is needed is greater emphasis on ensuring that programs and services are designed and delivered from a citizen's perspective.

Given the complexity of environmental issues and the public's rising expectations for responsive service, Environment Canada needs to develop new approaches to environmental management to achieve substantive and lasting results. We are transforming the way we work both internally, and with partners and stakeholders. Our efforts can be characterized through three linked initiatives, which will support fundamental change to the way in which Canada addresses environmental priorities and issues over the long term:

- ❑ applying "Knowledge in the Service of Canadians";
- ❑ taking an innovative approach to the environmental agenda; and
- ❑ implementing Modern Management.

Applying "Knowledge in the Service of Canadians"

As stated in the departmental vision, at Environment Canada, we want to see a Canada where people make responsible decisions about the environment and where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations. This goal can be achieved only if the Department is successful in generating, acquiring and disseminating our knowledge to deliver innovative and responsive services internally and to Canadians. The Knowledge in the Service of Canadians (KISC) agenda is a commitment made by the senior management of the Department to deliberately integrate our approaches to people, knowledge and service into the fabric of our work throughout Environment Canada. The agenda reflects Environment Canada's growing appreciation of the centrality of knowledge to our approach and our important service role in supporting effective decision-making on the part of Canadians.

The KISC agenda will support transformation of Canada's approach to environmental management. It is structured according to four components:

- The "**People**" component focuses on creating a vibrant and diverse workplace where people are valued, can grow and can be confident that they are "making a difference." In turn, this will enable us to attract and retain the best and the brightest who wish to serve the public. This component will also ensure that we have the means to preserve the knowledge of those who will leave our Department or the public service.

- The "**Knowledge**" component will guide us in taking a more deliberate approach to managing and sharing our knowledge internally and externally. It will foster and support communities of interest and will practise and nurture the climate of trust, risk-taking and innovation that is so important to transforming the whole of the Department to a high-performance, learning organization.

- The "**Outreach and Dialogue**" component will increase our understanding of the needs, concerns and expectations of citizens, clients, partners and stakeholders and improve the quality of dialogue that we all practice.

- The "**Service**" component will enable us to change the way in which we respond to the needs and expectations of citizens and clients, both by acting directly and in collaboration with others. This will build on our knowledge and the knowledge we acquire through outreach and dialogue. This will strengthen our accountability for the services we provide to Canadians.

Environment Canada is committed to these components and their respective goals. The Department is building the capacity to realize them, and progress will be measured against a Charter of Principles signed by the senior management team of the Department.

▸ Refer to Section 3.4, Part C, Priority #3 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Taking an Innovative Approach to the Environmental Agenda

The KISC agenda provides the Department with a road map for transforming the way in which we think about our approach to the environment and how we conduct our activities. The KISC agenda will support the development of strategies that emphasize a more **innovative approach** to

the environment agenda. It will encourage a more integrated and long-term perspective.

There are five elements to this systematic approach that will become components of how we act on all environmental issues:

- science, information and indicators — to drive sound decision-making and management;
- innovative tools and instruments — to promote changes in attitudes and behaviours, shift our focus to prevention, more fully value our natural capital and realize opportunities;
- partnerships and strategic alliances — to achieve efficiencies, ensure effectiveness and attain concrete results;
- mobilizing the federal system — to play a leadership role in mobilizing the delivery of the federal government's environment agenda; and
- international leadership—to work in collaboration with other countries and international organizations.

Science, Information and Indicators

A prerequisite to innovative action is sound environmental knowledge — it is the only way to ensure that we identify the problems, develop effective solutions and take the required action for lasting solutions. Environmental knowledge is needed to better assess the risks we face and the measures we must take to manage these risks.

Science and Technology enables us to better understand cause and effect relationships, ensure early identification of emerging issues and help find the most effective and efficient solutions. **Information**, including indicators, monitoring systems and traditional knowledge, enables sound decision-making at all levels, lets us know what is working and where we need to make adjustments, and supports accountability.

An important means of mobilizing environmental science resources for more and better exchange of information in support of decision-making is to establish a strategic information system that integrates the efforts of the many programs, services and organizations handling environmental issues. The Canadian Information System for the Environment (CISE) submitted its final report in October 2001 with recommendations on how to set up a credible, accessible and relevant information system on the environment. Through 2002 and into 2003, developmental work focuses on issues related to governance, infrastructure and indicators development. In 2003, Environment Canada will release two major indicator reports providing quantitative data to support environmental and economic policy activities.

Innovative Tools and Instruments

Another way of addressing environmental challenges will be to influence the behaviours of industry and Canadians. We need policy instruments that will help us manage the interaction between the economy and the environment more effectively. By using the full array of policy instruments — economic, regulatory and voluntary — we can ensure that good economic decisions will also be good environmental decisions.

There are new approaches to effect such changes that have the potential to take us beyond traditional "command and control" methods. These include voluntary programs and incentives. Environmental Performance Agreements and pollution prevention planning approaches are examples. Corporate and citizen behaviour can also be influenced by increasing the quantity and quality of corporate sustainability reporting and by clarifying and promoting the business case for sustainable development.

In addition to voluntary programs and incentives noted above, Environment Canada will continue to explore the use of market signals and smart regulations to drive innovative sustainable development and meet our environmental commitments. Innovative tax instruments, such as the Ecological Gifts Program, will promote nature conservation in a new way.

Partnerships and Strategic Alliances

The environment is the ultimate horizontal issue. For effective risk management, the federal government must increasingly work with the provinces and territories, First Nations, industry leaders, research bodies, communities, citizen groups and civil society as a whole. Addressing environmental issues is a shared responsibility, which requires partnership among different sectors within society to design lasting solutions. The following list of initiatives provides examples that give a sense of the scope and priority that Environment Canada brings to working in partnership with others:

- with research bodies — Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) on the development of an environmental research agenda; Canadian Institutes of Health Research (CIHR) on environment and health research agendas; Canadian Space Agency (CSA) on the potential for environmental mapping;

- with provinces and municipalities — numerous partnership initiatives including Canada-wide Standards; Accord for the Protection of Species at Risk; ecosystem initiatives; Federation of Canadian Municipalities (Green Municipal Funds); bilateral hydrometric agreements with the National Water Survey;

- with Aboriginal communities — specific legislative obligations for Aboriginal participation and integration of traditional knowledge; and

- with industry (including the private meteorological sector), landowners and others — corporate environmental innovation; habitat stewardship; meteorological services; NAV CANADA.

Mobilizing the Federal System

Environment Canada also plays a leadership role in mobilizing the delivery of the federal government's environment agenda.

The Department advocates, within the federal system, the development of an overarching framework that would situate the environment agenda within the context of sustainable development and help identify priorities grounded in a fact-based understanding of where, when and how the government needs to act.

Environment Canada continues to promote sustainable development co-ordination across the federal government. Work is progressing towards the preparation of a federal sustainable development strategy. This strategy will provide an updated overarching federal policy framework to promote a shared vision and co-ordinated action on sustainable development across the federal system.

International Leadership

Canada played a leadership role at the World Summit on Sustainable Development (WSSD) through its advocacy of issues such as poverty alleviation, women's rights, international environmental governance, health and environment linkages and sustainable development. To continue to move our agenda forward, Canada needs to build on its established credibility in key global and regional institutions and, more generally, with the international community.

We need to work in collaboration with other countries and international organizations to improve the effectiveness of international environmental governance mechanisms and to enable countries with diverse cultures and wide-ranging economic realities to come together and find common ground to move forward. This is a substantial challenge — but also of critical importance in terms of addressing environmental issues in Canada.

◗ Refer to Section 3.4, Part C, Priority #1 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

Implementing Modern Management

Environment Canada's Modern Management Action Plan (MMAP) is centred on transforming the way we work by ensuring that the Department has the management capacity necessary to deliver its policy and program initiatives and contribute directly to the achievement of the KISC agenda. The Plan presents management as a series of integrated activities that improve a range of capabilities — from day-to-day decision-making to accountability to Parliament. It will provide the Department with a solid base of management capacity to ensure effective decision-making that responds to the needs of Canadians.

Environment Canada's Modern Management Action Plan

The Action Plan is modelled after Treasury Board's *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada*. It proposes a series of initiatives to be completed over the next two years. As a result, Environment Canada is committing to excellence in five key management areas: **responsible spending**, **managing for results**, **exemplary workplace**, **values**, and **citizen focus**. Managers are directly involved in implementing the MMAP. Some are contributing to work teams while others are being called upon to integrate new approaches into their management practices. The introduction of a departmental risk profile, the implementation of an internal control framework to strengthen financial management, and the use across the Department of a common reporting structure to link financial and performance information for decision-making, are some examples of expected results.

A priority for the Department is to manage its human resources agenda in a manner that ensures long-term effectiveness in the delivery of policies, programs and services; the well-being of its workforce; the Department's position as an "employer of choice"; and readiness to implement the reforms related to the new legislation to modernize human resources management in the federal public service. This means specifically addressing the issues of representativeness, recruitment, retention, learning and development, values and ethics, and workplace health, safety and well-being.

- Refer to Section 3.4, Part C, Priority #3 for further description of the challenges, management strategies and commitments for this area

2.2.4 Science and Technology - the Foundation of Environment Canada's Agenda

Science and technology (S&T) is essential for delivering on Environment Canada's mandate. It provides the basis for Environment Canada's policies, programs and services. It is critical for the success of Environment Canada that its S&T be of high quality, aligned with departmental and federal government goals, linked to Canadian and international environmental S&T capacity and applied in a way that effectively addresses the environmental and sustainable development needs of Canadians.

The need for strategic management of the Department's S&T capacity has never been greater. Environmental challenges facing Canadians are complex and growing. The capacity for conducting S&T in Canada is changing rapidly due to increased federal investments in universities and in industrial innovation. Internally, the Department has also recently committed itself to better management and sharing of its knowledge through the KISC agenda described above.

The Department promotes excellence in its S&T through a clear and effective management system. It consists of the recently expanded external S&T Advisory Board to the Deputy Minister, a Special Science Advisor, as well as several internal S&T management committees. This system also serves as the mechanism by which the Department contributes to and implements federal S&T policies and management practices.

Partnering and networking with other federal departments are also of great importance to Environment Canada. Over 40% of Canada's environmental research capacity lies within the federal government, with about half of that located in science-based departments other than Environment Canada. At the same time, the major environmental issues faced by the government no longer fit neatly within single departments. Current and emerging issues, such as climate change and invasive species, are integral to the mandates of several science-based departments or agencies. Changes are needed in the way in which federal S&T is managed to address such cross-cutting issues, including how federal S&T personnel work together across departments.

Environment Canada has been actively exploring new models of partnership and collaboration. It has taken the lead in developing a proposal for a new way of integrating federal and external research and development capacity aimed at national priorities. The proposal is to establish integrated research and development networks, led by federal departments or agencies and also

involving universities and the private sector, to address science-based issues of high importance to public policy.

Environment Canada has several key initiatives under way to address priority S&T management issues, including:

- strengthening departmental policies and practices linking science and policy, sharing best practices in the use of S&T advice and building these activities into the Business Line planning processes;

- developing research strategies to address national issues (e.g., environmental effects of genetically-modified organisms, the degradation and protection of Canada's groundwater), and communicating Environment Canada's S&T;

- promoting a Canadian environmental sciences network, through the development of environmental research agendas and regional (e.g., Atlantic and Pacific & Yukon) and thematic (e.g., water, weather and wildlife) networks;

- collaborative use of the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences (CFCAS) and the Climate Change Action Fund as an S&T management tool;

- following through on the Action Plan developed in response to the October 2002 Federal S&T Forum, containing recommendations on S&T excellence, human resources management for the S&T community, knowledge management, communications, a vision for federal S&T and developing new mechanisms and strengthening existing ones to better integrate federal S&T and link it with external S&T;

- working with the federal S&T community to develop policies and share best practices for managing S&T human resources, including community-wide initiatives to remove barriers and provide support for women working in federal S&T;

- developing EC XPERT as a new knowledge management tool to connect people in order to share knowledge, information and data; to enhance collaboration; and to facilitate work on horizontal or issue-based files; and

- responding to and implementing recommendations in the reports of the Council of Science and Technology Advisors (e.g., excellence in federal science, S&T human resources, and communications).

Through such initiatives and the development of policies and practices for improving its management of S&T, Environment Canada is advancing the goal set out in the 2002 Throne Speech of strengthening government science, integrating its efforts across departments and disciplines, and focusing on the priorities of Canadians.

- To learn more about Environment Canada's S&T, visit: http://www.ec.gc.ca/scitech/index_e.htm

2.3 Departmental Accountability Framework

2.3.1 Organized to Deliver Results

Environment Canada fulfills its mandate through the efforts of its four results-based Business Lines: Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions, and Management, Administration and Policy.

Each Business Line is set up to deliver a long-term strategic outcome. Each desired outcome includes two or three more specific long-term goals, which, in turn, are divided into a series of distinct, achievable targets.

These Business Lines and their long-term goals, called "key results", provide the framework for internal accountability and management as well as external reporting. The key results also provide a stable, results-based strategic direction against which pressures faced by the Department, and shorter-term priorities to address these pressures, are organized.

Each Business Line is led by an assistant deputy minister who provides leadership by building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments across the Department.

- A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at: http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Business Lines are not isolated from each other: each makes important contributions to the success of the others. Business Lines have common areas of interest, such as air quality, climate change and environmental effects, and are working co-operatively to achieve results.

Organizationally, the Department is divided into five headquarters services and five regions. Environment Canada's organizational structures crosscut Business Lines in a matrix management approach, which allows co-ordinated, consistent programming and direction, as well as client-centered delivery in a manner that respects regional differences.

Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour. Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. They work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action and opportunities for sharing experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

Strategic Outcome: Protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution	Strategic Outcome: Conserve biodiversity in healthy ecosystems
Key results: • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern. **Delivered through Clean Environment Business Line**	**Key results:** • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems. **Delivered through Nature Business Line**
Strategic Outcome: Help Canadians adapt to their environment in ways that safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality	**Strategic Outcome: Provide strategic and effective departmental management to achieve environmental results**
Key results: • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions. **Delivered through Weather and Environmental Predictions Business Line**	**Key results:** • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services. **Delivered through Management, Administration and Policy Business Line**

2.3.2 Crosswalk Between Environment Canada's Priorities and Key Results

Environment Canada uses a Business Line structure to fulfil its mandate to Canadians. This structure, focused on long-term strategic outcomes, provides a stable framework for assigning organizational accountabilities and allocating resources. Departmental priorities are typically broad horizontal issues that cut across the separate domains of the Business Lines. The Department's senior management committee, the Environment Management Board, provides corporate leadership and horizontal alignment for crosscutting departmental priorities. Table 4.3 illustrates a crosswalk between the overarching priorities of concern to Canadians, as described in this section of the report, and the comprehensive accountability framework of the Department. The detailed logic of how Business Lines deliver on departmental priorities, including management strategies and deliverables, is set out in Section 3 of this report, which follows.

Conclusion

We have set out a context and a clear agenda of what we need to do now — and more importantly, the approach we must take to sustain action over the long term. By continuing to work together, and by focusing on the environmental results that we want to achieve, we will protect and sustain our natural environment for future generations.

Strategic Outcome: Protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution	Strategic Outcome: Conserve biodiversity in healthy ecosystems
Key results: • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern. **Delivered through Clean Environment Business Line**	**Key results:** • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems. **Delivered through Nature Business Line**
Strategic Outcome: Help Canadians adapt to their environment in ways that safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality	**Strategic Outcome: Provide strategic and effective departmental management to achieve environmental results**
Key results: • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions. **Delivered through Weather and Environmental Predictions Business Line**	**Key results:** • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services. **Delivered through Management, Administration and Policy Business Line**

2.3.2 Crosswalk Between Environment Canada's Priorities and Key Results

Environment Canada uses a Business Line structure to fulfil its mandate to Canadians. This structure, focused on long-term strategic outcomes, provides a stable framework for assigning organizational accountabilities and allocating resources. Departmental priorities are typically broad horizontal issues that cut across the separate domains of the Business Lines. The Department's senior management committee, the Environment Management Board, provides corporate leadership and horizontal alignment for crosscutting departmental priorities. Table 4.3 illustrates a crosswalk between the overarching priorities of concern to Canadians, as described in this section of the report, and the comprehensive accountability framework of the Department. The detailed logic of how Business Lines deliver on departmental priorities, including management strategies and deliverables, is set out in Section 3 of this report, which follows.

Conclusion

We have set out a context and a clear agenda of what we need to do now — and more importantly, the approach we must take to sustain action over the long term. By continuing to work together, and by focusing on the environmental results that we want to achieve, we will protect and sustain our natural environment for future generations.

Section 3 — Plans and Priorities by Strategic Outcomes

This section describes Environment Canada's four strategic outcomes, the key results being sought in each outcome area, and the priorities, management strategies and key commitments that will ensure success over time. Targets from Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) have been integrated under the key results to allow ongoing assessment of SDS key commitments.

This section focuses on the strategic initiatives that Environment Canada is implementing to address priority concerns. These initiatives are done within the context of the delivery of ongoing programs and services, which are provided to Canadians every day. Section 7.1 identifies these core programs and services and the partners with whom we work.

3.1 Strategic Outcome — Protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution

A – Overview

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada acts on two fronts to protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution. First, it seeks to reduce the impact of human activity on the atmosphere and air quality. Second, the Department works to prevent or reduce the threats posed by toxic or other harmful substances in the environment.

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada emphasizes a pollution prevention approach.

Activities under the strategic outcome are managed according to an issue model. This model follows the life cycle of a typical environmental issue — problem identification, solution development, implementation of solutions, monitoring and reporting of performance. Departmental activities begin with research on the toxic substance and assessment of its effect on ecosystems (human health effects are assessed by Health Canada). Work continues with the development of management options and implementation of the most appropriate risk management mechanisms. Finally, there is ecosystem monitoring to ensure that the desired environmental results are achieved. The cycle begins again if problems are identified through results of monitoring or new research findings.

The federal government's investment of $75 million over the next two years in CEPA 1999 in Budget 2003 will allow us to advance both the Clean Air and the management of toxic substances, given the sunsetting of Budget 1999 resources.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Key Results:

Environment Canada, through the Clean Environment Business Line, aims to achieve two key results:

- ❑ reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality; and
- ❑ understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

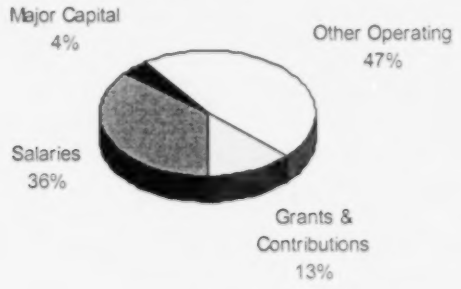
B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Result				
• Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	102.5	**114.1**	92.7	62.9
• Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	160.0	**166.9**	154.0	185.5
Gross Planned Spending	262.5	**281.0**	246.7	248.4
Less: Respendable Revenue	(10.8)	**(11.3)**	(8.9)	(7.8)
Net Planned Spending	251.7	**269.7**	237.8	240.6

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Note: The amounts reflected above include funding announced in Budget 2003. At this time, planned spending is estimated as other operating funds as these figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($281.0M)



Key Results:

Environment Canada, through the Clean Environment Business Line, aims to achieve two key results:

- ❑ reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality; and
- ❑ understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

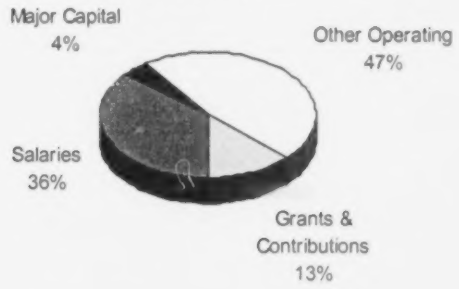
B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Result				
• Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	102.5	**114.1**	92.7	62.9
• Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	160.0	**166.9**	154.0	185.5
Gross Planned Spending	262.5	**281.0**	246.7	248.4
Less: Respendable Revenue	(10.8)	**(11.3)**	(8.9)	(7.8)
Net Planned Spending	**251.7**	**269.7**	**237.8**	**240.6**

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Note: The amounts reflected above include funding announced in Budget 2003. At this time, planned spending is estimated as other operating funds as these figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($281.0M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework by Key Result

Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

Through this key result, Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants:

- Pollutants that alter the atmosphere itself, where the resulting changes may affect human and environmental health. This category includes greenhouse gas emissions and the resulting climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer.
- Pollutants that use the air as a pathway, with most environmental and health effects arising after the substances are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Addressing these substances requires international cooperation as well as action to control releases within Canada.
- Pollutants that alone, or in combination with each other, reduce the quality of the air we breathe. Ground-level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type.

The ease with which air pollutants travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada. For example, persistent organic pollutants are a significant concern for all Canadians, but especially for Canada's northern Aboriginal people, as the long-range atmospheric transport of these pollutants has led to contamination of traditional foods. By consuming some traditional foods, such as beluga and seal blubber, many Inuit people exceed Health Canada's "tolerable daily intake" levels for chlordane and toxaphene, substances never used in the North. Increasingly, Environment Canada seeks to take actions with its partners that address several pollutants simultaneously, thus providing multiple benefits for the same investment.

Reducing human impacts on the atmosphere and on air quality is essential to creating a sustainable society. As our thinking and work on degraded air quality has evolved, we increasingly recognize the importance of a second dimension in this area — protecting human health from the effects of air pollution. The federal government undertakes program activities such as air quality forecasting to provide warnings that inform Canadians of health risks associated with smog and poor air quality. This effort helps Canadians make plans and take actions that reduce personal health risks and avoid any inadvertent contributions they may make to air quality problems.

Plans and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years will be to focus on:

- **Air Quality** — Key areas of work include implementing the requirements of the Ozone Annex to the Canada–U.S. Air Quality Agreement; implementing initial actions on Canada-wide Standards for Particulate Matter and Ozone; negotiating further transboundary reductions for sulphur dioxide (SO_2) and nitrogen oxides (NOx) (to reduce Particulate Matter and acid rain) under the Canada–U.S. Air Quality Agreement; increasing public outreach; and improving air quality reporting (inventories, monitoring and forecasts).
- **Climate Change** — Actions will focus on implementation of the Climate Change Plan for Canada.

Priority #1: Air Quality

Environment Canada is working to implement the 10-year Clean Air Agenda, the Government of Canada's plan to improve air quality approved in May 2001. The Clean Air Agenda focuses on: attaining and potentially improving targets for Canada-wide Standards for Particulate Matter and Ozone; reducing transboundary emissions; reducing transportation sector and major industrial emissions; advancing science on air quality; and engaging the public so that they take action to reduce air pollution and to protect their health. In January 2003, the Minister of the Environment announced a commitment to work with the United States to develop joint air quality pilot projects.

Over the next three years, Environment Canada will continue to focus on the federal government's agenda on vehicles, engines and fuels. This involves moving forward with the development and implementation of regulations for off-road and on-road engines and fuels, including sulphur in diesel. Environment Canada is also progressing on its commitment to address air pollution from industrial sources, such as thermal power electrical generation plants. Provinces have also committed to this agenda through the Canada-wide Standards process.

Another key component of the Clean Air Agenda is to engage Canadians so that they understand how to interpret air quality information and are aware of the actions that they can take to protect their health and improve air quality. The National Pollutant Release Inventory (NPRI) and the National Air Pollution Surveillance (NAPS) Network are key sources of information about pollutant emissions, air quality trends and progress towards air quality standards and objectives. Enhancements to the NPRI, like the recent addition of criteria air contaminants, provide Canadians with important information to enable them to take action. Several non-government organizations (NGOs), including the Canadian Medical Association and the Canadian Lung Association, are actively involved in defining and addressing the effects of air pollution on human health. In collaboration with these groups and provinces, Environment Canada also provides, on a pilot basis, real-time air quality information and forecasts of immediate use to the public in planning their daily activities so that they reduce the impact of air pollution on their health and reduce the impact of their actions on air quality. We are also reaching out to Canadians through partnerships, which contribute to better air quality through "Clean Air Day" and voluntary vehicle inspection and vehicle scrappage programs.

Environmental changes occur over a long period of time. In the short term, we will see cleaner vehicles and engines enter the market. In the medium term, cleaner industrial processes will be introduced. In the longer term, as newer, cleaner technologies replace older ones, significant emissions reductions will occur, thus reducing adverse impacts on the atmosphere and on human health. Environment Canada is committed to providing information that the public can use to protect their health, contribute to improvements, and judge the success of the measures adopted.

Challenges and Management Strategies

The Clean Air Agenda received four year funding for the Ozone Annex in February 2001. This funding has allowed Environment Canada to move towards the kind of activities already in place on a long-term basis in the United States and Europe. However, Canada-wide Standards for Particulate Matter, including support for the underpinning science, was not included with the Ozone Annex funding.

As the economy grows, continued efforts will be needed to address potential pollution that will be generated, including air emissions. This challenge becomes more complicated as international trade and new technologies are developed. In addition, faced with uncertain funding, our ability to address these issues may be compromised. A key priority must be to work more closely with the United States on reducing transboundary emissions. We will also continue to leverage Ozone Annex funds to ensure co-benefits to other activities and sub-results such as climate change.

- To learn more about the air issues, visit: http://www.ec.gc.ca/air/introduction_e.html

Priority #2: Climate Change

Over the next three years, the climate change priority will be to work towards achieving Canada's climate change commitments under the Kyoto Protocol within the 2008–2012 timeframe. Working with all stakeholders including provinces, territories, municipalities, business and industry, NGOs and the Canadian public during 2003–2004, we will continue to co-lead with Natural Resources Canada on climate change policy for Canada. We will also deliver on the Climate Change Action Fund - Public Education and Outreach (CCAF-PEO) component. We will lead on the management of climate change science and partner with Natural Resources Canada in implementing the climate change adaptation component of the CCAF and Action Plan 2000. We will also work with the Department of Foreign Affairs and International Trade on international climate negotiations. Our science, and impacts and adaptation research, will continue to represent a significant contribution to building the base of knowledge needed to support climate change policy and international negotiations.

The focus will shift from efforts to ratify the Kyoto Protocol to implementation of, and reporting on, the Climate Change Action Plan for Canada. This will include: greenhouse gas monitoring; reporting and verification; climate science; impacts and adaptation research; reporting to Canadians every two years on the effectiveness of the Plan; initiating work on the "Demonstrable Progress Report" due in 2005; and initiating preparation for the negotiation of Canada's target for the next commitment period, also due to begin no later than 2005. Environment Canada will be contributing to the 1998–2002 *Federal Climate Change Comprehensive Report to Parliament* being coordinated by the Climate Change Secretariat.

Delivering on Canada's climate change commitments will include continuing to implement current government-wide priorities (e.g., Action Plan 2000, CCAF) and moving into the third year of CCAF-PEO and Science. Eventually, CCAF-PEO will be integrated with the social marketing program of the consumer challenge and with messaging links to the Clean Air Agenda. Following Budget 2003, we will be working with government partners to specify the initiatives in the first installment of the Plan. International negotiations will focus on the post-2012 topics of future commitments involving the developed and developing country emitters adopting greenhouse gas emission targets and concerns related to adaptation capacity and support.

Challenges and Management Strategies

In implementing the Climate Change Action Plan, the first installment will reflect the federal government's commitment to meeting Canada's Kyoto target and will assist efforts to build consensus with the provinces and territories, industry, other federal, provincial and municipal government departments and stakeholders.

Other challenges include: the need to consult with industry on the design of covenants and the Domestic Emissions Trading system; the design of the new Partnership Fund, to co-invest with provinces/territories, municipalities, Aboriginal groups and others on emission reduction projects; greenhouse gas monitoring, reporting and verification to meet our Protocol commitments; continuous assessment of the effectiveness of new actions; and provision of science advice to support our actions and future negotiations. Work is under way to ensure that Environment Canada's internal capacity is best organized to support climate change resources when they become available and to influence/communicate the implementation of the Plan.

- To learn more about climate change, visit: http://www.ec.gc.ca/climate/home-e.html

Key Result Performance Framework:

The "air quality" key result is divided into five sub-results. The following table shows those sub-results with the associated intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality	
Sub-Result #1: Climate Change	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Under development.	**Indicator:** Canadian greenhouse gas (GHG) emissions. **Target:** Reduce total emissions to 6% below 1990 levels between 2008 and 2012. **Indicator:** Improvements in carbon efficiency of the Canadian economy (i.e., production of unit of GDP with fewer GHG emissions). **Indicator:** Percentage of alternative energy to total energy used.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Implement the Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change and Climate Change Action Fund

- Co-lead role in governance of Action Plan 2000 and Climate Change Action Fund.
- Environment Canada initiatives include:
  - Pilot Emission Removals Reductions and Learnings (Launched in October 2002 – first GHG emission reductions in 2003–2004)
  - Greenhouse Gas Verification Centre, ongoing
  - Federal House in Order - Leadership Challenge, ongoing to 2005
  - Climate Science, ongoing to 2005
  - International Negotiations, ongoing
  - Public Education and Outreach in 2003–2004
- GHG monitoring following transfer under EC; activity, in 2003–2004.
- Demonstration project on bio-diesel use (in co-operation with a number of partners), in 2003–2004.

Actions will focus on implementing the Climate Change Action Plan for Canada

- Strengthen federal/provincial/stakeholder collaboration, ongoing.
- Launch One-tonne consumer challenge, ongoing.
- Lead/partner on: large emitters; programs (e.g., Partnership Fund); One-tonne consumer challenge; Inventory, Registry and Reporting; International; and Science, ongoing.

Sub-Result # 2: Air Quality

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Targets are continuously improved.	**Indicator:** Canada-wide Standards (CWS) for Particulate Matter (PM) and Ozone are reviewed and improved to the level required to achieve the desired health outcome. Transboundary flows of air pollution are reduced. **Target:** The CWS for $PM_{2.5}$ is 30 $\mu g/m^3$ averaged over 24 hours, to be achieved by 2010. The CWS for Ozone is 65 parts per billion (ppb) averaged over 8 hours, to be achieved by 2010.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Strategy: Continue to lead CCME discussions on Canada-wide Standards; continue to improve the science base on air quality; and continue to provide scientific, policy and socio-economic support.

Deliverables

- Guidance Document on Continuous Improvement and Keeping Clean Areas Clean, published on the CCME web site.
- Biennial update of Federal Implementation Plan for Particulate Matter and Ozone, published in 2003.
- Review of $PM_{2.5}$ and Ozone Canada-wide Standards and recommendation on whether to have a coarse fraction ($PM_{2.5-10}$) standard.
- Particulate Matter and Ozone science updates.
- Work with provinces to develop Canada-wide Standards for mercury from coal-fired power plants.
- Updating Canadian Standards Association standard on wood space heaters.
- National Wood Heating Education Program.
- Evaluating alternative for a wood combustion appliances exchange program.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Transboundary flows of air pollution are reduced.	**Indicator:** Commitments to reduce air pollution (from Particulate Matter and Ozone, acid rain and any other emerging sources) are implemented per negotiated agreements between Canada and the United States. **Target:** Reductions by 2010 are estimated to be 44% for NOx and 20% for volatile organic compounds (VOCs) in the ozone transboundary region of eastern Canada.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Strategy: Conduct regional airshed analyses and modeling of pollution and joint scientific, technical and socioeconomic studies with the US to build the case for new agreements.

- Report on potential transboundary NOx and sulphur oxides (SOx) trading, in 2003-2004.
- Joint Report on Transboundary Particulate Matter to Canada–U.S. Air Quality, in 2003-2004.
- Federal Action Plan for Reduction of Emissions of Volatile Organic Compounds (VOCs) from Consumer and Commercial Products completed and published in Canada Gazette, in 2003-2004.
- National Standards for VOC content in three categories of products established through CEPA Regulation, in 2006.
- Establish a Particulate Matter monitoring station in southern Alberta, in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Emissions from vehicles, engines and fuels are reduced.	**Indicator:** Smog-forming emissions from new vehicles and new off-road equipment. **Target:** Smog-forming emissions from new vehicles are reduced by 90% by 2010 compared to 2000. **Target:** Smog-forming emissions from new off-road equipment are reduced by at least 60% by 2010 from 2000 levels.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Implementation of *On-Road Vehicle and Engine Emissions Regulations*, in 2003–2004.
- Development of Amendments to the *Benzene and Sulphur in Gasoline Regulations*, in 2003–2004.
- Off-Road Regulations:
  - Development of *Off-Road Small Spark Ignition Engine Emissions Regulation*, in 2003–2004
  - Development of *Off-Road Diesel Engine Emissions Regulation*, in 2003–2004
  - Development of *Recreational Marine Engine Regulation*, in 2003–2004
  - Development of *Sulphur in Off-Road Diesel Fuel Regulations*, in 2003–2004

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Emissions from industrial and other sectors are reduced.	**Indicator:** Smog-forming emissions from major industrial sectors. **Target:** Smog-forming emissions from major industrial sectors in the most polluted areas are reduced by 50% from 1990 levels. **Target:** 50% increase from base year in number of Canadian companies producing sustainable development reports.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- CEPA 1999 contingency planning for Ozone Annex NOx cap in Ontario, in 2003–2004.
- Reducing sulphur in heavy liquid fuel oils that the industrial sector uses, in 2003–2004.
- National Framework for Refinery Emission Reductions (CCME), in 2003–2004.

Updating CSA standard on wood space heaters

- National Wood Heating Education Program, in 2003–2004
- Evaluating alternative for a wood combustion appliances exchange program, in 2003–2004
- Plan, deliver and participate in the 4th Annual Toronto Smog Summit, a collaborative commitment by all three levels of government to combat air pollution in the Greater Toronto Area, in 2003–2004.
- Report on 2002 Air Pollutant Emissions Inventory, in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Canadians take action to reduce air pollution.	**Indicator:** Canadians and their communities are engaged in actions to reduce their emissions and support government actions. **Indicator:** Canadians take action to reduce air pollution. **Target:** Increase in communities with air quality projects, and community-based smog reduction programs. **Target:** Increase in commuters who are carpooling, ridesharing, using public transportation and other methods. **Target:** Increase purchase and use of more efficient vehicles and equipment.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Work with other government departments (OGDs) on development and support of air quality indicators, in 2003–2004.
- Extend adoption of Particulate Matter into Air Quality Indices (AQIs) across Canada, providing a better indicator of daily air quality and more realistic air quality alerts and advisories (increased frequency and year-round occurrence), in 2003–2004.
- Work with municipalities in Ontario by providing technical and financial support to local communities wishing to engage in actions to improve their air quality. Activities range from air quality studies on paving and exhaust systems, bike utilization master plans, public education through newsletters and outreach to schools, identification of local sources of particulate pollutants and ground-level ozone, in 2003–2004.
- Engage partners to participate in Clean Air Day activities as part of Environment Week, in 2003–2004.
- Voluntary vehicle inspection and test clinics to be held across Canada, in 2003–2004.
- Vehicle scrappage programs for high-emitting vehicles, in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take. ▪ Increased engagement of citizens in action to reduce their risk and their exposure to air pollution.	**Indicator:** Canadians have better access and make better use of information and tools to interpret air pollution information and the impact on their health and on the health of vulnerable populations. **Target:** Increased number of Canadians taking actions to protect their health and the health of vulnerable Canadians. **Target:** Canadians and their communities are engaged in actions to reduce their emissions and support government actions. **Indicator:** Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

National Air Quality Forecast Program, in 2003-2004.

- Development of Canadian Air Quality Index (AQI) based on health Risk, in 2003–2004.
- Continue daily Summer Smog Forecast Programs (four regions) in collaboration with provinces and municipalities, in 2003–2004.
- Expand daily wintertime ventilation forecast program (relates to local accumulation of Particulate Matter from woodsmoke, etc.), currently in Quebec to Atlantic and other regions, in 2003–2004.
- Introduce public Particulate Matter forecast, Lower Fraser Valley, in 2003–2004.
- Advance forecast models to develop Particulate Matter forecasting in other regions (potential for collaborative Particulate Matter forecast pilots in some communities), in 2003–2004.
- Border project — integration of Particulate Matter into reporting and mapping (New England Governors/Eastern Canadian Premiers NEG/ECP), in 2003–2004.
- Introduction of AQI/Particulate Matter health messages in NEG/ECP mapping and elsewhere (depends on negotiations with provinces), in 2003–2004.
- Completion of adoption of $PM_{2.5}$ into existing AQIs through federal–provincial–stakeholder process in accordance with 2002 recommendations, in 2003–2004.
- Development of revised health risk model for AQI (process led by EC in collaboration with Health Canada), in 2003–2004.
- Outreach activities, including enhancement of Sky Watchers and programs in schools and museums, web site development, public opinion research, joint programs with Health Canada and environmental NGOs targeting health community and other groups, in 2003–2004.

Sub-Result # 3: Acid Rain

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Implement Canada-wide Acid Rain Strategy for Post-2000 and conduct ecosystem monitoring.	**Indicator:** Canadian emissions of SO_2 and NOx. **Target:** Continue to meet permanent national limit on SO_2 emissions of 3.2 million tonnes and 1.75 million tonnes Sulphur Oxide Management Area (SOMA) target annually. **Target:** Reduce SO_2 emissions by 50% from Eastern Canada Acid Rain Program caps by 2010 in Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia. **Indicator:** Transboundary flows of acidifying air pollutants are reduced. **Target:** Emissions reductions from 1980 levels in areas in the United States covered by the Acid Rain Annex: - For SO_2 – by about 10 million short tons from 1980 - For NOx – by about 2 million short tons from 1980 **Target:** Canada–U.S. agreement for further NOx and SO_2 cuts in United States, beyond 2004.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Strategy: Continue to build science partnerships with regional programs to build acid rain knowledge base ▪ Report to Canada–U.S. Air Quality Committee on progress in meeting acid rain targets, in 2003–2004. ▪ Ratify UN-ECE Gothenburg Protocol (Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone in 2004 to reflect Canadian Program elements for NOx, SO_2, including a revised SOMA SO_2 target), in 2003–2004. ▪ Confirm new SO_2 emission reduction commitments of Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, in 2003–2004.	
Sub-Result # 4: Hazardous Air Pollutants	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Support international control regimes for persistent organic pollutants and heavy metals. ▪ Implement Canada-wide Standards for mercury emissions and products.	**Indicator:** Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs). **Indicator:** Implement Canada-wide Standards for mercury emissions and products. **Target:** Under development for mercury. **Target:** Virtually eliminate 12 persistent organic pollutants identified in the United Nations Environment Programme (UNEP) (global) persistent organic pollutants Convention from the Canadian environment.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Develop and complete Canada's Implementation Plan for Persistent Organic Pollutants (POPs), in 2003–2004. ▪ Develop and complete federal strategy for negotiating addition of emerging POPs to UN-ECE POPs Protocol, in 2003–2004. ▪ Implement Canada-wide Standards for mercury emissions and products for specific sectors, in 2003–2004.	
Sub-Result # 5: Stratospheric Ozone	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Implement domestic ozone-depleting substances (ODS) program.	**Indicator:** Domestic consumption and production of ODS. **Target:** Reduce consumption of hydrochlorofluorocarbons (HCFCs) –35% by 2004 (base year 1996) and consumption of methyl bromide –70% by 2003 and 100% by 2005 (base year 1991).
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Implement HCFC and methyl bromide phase-out program (CEPA 1999 Regulations and other instruments), in 2003–2004.	

KEY RESULT: UNDERSTANDING, AND PREVENTION OR REDUCTION OF THE ENVIRONMENTAL AND HUMAN HEALTH THREATS POSED BY TOXIC SUBSTANCES AND OTHER SUBSTANCES OF CONCERN.

Addressing the problem of toxic substances is complex, for several reasons. Some substances are concerns in themselves; others are part of larger environmental and health issues, such as urban smog, water quality, ozone layer depletion and Arctic contamination. Substances can be released from "point sources" (e.g., specific industrial plants) and "non-point sources" (e.g., vehicle exhaust). Many substances enter the environment from local sources, but others originate beyond Canada's borders. Other substances occur naturally in the environment (e.g., heavy metals) or are released through natural processes, but primarily through human activity.

Plans and Priorities:

In this context, Environment Canada's priority for the next three years for achieving this key result includes:

- ❑ **Managing Toxic Substances** — Implementing and delivering on CEPA 1999. The focus will be on risk assessment, environmental emergency regulations, hazardous waste and enforcement.

Priority #3: Toxic Substances

Environment Canada is working to meet the legislative requirements set by CEPA 1999, while ensuring that emerging environmental issues are addressed. The assessment and management of toxic substances are vital to achieving government-wide priorities, such as efforts on national security, management of federal contaminated sites and ensuring the health of Canadians, especially Aboriginal peoples. In addition to harmful effects on health and the environment, there are economic consequences associated with the release of toxic substances into the environment. Our recognition of the impacts of substances and the implications of managing them have led us to consider a broad spectrum of environmental, economic and social issues that affect the health of Canadians and the environment. Our challenge is to protect human health and the environment by influencing behaviour towards more environmentally sound practices. This involves the development of new risk management tools and approaches, which include pollution prevention plans as well as voluntary initiatives, based on partnerships and innovation.

Budget 2003 strengthens the federal government's commitment to better assess and manage toxic substances to ensure the health of Canada's environment and its citizens. The federal government will invest $75 million over the next two years to advance an appropriate pollution prevention regime and to address the legacy of unassessed chemicals in the Canadian marketplace.

In 2005, the mandatory review of CEPA 1999 must commence. This will be a time to reflect on the effectiveness of programs in reducing the impact of toxics and other pollutants and to consider possible legislative amendments to CEPA 1999. We have incorporated a number of recommendations that the Auditor General made in the 1999 Audit of Toxics Management and the subsequent follow-up report in 2002, to further improve how we manage toxic substances and other substances of concern.

Challenges and Management Strategies

Our continuing strategy for managing the risk of toxic substances focuses on using the most appropriate tool to achieve the desired environmental result. The tools provided by CEPA 1999 include new measures such as pollution prevention plans, and range from regulatory action to voluntary instruments. We are committed to forming effective partnerships with industry, other levels of government, including provinces, territories and municipalities, Aboriginal groups and other government departments.

Environment Canada acts as a catalyst and facilitator in forming strategic partnerships that stimulate and support corporate sustainability leadership among Canadian companies. Not only do these partnerships lead to results on the protection of the environment and health of Canadians, but they help to deepen corporate commitment to practices that align with the concept of sustainable development. Companies are profiting from "eco-efficient" technologies that help to reduce their production costs and by answering a growing demand for environmentally friendly products and services.

As part of the federal government's efforts to enhance the personal and economic security of Canadians, prevent terrorist activities and ensure the protection of the environment and human health and safety, the Department continues to implement measures in the following areas: Environmental Emergencies, Hazardous Waste and Contaminated Sites, and Compliance Promotion and Enforcement.

Risk Assessment

To understand the risk of toxic substances and substances of concern, Environment Canada is categorizing the 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL) against Persistent, Bioaccumulative Toxic criteria by 2006. Substances meeting categorization criteria will undergo further risk assessment work to identify if they are toxic under CEPA 1999. Risks for some toxic substances are very high. These substances are not only on the List of Toxic Substances under the Act, but will be added to the virtual elimination list, which will be created this year.

Risk Management

Substances determined as toxic must have risk management instruments in place within legislatively prescribed timeframes. Administered by Environment Canada in conjunction with Health Canada, the Toxics Management Process is a new approach taken to develop management tools including preventive or control instruments for substances that are declared toxic under CEPA 1999. Using this process, Environment Canada and Health Canada develop risk management actions in a way that ensures that stakeholder consultations are effective and that the timelines set out in the new Act for managing toxic substances are met. CEPA 1999 allows for a number of new flexible tools, such as pollution prevention plans.

Central to the Toxics Management Process is the development of a risk management strategy. This document describes how risks to human health and the environment posed by the use and/or release of each toxic substance will be addressed. In the next year, we will release risk management strategies for at least 10 toxic substances. We are also working with municipalities and provinces to understand and address the risks of wastewater effluents. Environment Canada plans to propose, by publishing a Notice in the *Canada Gazette* in the Spring of 2003, that selected owners and/or operators of wastewater treatment facilities must prepare pollution prevention plans to address targeted toxics found in the effluents.

Management of New Substances

Environment Canada is also working to prevent new sources of pollution from entering the environment. Industry must notify Environment Canada of any new substances (chemicals, polymers and animate products of biotechnology) that are proposed to be manufactured or imported into Canada, through our New Substances Program. Typically, between 800 and 1,000 new substance notifications are received by Environment Canada and Health Canada each year. Appropriate risk management measures are put in place. Over the next years, Clean Environment will be working to implement a series of recommendations from stakeholder consultations on the streamlining of the regulations, increasing program transparency, improving service delivery and intensifying international cooperation with other jurisdictions. In addition, environmental assessments ensure that environmental effects of new federal or industrial activities are considered and mitigated to the extent possible. The amended *Canadian Environmental Assessment Act*, which is expected to receive Royal Assent this year, will strengthen the role of environmental assessment follow-up and improve the consideration of cumulative effects.

Environmental Emergencies and Marine Issues

Under CEPA 1999, we are taking action to reduce the likelihood and impact of environmental emergencies whether caused by accident, vandalism or terrorism. More specifically, we will be promulgating a regulation that will require environmental emergency plans at facilities that manage toxic or other hazardous substances above certain threshold quantities that pose a threat to human health or environmental quality. These plans will address prevention, preparedness, response and recovery.

Environment Canada will continue our work to meet CEPA 1999 and international obligations to protect coastal and marine environments from land-based and sea-based activities and sources of pollution. Specifically, we will prevent ocean disposal of harmful substances through a permitting process and a disposal site monitoring system. We will also meet our responsibilities for shellfish area classification under the Canadian Shellfish Sanitation Program and address emerging marine issues.

Hazardous Waste and Contaminated Sites

We are developing, testing and implementing a real-time, secure system for tracking hazardous waste imports and exports through e-government initiatives like the "smart card" and electronic manifesting mechanisms. We will also be working to improve the hazardous waste regime in Canada by updating existing and developing new regulations that incorporate environmentally sound management (ESM) criteria. This will result in improved risk management practices at recycling, treatment and disposal facilities handling imported and exported hazardous wastes. In parallel, work will continue with provincial governments through the Canadian Council of Ministers of the Environment over the next five years to see the implementation of these ESM criteria across Canada.

Environment Canada is working with other government departments to support the province of Nova Scotia and the community in the development of remedial options for the Sydney Tar Ponds.

Compliance Promotion and Enforcement

Clean Environment is committed to working with our stakeholders to ensure effective compliance promotion and enforcement of our regulatory regime. Compliance is achieved by informing the regulated community about Canada's pollution prevention laws and regulations and by carrying out compliance promotion and enforcement activities. In order to maximize our efforts, partnerships are formed with other government departments and agencies and with provincial/territorial departments and ministries. Our partners include the Department of Fisheries and Oceans, the Royal Canadian Mounted Police, the Canada Customs and Revenue Agency, the Canadian Coast Guard and provincial/territorial environment ministries. Intelligence gathering is key to expediting examinations and inspections of companies that are in compliance and concentrating limited resources on activities and companies where enforcement is a more appropriate response. Intelligence supports the activities of enforcement officers and provides the senior management with objectively derived foreknowledge of emerging issues.

Federal and Aboriginal Lands

We are also committed to improving the management of environmental risks on federal and aboriginal lands. To this end, we are working to develop a standard that will provide a more comprehensive framework to effectively prevent soil and groundwater contamination from storage tank systems on federal and aboriginal lands.

Key Result Performance Framework:

The "toxic" key result is divided into three sub-results. The following table shows those sub-results with the associated intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern	
Sub-Result #6: Existing Substances	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Under development. • Research is carried out to assess the threats of toxics to aquatic ecosystems, to respond to new issues as they arise, and to communicate new scientific knowledge.	**Indicator:** Identification of "CEPA toxics." **Target:** Categorize all of the approximately 23,000 substances on the DSL (jointly with Health Canada) by 2006. **Target:** Carry out screening-level risk assessments for those substances identified as persistent and inherently toxic, or bioaccumulative and inherently toxic, or persistent, bioaccumulative and inherently toxic in a responsible manner that ensures that resources are applied adequately to substances of concern. **Target:** Assessment of other substances of concern that become banned or severely restricted by other domestic and international jurisdictions. **Target:** Early identification of new and developing issues. **Target:** Provision of sound science advice for decision-makers.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Initial categorization decisions on approximately 6,000 organic substances on the DSL, in 2003–2004. • Publish statements from the Ministers of Health and Environment in the *Canada Gazette* recommending to the Governor in Council that substances identified through the second Priority Substances List (PSL-2) process and follow-up to the first Priority Substances List (PSL-1) process be added to Schedule 1 (the List of Toxic Substances) in CEPA 1999, in 2003–2004. • Develop information exchange procedures and establish criteria to apply in reviewing the decisions of other jurisdictions, in 2003–2004. • Continue ongoing assessment and begin new assessments triggered by CEPA 1999, in 2003–2004. • Research on the occurrence, persistence, fate and effects on the aquatic environment of priority toxic chemicals such as candidate persistent organic pollutants, endocrine disrupting substances (EDSs), pesticides and pharmaceuticals and personal care products, in 2003–2004. • Research on the effects on aquatic environments of nutrients, pathogens and genetically-modified crops, in 2003–2004. • Publish a draft notice in *Canada Gazette* Part I, requesting the development and implementation of pollution prevention plans for textile mills using wet processes, in 2003–2004. • Integrate comments received into the notice of pollution prevention plans in order to publish the final notice, in 2003-2004.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Risk management actions to address sources of greatest concern for those substances added to Schedule 1.	**Indicator:** Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances. **Target:** Each year 10 CEPA-toxic substances are anticipated.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Use the full range of CEPA 1999 instruments (including regulations, guidelines, codes of practice, pollution prevention plans, etc.) to manage and control the remaining PSL1 and PSL2 substances (e.g., textile mill effluents, municipal wastewater effluents and chlorinated solvents) and other toxic substances. Some instruments to be finalized include amendments to the *Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations* to add benzidine and hexachlorobenzene; the *Solvent Degreasing Regulations*; and requirements for pollution prevention plans for acrylonitrile and dichloromethane, in 2003–2004.
- Propose amendments to streamline the *Pulp and Paper Effluent Regulations* under the *Fisheries Act*, in 2003–2004.
- Develop and implement voluntary programs aimed at reducing both the use and releases of toxic substances from industrial sectors, in 2003–2004.
- Develop an innovative approach to risk management (like Extended Producer Responsibility and Life Cycle Management), in 2003–2004.
- Implement Canada-wide Standards for Mercury Dental Amalgams, in 2003–2004.
- Work to protect coastal and marine environments from uncontrolled ocean disposal and land-based activities and sources of pollution, in 2003–2004.
- Delivery of the Canadian Shellfish Sanitation Program, in 2003–2004.

Textile Mill Effluents

- Publish a draft notice in *Canada Gazette* Part I, requesting the development and implementation of pollution prevention plans for textile mills using wet processes, in 2003–2004.
- Integrate comments received into the notice of pollution prevention plans in order to publish the final notice, in 2004–2005.

Municipal Wastewater

- Proposed instrument for ammonia dissolved in water, inorganic chloramines and chlorinated wastewater effluent published in *Canada Gazette*, Part I by June 2003 as a first step in the development of a long-term strategy to address wastewater effluents. Final instrument published in *Canada Gazette*, in 2004–2005.
- Establish an adequate level of wastewater treatment across Canada to address risks posed to human and ecosystem health, fisheries resources, and recreation. Initiate action by co-leading a Scoping Exercise with Saskatchewan under the aegis of Canadian Council of Ministers of the Environment/Environmental Policy and Planning Committee (EPPC) to be completed, in 2003–2004.

Sydney Tar Ponds

- Lead for the completion of activities under the Cost Share Agreement (Phase 1 plan), in 2003-2004.
- Implementation of a transition strategy for Phase 2 of the full-scale remediation of the site, in 2003-2004.

Hazardous Waste

- Modernize/develop several regulations (includes regulations on the import and export of polychlorinated biphenyl (PCB) wastes, import and export of hazardous waste and hazardous recyclable materials, storage of PCBs, use of PCBs, export and import of prescribed non-hazardous wastes, and interprovincial/territorial movement of hazardous waste), in 2003–2004.
- Working with the provinces, develop a National Regime for Environmentally Sound Management for hazardous waste/recyclables to meet our national goals and international obligations under the Basel Convention, North American Free Trade Agreement (NAFTA), Commission for Environmental Cooperation (CEC) and Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in 2003–2004.
- Development, testing and implementation of real-time tracking of hazardous waste imports and exports through e-government initiatives like the "smart card" and electronic manifesting, in 2003–2004.

Creating Partnerships to Support Sustainability Leadership

- Environment Canada is seeking partnerships with experts and corporations to engage the financial sector to identify the financial risks and opportunities of corporate environmental performance. Activities include coordinating expertise to identify, develop and support the business case for corporate sustainability in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Under development	**Indicator:** Increased rates of compliance with regulations. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Under development.

Sub-Result #7: New Substances

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Unauthorized use of new substances or new use of existing substances prevented.	**Indicator:** All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Process and evaluate all new substance notifications (over 800 per year) and take appropriate risk management actions within prescribed timeframes, in 2003–2004. • Implement the recommendations from public consultations on amending the *New Substance Notification Regulations* and the New Substances Program, in 2003–2004.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Obligations are met under the New Substances Program for Acts not listed in CEPA 1999.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Cumulative Environmental Affects Management for the North, in 2003–2004. • Support the activities of Health Canada on new *Food and Drug Regulations* and work with Department of Fisheries and Oceans and the Canadian Food Inspection Agency to develop an appropriate regime for transgenic fish and animals, in 2003–2004.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Biological diversity is protected under the framework of the Cartagena Protocol on Biosafety.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Under development.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Environmental assessment.	**Indicator:** To be determined. **Target:** To be determined.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Implement new *Canadian Environmental Assessment Act* pending its passage through Parliament (environmental assessment submission), and provide training to staff in order to ensure departmental compliance with the revised legislation, ongoing.	
Sub-Result #8: Persistent, Bioaccumulative Toxic Substances (PBTs)	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Persistent, bioaccumulative, toxic and anthropogenic substances are virtually eliminated.	**Indicator:** Prevention or control instruments in place for Persistent, Bioaccumulative and Toxic substances. **Target:** Reduce release of PBTs below the lowest level that can be measured.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Establish and maintain a list of substances scheduled for virtual elimination under CEPA 1999, in 2003–2004. • Support the implementation of Canada-wide Standards for Dioxins and Furans from key sectors, including iron sintering, steel manufacturing and federal incinerators, in 2003–2004.	

3.2 Strategic Outcome — Conserve biodiversity in healthy ecosystems.

A – Overview

Through the Nature Business Line, Environment Canada conserves biodiversity in healthy ecosystems.

Through the Nature Business Line, Environment Canada acts to conserve the biodiversity in healthy ecosystems, by building shared sustainability strategies for Canada's wildlife and ecosystems, contributing to scientific understanding of ecosystems, and developing partnerships to improve the health of nationally significant ecosystems. Environment Canada also discharges federal responsibilities for managing wildlife (particularly migratory birds and species at risk), fresh water and wetland resources, and establishes the science and technology policies and practices used throughout the Department.

The Canadian Wildlife Service's Strategic Plan 2000 sets out in detail the direction and scope of Environment Canada's wildlife program for the period 2000–2010. It reflects the challenges and opportunities presented by the Department's legislated mandates and authorities, the expectations of partners and the public, resource needs and limitations and, of ultimate importance, the increasing urgency of Canadian wildlife conservation concerns.

Through ecosystem-based science, Environment Canada advances scientific knowledge and understanding through the following actions: monitoring the environment to detect changes in Canada's ecosystems; creating the science knowledge required to understand the effects of human activities on the health of ecosystems; developing science-based options, recommendations and tools to support the development of management actions and ecosystem rehabilitation techniques; and establishing science-based goals for the quality of the Canadian environment and the health of ecosystems.

Environment Canada is engaged in a number of initiatives aimed at promoting ecosystem approaches that respond to the unique problems of targeted areas and communities. The initiatives address environmental, economic, and social concerns. Large ecosystem initiatives include the Atlantic Coastal Action Program, the St. Lawrence Action Plan, the Great Lakes 2020, the Northern Ecosystem Initiative, the Northern Rivers Ecosystem Initiative, and the Georgia Basin Ecosystem Initiative/Georgia Basin Action Plan.

Key Results:

Environment Canada, through the Nature Business Line, aims to achieve, in partnership with others, the following three key results:

- ❑ conservation of biological diversity;
- ❑ understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems; and
- ❑ conservation and restoration of priority ecosystems.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

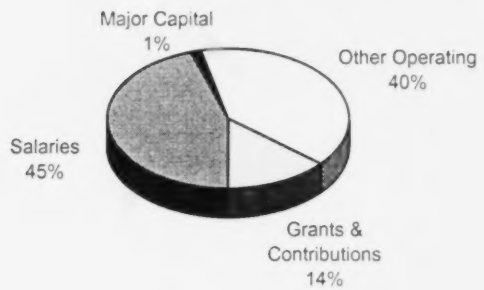
B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Conservation of biological diversity.	85.7	**92.0**	94.6	62.9
• Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	47.4	**43.2**	41.3	40.7
• Conservation and restoration of priority ecosystems.	65.1	**65.2**	65.9	65.1
Gross Planned Spending	198.2	**200.4**	201.8	168.7
Less: Respendable Revenue	(10.2)	**(7.7)**	(7.6)	(7.6)
Net Planned Spending	188.0	**192.7**	194.2	161.1

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Note: The amounts reflected above include funding announced in Budget 2003. At this time, planned spending is estimated as other operating funds as these figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($200.4M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework By Key Result

Key Result: Conservation of biological diversity

While Canada is blessed with an abundance of natural resources, it is not immune from threats. Canada's wetlands continue to disappear, old-growth forests on the west coast and in the boreal regions are shrinking and less than 5% of Canada's tall-grass prairie and 10% of Ontario's Carolinian forests remain. On-going stresses are resulting in the disappearance of prime agricultural land, water and soil pollution and/or depletion, the loss of critical vegetation cover and biodiversity, as well as the pending extinction or extirpation of some of Canada's species. In

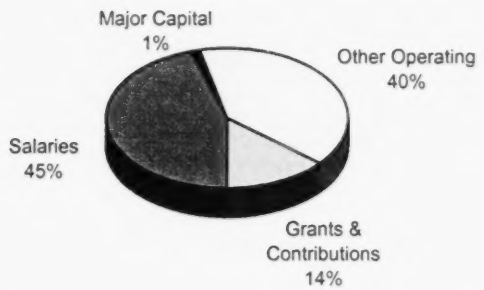
B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Conservation of biological diversity.	85.7	**92.0**	94.6	62.9
• Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	47.4	**43.2**	41.3	40.7
• Conservation and restoration of priority ecosystems.	65.1	**65.2**	65.9	65.1
Gross Planned Spending	198.2	**200.4**	201.8	168.7
Less: Respendable Revenue	(10.2)	**(7.7)**	(7.6)	(7.6)
Net Planned Spending	**188.0**	**192.7**	194.2	161.1

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Note: The amounts reflected above include funding announced in Budget 2003. At this time, planned spending is estimated as other operating funds as these figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($200.4M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework By Key Result

Key Result: Conservation of biological diversity

While Canada is blessed with an abundance of natural resources, it is not immune from threats. Canada's wetlands continue to disappear, old-growth forests on the west coast and in the boreal regions are shrinking and less than 5% of Canada's tall-grass prairie and 10% of Ontario's Carolinian forests remain. On-going stresses are resulting in the disappearance of prime agricultural land, water and soil pollution and/or depletion, the loss of critical vegetation cover and biodiversity, as well as the pending extinction or extirpation of some of Canada's species. In

fact, 12 species native to Canada are known to have become extinct, while another 403 are listed as special concern, threatened, endangered or extirpated. Without continued, strategic action on the part of all governments, external stakeholders and Canadians, biodiversity loss in Canada will increase, putting pressure on ecosystems and exacerbating environmental, economic and social progress.

Plans and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years will focus on:

- ❑ implementing the National Strategy for the Protection of Species at Risk;
- ❑ implementing the North American Bird Conservation Initiative;
- ❑ developing a Protected Areas Strategy; and
- ❑ developing the four priorities of the Canadian Biodiversity Strategy.

Priority #1: Implement the National Strategy for the Protection of Species at Risk

Upcoming priorities for the implementation of a National Strategy for the Protection of Species at Risk include: regional collaboration with the provinces and territories in the development of bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk; implementing Year 4 of the Habitat Stewardship Program and conducting an evaluation of the Program's results to date; and proclaiming and beginning to implement SARA. Other initiatives that will assist in meeting the long-term objectives of this program include actions relating to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada and the national recovery process for species at risk (RENEW – the Recovery of Nationally Endangered Wildlife).

While wildlife tends to be under federal or provincial/territorial jurisdiction, actions that conserve these species need to be identified and undertaken co-operatively. Such approaches are outlined in: A Wildlife Policy for Canada; the Canadian Biodiversity Strategy; the Accord for the Protection of Species at Risk; the North American Bird Conservation Initiative; and the North American Biodiversity Conservation Strategy that is currently under development. The Department will continue to maintain and enhance these approaches as it tries to achieve its conservation-related results.

- To learn more about Canada's species at risk, visit: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/theme.cfm?lang=e&category=12

Priority #2: Operationalize the North American Bird Conservation Initiative

In 1995, the Protocol amending the Migratory Birds Convention was signed, bringing this historic treaty up-to-date. This international treaty places priority on the conservation of North American migratory birds and recognizes the aboriginal and treaty rights of the Aboriginal Peoples of Canada. With the Protocol now in force, a new, more comprehensive approach to migratory bird conservation is being implemented internationally and within Canada. The North American Bird Conservation Initiative has been embraced to deliver on the full spectrum of bird conservation programs through regionally-based, biologically-driven, landscape-oriented

partnerships. The four pillars of the North American Bird Conservation Initiative are: the North American Waterfowl Management Plan for waterfowl; Wings Over Water for waterbirds and seabirds; the Canadian Shorebird Conservation Initiative for shorebirds; and Partners in Flight for landbirds.

Priority concerns in the near-term for operationalizing the North American Bird Conservation Initiative include developing a Boreal Strategy and securing agreement among federal departments on co-ordinated investigations and enforcement to protect Canada's marine birds from chronic discharges of oily bilge water by ships at sea.

Assessment of the impacts on wildlife of industrial and commercial activities such as mining, forestry, agriculture, energy development and transportation continue to be a priority for the Department. As such, Environment Canada will continue to work co-operatively with other government departments, non-government organizations and resource associations to foster sustainable industrial activities to maintain ecological integrity and conserve biodiversity. A good example of this approach is the expansion of the North American Bird Conservation Initiative partners to include members of the forestry and mining sector.

- To learn more about the North American Bird Conservation Initiative, visit: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/birds/nabci_e.cfm

Priority #3: Develop a Protected Areas Strategy

Environment Canada has a number of new and ongoing initiatives designed to protect, conserve and rehabilitate habitats significant to migratory birds and species at risk. All of the programs are of a stewardship nature — working with key partners, landowners and resource users — to achieve a common set of conservation goals. Our goals are achieved through the Ecological Gifts Program, the Habitat Stewardship Program, the North American Waterfowl Management Plan and our own departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries and National Wildlife Areas. Through these programs, the Department influences approximately $100 million in stewardship programming in Canada. Our own departmental focus this year will be on advancing Environment Canada's Protected Areas Strategy and addressing some of the issues associated with the Department's system of National Wildlife Areas and Migratory Bird Sanctuaries.

There is an increasing challenge to resolve landscape-level pressures on wildlife and wildlife habitat as a result of environmental, social and economic factors. The Department will address this challenge by furthering such initiatives as: the North American Bird Conservation Initiative; developing regional strategies (i.e., the Boreal Strategy); implementing Canada's Stewardship Agenda; advancing Environment Canada's Protected Areas Strategy; and contributing to a federal protected areas strategy.

Priority #4: Develop the four priorities of the Canadian Biodiversity Strategy

In terms of leading national efforts to define Canada's response to the Convention on Biodiversity, Environment Canada plays a policy co-ordinating, catalyzing, and facilitating role. It operates through an extensive network of contacts within and outside government. At the federal level, an Interdepartmental Committee on Biodiversity provides advice and guidance on

domestic and international policy issues. The Federal/Provincial/Territorial Biodiversity Working Group focuses on national biodiversity issues, while the Canadian Biodiversity Forum provides a basis for a wide range of stakeholders (including representatives from many sectors of government, industry, academia and non-government organizations) to advise governments. Environment Canada is also working with indigenous groups to advance Convention issues relating to this constituency. In addition, the Department undertakes a variety of public awareness and educational activities, helping to create tools and systems for national application.

In 2003–2004, efforts will be focused on working with the provincial and territorial governments and other government departments to advance the plans for each of the four Canadian Biodiversity Strategy priorities as they were endorsed by Ministers at the Joint Ministerial meeting in September 2002. The four priorities include: developing a biodiversity science agenda for Canada including a biological information management component; enhancing our capacity to monitor and report on the status and trends of biodiversity; addressing the threat of alien invasive species (in doing so, Environment Canada will be addressing the recommendations of the 2002 Auditor General Report on Invasive Species); and engaging Canadians through biodiversity stewardship.

- To learn more about the Canadian Biodiversity Strategy, visit: http://www.bco.ec.gc.ca/bco/en/activities/ProjectsDomestCBS.cfm

Challenges and Management Strategies (Priorities #1, #2, #3 and #4)

Although the Department's conservation challenges and obligations have continued to expand, the resources to address some of the challenges have not increased accordingly. As a result, our partnerships are more important than ever. Non-government partners are increasingly recognized as integral players in wildlife conservation, bringing expertise, resources and alternative approaches to the table. The Department will continue to foster our partnerships with wildlife conservation organizations, universities, industry associations and landowners across Canada.

The increasing flow of goods and people across borders brings increasing challenges to the conservation of wildlife. Increased likelihood of colonization by invasive species, together with threats to migratory species when they are outside Canada, add to international concerns. Many of the international conventions and agreements to which Canada is a signatory are now seen as bringing new obligations as well as opportunities. Environment Canada, along with other federal departments and the provinces and territories, is currently addressing the issue of invasive species as one of four commitments selected from the Canadian Biodiversity Strategy as requiring priority action.

There is a need to develop new regulatory and conservation regimes to accommodate the active participation of Aboriginal Peoples in wildlife management. The Department has developed a draft Aboriginal Engagement Strategy to address some of these issues.

Key Result Performance Framework:

The "biodiversity is conserved" key result is divided into four sub-results. The following table shows those sub-results with the associated intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments that are part of Environment Canada's Sustainable Development Strategy.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Conservation of biological diversity

Sub-result #1: Species at Risk are Conserved

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• National Strategy for the Protection of Species at Risk is implemented. • Species at Risk Program Plan implemented. • Continue to engage Aboriginal organizations and communities. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	**Indicator:** Change in species status over time. **Indicator:** Recovery trends for species at risk, percentage of threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations. **Target:** Threatened or endangered species populations under federal jurisdiction meet the objectives of recovery strategies and action plans within 15 years. **Target:** No species of special concern under federal jurisdiction is listed as threatened or endangered. **Target:** Species at risk are protected through continuing implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada by all jurisdictions.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Regional collaboration with the provinces and territories to draft bilateral agreements.
- Develop and begin implementation of the Species at Risk Program Plan by end of 2003.
- On-going implementation of the Habitat Stewardship Program: Implement Year 4 of the Habitat Stewardship Program and conduct an evaluation of the Program to date using the evaluation strategy outlined in the Results Management and Accountability Framework, in 2003–2004; and implement the national project tracking system, which links recovery and Habitat Stewardship Program initiatives, in 2003–2004.

Sub-Result #2: Migratory Bird Populations are Conserved

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Implementation of the North American Bird Conservation Initiative begun and with new partners, on-going. • The 2003 Update to the North American Waterfowl Management Plan is completed, signed by Canada, the United States and Mexico and implemented in Canada through Joint Ventures. • Continue to foster existing and develop new science partnerships with universities and other federal departments. • Continue to engage Aboriginal organizations and communities. • Establish a new flexible strategy for hunting regulations that allows rapid selection of regulatory packages under an adaptive harvest management framework. • Continue to foster international co-operation through our work on various international agreements, conventions and strategies. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	**Indicator:** Population trends of migratory bird species. **Target:** Migratory bird populations are sustained at healthy levels by the year 2020 and ensure access to migratory birds in a fair and equitable manner.[SDS]

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Develop a Boreal Strategy for the North American Bird Conservation Initiative Council, by October 2003.
- Publish the Canadian Wildlife Service Migratory Birds Program Plan that enunciates its strategy for contributing to bird conservation in the context of the North American Bird Conservation Initiative by December 2003 and implement new program management components.[SDS]
- Develop a strategy for managing the incidental take of migratory birds through some combination of regulation amendments and/or public information packages and through workshops with affected industry sectors. This process began in 2002 and will continue to 2004.
- Participate in the development of the 2003 Update to the North American Waterfowl Management Plan through involvement in the International NAWMP (Plan) Committee, the 2003 Update Steering Committee, leading to signature by Fall 2003.
- Participate in the implementation of the Update over the next five years, from 2004 to 2008, through continued involvement in the Plan Committee, the Science Support Team and the Joint Ventures.
- Secure inter-agency agreement among EC, Transport Canada and Department of Fisheries and Oceans and implement co-ordinated investigation and enforcement initiatives towards protecting Canada's marine birds from chronic discharges of oily bilge water by ships at sea.

Sub-result #3: Habitats Significant to Migratory Birds and Species at Risk are Conserved, Restored and Rehabilitated

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Environment Canada Protected Areas Strategy completed. ▪ Continue to promote the stewardship approach in all new and renewed conservation initiatives. ▪ Continue to engage Aboriginal organizations and communities. ▪ Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	**Indicator:** Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated under direct Environment Canada actions. **Indicator:** Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated through stewardship, conservation land agreements, ecological gifts, etc. **Target:** Habitats are conserved, protected, and rehabilitated to meet the objectives of the Canadian Wildlife Service's conservation plans for migratory birds and species at risk within 15 years.[SDS] **Target:** Use ecosystem approach principles when making resource management decisions.[SDS] **Indicator:** Increased rates of compliance with regulations.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Continue to implement the Ecological Gifts Program, including implementing enhanced income tax incentives in 2003. In addition, conduct an evaluation of the Program using the strategy outlined in the 2003 Results Management and Accountability Framework and secure new resources for program continuation in 2003-2004 and onwards.

Sub-Result #4: Facilitate Delivery of a Broader Conservation Agenda

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Ongoing and enhanced partnerships with provinces/territories, non-government organizations and our international partners are critical to the delivery of results under this broader agenda. ▪ Canada's Stewardship Agenda implemented.	**Target:** Facilitate the development of a broader conservation agenda.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Develop implementation plans for the four priority areas of the Canadian Biodiversity Strategy including:
  - developing a biodiversity science agenda with a biological information management component in 2003;
  - by 2003, developing a draft framework for a Canadian Biodiversity Index and a web portal prototype as two elements of a national biodiversity reporting system aimed at enhancing capacity to monitor and report on biodiversity status and trends in Canada by 2005;
  - by 2003, developing detailed workplans for the four thematic groups established to advance the draft plan on invasive alien species;
  - by 2003, developing progress reports on priority actions under Canada's Stewardship Agenda.

KEY RESULT: UNDERSTANDING AND REDUCTION OF HUMAN IMPACTS ON THE HEALTH OF ECOSYSTEMS

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians is dependent upon our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision-making. An understanding of the ecosystem structure, processes and functions, as well as the effects of economic activities, is a critical requirement for an effective ecosystem-based management approach and of fundamental importance to sound decision-making.

Plans and Priorities:

In this context, Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this key result include:

- enhanced environmental quality status and trends monitoring, and reporting; and
- advanced scientific understanding of the effects of human activities on the health of ecosystems.

Priority #5: Enhanced environmental quality status and trends monitoring and reporting

The major challenges are: the need to enhance existing partnerships and build new ones at the national and international level in order to have an integrated approach and agenda for addressing key environmental issues; to identify and address gaps for research, monitoring, and reporting on existing and emerging issues; and to rethink old methods, use new tools, and design systems to provide integrated, timely and accessible information and advice to Canadians.

Environment Canada will enhance environmental quality status and trends monitoring and reporting by: strengthening and promoting the development of environmental quality monitoring and surveillance nationally with all partners; targeting water quality monitoring efforts on key threats and stressors; developing water quality guidelines against which monitoring data can be compared; releasing water quality information (e.g., water quality index) to Canadians and other status and trends reports on key areas; and producing an environmental indicator synthesis report on 10 years of tracking.

Priority #6: Advanced scientific understanding of the effects of human activities on the health of ecosystems

Environment Canada is committed to generating new scientific knowledge to help us understand the impact of human activities on the health of ecosystems and to providing timely and credible information and advice to decision-makers in Canada and abroad so they can make informed decisions.

Advancing the scientific understanding of the effects of human activities on the health of ecosystems will be accomplished through further development of Canadian environmental science networks (e.g., network on water); expanding the existing role of the National Water Research Institute (NWRI) geographically; building capacity on key issues; and developing a federal research strategy to address the ecosystem effects of genetically modified organisms.

Key Result Performance Framework:

The "health of ecosystems" key result is divided into four sub-results. The following table shows those sub-results with the associated intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments that are part of Environment Canada's Sustainable Development Strategy.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

<table>
<tr><td colspan="2">Key Result: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sub-Result #5: Canadians Receive Timely Information and Advice on the Status and Trends of the Health of Ecosystems</td></tr>
<tr><td>Intermediate Outcome(s)
• Environmental monitoring to describe ecosystem status and trends and provide early detection of ecosystem changes.
• Communication of status and trends of ecosystem health.
• Enhance existing partnerships and build new ones.[SDS]</td><td>Indicator(s)/Target(s)
Indicator: Effective monitoring and reporting systems in place.
Target: Under development.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)
• Produce Ecosystem Status and Trends Reports, e.g., Water Quality Index in Atlantic Provinces and nationally through the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE); metals in wildlife, climate change and hydrology, during 2003–2005.
• Produce environmental indicator synthesis report on ten years of tracking, in 2002–2003 and develop new indicators in areas such as biodiversity, emissions and effects of toxic chemicals, water, solid waste generation and management, during 2003–2005.
• Improvement in the integration of monitoring, enhanced access to information and reporting on key issues, e.g., a water quality monitoring network of networks and national water quality data referencing network, during 2003–2005.
• Strengthen commitment to better link water quality monitoring networks nationally through the development of a Canada-wide framework on water quality monitoring under the Canadian Council of Ministers of the Environment, in 2003–2004.
• Focused water quality information on priority areas of national importance such as improved surveillance on pesticides in Canadian aquatic ecosystems.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sub-result #6: Understanding of the Impacts of Human Activities on the Health of Ecosystems Is Advanced</td></tr>
<tr><td>Intermediate Outcome(s)
• Enhance partnerships on existing issues and build new partnerships on emerging ones.
• Integrated science assessments to create, review, interpret and synthesize knowledge on known and emerging environmental issues.
• Communicate new scientific knowledge.</td><td>Indicator(s)/Target(s)
Indicator: Evidence of new tools to advance scientific understanding.
Target: Under development.</td></tr>
</table>

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Enhance scientific research by strengthening the role of the NWRI through:
  - The geographical expansion of the current mandate by shifting the lead for current program areas, e.g. integrated basin management and cumulative impact research to Atlantic region, and climate change to Pacific region, in 2003.
  - Expansion of the NWRI mandate, e.g., rebuilding the capacity for microbiological water quality research and wastewater management research, during 2003–2005.
- Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda, during 2003–2005.
- Develop a federal research strategy to address the effects of genetically-modified organisms on ecosystems, in 2003.
- Develop a research strategy on pharmaceuticals, in 2003.
- Transferring new knowledge and linking water science to policy on the degradation and protection of Canada's groundwater, as well as its impact on private and public drinking water, aquatic ecosystems, and surface waters to policy; assess effects of agricultural activities on water quality; groundwater quality; and water re-use and re-cycling, in 2003.
- Conduct and publish science assessments on key environmental issues e.g., pulp and paper 10-year retrospective, taste and odour in drinking water sources, contaminated sediments, dioxins and furans and freshwater aquaculture, during 2003–2005.

Sub-result #7: Contribute to Science-Based Advice and Solutions to Reduce Human Impacts on the Health of Ecosystems

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Development of science-based solutions, including the development of science-based benchmarks and tools to assess and measure the state of ecosystem health and advice on management actions.	**Indicator:** Under development **Indicator:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Review and explore, together with federal, provincial and territorial partners, opportunities for enhancing and accelerating the development of national guidelines for water quality, during 2003-2005. Action will focus on:
  - Management tools for agriculture and aquaculture through the development of a phosphorus ecozone environmental quality guideline, nitrate guideline, and three priority pesticide guidelines. Working with industry and the provinces to produce guidelines for diisopropanolamine, sulpholane, fluoride, nonylphenol, aluminum, mercury and uranium and updating of guideline protocols for metals and safety factors;
  - Development of a suite of biocriteria aimed at the municipal waste water sector and promoting these for national approval through the Canadian Council of Ministers of the Environment. In addition, site-specific objectives reports for ammonia and chloramines to assist the sector will be made available;
  - Through its collaboration with the Federal/Provincial/Territorial Drinking Water Committee, intends to pursue the development of a source water guideline for turbidity to assist water managers with their implementation of watershed/aquifer management plans; and
  - Develop agri-environmental standards under the Agriculture Policy Framework for use in the management of impacts on air, water, soil and biodiversity stemming from the agricultural sector.
- Develop guidance for the municipal water sector through the development of a site-specific guidance document on implementing guidelines or objectives for substances not captured by minimum treatment standards.
- Advance environmental effects monitoring (EEM) through the release of Cycle 2 Results on Pulp and Paper in 2003; the implementation of Metal Mining EEM program in 2003; and explore application of EEM to other sectors, e.g., aquaculture and municipal wastewater, during 2003 to 2005.

Sub-result #8: Environment Canada's Science and Technology Policies are Developed Consistent with the Federal S&T Strategy to Promote the Effective Management of its Scientific Community and Infrastructure

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Environment Canada's Science & Technology is of high quality. • EC's S&T efficiently and effectively supports the Department's mission and contributes to achieving the federal government's goals. • EC's S&T is integrated with federal, Canadian and international environmental S&T capacity and contributes to its excellence. • EC's S&T effectively addresses the environmental and sustainable development needs of Canadians.	**Indicator:** Under development. **Indicator:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Strengthen Environment Canada policies and practices linking science and policy and communicating EC's Science and Technology.
- Develop new mechanisms and strengthen existing ones to better integrate federal S&T and link it with external S&T (e.g., ecosystem effects of GMOs).
- Promote the establishment of a Canadian Environmental Sciences Network, as well as regional and issue-specific networks.
- Support the work of the EC S&T Management System, the S&T Advisory Board and the Council of S&T Advisors, and implement their recommendations within EC.
- Work with the federal S&T community to develop policies and share best practices in managing S&T human resources, and transfer these into EC.
- Enhanced partnerships to advance excellence in science, i.e., facilitate and assist in the development of regional water quality science capacity (e.g., leadership on regional watershed initiatives, e.g., Bow Council, Sask Partners, Red River, etc., build cooperative opportunities with First Nations, and Co-management Boards).

KEY RESULT: CONSERVATION AND RESTORATION OF PRIORITY ECOSYSTEMS

Major ecosystems are under continual long-term threat from a number of stressors such as increased population, industrial activity and unsustainable land use. These activities are leading to increased air and water pollution and the disappearance of habitat required to maintain the natural balance of living things and their environment. In particular, water issues have become of increasing concern to Canadians and their governments. Science capacity is critical for understanding and addressing these threats. Environment Canada plays a strong role in research, the monitoring and assessment of freshwater resources and ecosystems, the development of water quality guidelines, the control of toxic substances and the promotion of pollution prevention.

Plans and Priorities:

Environment Canada's priorities for the three years will focus on:

❑ **Water**

- protecting drinking water and aquatic ecosystems through enhanced collaboration with provinces and territories on issues of national significance through the Canadian Council of Ministers of the Environment and other federal departments;
- protecting water quality and quantity of waters shared with the United States;
- preventing transboundary water pollution and protection of water resources;
- conserving and protecting priority ecosystems through partnerships and action;
- contributing Canadian expertise and technology to addressing global water issues (e.g., World Summit on Sustainable Development targets); and
- promoting integrated water resource management domestically and internationally.

❑ **Ecosystem Initiatives (EI)** – changing decision-making/human behaviour

Priority #7: Water

Canada is not immune to risks associated with the contamination of water. Canadians are concerned about the quality and sustainability of their water resources, including drinking water and source water protection. There is an increasing need to re-evaluate the instruments and institutional arrangements that govern water management in Canada.

Challenges and Management Strategies

Federally, Environment Canada is working with other departments to fulfil our responsibilities for water. The Department's strategy for addressing this challenge relies upon stronger integration at the federal level to ensure complementary actions and policies related to water. A more strongly integrated federal family will be better able to support integration at the federal–provincial–territorial level.

Through the Canadian Council of Ministers of the Environment, Environment Canada has been working with its provincial and territorial counterparts to ensure clean, safe and secure water for Canadians. Ongoing and future efforts aim to protect water quality from "source to tap" by focusing on the following areas: water quality research priorities; sharing best management practices; developing a water quality monitoring network of networks; improving Internet-based information on water quality; and accelerating the development of water quality guidelines.

In addition to environment ministries, water management responsibilities are shared by well over 10 other federal departments. Issues such as agriculture, ground water, transportation, manufacturing and mining, energy (hydro and thermal), forestry, fisheries and management of water on federal and aboriginal lands are just some key examples of how water management is complex and cuts across various departments and jurisdictions. Progress is occurring at differing rates within each of these sectors, and an important challenge over the next three years will be to better integrate and collaborate the work of these sectors.

- To learn more about issues related to water, visit: http://www.ec.gc.ca/water_e.html

Priority #8: Ecosystem Initiatives

Ecosystem initiatives are co-operative efforts to address complex environmental issues affecting targeted ecosystems. Ecosystem initiatives help Canadians achieve environmental results through partnerships, pooling resources, focusing science, co-ordinating efforts, sharing information and experiences and generating a broad basis of support. They help build the capacity of all the players involved to make better decisions and to effect change.

Environment Canada works with a broad spectrum of governments and communities of interest in pursuit of shared objectives in six ecosystem initiatives in Canada — namely, the Georgia Basin Ecosystem Initiative/Georgia Basin Action Plan, the Northern Rivers Ecosystem Initiative, the Northern Ecosystem Initiative, the St. Lawrence Action Plan, the Atlantic Coastal Action Program and the Great Lakes 2020.

- To learn more about ecosystem initiatives, visit: http://www.ec.gc.ca/ecosyst/backgrounder.html

Key Result Performance Framework:

The "priority ecosystems" key result is divided into three sub-results. The following table shows those sub-results with the associated intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Conservation and restoration of priority ecosystems	
Sub-Result #9: Federal Leadership and Expertise, through Partnerships, Is Provided to Conserve and Protect Canada's Water Resources and Aquatic Ecosystems	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Under development.	**Indicator:** Under development. **Target:** Clean, safe and secure water for all uses.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Production of Guidance for Safe Drinking Water in Canada: From source-to-tap through collaboration with Federal/Provincial/Territorial Drinking Water Committee and Canadian Council of Ministers of the Environment. ▪ Production of a drinking water guidance document through Health Canada, Environment Canada, Indian and Northern Affairs, and First Nations Committee. ▪ Production of a drinking water guidance document through the Federal interdepartmental Committee. ▪ Water Strategy through Canadian Council of Ministers of the Environment Water Action Plan — coordinating research, monitoring, guidelines and public outreach information and production of water policy.	
Sub-Result #10: Innovative Tools are Provided for Sound Ecosystem and Environmental Decision-Making	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Under development.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Under development.	
Sub-Result #11: Ecosystem Initiatives	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Intermediate outcome under development.	**Indicator:** Evidence of increased scientific understanding. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Report in 2003 on the results of the scientific research conducted under the Northern Rivers Ecosystem Initiative, in areas such as contaminants, endocrine disruption and hydrology. ▪ Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, support local government planning processes to sustain ecosystem health through the provision and co-ordinated dissemination of science and best management practices for watershed and habitat protection, and "smart growth" urban planning tools and processes.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Under development.	**Indicator:** Evidence of public awareness and capacity. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative and the Georgia Basin Futures Project (using GB QUEST), improve the understanding of the inter-related dynamics of the ecological, economic and social systems in the Georgia Basin through a two-year public consultation and outreach program, in 2002–2003.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Under development.	**Indicator:** Evidence of behavioural change and incremental environmental improvements. **Target:** Under the Georgia Basin Ecosystem Initiative, re-open greater than 25% of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
▪ Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement a Georgia Basin Toxic Chemicals Management Strategy, in 2003. ▪ Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement the Sensitive Ecosystem Inventory in the Sunshine Coast Region, in 2003.	

3.3 Strategic Outcome — Help Canadians adapt to their environment in ways that safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality

A – Overview

As Canadians, we are affected by weather and environmental conditions such as tornadoes, winter storms, floods, droughts, smog, variable lake water levels, extremes in temperature and precipitation, aircraft turbulence, and road icing. These conditions affect our health and safety, businesses, the economy, and the environment. The Meteorological Service of Canada (MSC), the core service supporting the Weather and Environmental Predictions (WEP) Business Line, operates 365 days per year, 24 hours per day, to forecast weather and environmental conditions from coast to coast to coast.

Through the Weather and Environmental Prediction Business Line, Environment Canada helps Canadians adapt to their environment in ways that safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality.

Environment Canada works to reduce risks to Canadians from weather-related and environmental hazards by providing warnings of hazardous and severe weather to Canadians and by supporting other federal departments and governments in their decision-making. The Department's work also helps weather-sensitive industries, such as transportation, energy, fisheries, forestry and tourism, improve their productivity and competitiveness as well as rendering their operations environmentally sustainable. Finally, the Department also provides the federal government with essential scientific information to support the development of effective policies on key issues, such as clean air, clean water and water management, and climate change.

Key Results:

Environment Canada, through the WEP Business Line, aims to achieve two key results:

- reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy; and
- adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

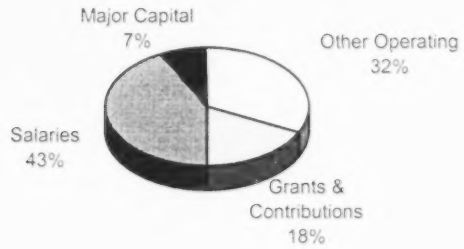
20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	186.2	**221.7**	180.6	177.7
• Adaptation to day-to-day and longer- term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.	77.0	**81.8**	70.3	65.6
Gross Planned Spending	263.2	**303.5**	250.9	243.3
Less: Respendable Revenue	(69.3)	**(62.8)**	(63.9)	(64.7)
Net Planned Spending	193.9	**240.7**	187.0	178.6

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($303.5M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework By Key Result

Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy

Through its warning program, Environment Canada informs Canadians, primarily by way of mass media or delivery systems such as Weatheradio, of imminent or short-term weather and related environmental hazards. In addition, Environment Canada continues to make extensive and growing use of the Internet as a dissemination tool both to the general public and as a targeted tool for national and local media organizations. Doing so ensures that Canadians have the knowledge and the time to react to protect themselves, their property and their businesses.

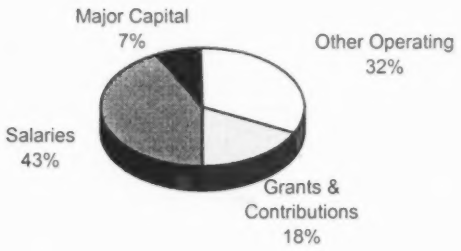
Each year, Environment Canada, through the MSC, issues approximately 14,000 severe weather warnings and 3,500 ice hazard warnings. The Department also provides education and outreach to Canadians in addition to offering direct support to clients and partners. For example, Environment Canada provides information to assist the following areas: provinces in support of

B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	186.2	**221.7**	180.6	177.7
• Adaptation to day-to-day and longer- term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.	77.0	**81.8**	70.3	65.6
Gross Planned Spending	263.2	**303.5**	250.9	243.3
Less: Respendable Revenue	(69.3)	**(62.8)**	(63.9)	(64.7)
Net Planned Spending	193.9	**240.7**	187.0	178.6

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($303.5M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework By Key Result

Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy

Through its warning program, Environment Canada informs Canadians, primarily by way of mass media or delivery systems such as Weatheradio, of imminent or short-term weather and related environmental hazards. In addition, Environment Canada continues to make extensive and growing use of the Internet as a dissemination tool both to the general public and as a targeted tool for national and local media organizations. Doing so ensures that Canadians have the knowledge and the time to react to protect themselves, their property and their businesses.

Each year, Environment Canada, through the MSC, issues approximately 14,000 severe weather warnings and 3,500 ice hazard warnings. The Department also provides education and outreach to Canadians in addition to offering direct support to clients and partners. For example, Environment Canada provides information to assist the following areas: provinces in support of

flood programs; the inter-jurisdictional apportionment of critical water resources and critical ice information in support of Coast Guard activities; international shipping; and offshore resource extraction. All are supported by a strong research and development program.

Plans and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years will be to focus on:

- **Having Canadians recognize Environment Canada as the official source of warnings and the authority on meteorological standards in Canada** — Actions will concentrate on renewing the MSC and on increasing its visibility with and accountability to Canadians.
- **Optimizing the time that Canadians have to respond to high-impact events, not only through accurate and effective warnings but also through a philosophy of fostering resilient communities** — Objectives are to help Canadians understand the social and economic vulnerabilities from high-impact weather and climate events and to give them enough advance warning that they can react to minimize the impacts.

Priority #1: Official source of warnings and the authority on meteorological standards in Canada

A cornerstone of government has always been to reduce social and economic vulnerability by providing federal services for the safety and security of Canadians. Moreover, Canadians want those services kept modern and adaptive to changing economic and social needs. Environment Canada is challenged to build a more forward-looking and sustainable MSC. The MSC must deal with the continuing expansion of scientific knowledge in its fields of work, the rapid pace of technological change and increasing competition in the public and private sectors for skilled employees.

Challenges and Management Strategies

Infrastructure and Capacity Issues

The Department is faced with significant infrastructure and resource challenges and is taking the necessary steps to restore the integrity of the MSC in order to meet its 2011 vision. To that end, Environment Canada has set priorities in the following areas: remove or replace obsolete infrastructure; recruit and train new technicians, meteorologists and scientists to replace staff who will be retiring over the next five years; and integrate new and more innovative technologies into the monitoring networks to enhance our observing capacity. The availability of resources will be a critical factor in determining the speed at which the MSC can transform to a sustainable service and meet its goals.

Enhancing Recognition of Contributions

In order to be recognized as an authority and official source of weather warnings, Environment Canada also must increase its visibility with the Canadian public. Canadians have access to weather and environmental information from a variety of sources. The quality of this information varies widely. Environment Canada wants to ensure that Canadians are able to recognize, trust and act on quality information originating from the Department. The Department works closely

with the media, a key partner in the dissemination of weather information, and the private meteorological sector to clarify responsibilities and to increase attribution to Environment Canada for its information in broadcasts and the print media.

Maintaining Expertise

To ensure credibility, the quality of forecasts and warnings needs to be upheld. Both experienced and new staff need substantial training and development opportunities to maintain the existing level of skill and expertise and to continue providing Canadians with a high-level of service. A multi-year training partnership with the Co-operative Program for Operational Meteorology, Education and Training in the United States, signed in 2001, provides meteorologists with learning opportunities. Comparable partnerships are being explored with Canadian universities.

Modernizing Networks

Environment Canada operates many monitoring networks. Some of them are modern and in a good state, such as the lightning and radar networks. Other long-standing networks, however, such as portions of the surface weather network, have very outdated equipment and there is a risk of failure. Efforts are under way to modernize monitoring networks and to move to a philosophy of "life-cycle management" for critical infrastructure so that all new equipment installed is maintained and its eventual replacement is planned. Many partners contribute funds to operate these networks and are involved in data collection or share data. Partners include the provincial and territorial governments, NAV CANADA, other federal departments and agencies (e.g., National Defence, Department of Fisheries and Oceans, Canadian Space Agency) and international organizations (e.g., National Oceanic and Atmospheric Administration, National Weather Service, World Meteorological Organization, etc.). New technologies, such as satellite-based remote sensing and aircraft-borne weather sensing systems, will provide new and enhanced data that can be used to improve the quality of forecasts and warnings. The Department has an agreement with Air Canada Jazz to provide upper-atmosphere measurements through such systems installed on some of their aircraft.

Priority #2: Optimizing response to high-impact events

To protect themselves, Canadians need promptly disseminated accurate forecasts and warnings, in addition to guidance about what to do when severe weather threatens. Timely meteorological information is essential for reducing risks to Canadians, and Canadians have increasing expectations on the advance notice they need to prepare themselves.

Challenges and Management Strategies

In partnership with others, Environment Canada wants to improve society's capacity to adapt, anticipate, mitigate, withstand and recover from high-impact events and related hazards by improving lead time, accuracy, utility and satisfaction with warnings. This will be accomplished by taking the following actions: focusing more attention on high-impact events and automating routine forecasts as much as possible; applying the advances that science and technology offers for the future; transferring scientific knowledge from research to production; helping Canadians understand and reduce their vulnerability through outreach, education and services; improving access to and dissemination of weather and environmental information and warnings; and

improving support to first responders and emergency organizations (e.g., Health Canada, Emergency Preparedness, National Defence, provincial and municipal emergency measures and response agencies, etc.).

Improving Response to Hazards and Other Issues

The importance of weather and environmental services is increasing as Canadians become more vulnerable to weather and environmental conditions. The change in vulnerability comes about as the population concentrates in urban areas, the infrastructure ages and new technology creates complex but vulnerable production and delivery systems (e.g., a power grid susceptible to icing, implications of just-in-time inventory approaches to manufacturing). The challenge to Environment Canada is to improve the timeframes within which environmental hazards and issues such as climate change and environmental health are addressed to allow Canadians and their governments time to anticipate, prevent, withstand or adapt to them more effectively. Along with the responsibility of more advanced notice, the Department must continue to work with media and other partners to inform and educate Canadians about how best to react in order to reduce the number of injuries, casualties and damage from natural disasters.

The Department will place a greater focus on forecasting high-impact weather and climate events. By automating routine forecast production, meteorologists will be able to devote greater attention to diagnosing, forecasting and providing advanced warning of high-impact weather, which can have a significant impact on public safety and the economy. Production offices will be modernized and will work in collaboration and consultation with governments, industry and the academic community across Canada and internationally to enhance scientific understanding, and to ensure the transfer of the resulting science to improved forecasts and other products and services provided to Canadians.

Working with Partners

Government, industry and universities have joined forces to ensure that Canada maintains a high level of expertise in the area of high-impact weather and climate, and these sectors work closely with one another to address this national concern. The MSC is a member of the Laboratoire universitaire sur le temps extrême and, together with the Institute for Catastrophic Loss Reduction, contributes partial financial support of a McGill University Chair in Extreme Weather.

Media and private sector companies, such as Pelmorex (the parent company of The Weather Network and Météomédia), are key partners in getting warnings and forecasts out to Canadians. They also assist in disseminating information on how Canadians can protect themselves and their property from environmental hazards. To further improve dissemination of weather warnings, Environment Canada continues to explore innovative ways to deliver weather warnings and information to Canadians in time for them to take action to protect themselves and their property. Technologies such as cell phones, personal data assistants, laptop computers, the Internet, and digital radios offer a variety of future opportunities. These include crawler messages that scroll across television screens to warn viewers of severe weather, and technologies that interrupt automated radio broadcasts during weather-warning situations. This will create opportunity for new partnerships with broadcasters and cable and telecommunications companies at some future time.

Key Result Performance Framework:

The "hazards" key result is divided into three sub-results. The following table shows those sub-results with the intermediate outcomes, the indicators and targets, and the initiatives and deliverables for the next three years.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	
Sub-Result #1: Increased Margin of Safety from High-Impact Weather and Related Hazards	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Increased quality, utility and satisfaction as a result of focusing production offices on warnings and increasingly automating routine products such as the day-to-day weather forecasts.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.
Strategic(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Weather Services Standards ▪ Develop and communicate public weather service standards, in 2004. **Innovative Technology for Routine Forecast Production** ▪ Enhance the software that uses statistical techniques to improve on the raw outputs of the weather prediction models in 2004–2005. ▪ Develop a weather forecast production tool to assist the operational meteorologist in preparing marine weather bulletins, in 2004. ▪ Improve national software applications used by operational forecasters, in 2006.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Improved visibility as Canada's supplier of warnings.	**Indicator:** Visibility as the authority on high-impact weather. **Target:** Under development.
Strategic(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Expand Attribution in Daily Media Broadcasts to EC for Weather Information ▪ Ensure that the return on the public's investment in weather services is made visible through the enforcement of an attribution policy for daily weather services in broadcast and print media, in 2004.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Increased quality, utility and satisfaction as a result of increasing research and development on detecting potential hazards and developing new forecast techniques and transferring knowledge to the production offices and external partners.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.
Strategic(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Weather Forecast Improvement through Advancements in Numerical Weather Prediction ▪ Migrate the weather prediction computer software to the new IBM supercomputer, in 2003. ▪ Implement a four-dimensional approach (time and space) to better use all available information in computer models, in particular the observations received from satellites "4D-VAR project," during 2003–2006 ▪ Introduce new probabilistic forecast products based on the ensemble prediction system, in 2004–2005. ▪ Increase the resolution of the weather prediction computer models from 15 km to 2.5 km over selected areas of Canada in order to improve the forecasting of small-scale high-impact weather events, in 2004. **Knowledge Transfer to Production Offices** ▪ Operational centres working with MSC research and development and partners to build expertise in key areas and share science and knowledge nationally, in 2005.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
▪ Improved forecast and warning service delivery.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Service Delivery Systems

- Assess options for telephone access to weather information and begin implementation as appropriate, including a possible 911 phone number, improving the existing Automatic Telephone Answering Devices system, and options for 1-900 calls, in 2004.
- With partners, advance implementation of national public alerting systems for weather warnings, in 2004.
- Implement weather radio-transmitted broadcast content and wording standards, in 2004.
- Work with the Canadian Association of Broadcasters to develop warning protocols (levels and types of warnings), in 2005.
- Expand the "Warning Preparedness Program." Increase the number of staff to liaise with and support the media, emergency management agencies and other clients, in 2005.
- Standardize marine warning and forecast formats to improve automatic dissemination, in 2005.

Sub-Result #2: Quality and Citizen-Centred Weather and Related Environmental Prediction Service

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Rust-out, technological obsolescence and occupational health and safety issues addressed through implementing a full life cycle management system for all networks.	**Indicator**: Integrity of the monitoring networks. **Target:** Replace and/or upgrade systems so that all networks are operating within their expected technological life cycle. Timelines for each network to meet this target are dependent on available funding.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Monitoring Network Modernization

- Modernize 15 surface weather stations each year.
- Modernize 15 Reference Climate Stations each year.
- Modernize eight volunteer observing ships with automated weather systems, in 2003–2004.
- Replace aircraft ice reconnaissance radar, in 2006.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• An effective governance structure in place to ensure nationally cohesive and coherent monitoring programs.	**Indicator:** Formal agreements developed. **Target:** Agreements with key stakeholders are developed and signed.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Partnerships for Monitoring

- Formal agreements signed with key federal government departments that will help to sustain the weather and climate monitoring networks, in 2003–2004.
- Renewed bilateral hydrometric agreements signed with all the provinces and territories, in 2003–2004.
- Establish memorandum of understanding (MOU) with Canadian Coast Guard to secure marine buoy deployment (and other) services, in 2003–2004.
- Maintain/develop agreements with Natural Resources Canada (NRCan), Radarsat International, European Space Agency for continuity of access to satellite radar for ice monitoring, in 2004–2005.
- Establish MOU with NOAA/National Environmental Satellite, Data, and Information Service (NESDIS) for bilateral data exchange, data archive and research and development with the United States, in 2003–2004.

Other Partnerships

- Establish "North American Ice Service" Agreement for integrated ice monitoring and production between MSC and U.S. National Ice Centre, in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Innovative technologies deployed that will enhance Canada's composite observing capabilities.	**Indicator:** New data sources and improved spatial coverage. **Target:** Complete the National Radar Implementation Plan which will provide 85% of Canadians with radar coverage that will lead to improved warnings. **Target:** Establish agreements with Canada's regional airlines to provide AMDAR data.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Innovative Monitoring Technologies to Measure Changes in Atmospheric Parameters

- Install remaining four Doppler Radars as per the plan, in 2003–2004.
- Continue to expand the AMDAR data acquisition system installation with Canadian air carriers, during 2003–2006.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• EC demonstrates leadership in environmental stewardship.	**Indicator:** Contaminated federal monitoring sites cleaned up. **Target:** Clean up the 500 discontinued hydrometric stations.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
• Complete decommissioning and clean up of the 500 discontinued stations, in 2005–2006.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Capacity, affordability and sustainability issues resolved through increasing recruitment and training to ensure the right skills and address demographic issues.	**Indicator:** An effective S&T workforce to meet the monitoring and forecast program requirements. **Target:** Effective recruiting and training systems for developing the scientific and technical workforce.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Workforce Renewal • National recruiting is conducted as required to address the forecast program needs, in 2003–2004. • National recruiting is conducted as required to address the monitoring program needs, in 2003–2004. • Occupational Training Programs are developed for the meteorological and hydrometric technologists, in 2003–2004.	
Sub-Result #3: Improve Society's Capacity to Adapt to, Anticipate, Mitigate, Withstand and Recover from High-Impact Weather and Other Hazards	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Increased outreach and education on high-impact weather and climate events and other hazards to ensure that Canadians are aware of their vulnerability, understand our products and services and how to use them, and are prepared for hazardous events.	**Indicator:** Awareness of vulnerability. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Nature and Characteristics of High-Impact Weather and Climate, Vulnerabilities and Adaptations • Develop a national research and development program to provide information on the nature and characteristics of high-impact weather and climate events, including floods, droughts, etc.; associated vulnerabilities; and adaptation strategies and measures to reduce those vulnerabilities, in 2003–2004. **Environmental Emergency Response** • National models for environmental emergency response adapted for improved Numerical Weather Prediction input, in 2003–2004. **Public Outreach** • Develop a national public outreach program to enhance awareness of Canadians of the risks and vulnerabilities of high-impact weather and climate events, in 2004.	

KEY RESULT: ADAPTATION TO DAY-TO-DAY AND LONGER-TERM CHANGES IN ATMOSPHERIC, HYDROLOGICAL AND ICE CONDITIONS

Each year, Environment Canada issues approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts. The Department provides information on water quantity in our rivers and lakes, including information and advice on changing water levels in the Great Lakes and transboundary water allocations. Environment Canada provides information on ice, wind and waves for shipping and navigation. Such information is essential for Canadians to adapt to their environment and understand the opportunities from their changing environment.

Plans and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years will be to focus on:

- **Ensuring that Canada has the meteorological, climatological and hydrological data, information and science capacity to produce sound environmental policies** — advance scientific knowledge through meaningful research, support policy development, and develop science and policy capacity in academic and private sectors.
- **Supporting growth in Canada's environmental prediction capacity** — stimulate the growth of the private meteorological sector to encourage the development of value-added services and improve services and outreach to weather-sensitive industries to improve their competitiveness and productivity.

Priority #3: Ensuring that Canada has the meteorological, climatological and hydrological data, information and science capacity to produce sound environmental policies

Climate variability, combined with other high-profile weather events, has raised interest in several sectors, including agriculture, shipping, construction, media, health, environmental conservation, forestry and recreation, as well as among the public. These sectors are quickly becoming aware of the emerging risks of climate change and variability. They see the impacts of extreme weather events on businesses, homes and infrastructure, and citizens in many parts of Canada feel the stress from unusually hot summers.

Challenges and Management Strategies

The Department conducts research in a wide variety of areas related to climate change and variability, air quality, weather research and water quantity to ensure that it provides a solid scientific foundation on which to develop policies and strategies to safeguard our environment and to protect human health. The Department participates in a multitude of co-operative projects with universities and research agencies in Canada and internationally (e.g., UK Hadley Centre, European Centre for Medium Range Weather Forecasts, World Climate Research Program, Intergovernmental Panel on Climate Change, Inter-American Institute for Global Change Research) to conduct research related to atmospheric and environmental sciences. It also supports the development of atmospheric science and policy capacity in academic and private sectors partly through collaboration with partners such as the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Studies and is working to provide better access to data, models and climate scenarios.

Environment Canada is developing a plan to address the specific peer review recommendations made by a panel of international atmospheric and climate scientists. The research and development program was found to be fundamentally sound and responsive to the needs of the Department and Canadian citizens. However, some specific areas for action were identified, including personnel succession planning, ongoing peer review process, increased university collaboration, better client interactions and a strategic science plan.

In response to client demand, the MSC will continue to make improvements to its complex climate models and is researching whether human influence on climate change is detectable on smaller scales (e.g., continental scale).

The ultimate key to success of Environment Canada's research and development lies in securing a long-term funding base for research efforts where results are observed only in the longer term. In addition, attracting and retaining talented young scientists is a critical challenge faced by the Department, given competitors offering much more attractive salaries and secure positions.

Priority #4: Supporting growth in Canada's environmental prediction capacity

Challenges and Management Strategies

Working with Industry

The private meteorological sector in Canada is small, but diverse. Environment Canada is working to build stronger relations with this sector and to encourage the development and use of value-added meteorological services. These services will benefit all Canadians, as $150 billion of our nation's economy is weather-sensitive. In addition to responding to the strategic needs of the private meteorological sector and identifying areas where it can play a supporting or co-operative role, Environment Canada is working to improve data access, to identify new and emerging business opportunities for this sector, and to implement better cost recovery practices to ensure that it does not compete for business. The Department meets with the Canadian Meteorological and Oceanographic Society Private Sector Task Force to advance work of common benefit.

For Canadian weather-sensitive industries — such as transportation, energy, construction, forestry, agriculture, fishing, recreation and tourism — awareness, access, and the use of high-quality, timely and reliable weather, water quantity, climate and related information can significantly improve their productivity and competitiveness.

Meeting the Expressed Needs of Canadians

Some key needs of Canadians, as expressed in a recent national survey, include: safer roads; improved extended-range and seasonal forecasts; and improved information on the nature of high-impact weather and climate events, including appropriate community responses.

Environment Canada plans to work with Transport Canada and the provincial and territorial governments to set up road weather observational networks. Real-world case studies in Canada and elsewhere have shown that road weather information systems together with road weather forecasts and road maintenance training can reduce snow and ice-related fatalities by as much as 15%. Additionally, road salt use is reduced by approximately 25%. Effort in this area will diminish impacts on the environment, reduce road maintenance costs, and decrease damage to road infrastructure.

The Department plans to improve the forecasts out to 15 days, as well as monthly and seasonal predictions and scenarios. The resulting information is key to the weather-sensitive private and public sectors, as it provides the following benefits: increased efficiencies and reduced risks in those sectors; more effective water management decisions; improved energy supply, demand planning and government service (such as natural resource management and municipal planning); and increased competitiveness of Canadian industries.

Environment Canada plans to improve understanding and services directed to communities and weather-sensitive government services (e.g., municipal planners and engineers, emergency planning organizations, etc.) on: the nature of high-impact weather and climate events; the associated vulnerabilities and risks; and appropriate preparation and response strategies.

Key Result Performance Framework:

The "adaptation" key result is divided into three sub-results. The following table shows those sub-results with the intermediate outcomes, the indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions	
Sub-Result #4: Increased Economic Efficiency, Productivity and Competitiveness	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Increased quality, utility and satisfaction of services.	**Indicator:** Satisfaction and quality of products and services. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Improve Weather Information • Increased reliability of and more accurate and faster access to information on the single-window web site because of improved infrastructure and site maintenance, in 2004. • Improve seasonal and multi-seasonal forecasts, in 2004–2005. **Improve Climate Information** • Increase the spatial resolution of climate change scenarios to better serve the impacts adaptation and policy communities, in 2004–2005. • Provide interactive, web-based analysis of historical mean and extreme temperature and precipitation for user-defined periods and areas of Canada, in 2004–2005. • Provide 10 km resolution "blended" snow cover (snow-water equivalent) product for western Canada based on satellite and conventional data, in 2004–2005. **Services to Natural Resource Sectors** • Partnership with the energy sector (formal agreement for collaboration), in 2003–2004. • Implement national standard agricultural bulletin, in 2003–2004.	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• MSC repositioned in the marketplace by implementing strategies to promote growth of the environmental prediction capacity of the private sector.	**Indicator:** Value of Canada's private meteorological sector. **Target:** Under development.
Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)	
Practices for Developing the Private Sector • Implementation of better cost-recovery practices to encourage the growth of the private sector and increase the use of weather information, in 2004. • Improvements to media services through dedicated media web site based on client feedback and needs, e.g., make improvements targeted towards emergency measures organizations and print media, in 2004.	
Sub-result #5: Improve the Quality and Enjoyment of Life for Canadians	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• Improved quality, satisfaction and utility of products and services.	**Indicator:** Communities apply appropriate adaptation strategies in response to the potential impacts of sea-level rise. **Target:** Appropriate adaptation strategies delivered to coastal communities in case study area along the southeast coast of New Brunswick, in 2006.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Strategy: Increased understanding of the impacts of climate change and sea-level rise in coastal communities.

- Project management and scientific participation in a three year, multi-disciplinary project to study the impacts of climate change and sea-level rise on the southeast coast of New Brunswick. This study includes integrating results from the physical, ecological and social sciences. Project completion, by April 2006.

Assess Utility of Warnings

- Develop a strategy for measuring the degree of satisfaction with weather warnings and the consequential public reaction, in 2004.

Road Weather Information

- Contribute to the development and operation of a road weather information system in partnership with other federal agencies, the provinces and the private sector, in 2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Improved access to basic meteorological, hydrometric and climatological data by the public, private and academic sectors.	**Indicator:** Decrease the lead-time and increase the quality of the basic data disseminated to Canadians. **Target:** Meet industry standards for searching, locating and downloading basic data from the MSC.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Wider Access to Data

- On-line access to selected real-time and historical quality-controlled meteorological, hydrometric and climatological data, by 2003–2004.
- Sea ice and iceberg information and data will be made available from a publicly accessible MSC web-site, in 2003–2004.
- The 1971–2000 Canadian Climate Normals will be available on-line for Canadians to use, by 2003–2004.
- On-line tools for private and academic sectors to locate and download a large volume of selected meteorological, climatological and hydrometric data, by 2004–2005.
- National implementation of the real-time automatic data quality control system for meteorological, hydrometric and climatological data, by 2004–2005.
- Make a mesoscale version of the Global Environmental Multiscale model available to scientific and operational communities and the private sector, in 2003–2004.

Sub-result #6: Demonstrate Scientific Leadership

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• National leadership in addressing global issues and commitments.	**Indicator:** Canadian climate data and information required to address global needs are collected, disseminated and archived. **Target:** Install and upgrade 40 climate stations in the North to enhance Canada's contribution to the Global Climate Observing System Surface Network (GSN).

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Enhance contribution to the GSN

- Remaining 25 northern climate stations deployed, in 2004–2005.
- Timely reporting from all of Canada's GSN stations, in 2004–2005.
- Cooperative auto-station guidelines implemented, in 2003–2004.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Demonstration of leadership in key policy areas and in developing research and development capacity outside of WEP.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Support to Research and Development

- Provide impacts, adaptation and policy communities scenarios of climate extremes and variability in a changed climate, in 2004–2005.
- Provide impacts, adaptation and policy communities with tools to develop regional-scale climate change scenarios (e.g., working with OURANOS), in 2003–2004.
- Sea ice charts and climate statistics from 1969 to 2002 contributed to World Data Centres for Glaciology, and available on the Internet, in 2003–2004.

Research and Development

- Invest in water research and development with the regions to develop a coupled hydrological basin model , in 2004–2005.
- Pursue research and development on techniques for identifying prospective wind generation sites, in 2003–2004.
- Research and development in the area of quantitative precipitation forecasting (QPF), during 2003–2005.
- Develop an interdepartmental research/science water hazards network, during 2004–2005.
- Provide new coupled climate model runs and analysis to the Intergovernmental Panel on Climate Change Fourth Assessment Report, in 2004–2005.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• EC demonstrates leadership in environmental stewardship.	**Indicator:** Contaminated federal monitoring sites cleaned up. **Target:** Clean up the 500 discontinued hydrometric stations.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Complete decommissioning and clean up of the 500 discontinued stations, in 2005–2006.

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
• Capacity, affordability and sustainability issues resolved through increasing recruitment and training to ensure the right skills and address demographic issues.	**Indicator:** An effective S&T workforce to meet the monitoring and forecast program requirements. **Target:** Effective recruiting and training systems for developing the scientific and technical workforce.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

Workforce Renewal

- National recruiting is conducted as required to address the forecast program needs, in 2003–2004.
- National recruiting is conducted as required to address the monitoring program needs, in 2005–2006.
- Occupational Training Programs are developed for the meteorological and hydrometric technologists, in 2003–2004.

◗ To learn more about the MSC, visit http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm

3.4 Strategic Outcome — Provide strategic and effective departmental management to achieve environmental results

A – Overview

Through the Management, Administration and Policy Business Line, Environment Canada ensures strategic and effective departmental management to achieve environmental results.

The context in which Environment Canada operates is one where environmental issues are global in nature, jurisdictions are shared and the challenges of integrating environmental, economic and social factors must be addressed. As such, it is important to ensure strong linkages across the Department in the development of strategic directions related to both horizontal management and policy issues.

Through the Management, Administration and Policy (MAP) Business Line, Environment Canada develops the integrated management and policy agenda. This is the Department's strategic medium- and long-term agenda that focuses on leadership and partnerships to inform and engage citizens and develop ways to provide efficient and innovative internal and external services.

On the policy side, environmental issues continue to be cross-cutting, leading to shared jurisdictions and accountabilities. A significant amount of effort has been put into developing and delivering an ambitious policy agenda in recent years and setting the stage for long-term transformation to better address the increased scope and complexity of the environmental agenda. The impact of major policy events of the past year (e.g., World Summit on Sustainable Development, ratification of the Kyoto Protocol and Royal Assent for SARA) will orient the Department towards implementation. In the coming year, emphasis will also continue to be put on promoting the integration of environmental and sustainable development considerations in support of the highest possible quality of life for Canadians, now and in the future. Environment Canada is transforming the way it works through the implementation of the Knowledge in the Service of Canadians (KISC) agenda. This will entail an enhanced focus on outreach and dialogue that will enable an increased understanding of the needs, expectations and concerns of citizens, clients, partners and stakeholders. Further, service transformation will be undertaken to modernize our business to meet evolving internal and external client needs. Finally, specific actions will be taken to foster a culture that values collaboration, learning and innovation (i.e., communities of practice, learning events) in achieving results for Canadians.

Essential to the KISC agenda is the modernization of Environment Canada's human resource management function. The goal is to continue to develop and implement a modern human resources management regime that is innovative and dynamic, respects public service values, provides for maximum delegation to line managers to meet operational needs and facilitates the ongoing development of an exemplary workplace.

Another important priority for the Department is continuing efforts to advance the implementation of modern management approach, which is both complementary and supportive

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

of the KISC agenda and will allow the Department to commit to excellence in five management areas — responsible spending, managing for results, values, citizen focus and exemplary workplace.

Key Results:

Through the MAP Business Line, Environment Canada aims to achieve two key results:

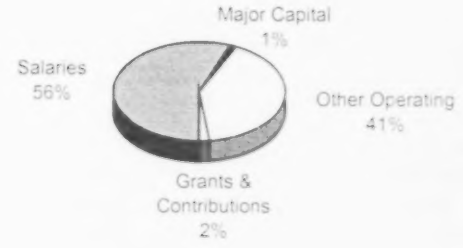
- ❑ strategic and integrated policy priorities and plans; and
- ❑ a well-performing organization supported by efficient and innovative services.

B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Strategic and integrated policy priorities and plans	56.8	**47.0**	48.3	47.4
• A well-performing organization supported by efficient and innovative services	79.3	**73.8**	71.3	70.6
Gross Planned Spending	136.1	**120.8**	119.6	118.0
Less: Respendable Revenue	(0.8)	**(0.8)**	(0.8)	(0.8)
Net Planned Spending	135.3	**120.0**	118.8	117.2

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($120.8M)



of the KISC agenda and will allow the Department to commit to excellence in five management areas — responsible spending, managing for results, values, citizen focus and exemplary workplace.

Key Results:

Through the MAP Business Line, Environment Canada aims to achieve two key results:

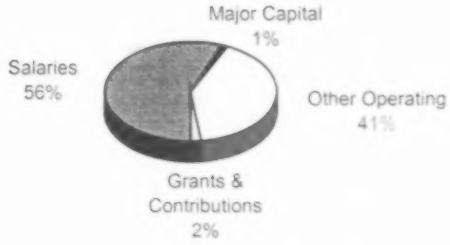
- ❑ strategic and integrated policy priorities and plans; and
- ❑ a well-performing organization supported by efficient and innovative services.

B – Planned Spending by Key Result

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Key Results				
• Strategic and integrated policy priorities and plans.	56.8	**47.0**	48.3	47.4
• A well-performing organization supported by efficient and innovative services.	79.3	**73.8**	71.3	70.6
Gross Planned Spending	136.1	**120.8**	119.6	118.0
Less: Respendable Revenue	(0.8)	**(0.8)**	(0.8)	(0.8)
Net Planned Spending	135.3	**120.0**	118.8	117.2

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2003-2004 Gross Planned Spending by Input Factor ($120.8M)



C – Plans, Priorities and Performance Framework by Key Result

Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans

Plans and Priorities:

Environment Canada's strategic policy priority for the next three years will be to focus on:

- **Shaping and advancing the medium-term environmental and sustainable development agenda** — through enhanced knowledge, partnerships and innovative policy instruments.

Priority #1: Shape and advance the medium-term environmental and sustainable development agenda

Challenges and Management Strategies

Working with Partners

To make sustainable development a reality, the Department needs to integrate social, economic and environmental issues into all of the Department's policies and programs. Increasingly, there is interest in the social aspects (eg., poverty, gender and health) which lead to concerns relating to environmental health, including children's health, and the urban agenda. Intense work needs to continue, and much remains to be done, to better integrate environmental policies with economic considerations. MAP's integrated policy result reflects the Business Line's responsibility for the Department's leadership role in the development and promotion of the Government of Canada's broader Environment and Sustainable Development agenda. To advance these objectives, it uses strategic partnerships with both key domestic and international stakeholders.

Environment Canada took the lead in developing the *Framework for Moving Forward on the Environment Agenda*, approved in early 2002, and is currently working with other government departments to develop a federal Sustainable Development Strategy (SDS). One challenge in particular will be ensuring that the *Framework* is used by federal departments to establish environmental and sustainable development priorities and that the federal SDS serves a strategic role in promoting sustainable development across the federal system. Building partnerships will also be essential for implementing Environment Canada's actions in the follow-up to the World Summit on Sustainable Development, and in the implementation of the Kyoto Protocol.

International Leadership

Environment Canada will continue to build on Canada's strong international presence as an environmentally progressive nation, through its participation in organizations and fora like the United Nations Environment Programme, the Organization for Economic Cooperation and Development, and the G8, as well as bilaterally with selected countries. For example, the Department will continue to implement Environmental Co-operation Agreements with partners in the Americas (United States, Mexico, Chile and Costa Rica) and the Memorandum of Understanding with China. Work will continue through the Canadian International Development Agency with countries such as India, to achieve concrete environmental improvements and to

build capacity in developing countries and countries with economies in transition. Environment Canada will also continue to partner with the United States and Mexico in implementing a program of action for North America. More broadly, work will be done with Canada's trade partners in the Americas to promote national action and co-ordinated hemispheric action to improve human and environmental health.

Innovative Policy Instruments

In support of the Environment and Sustainable Development agenda, the Department will also continue to develop new approaches to policy instruments, including Environment and Sustainable Development indicators, and support policy research and development analysis. Emissions trading of greenhouse gases, for example, has been included as a key element of Canada's Climate Change Action Plan. This recognition of the important role of market-based instruments reflects work undertaken over a number of years within Environment Canada and other federal agencies in collaboration with the provinces, territories and stakeholders. Work will also be undertaken with the Department of Finance and other departments to implement fiscal measures (taxes, charges and other market-based instruments) to achieve the objectives of climate change policies. Environment Canada will continue to support the broader federal initiative to move forward on a smart regulation strategy.

Key Result Performance Framework:

The "strategic and integrated policy" key result is divided into two sub-results. The following table shows the sub-results with intermediate outcomes, indicators and targets, and initiatives and deliverables for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments that are part of Environment Canada's Sustainable Development Strategy.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans	
Sub-Result #1: Strategic Policy and Innovative Instruments to Enable Organizational Direction Setting	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• EC's ability to make integrated decisions is enhanced through new decision support tools. • Environmental policy goals are achieved through the use of innovative instruments, such as economic instruments and incentives, voluntary approaches and information tools, when these instruments are shown to be the most efficient, effective and practical tools. • EC's knowledge base to support policy research and sustainable development is enhanced through improved indicators and better information.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Encourage application of the Government's "environmental framework" for policy making and priority setting.
- Develop an EC policy, by end of 2004, on how to incorporate local knowledge, including traditional ecological knowledge, into departmental decisions.[SDS]
- Build broader support for market-based incentives and economic instruments with other federal departments, provincial and municipal governments, and key Canadian and international stakeholders.[SDS]
- Promote further work on valuation studies (e.g., water valuation with Statistics Canada).[SDS]
- Continue work with NRTEE on Ecological Fiscal Reform.
- Continue to explore feasibility of innovative policy instruments, e.g., to control transboundary air pollution, to reduce GHG emissions and to reduce risk of exposure to toxic substances.
- Advance incentives that encourage eco-efficient production.[SDS]
- Finalize and begin implementing a national indicators and reporting strategy.
- Support international reporting initiatives (CEC State of Environment Report); Children's Health and Environment Report; OECD indicators; Global Environment Outlook UNEP Report).
- Develop support for and better linkages with other government departments' environmental reporting initiatives.
- Support science-policy integration, including implementation of S&T Advice Framework.
- Develop and pilot a sustainability assessment tool for EC policies and programs.[SDS]
- Prepare EC's SDS for 2004–2006.

Sub-Result #2: Policy Partnerships & Communications

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Progress towards sustainable development is enhanced through the development and implementation of innovative approaches for working with key partners.[SDS] ▪ Leadership necessary for setting out a government-wide framework for moving the agenda forward in a collaborative manner is provided. ▪ International leadership on Canadian priorities is provided.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Develop a more deliberate approach to sharing and increasing knowledge through partnerships by providing opportunities for dialogue and consultation.
- In the Americas, promote dialogue and action on trade and environment issues as well as co–ordinated action to build bridges between health and environment sectors.
- Make available within EC the tools needed to advance sustainable development consultations and partnership practices.
- Put mechanisms/strategies in place (including Internet and more traditional means) to ensure that stakeholders, partners and other communities of interest have regular opportunities to put forward their ideas, concerns and perspectives on community sustainable development issues by the end of 2003–2004.[SDS]
- Work with other government departments to update the government's sustainable development policy framework, by the end of 2003–2004.[SDS]
- Work with other G8 countries to advance implementation of WSSD commitments through a well-prepared Canadian participation in the 2003 G8 Environment.
- Work in close cooperation with other federal departments and with the provinces to ensure a successful OECD environmental performance review of Canada.
- Continue to advance implementation of agreements reached through UNEP-led process on international environmental governance.
- Increasingly work with other departments to ensure a more integrated approach to policy development on issues such as environment, human health, capacity building on Aboriginal and self-government issues, trade and environment, and innovation.
- Develop and implement, with partners, a federal framework on sustainable communities, by the end of 2003-2004.[SDS]
- Contribute to a federal agenda on urban sustainable communities.
- Strengthen EC's capacity to use partnerships to advance sustainable development and support and stimulate innovation, by the end of 2003-2004.[SDS]
- Atlantic Region will, in collaboration with the Unama'ki Institute of Natural Resources (Nova Scotia), work within the existing MOU to develop and implement a work plan focused on monitoring, studying, conserving and protecting the environment of the Bras d'Or watershed, by the end of 2003-2004.

KEY RESULT: A WELL-PERFORMING ORGANIZATION SUPPORTED BY EFFICIENT AND INNOVATIVE SERVICES

Ensuring the Department has the management context and capacity to achieve its environmental results entails providing the stewardship and frameworks that will lead to good management decision-making, a healthy work environment and a productive workforce.

Plans and Priorities:

In this context, Environment Canada's management and service priorities for the next three years will be to focus on:

- **implementing the Knowledge in the Service of Canadians (KISC) agenda**; and
- **implementing the Modern Management Action Plan (MMAP)** (over the next two years).

Priority #2: Knowledge in the Service of Canadians

The Knowledge in the Service of Canadians (KISC) agenda is a commitment to deliberately integrate our approaches to people, knowledge, service and outreach, and to manage and share knowledge creatively to encourage innovation to better serve Canadians. As a catalyst for implementation, the MAP Business Line has developed a path forward with concrete actions to support this agenda.

Supporting Environment Canada's People

In addressing the people component of the KISC agenda, the development and implementation of the People Management Framework and Strategy will bring together all human resources management initiatives, such as the strategic hiring plan and employment equity and diversity management plans, within the Department and establish a plan for modernizing and improving people manage.nent. The 2002 public service employee survey will support and inform departmental human resources plans and the required actions will be integrated into other initiatives and work plans. Creating opportunities for continuous learning and personal development and providing necessary tools and information to staff will also be key strategies to enable the Department to recruit, develop and retain a highly talented and diverse workforce. An internal engagement strategy will also be implemented to better engage staff in the transformation agenda. It will include tools for managers, support for informal leaders, knowledge-sharing seminars and Department-wide events.

Knowledge Management

Environment Canada through the MAP Business Line, will act as an advocate for better knowledge management by putting emphasis on the following areas: knowledge retention and sharing; nurturing communities of practice in key Business Line areas; capturing lessons learned in cross-organizational efforts (e.g., water); testing and developing tools for knowledge sharing; and further implementation of the Canadian Information System for the Environment (CISE).

Outreach & Dialogue and Service Transformation

The Outreach & Dialogue and Service Management strategies will include: tools to assess current and new service demands on the Department; approaches to access scientific data and

specialized information; and activities to engage in a productive dialogue with clients, partners and stakeholders. The result will be increased client engagement, needs analysis, partnerships and evaluation. Within this context, e-government approaches remain a departmental priority and will continue to be advanced. These strategies will be fundamental in setting the direction Environment Canada will take with respect to its e-government initiatives over the next two years in moving forward to meet the Government of Canada, "Government On-Line" objectives.

The Department's Internet presence constitutes a valuable asset. Environment Canada continues to expand the management of its Internet assets to include Intranet and Extranet assets. The Department's goal is to leverage them to best advantage in delivering on its key result areas and to pilot the development of sites for specific client groups. The Department continues its lead role on the Sustaining the Environment & Resources for Canadians (SERC) cluster on the Canada Site.

Client-Centred Pilot Projects

Each Region will conduct a pilot project over the next two years, using Environment Canada's priorities as a foundation, to more closely examine and understand the information needs of local government, and to test various approaches to addressing urban environmental issues in a more comprehensive and client-centred fashion. The pilot projects will test such things as: broad partnerships and collaboration; Environment Canada's services in the context of local government needs; single window approaches; and different decision-making models. The projects will be carried out in the departmental context of improving knowledge management and service innovation and in the broader government context of the Prime Minister's Caucus Task Force on Urban Area, which identified four pillars for a strengthened federal urban agenda: coherence and cohesiveness; collaboration and consultation; capacity building; and communication.

Priority #3: Implementing the Modern Management Action Plan

In order to position the Department at the forefront on public service management, Environment Canada has developed a Modern Management Action Plan (MMAP). This plan presents a series of integrated activities aimed at improving a wide range of capabilities and contributes directly to the achievement of the KISC agenda. The 2003–2004 year will mark the second year of implementation. In implementing the plan, Environment Canada will build its capacity towards excellence in five key management areas: citizen focus, exemplary workplace, responsible spending, managing for results and values. Further, it will put the appropriate systems and processes in place to ensure that Environment Canada has the capacity to improve how it can achieve and report on results. For example, the Department will focus on **managing for results** by increasing its capacity for integrated planning and reporting. The continued implementation of the Department's Information Management/Information Technology (IM/IT) Action Plan and Strategy will support **responsible spending**. It is a multi-year program for restoring the IM/IT infrastructure, transforming information and for ensuring sustainability in IM/IT processes and structure throughout the Department. The new People Management Framework and Strategy will be key in making continuous improvements towards an **exemplary workplace** and, as a result, contributes to both the Modern Management and KISC agendas.

Challenges and Management Strategies

Environment Canada manages in a context of close public scrutiny and increased demands for accountability, transparency and results. The services delivered by the MAP Business Line are fundamental to delivering on both policy and program priorities and to meeting expectations for Modern Management (e.g., Human Resource Modernization, Security, Audit and Review, e-government, Modern Comptrollership). Notable challenges that the Business Line will confront in achieving its results involve service transformation efforts, maintaining momentum and ensuring adequate human resources to deal with these challenges.

Service Transformation — Expectations for innovative services have increased demands for systems and operations provided by the Business Lines that support employees in delivering external benefits for Canadians. Information technologies, for example, are evolving rapidly and, as a result, are leading to an increased demand for more efficient systems. The Business Lines' challenges will be to better manage internal and external client expectations and continue to develop financial strategies to support investments in services, systems and operations.

Maintaining Momentum — With several management improvement efforts underway, there is a risk that the functional areas covered by MAP will not have the adequate resources, both financial and human, to give each of them the optimal level of attention. MAP's challenge will be to balance efforts to improve the quality and type of management services provided internally with efforts to build our capacity to achieve results for Canadians.

Human Resources — Environment Canada's primary human resources challenge is to deal with changes in demographics: an aging workforce and a high turnover of personnel, particularly at senior levels, that put corporate knowledge at risk; and a workforce that should be more representative of the public it serves. That being said, the strategies outlined above, the People Management Framework and Strategy in particular, have been established to address them in a coherent way.

Key Result Performance Framework:

The "well-performing organization" key result is divided into four sub-results. Note that "MM" marks the commitments that contribute to Environment Canada's MMAP and "SDS" marks the commitments that contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy.

Strategic Initiatives (*see explanatory note at end of Section 3)

Key Result: A well-performing organization supported by efficient and innovative services	
Sub-Result #3: Systems and Operations to Support EC's Workforce in Program and Service Delivery	
Intermediate Outcome(s)	**Indicator(s)/Target(s)**
• New IM practices are facilitated throughout the Department. • Sustainability of key departmental systems and operations.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Undertake investments in the network by increasing network band to reduce likelihood of saturation, communications failures and transmission delays.
- Update EC's Integrated Finance and Materiel Management System, by 2005–2006.[MM]
- Continue implementation of the National Accommodations Strategy.
- Continue implementation of the Government of Canada Security Policy.
- Implement new Asset Management Strategy by the end of 2003–2004.[MM]

Sub-Result #4: Strategic Human Resource Advice, Tools and Services to Ensure a Motivated, Skilled & Representative Workforce

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ EC's people feel valued and supported in a workplace that develops, retains and attracts the diverse talent needed to achieve its mandate (KISC result).	**Indicator:** Under development.. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Develop and implement the People Management Framework and Strategy.[MM]
- Implement Employment Equity and Diversity Management Plan.[MM]
- Continue implementation of Strategic Hiring Plan.[MM]
- Prairie & Northern Region (PNR) is developing an automated 360-degree feedback tool, assessing competencies included in the Departmental Management Development Policy, to be completed by the end of 2003–2004.
- The Departmental Staff Relations Course will be developed and piloted by PNR, and national rollout to other regions will follow, in 2003–2004.

Sub-Result #5: Sharing and Transfer of Integrated Knowledge & Information within EC, and Domestically and Internationally with Citizens, Clients & Stakeholders

Intermediate Outcome(s)	Indicator(s)/Target(s)
▪ Knowledge is strategically managed and readily shared, internally and externally (KISC result).	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Continue to develop CISE in partnership with other government departments and provinces, with a focus on water, air and biodiversity.
- Provide leadership in knowledge sharing (i.e., learning events, focus groups, communities of practice).
- Undertake specific projects to examine the lessons learned from large cross-organizational efforts (e.g., water, air), build upon current mechanisms and develop systematic approaches for capturing and communicating lessons learned, by the end of 2003–2004.
- Continue to develop the SERC cluster in partnership with other government departments and provinces, with a focus on sustainable development in the areas of water, air, climate change and land.
- Continue to enhance the Department's web presence through the Green Lane site to provide a ready source on environmental knowledge for Canadians.

Sub-Result #6: Leadership and Accountability to Foster Innovative Program and Service Delivery and Improve Departmental Management

Intermediate Outcome(s	Indicator(s)/Target(s)
▪ Innovative and responsive services are delivered internally and to Canadians. ▪ Tools are available to improve EC's management capacity and practices. ▪ Better response to evolving client needs. ▪ Demonstrated commitment to excellence in five management areas: responsible spending, managing for results, exemplary workplace, values and citizen focus (Modern Management). ▪ EC's leadership in Federal House in Order is established.	**Indicator:** Under development. **Target:** Under development.

Strategie(s)/Initiative(s) and Deliverable(s)

- Develop Outreach & Dialogue and Service Transformation Strategies to incorporate a greater role for client engagement and input, and needs analysis, partnerships and evaluation, by the end of 2003–2004.[MM]
- Each region will conduct a 12 to 18-month pilot project to more closely examine and understand the information needs of local governments and to test various approaches to addressing urban environmental issues in a more comprehensive and client-centred fashion.
- Review the Department's Inquiry Centre operations to ensure that links across service delivery channels are strategically managed to provide improved services to Canadians.
- Implement internal engagement strategy to engage staff in the transformation agenda.
- Develop a Departmental Risk Profile (first step towards the Treasury Board Secretariat (TBS) Integrated Risk Management Framework), by the end of 2003–2004.[MM]
- Increase capacity for corporate planning, including strategic planning and enhanced reporting.[MM]
- Advance EC's capacity and practice of Results-Based Management.[MM]
- Promote EC's Internal Control Framework beyond the financial community.[MM]
- Pilot and operationalize the integrated results management tool and planning framework developed in the Atlantic Region, by the end of 2003–2004.

Catalyze Improved Environmental Performance in Environment Canada's Operations:

- Develop a GHG emissions reduction action plan to meet and exceed departmental target.
- Demonstrate leadership in EC's operations (buildings, vehicles, procurement, etc.).
- Engage employees in positive environmental and home initiatives
- Incorporate new Sustainable Development in Government Operations targets into EC's Environmental Management Systems for the end of 2003.[SDS]

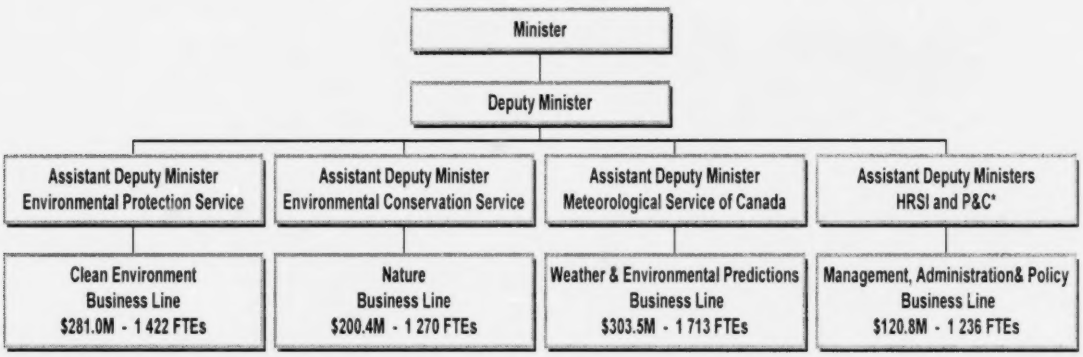
* *"under development" refers to the ongoing work in the Department to establish and refine indicators and targets in support of Environment Canada's evolving results-based management approach.*

Section 4 — Organization

4.1 Accountability

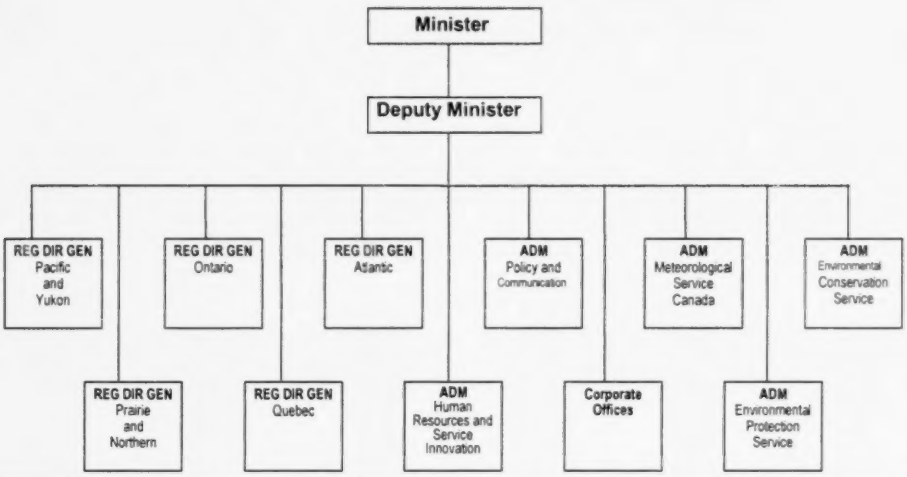
This chart identifies the Business Line lead including the 2003–2004 gross planned spending and full-time equivalents associated with each Business Line.

Each Business Line lead provides horizontal leadership to bring focus on the delivery of results and builds support and shared ownership among colleagues for Business Line direction, strategies and priorities.



* The Assistant Deputy Ministers of Human Resources and Service Innovation (HRSI) and Policy and Communications (P&C) co-lead the Management, Administration and Policy Business Line.

4.2 Matrix Management



												Total $ Millions	Total FTE
Clean Environment	10.8	10.8	11.5	9.4	20.6	-	37.4	-	10.0	163.1	7.5	281.0	1,422
Nature	16.5	18.2	26.2	23.5	10.8	3.2	-	-	-	-	102.0	200.4	1,270
Weather and Environmental Predictions	18.8	36.9	17.3	13.3	11.7	-	-	-	205.1	-	0.4	303.5	1,713
Management Administration and Policy	10.9	9.3	10.2	5.9	5.8	47.2	23.3	4.9	1.2	1.7	0.5	120.8	1,236
Total - $ Millions	56.9	75.2	65.1	52.1	49.0	50.4	60.7	4.9	216.3	164.8	110.4	905.7	
Full-Time Equivalents	493	689	550	526	422	523	200	40	868	722	608		5,641

REG DIR GEN = Regional Director General
ADM = Assistant Deputy Minister

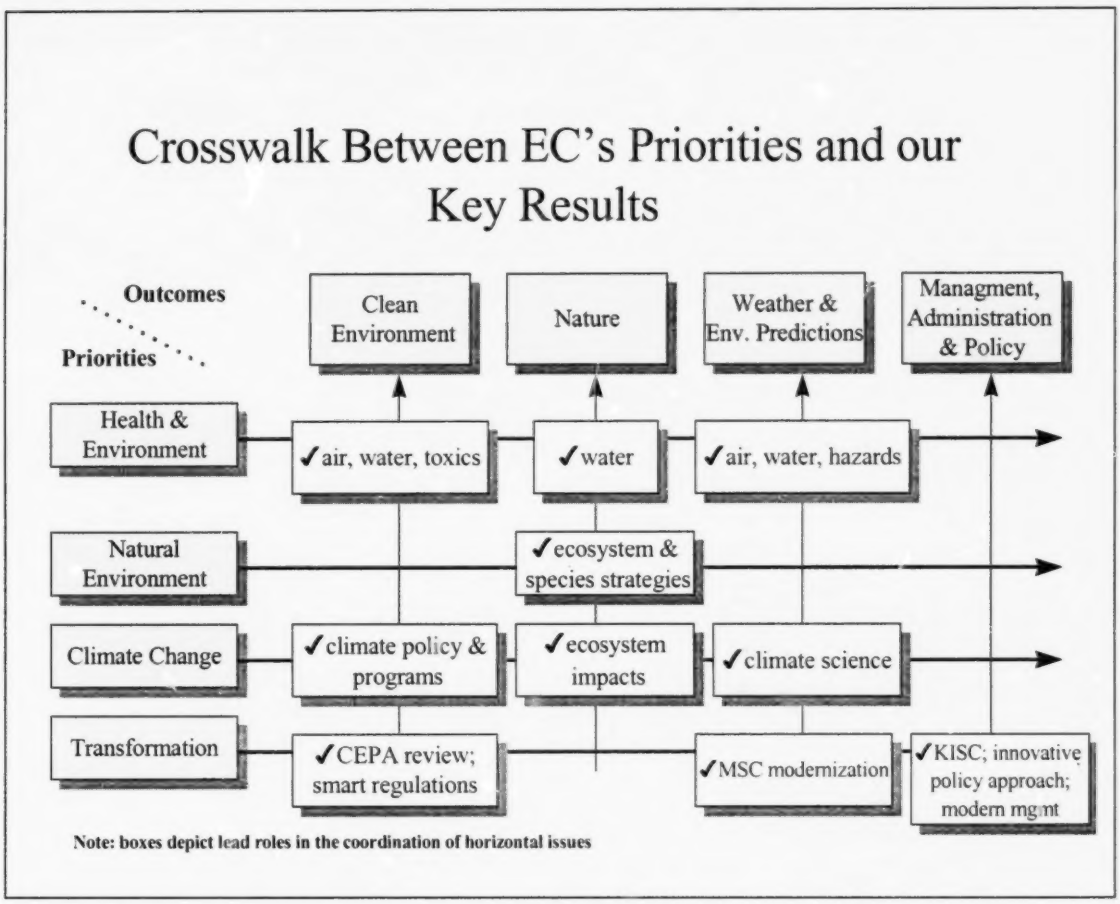
Notes:

(1) The amounts reflected under the Environmental Protection Service and the Environmental Conservation Service organizations include funding from Budget 2003. This funding will be redistributed based on interdepartmental consultations and the approval process and, therefore, the distribution of expenditures by organization in future Estimates documents may be different than the planned spending identified here.

(2) The table reflects the funds transferred for the implementation of the new organization, Human Resources & Service Innovation, and consequently the distribution of expenditures by organization in future Estimates documents may be different than the planned spending identified here. No Business Line shifts are reflected at this time.

4.3 Crosswalk Between EC's Priorities and Key Results

The following table provides a crosswalk between the overarching priorities of concern to Canadians, as described in Section 2 of the Report, and the comprehensive accountability framework of the Department.



Section 5 — Financial Information

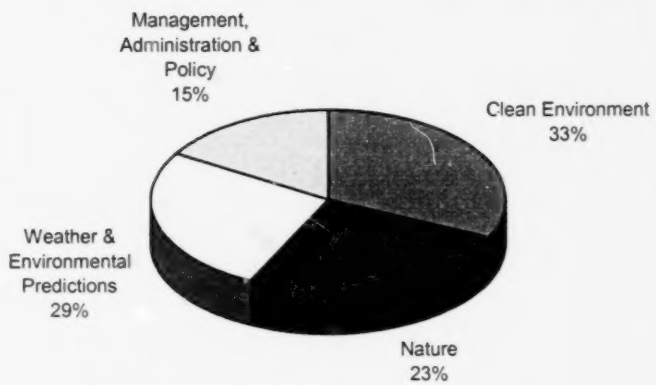
5.1 Planned Spending Overview

The departmental planned spending to deliver on the priorities identified in Section 2 is presented in Table 5.1. Environment Canada will have a budget of approximately $823.2 million in 2003–2004. This total amount is allocated among four Business Lines, as illustrated in the figure below. Section 3 provides more details on budget allocation by Business Line and key results. The budget of the Department has increased from last fiscal year due to announcements made in the Federal Budget 2003 for various key initiatives. These initiatives include a one-time grant to the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences, and funding for: the implementation of the CEPA 1999; research on air quality; the protection of species at risk; and the World Summit on Sustainable Development. The identified planned spending for these Budget 2003 initiatives may still be subject to interdepartmental consultations and to the federal government approval process.

Environment Canada is planning for a decrease in its budget over years two and three of the planning horizon due to the sunsetting of various programs. This decrease is directly attributable to the sunsetting of various programs such as: the Climate Change Action Fund; the Climate Change Action Plan 2000; the Great Lakes Action Plan; Health and Safety Capital Projects; and the one-time grant to the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences. Note that funding for some of these programs have recently been announced in the budget 2003 as mentioned above.

The tables that follow in Section 5 depict the planned spending situation in Environment Canada for the period of 2003–2004 to 2005–2006.*

2003-2004 Net Planned Spending by Business Line
Total: $ 823.2 Millions



* Please note that some totals may differ from one table to another due to the rounding of the figures.

8z-88

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Table 5.1 Departmental Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Budgetary Main Estimates (gross)	813.1	**803.2**	747.7	667.5
Less: Respendable Revenue	(91.1)	**(82.5)**	(81.1)	(80.9)
Total Main Estimates	722.0	**720.7**	666.6	586.6
Plus: Adjustments to Planned Spending				
• 2002-2003 Supplementary Estimates and Technical Adjustments (less items specified below)	36.3	–	–	–
• G8 Legacy	0.2	**0.5**	0.5	0.4
• Pesticides	1.9	**1.9**	1.0	1.0
• Remediation of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites	6.1	**1.9**	–	–
• *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA)	–	**1.5**	1.3	1.3
• Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences**	-	**50.0**	–	–
• World Summit on Sustainable Development (WSSD)***	2.4	**1.2**	1.0	–
• Air Quality ***	–	**10.9**	17.4	16.0
• *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) ***	–	**27.3**	38.3	74.3
• *Species at Risk* (SARA) ***	–	**8.4**	12.8	19.2
• Other	–	**(1.1)**	(1.1)	(1.2)
Net Planned Spending	768.9	823.2	737.8	697.6
Less: Non-respendable revenue	(9.4)	**(10.9)**	(10.9)	(11.0)
Plus: Cost of services received without charge				
• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	30.5	**33.5**	33.6	33.6
• Contributions covering employees' share employee's insurance premiums and expenditures paid by TBS	24.6	**24.6**	24.1	22.9
• Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	2.0	**1.7**	1.7	1.6
• Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	3.4	**2.4**	2.5	2.6
Net cost of Program	820.0	**874.5**	788.8	747.3
Full Time Equivalents	5,729	**5,641**	5,596	5,480

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Table 5.1 includes an amount of $50 million announced in Budget 2003 for a one-time grant in 2003-04 to the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences to increase climate and atmospheric research activities, including research related to northern Canada.

*** Budget 2003 identified planned spending for key initiatives: World Summit on Sustainable Development ($17.3M), Air Quality ($40M), CEPA ($75M) and SARA ($33M). Table 5.1 includes the estimated planned spending identified for Environment Canada to fulfill its role in these initiatives. These figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

Notes:

The Government also announced as part of Budget 2003:

- its support for the implementation of the Climate Change Plan for Canada by investing incremental resources in the amount of $1.7 billion over five years for different climate change measures. Environment Canada is a key partner in the implementation of the Climate Change Plan for Canada and will work with other partners to make substantial progress on its climate change objectives. Details of future allocations to departments are subject to interdepartmental discussions and to the Government approval process.
- incremental resources in the amount of up to $250 million for a one-time grant in 2003-04 to Sustainable Development Technology Canada to strengthen the Government's support for the development and demonstration of technology related to climate change and clean air. The management of this transfer payment is to be arranged between Environment Canada and Natural Resources Canada, and it is expected that a portion of the payment will flow through Environment Canada.
- incremental resources in the amount of up to $175 million over two years to address the highest-risk federal contaminated sites. It is anticipated that Environment Canada will continue to act as the secretariat as well as providing risk management expertise for Contaminated Sites. Details of future allocations are still subject to interdepartmental discussions and to the Government approval process.

Please note that totals may differ between and within tables due to rounding of figures.

Table 5.2 Summary of Capital Spending by Business Line

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003 *	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Clean Environment	14.6	**11.5**	11.3	5.5
Nature	2.3	**2.6**	2.6	2.6
Weather and Environmental Predictions	29.7	**22.2**	21.0	17.1
Management, Administration and Policy	1.5	**1.2**	1.2	1.2
Total	48.1	**37.5**	36.1	26.4

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The Long Term Capital Plan (LTCP) is a sub-set of the Department's business plan and, as such, portrays Environment Canada's capital investment on a Business Line and results basis.

Environment Canada is a science-based Department and a significant national science and technology performer. Environment Canada's mandate, under the *Department of the Environment Act*, covers preservation and enhancement of the quality of the natural environment, renewable resources, meteorology, enforcement of the rules of the Canada-U.S. International Joint Commission, and the coordination of federal environmental policies and programs.

Being a science-based Department, most of Environment Canada's capital assets are focused on research and other science activities that produce a "public good' – providing knowledge in support of policy development, developing new methods to improve service delivery, and providing technological solutions to meet the Department's mission. The Department operates 15 research institutes and laboratories, has 49 National Wildlife Areas, and over 4,600 air, climate and water monitoring stations in all regions of the country (many of which are operated in partnership with provinces, Canada's universities and international scientific agencies).

There are four broad categories of capital assets, including:

- specialized facilities and land holdings to conduct environmental science research, develop technologies and protect critical wildlife areas;
- scientific equipment to conduct laboratory analyses and monitor the status and trends in the environment;
- information technology infrastructure and equipment to run scientific equipment and facilitate communications; and
- fleet, including off-road vehicles, to transport personnel to study sites and allow needs for a speedy response to programs.

Table 5.1 Departmental Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003*	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Budgetary Main Estimates (gross)	813.1	**803.2**	747.7	667.5
Less: Respendable Revenue	(91.1)	**(82.5)**	(81.1)	(80.9)
Total Main Estimates	722.0	**720.7**	666.6	586.6
Plus: Adjustments to Planned Spending				
• 2002-2003 Supplementary Estimates and Technical Adjustments (less items specified below)	36.3	–	–	–
• G8 Legacy	0.2	**0.5**	0.5	0.4
• Pesticides	1.9	**1.9**	1.0	1.0
• Remediation of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites	6.1	**1.9**	–	–
• *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA)	–	**1.5**	1.3	1.3
• Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences**	-	**50.0**	–	–
• World Summit on Sustainable Development (WSSD)***	2.4	**1.2**	1.0	–
• Air Quality ***	–	**10.9**	17.4	16.0
• *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) ***	–	**27.3**	38.3	74.3
• *Species at Risk* (SARA) ***	–	**8.4**	12.8	19.2
• Other	–	**(1.1)**	(1.1)	(1.2)
Net Planned Spending	768.9	823.2	737.8	697.6
Less: Non-respendable revenue	(9.4)	**(10.9)**	(10.9)	(11.0)
Plus: Cost of services received without charge				
• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	30.5	**33.5**	33.6	33.6
• Contributions covering employees' share employee's insurance premiums and expenditures paid by TBS	24.6	**24.6**	24.1	22.9
• Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	2.0	**1.7**	1.7	1.6
• Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	3.4	**2.4**	2.5	2.6
Net cost of Program	820.0	**874.5**	788.8	747.3
Full Time Equivalents	5,729	**5,641**	5,596	5,480

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Table 5.1 includes an amount of $50 million announced in Budget 2003 for a one-time grant in 2003-04 to the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences to increase climate and atmospheric research activities, including research related to northern Canada.

*** Budget 2003 identified planned spending for key initiatives: World Summit on Sustainable Development ($17.3M), Air Quality ($40M), CEPA ($75M) and SARA ($33M). Table 5.1 includes the estimated planned spending identified for Environment Canada to fulfill its role in these initiatives. These figures may still be subject to interdepartmental consultations and to the Government approval process.

Notes:

The Government also announced as part of Budget 2003:

- its support for the implementation of the Climate Change Plan for Canada by investing incremental resources in the amount of $1.7 billion over five years for different climate change measures. Environment Canada is a key partner in the implementation of the Climate Change Plan for Canada and will work with other partners to make substantial progress on its climate change objectives. Details of future allocations to departments are subject to interdepartmental discussions and to the Government approval process.
- incremental resources in the amount of up to $250 million for a one-time grant in 2003-04 to Sustainable Development Technology Canada to strengthen the Government's support for the development and demonstration of technology related to climate change and clean air. The management of this transfer payment is to be arranged between Environment Canada and Natural Resources Canada, and it is expected that a portion of the payment will flow through Environment Canada.
- incremental resources in the amount of up to $175 million over two years to address the highest-risk federal contaminated sites. It is anticipated that Environment Canada will continue to act as the secretariat as well as providing risk management expertise for Contaminated Sites. Details of future allocations are still subject to interdepartmental discussions and to the Government approval process.

Please note that totals may differ between and within tables due to rounding of figures.

Table 5.2 Summary of Capital Spending by Business Line

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003 *	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Clean Environment	14.6	**11.5**	11.3	5.5
Nature	2.3	**2.6**	2.6	2.6
Weather and Environmental Predictions	29.7	**22.2**	21.0	17.1
Management, Administration and Policy	1.5	**1.2**	1.2	1.2
Total	48.1	**37.5**	36.1	26.4

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The Long Term Capital Plan (LTCP) is a sub-set of the Department's business plan and, as such, portrays Environment Canada's capital investment on a Business Line and results basis.

Environment Canada is a science-based Department and a significant national science and technology performer. Environment Canada's mandate, under the *Department of the Environment Act*, covers preservation and enhancement of the quality of the natural environment, renewable resources, meteorology, enforcement of the rules of the Canada-U.S. International Joint Commission, and the coordination of federal environmental policies and programs.

Being a science-based Department, most of Environment Canada's capital assets are focused on research and other science activities that produce a "public good' – providing knowledge in support of policy development, developing new methods to improve service delivery, and providing technological solutions to meet the Department's mission. The Department operates 15 research institutes and laboratories, has 49 National Wildlife Areas, and over 4,600 air, climate and water monitoring stations in all regions of the country (many of which are operated in partnership with provinces, Canada's universities and international scientific agencies).

There are four broad categories of capital assets, including:

- specialized facilities and land holdings to conduct environmental science research, develop technologies and protect critical wildlife areas;
- scientific equipment to conduct laboratory analyses and monitor the status and trends in the environment;
- information technology infrastructure and equipment to run scientific equipment and facilitate communications; and
- fleet, including off-road vehicles, to transport personnel to study sites and allow needs for a speedy response to programs.

Table 5.3 Details on Major Capital Project Spending

($ millions)	Authority	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2003	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Future Year Spending Requirement
Clean Environment							
Ozone – Construction of a Vehicle and Fuel Testing Facility	EPA-S	13.4	9.7	1.8	1.8	–	–
Ozone – National Air Pollution Surveillance Network and Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (NAPS and CAPMON)	EPA-S	16.5	8.7	3.9	3.9	–	–
Weather and Environmental Predictions							
Doppler upgrade – Radar Network Modernization	EPA-S	45.7	41.7	**4.0**	–	–	–
Weather station construction Eureka N.W.T.	EPA-S	9.9	4.0	**3.4**	2.5	–	–
Modernization of the Climate Observing Program	EPA-S	8.6	2.7	**0.5**	0.5	0.5	4.4
Modernization of Equipment – NAVCAN	DA-S	2.1	2.1	–	–	–	–
Ocean Data Acquisition System (ODAS) – Buoy Payload Replacement	DA-I	2.2	1.6	**0.5**	–	–	–
Sable Island Weather Station	EPA-S	3.0	1.7	–	0.5	0.5	0.3
Hydrometric Program	EPA-S	10.0	6.3	**2.0**	1.7	–	–
MSC – Operational Computer Hardware Infrastructure Renewal	DA-S	1.7	1.7	–	–	–	–
MSC – Single Window Web Site	DA-S	4.6	2.3	**1.3**	1.0	–	–
DSAT Replacement Project	DA-S	1.9	0.9	**0.6**	0.4	–	–
Upper Air Hydrogen Generator Replacement Project	DA-S	1.8	0.2	**0.3**	0.8	0.6	–
Aircraft Meteorological Data Relay (AMDAR)	DA-S	2.1	0.7	**0.5**	0.4	0.4	0.2
Canadian Meteorological Centre– Facility Extension	EPA-S	8.3	6.5	**1.6**	0.1	–	–

Table 5.3 lists major Capital projects over $1 million by Business Line. All of the major capital projects listed have received Effective Project Approval (EPA) or are within Environment Canada's delegated authority (DA). EPA implies Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level. On the other hand, DA implies that Treasury Board has delegated authority to the Department for projects up to a specified amount. Environment Canada's delegated authority is $2.5M for general projects, $5M for the implementation of new technologies and $10M for information replacement projects.

These projects are also listed as Substantive Estimates (S) or Indicative Estimates (I). Substantive implies that the estimate is one of sufficiently high quality and reliability as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under projects consideration. Indicative implies that the estimate has a low quality order of magnitude that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective.

Table 5.4 Summary of Transfer Payments

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003 *	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Grants				
Clean Environment	0.7	**2.0**	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	-	**50.0**	-	-
Total Grants	0.7	**52.0**	2.0	2.0
Contributions				
Clean Environment	35.2	**33.3**	9.6	9.1
Nature	23.2	**27.8**	26.6	15.6
Weather and Environmental Predictions	4.0	**3.9**	2.4	2.4
Management, Administration and Policy	4.5	**2.5**	2.4	1.8
Total Contributions	66.9	**67.5**	41.0	28.9
Total Transfer Payments	67.6	**119.5**	43.0	30.9

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The major decrease in transfer payment expenditures in 2004-2005 (Clean Environment) is due to the sunset of funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds ($8.7M) and of the Climate Change Action Fund ($12.7M). Also, a one-time grant payment for the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences ($50M), was announced in Budget 2003.

The additional decrease in 2005-2006 (Nature) is due to the sunset of contributions dedicated to the Species at Risk Act (SARA) ($10.3M).

Table 5.3 Details on Major Capital Project Spending

($ millions)	Authority	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2003	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Future Year Spending Requirement
Clean Environment							
Ozone – Construction of a Vehicle and Fuel Testing Facility	EPA-S	13.4	9.7	1.8	1.8	–	–
Ozone – National Air Pollution Surveillance Network and Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (NAPS and CAPMON)	EPA-S	16.5	8.7	3.9	3.9	–	–
Weather and Environmental Predictions							
Doppler upgrade – Radar Network Modernization	EPA-S	45.7	41.7	**4.0**	–	–	–
Weather station construction Eureka N.W.T.	EPA-S	9.9	4.0	**3.4**	2.5	–	–
Modernization of the Climate Observing Program	EPA-S	8.6	2.7	**0.5**	0.5	0.5	4.4
Modernization of Equipment – NAVCAN	DA-S	2.1	2.1	–	–	–	–
Ocean Data Acquisition System (ODAS) – Buoy Payload Replacement	DA-I	2.2	1.6	**0.5**	–	–	–
Sable Island Weather Station	EPA-S	3.0	1.7	–	0.5	0.5	0.3
Hydrometric Program	EPA-S	10.0	6.3	**2.0**	1.7	–	–
MSC – Operational Computer Hardware Infrastructure Renewal	DA-S	1.7	1.7	–	–	–	–
MSC – Single Window Web Site	DA-S	4.6	2.3	**1.3**	1.0	–	–
DSAT Replacement Project	DA-S	1.9	0.9	**0.6**	0.4	–	–
Upper Air Hydrogen Generator Replacement Project	DA-S	1.8	0.2	**0.3**	0.8	0.6	–
Aircraft Meteorological Data Relay (AMDAR)	DA-S	2.1	0.7	**0.5**	0.4	0.4	0.2
Canadian Meteorological Centre– Facility Extension	EPA-S	8.3	6.5	**1.6**	0.1	–	–

Table 5.3 lists major Capital projects over $1 million by Business Line. All of the major capital projects listed have received Effective Project Approval (EPA) or are within Environment Canada's delegated authority (DA). EPA implies Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level. On the other hand, DA implies that Treasury Board has delegated authority to the Department for projects up to a specified amount. Environment Canada's delegated authority is $2.5M for general projects, $5M for the implementation of new technologies and $10M for information replacement projects.

These projects are also listed as Substantive Estimates (S) or Indicative Estimates (I). Substantive implies that the estimate is one of sufficiently high quality and reliability as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under projects consideration. Indicative implies that the estimate has a low quality order of magnitude that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective.

Table 5.4 Summary of Transfer Payments

($ millions)	Forecast Spending 2002-2003 *	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006
Grants				
Clean Environment	0.7	**2.0**	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	-	**50.0**	-	-
Total Grants	0.7	**52.0**	2.0	2.0
Contributions				
Clean Environment	35.2	**33.3**	9.6	9.1
Nature	23.2	**27.8**	26.6	15.6
Weather and Environmental Predictions	4.0	**3.9**	2.4	2.4
Management, Administration and Policy	4.5	**2.5**	2.4	1.8
Total Contributions	66.9	**67.5**	41.0	28.9
Total Transfer Payments	67.6	**119.5**	43.0	30.9

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The major decrease in transfer payment expenditures in 2004-2005 (Clean Environment) is due to the sunset of funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds ($8.7M) and of the Climate Change Action Fund ($12.7M). Also, a one-time grant payment for the Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences ($50M), was announced in Budget 2003.

The additional decrease in 2005-2006 (Nature) is due to the sunset of contributions dedicated to the Species at Risk Act (SARA) ($10.3M).

Table 5.5 Details on Transfer Payments Programs

Explanation of Grants and Contributions in Business Lines where the total transfer payment budget exceeds $5M.

Business Lines	Objective / Planned Results
Grant for the implementation of the Montreal Protocol on substances that deplete the Ozone layer (Clean Environment) $2M	The objectives of this grant are to provide effective assistance to developing countries to help them meet their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone depleting substances (ODS); and to share, promote and/or demonstrate Canadian expertise in the field of ODS reduction.
Grant for the Canadian Foundation for Climate Change and Atmospheric Sciences (WEP) $50M	To channel and strengthen Canada's scientific capacity to address climate change and air quality issues; to provide the scientific basis for a better understanding and for policies to address the consequences of extreme weather, the climate system, climate change and air quality. To provide a better understanding of the implications of these sciences for human health and for the natural environment. To foster collaborative and interdisciplinary approaches to research on meteorology, atmospheric science, air quality, climate and climate change. To encourage the participation and support of others, including the private sector, in climate and atmospheric science in Canada.
Contributions to support Environmental Research and Development (Clean Environment, Nature and WEP) $2.7M	These contributions are meant to stimulate scientific research by providing funding directly to researchers; establish or support university chairs or faculty positions for the promotion and coordination of research and development activities in areas that support Environment Canada's objectives, priorities, programs, and activities. The expected benefits will be in the area of wildlife and toxicology.
Contributions to support Environmental and Sustainable Development Projects (Nature) $18.3M	To enable Canadian groups, associations and organizations to become actively involved in environmental and sustainable development projects and initiatives with the aim of protecting, conserving, enhancing and restoring habitats, sites and ecosystems; conservation, protection enhancement or restoration of fish and wildlife habitats, environmentally downgraded harbours and estuaries, and rivers and river systems; projects that relate to pollution prevention, abatement and clean up; and sustainable development projects, e.g., the enabling of aquaculture and eco-tourism industries to respond to market demands.
Contributions to increase awareness and understanding of environmental and sustainable development issues (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $4.7M	To provide information and expertise to interested individuals, groups and organizations, and governments and public agencies, including the maintenance of a national information database; promote and recognize excellence in environment fields and activities; network and develop partnerships to share information on environmental and sustainable development issues, initiatives and activities; and organize environmental conferences aimed at increasing awareness and understanding of environmental and sustainable development issues.
Contributions to Support Canada's International Commitments (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $4.3M	To offset the direct and indirect costs of activities and projects resulting in the development and signing of international agreements, conventions and protocols. Pay membership fees and operating costs for international environmental initiatives and organizations; and establish or maintain committees, working groups, secretariats or similar mechanisms at the international or domestic level that: (I) administer funds on the behalf of other organizations, countries or public agencies; (ii) coordinate projects or activities; or (iii) disseminate results relevant to DOE strategies and priorities.
EcoAction 2000 – Community Funding Initiative (Clean Environment and Nature) $6.4M	To enable community-based groups to make environmental improvements that help reduce risks to human health and the environment; to lever voluntary in-kind and monetary (non-federal government) support for environmental activities that have measurable environmental benefits; and to provide Canadians with the tools they need to act on their knowledge and values as individuals and members of communities in support of sustainable development.
Contribution for Canada's share of the Commission of Environmental Co-operation (CEC) Budget (Clean Environment) $4.7M	To fund Canada's share of the Commission for Environmental Cooperation (CEC) budget. The North American Agreement on Environmental Cooperation was one of the prerequisites to the government's decision to proceed with the implementation of NAFTA in order to develop and promote policies in support of environmental protection in the context of expanded economic integration in North America; facilitate the development of coordinated solutions to transboundary and continental scale for environmental challenges facing North America; provide a reference point for reliable environmental information.

Business Lines	Objective / Planned Results
Contribution for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Sites in the Muggah Creek Watershed (Clean Environment) $8.7M	For the remediation of historical contamination; the fostering of a healthy community by finding workable solutions engendered primarily within the Cape Breton community through the Joint Action Group (JAG) process; the enhancement of ecosystems as may be determined appropriate for land and water use; and subject to municipal, provincial, national and international laws and agreements, the optimized use of local labor, services, products, expertise, and compliant technologies in the process.
Climate Change Action Fund (Clean Environment and WEP) $14.1M	Broaden the government's understanding to ensure informed decision-making on emission mitigation and reduction measures; to build on the current development of scientific and adaptation analysis; to increase public awareness and engage Canadians in solutions for reducing Greenhouse Gas (GHG) emissions.
Contribution to the Wildlife Habitat Canada Foundation (Nature) $2.2M	To provide financial assistance to Habitat Canada in the implementation of its wildlife habitat conservation initiatives across Canada in accordance with its objectives, through the production and marketing of the Wildlife Habitat Conservation Stamp.

Table 5.5 Details on Transfer Payments Programs

Explanation of Grants and Contributions in Business Lines where the total transfer payment budget exceeds $5M.

Business Lines	Objective / Planned Results
Grant for the implementation of the Montreal Protocol on substances that deplete the Ozone layer (Clean Environment) $2M	The objectives of this grant are to provide effective assistance to developing countries to help them meet their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone depleting substances (ODS); and to share, promote and/or demonstrate Canadian expertise in the field of ODS reduction.
Grant for the Canadian Foundation for Climate Change and Atmospheric Sciences (WEP) $50M	To channel and strengthen Canada's scientific capacity to address climate change and air quality issues; to provide the scientific basis for a better understanding and for policies to address the consequences of extreme weather, the climate system, climate change and air quality. To provide a better understanding of the implications of these sciences for human health and for the natural environment. To foster collaborative and interdisciplinary approaches to research on meteorology, atmospheric science, air quality, climate and climate change. To encourage the participation and support of others, including the private sector, in climate and atmospheric science in Canada.
Contributions to support Environmental Research and Development (Clean Environment, Nature and WEP) $2.7M	These contributions are meant to stimulate scientific research by providing funding directly to researchers; establish or support university chairs or faculty positions for the promotion and coordination of research and development activities in areas that support Environment Canada's objectives, priorities, programs, and activities. The expected benefits will be in the area of wildlife and toxicology.
Contributions to support Environmental and Sustainable Development Projects (Nature) $18.3M	To enable Canadian groups, associations and organizations to become actively involved in environmental and sustainable development projects and initiatives with the aim of protecting, conserving, enhancing and restoring habitats, sites and ecosystems; conservation, protection enhancement or restoration of fish and wildlife habitats, environmentally downgraded harbours and estuaries, and rivers and river systems; projects that relate to pollution prevention, abatement and clean up; and sustainable development projects, e.g., the enabling of aquaculture and eco-tourism industries to respond to market demands.
Contributions to increase awareness and understanding of environmental and sustainable development issues (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $4.7M	To provide information and expertise to interested individuals, groups and organizations, and governments and public agencies, including the maintenance of a national information database; promote and recognize excellence in environment fields and activities; network and develop partnerships to share information on environmental and sustainable development issues, initiatives and activities; and organize environmental conferences aimed at increasing awareness and understanding of environmental and sustainable development issues.
Contributions to Support Canada's International Commitments (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $4.3M	To offset the direct and indirect costs of activities and projects resulting in the development and signing of international agreements, conventions and protocols. Pay membership fees and operating costs for international environmental initiatives and organizations; and establish or maintain committees, working groups, secretariats or similar mechanisms at the international or domestic level that: (I) administer funds on the behalf of other organizations, countries or public agencies; (ii) coordinate projects or activities; or (iii) disseminate results relevant to DOE strategies and priorities.
EcoAction 2000 – Community Funding Initiative (Clean Environment and Nature) $6.4M	To enable community-based groups to make environmental improvements that help reduce risks to human health and the environment; to lever voluntary in-kind and monetary (non-federal government) support for environmental activities that have measurable environmental benefits; and to provide Canadians with the tools they need to act on their knowledge and values as individuals and members of communities in support of sustainable development.
Contribution for Canada's share of the Commission of Environmental Co-operation (CEC) Budget (Clean Environment) $4.7M	To fund Canada's share of the Commission for Environmental Cooperation (CEC) budget. The North American Agreement on Environmental Cooperation was one of the prerequisites to the government's decision to proceed with the implementation of NAFTA in order to develop and promote policies in support of environmental protection in the context of expanded economic integration in North America; facilitate the development of coordinated solutions to transboundary and continental scale for environmental challenges facing North America; provide a reference point for reliable environmental information.

Business Lines	Objective / Planned Results
Contribution for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Sites in the Muggah Creek Watershed (Clean Environment) $8.7M	For the remediation of historical contamination; the fostering of a healthy community by finding workable solutions engendered primarily within the Cape Breton community through the Joint Action Group (JAG) process; the enhancement of ecosystems as may be determined appropriate for land and water use; and subject to municipal, provincial, national and international laws and agreements, the optimized use of local labor, services, products, expertise, and compliant technologies in the process.
Climate Change Action Fund (Clean Environment and WEP) $14.1M	Broaden the government's understanding to ensure informed decision-making on emission mitigation and reduction measures; to build on the current development of scientific and adaptation analysis; to increase public awareness and engage Canadians in solutions for reducing Greenhouse Gas (GHG) emissions.
Contribution to the Wildlife Habitat Canada Foundation (Nature) $2.2M	To provide financial assistance to Habitat Canada in the implementation of its wildlife habitat conservation initiatives across Canada in accordance with its objectives, through the production and marketing of the Wildlife Habitat Conservation Stamp.

Table 5.6 Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue ($ millions)	Forecast Revenue 2002-2003*	**Planned Revenue 2003-2004**	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006
Clean Environment				
Scientific and Professional Services	8.5	**8.9**	6.4	5.3
Information Products	0.3	**0.3**	0.3	0.3
Regulatory Services	2.0	**2.0**	2.1	2.1
Realty (Accommodation)	0.1	**0.1**	0.1	0.1
	10.9	**11.3**	8.9	7.8
Nature				
Scientific and Professional Services	8.8	**6.4**	6.3	6.3
Information Products	0.3	**0.2**	0.2	0.2
Regulatory Services	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Realty (Accommodation)	0.8	**0.9**	0.9	0.9
	10.1	**7.7**	7.6	7.6
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	13.5	**13.7**	13.9	14.2
Information Products	55.7	**48.9**	49.8	50.3
Realty (Accommodation)	–	**0.1**	0.1	0.1
Sale of Sponsorships	0.1	**0.1**	0.1	0.1
	69.3	**62.8**	63.9	64.7
Management, Administration and Policy				
Realty (Accommodation)	0.8	**0.8**	0.8	0.8
Total Respendable Revenue	91.0	**82.5**	81.1	80.8

Non-respendable Revenue ($ millions)	Forecast Revenue 2002-2003*	**Planned Revenue 2003-2004**	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006
Clean Environment				
Miscellaneous	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Nature				
Scientific and Professional Services	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Regulatory Services	4.4	**4.4**	4.4	4.4
Miscellaneous	0.4	**0.2**	0.2	0.2
	5.0	**4.8**	**4.8**	**4.8**
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Information Products	1.9	**3.1**	3.1	3.1
Royalties	0.2	**0.1**	0.1	0.1
Miscellaneous	2.1	**2.7**	2.7	2.8
	4.3	**6.0**	6.0	6.1
Total Non-respendable Revenue	9.4	**10.9**	10.9	11.0
Total Respendable and Non-respendable Revenue	100.4	**93.4**	92.0	91.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Table 5.6 Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue ($ millions)	Forecast Revenue 2002-2003*	**Planned Revenue 2003-2004**	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006
Clean Environment				
Scientific and Professional Services	8.5	**8.9**	6.4	5.3
Information Products	0.3	**0.3**	0.3	0.3
Regulatory Services	2.0	**2.0**	2.1	2.1
Realty (Accommodation)	0.1	**0.1**	0.1	0.1
	10.9	**11.3**	8.9	7.8
Nature				
Scientific and Professional Services	8.8	**6.4**	6.3	6.3
Information Products	0.3	**0.2**	0.2	0.2
Regulatory Services	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Realty (Accommodation)	0.8	**0.9**	0.9	0.9
	10.1	**7.7**	7.6	7.6
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	13.5	**13.7**	13.9	14.2
Information Products	55.7	**48.9**	49.8	50.3
Realty (Accommodation)	–	**0.1**	0.1	0.1
Sale of Sponsorships	0.1	**0.1**	0.1	0.1
	69.3	**62.8**	63.9	64.7
Management, Administration and Policy				
Realty (Accommodation)	0.8	**0.8**	0.8	0.8
Total Respendable Revenue	91.0	**82.5**	81.1	80.8

Non-respendable Revenue ($ millions)	Forecast Revenue 2002-2003*	**Planned Revenue 2003-2004**	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006
Clean Environment				
Miscellaneous	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Nature				
Scientific and Professional Services	0.2	**0.2**	0.2	0.2
Regulatory Services	4.4	**4.4**	4.4	4.4
Miscellaneous	0.4	**0.2**	0.2	0.2
	5.0	**4.8**	4.8	4.8
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Information Products	1.9	**3.1**	3.1	3.1
Royalties	0.2	**0.1**	0.1	0.1
Miscellaneous	2.1	**2.7**	2.7	2.8
	4.3	**6.0**	6.0	6.1
Total Non-respendable Revenue	9.4	**10.9**	10.9	11.0
Total Respendable and Non-respendable Revenue	100.4	**93.4**	92.0	91.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Table 5.6 lists various sources of respendable and non-respendable revenue sources. To clarify the types of revenues that fall under these revenue sources, short definitions are given below:

- **Scientific and Professional Services:** research and analysis, telecommunications, hydrometrics, consulting services, training, and wildlife studies and surveys.
- **Information Products:** data extracts and access, publications, and hydrometric and weather products.
- **Regulatory Services:** ocean disposal permit applications and monitoring fees, new chemical notification, and other permits and fees.
- **Realty (Accommodation):** living accommodations, rentals, entry fees, concessions, and NWRI building recoveries.
- **Sale of Sponsorships:** sponsorships and advertising sales.

The decrease in revenue is caused primarily by the change in the service level for Aviation Weather Services and a decrease in anticipated revenue for scientific and professional services.

Section 6 — Regulatory and Delegated Arrangements

6.1 Planned Regulatory Initiatives

Regulatory Initiatives	In 2003-2004, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
Clean Air	
Amendments to the Vinyl Chloride Release Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 2nd quarter of 2003-2004
Amendments to the Ozone Depleting Substances Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 2nd quarter of 2003-2004
Off-Road Diesel Engine Emissions Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Chromic Acid Used in Chromium Electroplating or Chromium Anodizing Regulations (Hexavalent Chromium Finishing Regulations)	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Recreational Marine Engine Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 4th quarter of 2003-2004
Off-road Diesel Fuel Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 4th quarter of 2003-2004
Amendments to the Gasoline Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 1st quarter of 2003-2004
Federal Halocarbon Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 1st quarter of 2003-2004
Amendments to the Benzene in Gasoline Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 2nd quarter of 2003-2004
Amendments to the Sulphur in Gasoline Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 2nd quarter of 2003-2004
Off-Road Small Spark Ignition Engine Emissions Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 3rd quarter of 2003-2004
Clean Water	
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 1st quarter of 2003-2004
Federal Petroleum Products and Allied Petroleum Products Storage Tank Systems Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Clean Air/Clean Water	
Regulations Creating the Virtual Elimination List	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 1st quarter of 2003-2004
New Substances Notification Regulations – Amendment to section 16 and 29	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 1st quarter of 2003-2004
Solvent Degreasing Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part II during 2nd quarter of 2003-2004
Waste Management	
PCB Waste Export and Import Regulations – Harmonize controls for exporting and importing PCB wastes	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 2nd quarter of 2003-2004

Interprovincial Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 4th quarter of 2003-2004
Amendments to the Export and Import of Hazardous Wastes Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Amendments to the Storage of PCB Material Regulations	• publish regulations in Canada Gazette, Part I during 3rd quarter of 2003-2004
Regulatory Initiatives	**In 2004-2005, Environment Canada proposes to:**
Others	
New Substances Notification Regulations – Amendments to the Chemicals and Polymers Portion	• publish in Canada Gazette, Part I
Regulations on Residential Wood Combustion Appliances	• publish in Canada Gazette, Part I
Amendments to the Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Large Spark Ignition Engine Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Recreational Vehicles Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Amendments to the Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Amendments to Schedule 2 of the Metal Mining Effluent Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Amendments to the Export Control List Notification Regulations	• publish in Canada Gazette, Part I
Regulatory Initiatives	**In 2003-2004, Environment Canada proposes to:**
Nature Business Line	
Species at Risk	
First set of regulations, including compensation regulations, and as needed, amendments to the legal list and other provisions.	• publish regulations in 2003-2004
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	• publish regulations by the 1st quarter of 2003-2004
Overabundant Snow Goose regulation to establish special conservation seasons.	• publish regulation in the 4th quarter 2003-2004
Migratory Bird Sanctuary (MBS) Regulations	
Amendments to update regulations and establish and enlarge Iles-aux-Herons MBS (QC); delist Wascana Lake MBS (SK); adjust legal survey description for Anderson River MBS (NWT); enlarge Baie des Loups MBS; and revoke sanctuary status of Iles-de-la-Paix MBS (QC).	• Publish regulations by the 4th quarter of 2003-2004
National Wildlife Area (NWA) Regulations	
Amendments to enlarge Alaskan NWA (BC), Columbia NWA (BC), Qualicum NWA (BC), St. Clair NWA (ON), Long Point NWA (ON), Prince Edward Point NWA (ON), Iles-de-L'Estuaire NWA (QC) and Chignecto NWA (NS).	• publish regulations by the 4th quarter of 2003-2004
Amendment to create Suffienld NWA (AB)	• publish regulation by the 1st quarter of 2003-2004
Amendment to enlarge Point de L'Est, Lac Saint-François and Baie de l'Isle Verte NWAs (QC).	• publish regulations by the 4th quarter of 2003-2004

Regulatory Initiatives	In 2004-2005, Environment Canada proposes to:
Species at Risk	
Amendments to the legal list of species and other provisions, as needed.	▪ publish regulations in 2004-2005
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	▪ publish regulations by the 1st quarter of 2004-2005
Overabundant Snow Goose regulation to establish special conservation seasons.	▪ publish regulation by the 4th quarter 2004-2005
Wildlife Animal and Plant Trade Regulations	
Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry.	▪ publish regulations by the 2nd quarter of 2004-2005
Provisions for pre-Convention and ranched specimens.	▪ publish regulations by the 2nd quarter of 2004-2005
Regulatory Initiatives	**In 2005-2006, Environment Canada proposes to:**
Species at Risk	
Amendments to the legal list of species and other provisions, as needed.	▪ publish regulations in 2005-2006
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	▪ publish regulations by the 1st quarter of 2005-2006
Overabundant Snow Goose regulation to establish special conservation seasons.	▪ publish regulation by the 4th quarter 2005-2006

6.2 Foundations

This table provides information on private foundations for which Environment Canada is the sponsor or co-sponsor.

Name (web address)	Objective	$ Amount and Timing of Funding	Projected use of Funds	Expected Results
Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences (CFCAS) (www.cfcas.org)	▸ Channel and strengthen Canada's scientific capacity to address climate change and air quality climate issues. ▸ Provide the scientific basis for a better understanding of the climate system, extreme weather and air quality. ▸ Provide the scientific basis for policies to address the consequences of extreme weather, climate change and air quality. ▸ Provide a better understanding of the implications of these sciences for human health and for the natural environment. ▸ Foster collaborative and interdisciplinary approaches to research on meteorology, atmospheric science, air quality, climate and climate change. ▸ Encourage the participation and support of others, including the private sector, in climate and atmospheric sciences in Canada.	▸ Year 1 2000-2001 $1M ▸ Year 2 2001-2002 $7M ▸ Year 3 2002-2003 $14M ▸ Year 4 2003-2004 $19M ▸ Year 5 2004-2005 $18M ▸ Year 6 2005-2006$11M Note: Budget 2003 provides a one-time grant of $50M.	The CFCAS will continue to fund research that improves the scientific understanding in the areas of: climate system science; climate change; atmospheric science; extreme weather; air quality; and marine environmental prediction. This research provides relevant science to policy makers and improves understanding of the ways in which these challenges affect human health and the natural environment. CFCAS activities will also continue to strengthen Canada's scientific capacity and interdisciplinary research in these areas.	▸ Understanding of key climate system processes (*stratospheric indicators of climate variations, chemistry and physics of organics in atmospheric aerosol particles, trace gases*), including greenhouse gas sources and sinks (*nitrous oxide flux emissions, canopy fluxes, atmospheric chemistry*). ▸ Understanding of key meteorological and atmospheric chemistry processes that have an impact on air quality. ▸ Understanding of prediction of extreme and hazardous weather (*weather systems, forecasts*). ▸ Development and improvements of models for weather, air quality (*atmospheric volatile organic compounds, persistent organic pollutants*) and climate systems adapted to Canada's regional context. ▸ Improvement of knowledge about oceans and atmospheric processes that will lead to better marine environment predictions.

Name (web address)	Objective	$ Amount and Timing of Funding	Projected use of Funds	Expected Results
Sustainable Development Technology Canada (SDTC) **SDTC Web Site:** www.sdtc.ca	‣ To provide funding to eligible recipients for eligible projects in Sustainable Development Technology particularly focusing on climate change and clean air.	$100M over 5 years $50M was transferred from Treasury Board in 2000-2001. An additional $50M was transferred by the two lead departments, Environment Canada and Natural Resources Canada, in 2001-2002 for disbursement over 5 years. As of January 2003, SDTC announced $6.6M of funding for 8 projects, which were leveraged with an additional $42M by the consortia applicants. Note: Budget 2003 provides a one-time grant of $250M distributed between Environment Canada and Natural Resources Canada	‣ To catalyze the building of a sustainable development technology infrastructure in Canada, by funding the accelerated development, demonstration and commercialization of creative, collaborative solutions to the issues of climate change and air quality. ‣ This initiative is dependent on the formation of creative and economically sound partnerships from the private sector, academia, not-for-profit organizations, and federal or provincial governments. As these partners will provide at least a further $200 million dollars of leveraged funding, SDTC funds, on average, up to 33% of an eligible project. There will be a 75% stacking limit for all forms of government funding on a per project basis.	‣ Major reductions in greenhouse gas emissions will result to facilitate reaching Canada's Kyoto objectives. Other EC priorities related to Clean Air will be met with new innovative technologies.

Name (web address)	Objective	$ Amount and Timing of Funding	Projected use of Funds	Expected Results
The Federation of Canadian Municipalities' Green Municipal Funds (GMF) www.fcm.ca	‣ Two complementary GMFs were created to stimulate municipal investments in innovative environmental infrastructure projects and practices to achieve cleaner air, water, and soil, to protect the climate and promote sustainable use of renewable and non-renewable resources. Program delivery to all Canadian municipalities is delegated to the FCM, which operates at arm's length from the Federal Government. ‣ **The Green Municipal Enabling Fund** (GMEF) $50M fund, ending in 2007, that provides cost-shared grants for feasibility studies that assess the technical, environmental and/or economic feasibility of innovative environmental projects. Grants cover up to 50% of eligible costs to a maximum of $100,000. ‣ **The Green Municipal Investment Fund (GMIF)** $200 M permanent revolving fund providing financing to municipal governments or their partners to underwrite the capital costs of innovative environmental infrastructure projects. Grants may also be provided for highly innovative projects.	$50M (Endowments of $25M each in Budget 2000 and 2001) $200M (endowments of $100M each in Budget 2000 and 2001) Funds were provided by Environment Canada and Natural Resources Canada, each contributing half.	‣ The FCM will continue to use the GMF to fund innovative environmental projects. They have established a two phase selection process based on established criteria. Applicants first submit a brief description of their study as a letter of Intent to Apply. Only applicants that meet basic criteria are asked to proceed to the detailed application phase. ‣ A Peer review committee of experts in the field evaluates applications. Funds are reviewed by a 15-member Green Municipal Funds Council (GMFC) that oversees the activity and work of the GMF and makes recommendations to the FCM Board, which is the designated approval body for the Funds. ‣ The Council consists of five representatives from the Government of Canada, five from the FCM and another five from non-government institutions and the private sector. This balanced membership assures fairness in the overview of the Funds. ‣ In March 2003, FCM will complete their annual statement of plans for fulfilling the Fund objectives and purposes for the coming year.	‣ To improve air, water and soil quality, protect the climate, and have a positive impact on the health and the quality of life of Canadians by: 1. Encouraging local environmental action in key sectors including: • Energy and energy services • Water • Solid waste management • Sustainable transportation services and technologies • Sustainable community planning • Integrated community projects. 2. Leveraging private sector contributions to make cities and towns across Canada more energy efficient, at the same time reducing our greenhouse gas emissions. 3. Improving the environmental efficiency and cost-effectiveness of municipal infrastructure.

6.3 Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003

Environment Canada's second Sustainable Development Strategy (SDS) covers the period 2001-2003. This strategy lays out an agenda for innovation that offers the basis for creative and viable long-term solutions to ensure Canada's ecological health for future generations. The SDS reinforces Environment Canada's ongoing roles to provide leadership by example, and to build capacity and commitment to sustainable development with its partners and Canadians.

Environment Canada's SDS identifies goals, objectives and targets under four themes: knowledge for decision-making; incentives; partnerships and sustainable communities; and managing for sustainable development. Commitments made by branches and services within Environment Canada under these themes, have been incorporated into the departmental Business Lines.

To achieve its SDS goals, Environment Canada believes it is necessary to gain knowledge and understanding of the linkages among environmental, social and economic issues. The Department also believes that for real progress towards sustainable development to be achieved, it is essential for federal departments to work together on shared objectives. An important element of the SDS is Environment Canada's commitment to government-wide coordinated initiatives.

Section 3 of this Report on Plans and Priorities (RPP) reflects many key SDS commitments. They are indicated by "SDS". While not all SDS commitments are in this RPP, a status report on all SDS commitments and progress on implementation for the first year was prepared as part of the departmental performance reporting process.

Environment Canada, along with other federal departments, must table a renewed SDS in Parliament by December 2003. Thus, Environment Canada is now in the process of updating its SDS. As part of the updating process, Environment Canada will be seeking the advice of Canadians from many sectors on how best to build on its current SDS while responding to changing circumstances.

For more detailed information about Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003, including a full description of goals, objectives and targets and the Implementation Progress Report, visit Environment Canada's Green Lane: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Section 7 — Other Information

7.1 Ongoing Programs and Services (including Co-delivery Partners)

This table provides information on a number of Environment Canada's ongoing programs and services.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE			
Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.			
Climate Change Action Fund – Public Education and Outreach (CCAF-PEO)	Build awareness and understanding among Canadians of climate change, including the underlying science and recent developments, the regional nature and timing of expected impacts and the need to adapt to them, and the associated environmental, economic and social issues. Prepare a foundation of support for the introduction of future policy measures, as outlined in the First National Business Plan and the Government of Canada's Action Plan 2000. Encourage and motivate Canadians to take personal and community/group action to reduce greenhouse gas emissions. Support Canada's Action Plan 2000 on Climate Change to meet its Kyoto Protocol commitments and to facilitate reduction of greenhouse gas emissions.	Other government departments, provincial governments, business, community groups, non-governmental organizations, regional development agencies.	• Implement investment-driven approach to funding public education and outreach projects across Canada, focusing on youth and educators, business and industry, communities, and the general public to raise awareness of climate change and encourage action to reduce GHG emissions. (solution implementation). • Test pilot public education and outreach information and coordination centres (hubs) with provinces/ territories. (solution implementation). • Develop and promote backdrop awareness campaign that groups across Canada can utilize for their own public outreach activities. (solution implementation). • http://www.climatechange.gc.ca/english/actions/action_fund/index.shtml

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change	Meet one third of Canada's target under the Kyoto Protocol, or lead to a 65 megatonne reduction in greenhouse gas emissions per year in the period 2008-2012.	Other government departments, provinces, private sector.	• On Environment Canada – lead Emission Reduction Initiatives – Design and implement measures to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. • On OGD-lead Emission Reduction Initiatives – Influence to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. • http://climatechange.gc.ca/english/whats_new/action_plan.shtml
National Air Pollution Surveillance Network	Tracking ambient concentrations of pollutants to determine the effectiveness of pollution prevention interventions.	Provinces and territories, Greater Vancouver Regional District, and Montreal Urban Community.	• Provide information on the air quality in the majority of urban centres in Canada. • Provide information on trends for major air quality issues, ozone, particulate matter, toxic chemicals, etc. • Maintain a national air quality database.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
National Pollutant Release Inventory	Increased public access, understanding and improved tracking and decision making on pollution from industrial and commercial companies in Canada. Improved service delivery to businesses and organizations reporting pollution data.	Provinces, Commission for Environmental Cooperation, Industry, ENGOs.	• Enhanced pollution data reporting tools and support for businesses and organizations. NPRI Public reporting and tools targeted at the public.
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (MFMP)	Assist developing countries in meeting their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone-depleting substances (ODS).	Canadian International Development Agency (CIDA) Private sector Foreign governments UNEP	• Reduction/minimization of ODS consumption in developing countries, according to phase-out schedules under the Montreal Protocol. • Increased awareness, skills and understanding of practices and technologies to reduce ODS consumption in developing countries. • Demonstration and provision of Canadian services and technologies in the field of ODS reduction (for Environment Canada bilateral projects only).
Persistent Organic Pollutants (POPs) Fund	Increase capacity of developing countries and economies in transition to reduce and eliminate releases of POPs.	Managed by the Canadian International Development Agency (CIDA) and Environment Canada.	• Releases of POPs in countries considered significant sources will be reduced.
Acid Rain post-2000 Strategy	Ensure that critical loads for acid depositions are achieved across Canada thereby ensuring the health of our forests and aquatic ecosystems.	Federal/Provincial and Territorial Ministers of Environment and Energy.	• New targets for SO_2 emissions in eastern Canada. • Further emission reduction commitments from the U.S. • Keeping "clean" areas clean. • Continued science and monitoring. • http://www.ec.gc.ca/acidrain/strat/strat_e.htm
Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.			
Compliance Promotion and Enforcement Programs			• Compliance with priority regulations and Section 36(3) of the Fisheries Act (FA). • Promote compliance with and enforce CEPA 1999 and the FA. • Implementation and Enforcement of the Metal Mining Effluent Regulations.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Emergencies Program			• Develop measures to reduce sudden and unplanned releases of toxic air pollutants. • Advancement of community response through PTSC (Partnership Towards Safer Communities). • CEPA Part 8 – Assessment of the risks associated with accidental releases of CEPA toxics and request for Environmental Emergency Plans under section 199 where warranted. Assess 10 substances per year.
Environmental Impact Assessment			• Provide advice on environmental assessments of policies, plans, programs and projects. • Promote application of Best Management Practices and Best Available Economically Achievable Technology.
Canadian Pollution Prevention Information Clearinghouse (CPPIC)	Provide Canadians information they need to enable them to adopt pollution prevention in their daily activities.		• Maintain the Canadian Pollution Prevention Information Clearinghouse environmental management initiation projects or in-plant pollution prevention projects.
Pollution Prevention Sector Program		Industrial sectors, municipal, provincial and federal governments.	• Innovative pollution prevention and control measures within various sectors in Ontario.
Great Lakes Binational Toxics Strategy		United States Environmental Protection Agency, other federal departments and agencies, Great Lakes states, the Province of Ontario, Tribes, and First Nations, the public and private partners.	• Progress on the virtual elimination from the Great Lakes Basin of persistent toxic substances resulting from human activity, particularly those that bioaccumulate, so as to protect and ensure the health and integrity of the Great Lakes ecosystem.
Ontario Region Mercury Reduction Plan		Province, municipalities, non-governmental organizations.	• Lifecycle management, take back and recycling programs.
Disposal at Sea Program			• Assessment and control of disposal at sea to meet CEPA and London Convention commitments.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities (NPA) Regional Programme of Action for the Protection of the Arctic Marine Environment from Land-based Activities (RPA)		DFO + provinces / territories DFO, INAC, TC, DFAIT + Arctic states (USA, Finland, Sweden, Russia, Norway, Iceland, Greenland / Faroe Islands)	• Protect Canadian coastal and marine environments from land-based sources of pollution to meet CEPA obligations and international GPA commitments. • Protect Arctic coastal and marine environments from land-based sources of pollution to meet Arctic Council and international GPA commitments.
Canadian Shellfish Sanitation Program		DFO, CFIA	• Classification of shellfish areas under the Canadian Shellfish Sanitation Program (CSSP). • Obtain Certification of the new CSSP laboratory in Iqaluit; undertake water quality field survey in the Iqaluit area..
New Substances Program	Unauthorized manufacture or import of new substances is prevented.	HC, DFO, CFIA	• Process and evaluate all new substance notifications (over 800 per year) and take appropriate risk management actions within the prescribed timeframes. • Support the activities of Health Canada on the new Food and Drug environmental assessment regulations and work with the Department of Fisheries and Oceans and the Canadian Food Inspection Agency to develop an appropriate regime for transgenic fish and animals. • Ensure the regulatory regime is in place to support ratification of the Protocol.
Canadian Environmental Technology Advancement Centres (CETACs)	Primary focus is to help small and medium sized enterprises (SMEs) commercialize environmental technology, thereby addressing environmental priorities while creating jobs and growth.	Business, technology developers, provincial governments, regional offices, non-governmental organizations, universities, other federal government departments, municipalities.	• Assist between 120 and 140 small- and medium-sized enterprises (SMEs) per year commercialize technologies, generate jobs and industry growth, deliver other government programs (e.g., ETV, NRC-IRAP Eco-efficiency, Waste exchange, etc.).

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Sydney Tar Ponds	Reduce the environmental and health impacts associated with the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens contaminated sites in a phased approach.	Environment Canada NS Department of Transportation and Public Works Health Canada Cape Breton Regional Municipality Joint Action Group (JAG)	• For more information on Sydney Tar Ponds, please see deliverables in the performance table under Long Term Key Result: Understanding and prevention or reduction of the environmental and human health impacts as posed by toxic substances and other substances of concern - Existing Toxics sub-result.
Eco-Action	Increase capacity of Canadians to make responsible environmental decisions. Priority for funding given to projects in the areas of: clean air and climate change, clean water, and nature.	Non-profit groups and organizations	• For Clean Environment issues: Measurable results on greenhouse gas reductions and other air pollutants; chemical pesticide and fertilizer reductions; household hazardous waste and waste oil diversion; implementation of environmental management plans. • Capacity development of non-profit sector organizations to sustain projects and partnerships into the future. • http://www.qc.ec.gc.ca/ecoaction/index_a.htm
EnviroClub Initiative	Assist small- and medium-sized enterprises (SMEs) gain a better understanding of environmental management systems and pollution prevention practices and how to implement them. Draw the link between improvements in environmental management and improvements in profitability and competitiveness of SMEs.	Environment Canada -Quebec Region Canada Economic Development National Research Council of Canada Industry Atlantic Region: ACOA Environment Canada and provincial and community partners (in kind)	• Workshops to initiate SMEs to pollution prevention and environmental management. • In-plant pollution prevention projects aimed at improving the competitiveness and profitability of SMEs. • EnviroClub pilot projects involving 44 companies that attended the workshops and implemented environmental management initiation projects or in-plant pollution prevention projects.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
NATURE BUSINESS LINE			
Key Result: Conservation of biological diversity.			
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada 1. Species at Risk Act (SARA) 2. Accord for the Protection of Species at Risk 3. Habitat Stewardship Program (HSP)	Protect species at risk. Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	1. SARA: Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans (DFO), Parks Canada Agency (PCA) 2. Accord: Environment Canada, provinces, territories 3. HSP: Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans, PCA, provinces, territories, non-governmental organizations, Aboriginal communities, private landowners	SARA • Received Royal Assent in December 2002. Proclamation expected in June 2003. Accord • Continue work on the bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk with pilot jurisdictions of Ontario, British Columbia and the Yukon. Canada Stewardship Agenda (CSA) • Continue implementation and planning for the CSA, including the Stewardship Portal. Habitat Stewardship Program • Implement through regional partnerships with provinces/territories, non-government organizations, resource industries and other stakeholders in 2001-2004. • Align the Habitat Stewardship Program with SARA provisions including recovery strategies and action plans in 2003.
Recovery Initiatives 1. Endangered Species Recovery Fund (ESRF) 2. Recovery strategies — development and implementation 3. Interdepartmental Recovery Fund (IRF)	Protect species at risk.	1. Environment Canada, World Wildlife Fund (WWF) 2. Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans, PCA, provinces, territories, non-governmental organizations 3. Environment Canada, other government departments	• EC to develop 67 new recovery strategies and implement up to 20 action plans during 2000-2005; Department of Fisheries and Oceans to develop 24 strategies and implement up to 20 action plans; PCA to develop 10 strategies and implement up to eight action plans.
Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	Protect species at risk.	Environment Canada, provinces, territories	• Complete science assessments of status of listed species at risk, in 2002-2003. • Complete new science assessments, during 2001-2004.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
North American Bird Conservation Initiative (NABCI)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories	• An international agreement on the NABCI will be established and demonstration projects implemented. • National plans will be in place or in draft form for the four bird groups of the NABCI.
North American Waterfowl Management Plan (NAWMP)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories, AAFC, non-governmental organizations, U.S. (federal, state, non-governmental organizations), Mexico	• The NAWMP Update will have revised international objectives.
Ecological Gifts Program	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, provinces, territories, non-governmental organizations	• Continue to implement the EcoGifts Program and secure new resources for program continuation, in 2003-2004.
Protected Areas Strategy	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans, PCA	• Lead on development of federal protected areas strategy in cooperation with other government departments.
Key Result: Human impacts on the health of ecosystems are understood and reduced.			
Environment Canada Science Horizons Youth Internship Program	Science Horizons is a collaborative effort with industry, non-government organizations, universities and provinces to provide youth with necessary technical expertise and practical work experience in cutting edge science, and to give them access to networks that will help them find long-term employment in Canada. Over 500 participants have been placed in jobs across Canada since Science Horizons began in 1997-98.	HRDC, Environment Canada, industry, non-governmental organizations, universities and provinces	• Provide meaningful work experience to at least 94 youth in 2002-2003. • This program also supports the Clean Environment and Weather and Environmental Predictions Business Lines. ◗ http://www.ec.gc.ca/sci_hor/
Key Result: Priority ecosystems are conserved and restored.			
Atlantic Coastal Action Program (ACAP)	Reduce risks to sustainability in Atlantic Canada.	ACAP communities, Atlantic Provinces, other government departments, private sector, non-governmental organizations, academia	• Improve public awareness and understanding of environmental issues. • Build capacity to assume a leadership role for sustainability in their communities. • Improve and enhance the environment through actions identified in comprehensive management plans. ◗ http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Nova Scotia Sustainable Communities Initiative	Initially planned for two Nova Scotia community areas, this initiative is an innovative plan for governments to work with communities and each other in a more integrated way, which embraces the principles of modern governance and a strong societal fabric, highlighted in the Speech from the Throne. Depending on the shared vision and priorities identified by the partner community areas, the initiative should achieve measurable progress in quality of life, whether its a cleaner environment, higher literacy, improved health, better infrastructure, safer streets or more opportunities to earn a good living.	Atlantic Region Federal Council Members, Province of Nova Scotia, municipal leaders from two pilot communities, First Nations	• Coordinated federal approach to working with communities in support of improved quality of life. • Collaborative working relationships among 35 federal and provincial agencies. • Two formal secured partnerships for the achievement of a fully collaborative community-government sustainable communities approach. ◗ http://www.nsaccess.ns.ca/scl/
St. Lawrence Action Plan 2003-2008	In the context of sustainable development, contribute to ecological integrity, human health, economic activity which respects the environment and involve communities to ensure a healthy and prosperous St. Lawrence ecosystem (being negotiated)	Environment Canada, AAFC, DFO, TC, CSA, with the collaboration of several other federal departments, Government of Quebec, Area of Prime Concern (ZIP) committees, non-governmental organizations, industry (being negotiated)	• Protection of wildlife and habitats along the St. Lawrence • Better information and knowledge for the public and decision makers • Monitoring and reporting on the St. Lawrence monitoring • New knowledge on the effects of water level fluctuations, climate change, urban pollution and exotic species • Reduction of the toxicity of municipal waste waters • Implementation of the Sustainable Navigation Strategy • Greater involvement of riverside communities and youth (being negotiated) ◗ Action plan Web site: http://slv2000.qc.ca
Community Interaction Funding Program (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Financial and technical assistance program for community projects.	Environment Canada, Government of Quebec and communities	• Implement community projects to improve the St. Lawrence River.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Priority Intervention Zones (ZIP) (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Enable riverside communities along the St. Lawrence and the Saguenay to identify their local priorities and develop and implement their own Environmental Remedial Action Plans (ERAP).	Environment Canada, 14 ZIP Committees	• Strengthened local efforts to protect, conserve, restore and enhance the St. Lawrence in a manner that is consistent with the principles of sustainable development.
Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem	The remediation, protection and conservation of the Great Lakes Basin Ecosystem.	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan, Government of Ontario	• Currently under negotiation.
Pollution Prevention Projects	Industry Sector pollution prevention: The prevention and reduction of adverse impacts of toxics (existing substances). Agricultural pollution prevention; reduction of impacts to fish and fish habitat.	Industry Sector pollution prevention: there are numerous partners, including: Canadian Vehicle Manufacturing Association; Automotive Parts Manufacturing Association; printing and graphics industry; metal finishing industry; dry cleaning industry, marinas, recreational vehicles and campgrounds, golf courses, auto body shops, other government departments (e.g., Correctional Services, CFIA), municipalities (including City of Toronto) Agricultural pollution prevention: There are numerous partners, including: Christian Farmers Federation of Ontario, Fisheries & Oceans Canada, Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Ontario Ministry of Environment, Ontario Cattlemen's Association, Ontario Pork.	• Industry Sector pollution prevention: achieve reductions of toxic substances (e.g., substances listed under Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem, CEPA Toxics, substances identified under the Accelerated Reduction/Elimination of Toxics program, Priority Substances List). • Annual reductions are quantified and reported in a fact sheet (to be posted in future at: http://www.on.ec.gc.ca/epb/fpd/ • Agricultural pollution prevention: reduce the number of manure spills to watercourses; increased compliance with *the Fisheries Act*.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Great Lakes Basin 2020	A healthy and sustainable Great Lakes Basin Ecosystem: • Complete all federal remediation actions in 13 of the remaining Areas of Concern (AOCs). • Make progress in restoring Hamilton Harbour, Metro Toronto and Port Hope Harbour AOCs. • Develop new knowledge, tools and techniques for establishing restoration targets and restoring impaired beneficial uses of the environment. • Achieve progress/success in restoring impaired beneficial uses in the Great Lakes Basin.	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan	Examples of planned results: • Sediment action plans implemented in six AOCs. • Completion of the Northern Wood Preservers contaminated. Sediments remediation project in Thunder Bay. • Implementation of watershed management plans for each Toronto watershed. • Communication of science through appropriate technology transfer mechanisms. • Completion of science assessments on issues related to restoration of beneficial uses in AOCs. ◗ http://www.on.ec.gc.ca/water/greatlakes/intro-e.html
Northern Rivers Ecosystem Initiative	The health and integrity of the aquatic ecosystem of the Peace, Athabasca and Slave river basins is sustained and the environmental impact of human activities within these watersheds is understood.	Primary funding partners: Environment Canada, Alberta Environment	There are numerous planned results; examples include: • New scientific knowledge on the effects of contaminants and nutrients on the aquatic ecosystem of the northern river basins by 2003. • Improved knowledge of the hydrology of the northern river basins and the hydrological response to climatological, flow regulation and land-use factors by 2003. • Development of nutrient-loading guidelines by 2003. • Adoption of pollution prevention practices by basin residents. ◗ http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nei-ien/dh00s00.en.html

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Northern Ecosystem Initiative	Enhance the future health and sustainability of northern communities and ecosystems.	**Project Partners:** Environment Canada, DIAND, NRCan, AgCan, DFO, Health Canada, Government of the NWT, Yukon, Nunavut, Quebec, Ontario Newfoundland and Labrador, Innu Nation, ITC, Dene Nation, Council of Yukon First Nations, Cree Council of Northern Quebec, academia, private sector, non-governmental organizations, northern communities **Program Partners in 2002-2003:** Canadian Rural Partnership Initiative, Inuit Tapiriit Kanatimi (Inuit of Canada)	Numerous planned results including: • Increased knowledge and awareness of ecosystem impacts of contaminants, climate change and development activities. • Further development of a northern monitoring network able to provide information on ecosystem status and trends. • Enhanced capacity in northern communities and Aboriginal organizations.
Fraser Basin Council	Ensure that the Fraser Basin is a place where social well-being is supported by a vibrant economy and sustained by a healthy environment truly reflecting sustainability.	Direct: Environment Canada, DFO, HC Also includes: additional federal, provincial, municipal and non-governmental organizations partners (e.g., TC, MELP, Farm Folk/City Folk)	There are numerous planned results; examples include: • Long-term and integrated resource management and land use strategic plan for all areas in the Fraser Basin by 2003. • Development of water use plans for hydroelectric facilities in the Fraser Basin by 2002. ◗ Action Plan 1999-2004: http://www.fraserbasin.bc.ca/

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Georgia Basin Ecosystem Initiative	Achieve healthy, sustainable and productive ecosystems and communities in the Georgia Basin (by supporting community efforts in meeting their sustainability objectives, and providing local governments with information and support that will enable them to better incorporate important environmental values into regional district growth strategies and waste management plans, local government community plans and day-to-day decision-making).	Official partners: B.C. Ministry of Environment Lands and Parks BCMA DFO	There are numerous planned results, including: *Air quality that supports healthy and vibrant communities and healthy ecosystems.* • All sources of air emissions inventoried for modeling in 2002. *Clean water to protect and improve aquatic ecosystem health and human well-being in the Georgia Basin.* • Greater than 25% of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities will be re-opened by 2005. *Terrestrial and aquatic fauna and flora, biodiversity and human well-being are maintained.* • Securement plans initiated for 250 ha land for wildlife and agriculture; protection of two Garry Oak sites (implementation by 2003). *Residents, communities and decision makers take action for healthy, productive and sustainable ecosystems.* • Georgia Basin QUEST model developed (deployed 2003). http://www.pyr.ec.gc.ca/georgiabasin/gbeiIndex_e.htm
WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE			
Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.			
Weather forecast and warning Programs • Marine • Aviation • Public	Reduce impacts of weather on the marine, aviation and public communities.	MSC: DG AEPD, RD SCPD and RDs Partners: NAV CANADA, DND, Transport Canada, private meteorological sector, media	• Provide weather forecasts and warnings to marine, aviation and public communities.
Ice Observing and Forecasting Program	Reduce impacts of ice hazards on navigable oceans and inland waters and support policies.	MSC: DG SCPD Partners: DFO (CCG), CSA	• Provide ice information on past, present and future sea ice, lake ice and iceberg conditions in Canadian waters.

Ongoing Program or Service Initiative	Key Result Commitment	Accountable Services and/or Regions/ External Partners	Expected Results
Canadian Hurricane Centre	Reduce impacts from tropical storms or hurricanes.	MSC: RD Atlantic Region Partner: NOAA (NHC)	• Provide information and warnings on tropical storms and hurricanes approaching or affecting Canadian waters and Canada as well as public education and research.
Numerical weather and environmental prediction program	Support forecast production offices, client, private sector and research groups by providing numerical modelling output.	MSC: DG AEPD Partners: Other government departments and national and international organizations (e.g., WMO, ICAO, IAEA, ECMWF, CTBTO); NAV CANADA, The Weather Network/ Météomédia, and universities	• Assure quality and provide analysis and forecast modelling outputs, provide national telecommunications for the MSC, make advances in weather modelling and provide emergency response services.
Key Result: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.			
Recruitment and Training of • Meteorologists • Meteorological technicians • Hydrological technicians	Maintain a science and technology capacity.	MSC: DG AEPD, DG AMWSD, RDs	• Recruit and train meteorologists and technicians to ensure key skill sets are maintained and to address succession.
Monitoring Network (surface weather, upper air, climate, water quantity, buoy, VOS, lightning and radar data)	Quality assured weather, climate and water data and data archives for operations and research.	MSC: DG AMWSD, RDs Partners: NAV CANADA, Airlines (e.g., AMDAR), provinces and territorie, RCMQ, Mésonet	• Monitor atmospheric conditions, climate and the quantity of water in Canadian lakes and rivers.
Internet Dissemination of weather & related information	Enhanced use of Internet to deliver service to the media, marine and general public.	MSC: DG SCPD, DG AEPD, RDs Partner: NAV CANADA	• Provide access to services and products through the Internet.
Emergency Response	Services to first responders and emergency organizations.	MSC: DG AEPD, DG AMWSD, RDs Partners: Health Canada IAEA, ICAO, DND, OCIPEP, municipal, provincial and territorial EMOs	• Provide support to emergency organizations and first responders.
Research and Development/policy advice/international leadership and liaison • Adaptation and impacts • Air quality • Climate change research and modeling • Remote sensing • Numerical prediction • Severe weather research • Atmospheric processes • Water	Advance scientific research and transfer to operations the latest research in weather, climate and air quality, and support science policy development.	MSC: DG ACSD, DG AEPD, DG PCAD, RDs Partners: CICS, other government departments, provinces and territories, municipalities, CFCAS, ICLR, CCCMA, NWS, NOAA, IPCC, WMO, universities, OURANOS	• Carry out R&D in a wide variety of areas related to climate change, air quality, weather and water, support the development of science policy, support external R&D and hold leadership roles in key international fora.

7.2 Contacts for Further Information

Mark Colpitts Environmental Protection Service **Clean Environment Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 19th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125 E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Wayne Eliuk** Atlantic Region Environment Canada 45 Alderney Drive Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6 Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340 E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Sheena Carrigan Environmental Conservation Service **Nature Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 19th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196 E- mail: Sheena.Carrigan@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Quebec Region Environment Canada 1141 Route de l'Église Sainte-Foy (Quebec) G1V 3W5 Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859 E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca
Josée Lamothe Meteorological Service of Canada **Weather and Environmental Predictions Business Line** 10 Wellington Street 4th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 997-0458 Fax: (819) 953-5888 E-mail: Josée.Lamothe@ec.gc.ca	**Nemone Musgrave** Ontario Region Environment Canada 4905 Dufferin Street Downsview, Ontario M3H 5T4 Telephone: (416) 739-5978 Fax: (416) 739-4776 E-mail: Nemone.Musgrave@ec.gc.ca
Deborah Davis Corporate Communications **Management, Administration and Policy Business Line** 10 Wellington Street 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599 E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Prairie and Northern Region Environment Canada Room 200, 4999-98 Avenue Edmonton, Alberta T6B 2X3 Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478 E-mail: Heather.Hamilton@ec.gc.ca
Suzanne Meunier Ministerial Communications Services 10 Wellington 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-4016 Fax: (819) 953-6789 E-mail: Suzanne.Meunier@ec.gc.ca	**Doug McCallum** Pacific and Yukon Region Environment Canada 700-1200 West 73rd Avenue Vancouver, British Columbia V6P 6H9 Telephone (604) 664-9094 Fax: (604) 713-9517 E-mail: Doug.McCallum@ec.gc.ca

7.3 Index

Aboriginal 20, 28, 31, 36, 38, 44, 46, 47, 48, 53, 72, 103, 108

Air quality 24, 55, 56, 109

Biodiversity 3, 4, 7, 14, 25, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 50, 51, 76

Canada-wide Standards 10, 20, 28, 29, 32, 35, 40, 41

CEPA 1999 ..... 4, 5, 12, 26, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 81, 99

Clean air 9, 11, 55, 82, 94

Climate change ... 1, 4, 6, 16, 17, 22, 28, 30, 50, 51, 55, 59, 63, 65, 71, 76, 82, 86, 93, 97, 102, 110

Ecosystem Initiatives 15, 52, 53, 54

E-government 38, 40, 74, 75

Greenhouse gas 5, 31, 93, 95, 97, 98, 102

Habitat 5, 7, 14, 15, 20, 45, 54, 87, 103, 104, 106

Kyoto Protocol 4, 5, 16, 30, 68, 70, 97, 98

Migratory birds 15, 44, 45, 47, 48, 103, 104

Modern management 17, 68, 74, 75, 76

Nature 24, 111

Ozone 10, 28, 29, 30, 32, 33, 35, 84, 86, 90

Species at Risk 4, 5, 14, 15, 20, 44, 47, 48, 82, 85, 91, 92, 103

Sustainable Development Strategy 26, 46, 50, 70, 71, 75, 96

Toxic Substances 12, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 91

Water 3, 11, 16, 20, 50, 51, 52, 54, 90, 95, 110

Weather .. 3, 6, 13, 24, 25, 55, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65, 66, 83, 84, 85, 88, 89, 104, 109, 110, 111

Wildlife 7, 14, 42, 44, 45, 48, 83, 87, 91, 92, 103

BUDGET DES DÉPENSES

Environnement Canada

Budget des dépenses
2003-2004

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaire

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2003.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.communication.gc.ca

No de catalogue : BT31-2/2004-III-16
ISBN 0-660-62223-8

Environnement Canada

Budget des dépenses
2003-2004

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

David Anderson

Ministre de l'Environnement

Table des matières

SECTION 1 – MESSAGE DU MINISTRE ET DÉCLARATION DE LA DIRECTION 1

1.1 MESSAGE DU MINISTRE 1

1.2 DÉCLARATION DE LA DIRECTION 3

SECTION 2 – CONTEXTE STRATÉGIQUE 4

2.1 PROFIL DU MINISTÈRE 4

2.2 APERÇU DE LA PLANIFICATION MINISTÉRIELLE ET DES PRIORITÉS 5

2.3 CADRE DE RESPONSABILISATION DU MINISTÈRE 26

SECTION 3 — PLANS ET PRIORITÉS PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE 29

3.1 RÉSULTAT STRATÉGIQUE — PROTÉGER LES CANADIENS ET LEUR ENVIRONNEMENT CONTRE LES SOURCES NATIONALES ET MONDIALES DE POLLUTION 29

3.2 RÉSULTAT STRATÉGIQUE — CONSERVER LA BIODIVERSITÉ DES ÉCOSYSTÈMES SAINS. 47

3.3 RÉSULTAT STRATÉGIQUE — AIDER LES CANADIENS À S'ADAPTER À LEUR ENVIRONNEMENT DE FAÇON À PROTÉGER LEUR SANTÉ ET LEUR SÉCURITÉ, À OPTIMISER L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE ET À AMÉLIORER LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT 62

3.4 RÉSULTAT STRATÉGIQUE — ASSURER UNE GESTION STRATÉGIQUE ET EFFICACE DU MINISTÈRE POUR OBTENIR DES RÉSULTATS SUR LE PLAN DE L'ENVIRONNEMENT 77

SECTION 4 – ORGANISATION 88

4.1 RESPONSABILISATION 88

4.2 GESTION MATRICIELLE 89

4.3 CONCORDANCE ENTRE LES PRIORITÉS ET LES RÉSULTATS CLÉS D'ENVIRONNEMENT CANADA 90

SECTION 5 – RENSEIGNEMENTS FINANCIERS 91

5.1 APERÇU DES DÉPENSES PRÉVUES 91

TABLEAU 5.1 PLAN DE DÉPENSES MINISTÉRIELLES 92

TABLEAU 5.2 SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ 94

TABLEAU 5.3 RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS 95

TABLEAU 5.4 SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT 96

TABLEAU 5.5 DÉTAILS SUR LES PROGRAMMES DE PAIEMENTS DE TRANSFERT 97

TABLEAU 5.6 SOURCES DES RECETTES DISPONIBLES ET NON DISPONIBLES 99

SECTION 6 – ARRANGEMENTS RÉGLEMENTAIRES ET DÉLÉGUÉS 101

6.1 INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES 101

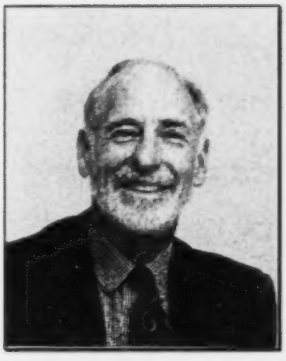
6.2 FONDATIONS 104

6.3 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA 2001-2003 107

SECTION 7 – AUTRES RENSEIGNEMENTS 108
7.1 PROGRAMMES ET SERVICES PERMANENTS (Y COMPRIS PARTENAIRES) 108
7.2 PERSONNES-RESSOURCES POUR RENSEIGNEMENTS 123
7.3 INDEXE 124

Section 1 – Message du Ministre et déclaration de la direction

1.1 Message du Ministre



Le Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004 d'Environnement Canada décrit les résultats que nous avons l'intention d'atteindre au cours des trois prochaines années. Il présente plus particulièrement un programme qui répond aux priorités des Canadiens et des Canadiennes : réduire les effets des menaces environnementales sur la santé, maintenir notre environnement naturel et aller de l'avant face aux changements climatiques.

Ces priorités appuient les trois des thèmes du budget de 2003, qui sont d'édifier la société que les Canadiens et les Canadiennes prisent et l'économie dont ils ont besoin, et d'instaurer la responsabilisation qu'ils méritent. Ce budget investit 3 milliards de dollars dans des initiatives environnementales, dans l'ensemble du gouvernement fédéral, si bien que depuis 1997, le total des nouveaux fonds alloués au programme environnemental du gouvernement du Canada s'élève à 5,3 milliards de dollars. Dans le discours du Trône de septembre 2002, le gouvernement du Canada a reconnu que notre état de santé, la qualité de vie dans nos collectivités et notre prospérité économique continue sont tributaires d'un environnement sain. Les mesures présentées dans ce rapport permettront à Environnement Canada de contribuer à la réalisation de cette priorité principale du gouvernement.

Dans la stratégie qu'il a suivi pour aborder les problèmes environnementaux, Environnement Canada a mis de plus en plus l'accent sur l'importance de l'innovation et des partenariats afin de produire des résultats réels pour les Canadiens et les Canadiennes. Les partenariats à tous les paliers ont toujours joué un rôle vital, mais il faut les renforcer et les renouveler. Ce rapport décrit en détail comment Environnement Canada a l'intention de travailler en partenariat avec d'autres gouvernements, les collectivités autochtones, les gens d'affaires, les milieux universitaires et tous les Canadiens et les Canadiennes pour promouvoir l'assainissement de l'air et de l'eau, en assurer la sécurité, protéger notre éventail extraordinaire d'habitats et d'espèces, réduire les risques découlant des dangers météorologiques et environnementaux et atteindre nos buts reliés aux changements climatiques.

La protection de l'environnement nous offre une excellente occasion de promouvoir la capacité d'innovation du Canada dans le domaine des technologies nouvelles et des pratiques durables. De nouvelles façons de relever les défis environnementaux, y compris les mesures volontaires, les choix éclairés des consommateurs et les incitatifs, pourraient appuyer nos objectifs environnementaux parallèlement à nos objectifs économiques et sociaux. Je crois, par exemple, que les Canadiens et les Canadiennes peuvent être les consommateurs et les producteurs d'énergie les plus avertis et les plus efficients au monde – et des chefs de file de la mise au point de nouvelles technologies plus propres.

Je suis persuadé qu'en travaillant ensemble et en faisant preuve d'innovation et de créativité, nous pourrons améliorer la qualité de vie des générations d'aujourd'hui et de demain. Je vous invite à communiquer avec mon Ministère si vous avez besoin de renseignements sur la façon de vous unir à ceux qui travaillent pour promouvoir des solutions canadiennes à ces défis.

Le ministre de l'Environnement,

David Anderson, C.P., député

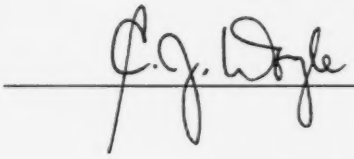
1.2 Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2003-2004 d'Environnement Canada.

Ce document repose sur les principes de la production de rapports et les exigences relatives à la divulgation contenus dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004*. Les renseignements qu'il contient :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités du Ministère;
- présentent les dépenses prévues conformément aux directives fournies dans le budget du ministre des Finances et établies par le Secrétariat du Conseil du Trésor;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion du Ministère.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : 

Date : Le 7 mars 2003

Section 2 – Contexte stratégique

2.1 Profil du Ministère

2.1.1 Raison d'être : Mandat, vision et mission

MANDAT

Le mandat du ministère de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol. Le Ministère doit aussi préserver les ressources renouvelables du Canada, comme les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, conserver et protéger les ressources en eau du Canada, fournir des services météorologiques, assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes et coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (*Loi sur le ministère de l'Environnement*).

- Il est possible de consulter les lois et règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et qui lui permettent d'exécuter ses programmes à l'adresse suivante : http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs.

MISSION

La mission d'Environnement Canada consiste à faire du développement durable une réalité au Canada en aidant les Canadiens et les Canadiennes à vivre et à prospérer dans un environnement qu'il faut protéger, respecter et sauvegarder. À cette fin, nous entreprenons et préconisons des programmes qui visent à :

- protéger les Canadiens et les Canadiennes contre les sources intérieures et planétaires de pollution;
- conserver la biodiversité et les écosystèmes qui la sous-tendent;
- permettre aux Canadiens et aux Canadiennes de s'adapter aux influences météorologiques et autres répercussions environnementales sur la santé et la sécurité des êtres humains, sur la prospérité économique et sur la qualité de l'environnement

NOTRE VISION

À Environnement Canada, nous voulons un Canada :

- *où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement;*
- *où l'environnement est ainsi soutenu au profit des générations actuelles et futures.*

ORIENTATION SCIENCES

À Environnement Canada, la science joue un rôle fondamental dans la réalisation de la vision et de la mission du Ministère. Nos efforts portent notamment sur la recherche, la surveillance et l'évaluation, la technologie et la création d'indicateurs, sans oublier la production de rapports d'activité. Environnement Canada utilise son assise scientifique pour :

- comprendre les phénomènes aquatiques, biotiques, terrestres et atmosphériques naturels et leurs interactions;
- évaluer et déterminer les effets d'agresseurs environnementaux connus et nouveaux;
- concevoir et évaluer des politiques possibles de prévention, de contrôle, de gestion et d'adaptation;
- diffuser des connaissances scientifiques et fournir aux Canadiens des moyens d'élaborer et d'évaluer des mesures portant sur des problèmes environnementaux.

La section 2.2.4 contient d'autres détails sur les initiatives scientifiques d'Environnement Canada.

2.2 Aperçu de la planification ministérielle et des priorités

2.2.1 Contexte de planification et enjeux stratégiques

Notre qualité de vie et notre prospérité d'aujourd'hui et de demain pivotent sur la recherche du développement durable, qui est crucial pour notre santé, notre sentiment de mieux-être et le caractère habitable de nos collectivités. C'est de plus en plus un élément moteur de l'innovation, un déterminant de la croissance et de la compétitivité à long terme et un atout précieux pour attirer et garder des talents et des investissements.

Des signaux clairs indiquent que l'activité humaine à l'échelle planétaire a maintenant des effets importants sur la capacité d'absorption et de production de la planète. Ces facteurs de stress mettent en danger la santé à cause des polluants et des dangers environnementaux. Ils entraînent une perte de biens et de rentabilité à cause du changement des tendances climatiques et météorologiques, sans oublier la perte de biodiversité. Les tendances projetées de la croissance de la population et de l'économie alourdiront probablement ces pressions. Beaucoup de ces enjeux sont excessivement complexes et de plus en plus planétaires. Surtout dans le cas des changements climatiques. Un des défis les plus importants auxquels fait face l'humanité au XXI^{e} siècle consiste à donner une assise plus durable à la planète.

Une période charnière pour Environnement Canada

En 2002-2003, le gouvernement fédéral a réalisé des progrès importants face à de nombreux enjeux environnementaux clés. Il a ratifié le Protocole de Kyoto et la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) a reçu la sanction royale après neuf ans d'efforts inlassables. Les efforts visant à modifier la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* [LCPE(1999)] afin d' améliorer l'évaluation environnementale progressaient. Sans oublier qu'Environnement Canada a terminé des études sur la mise en œuvre de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* [LCPE (1999)] et sur des moyens de moderniser les services météorologiques du Canada. Le budget de 2003 destine une somme additionnelle de 3 milliards de dollars aux principales priorités environnementales, si bien que les nouveaux fonds affectés à l'environnement depuis 1997 s'élèvent à 5,3 milliards de dollars. De plus, il dirige de nouveaux fonds aux infrastructures ainsi qu'aux industries existantes et aux autres programmes afin que les objectifs du changement climatique deviennent une priorité.

Il s'agit de réalisations importantes dont il faut se réjouir et les nouvelles ressources allouées à ce programme d'action gouvernemental dans le budget de 2003 permettront au gouvernement du Canada d'aller de l'avant d'une manière de plus en plus concertée. Cela favorisera un système national de gestion environnementale et permettra au gouvernement fédéral de mettre l'accent sur des secteurs. En outre, il devra plus précisément mettre en œuvre sa législation environnementale, s'acquitter d'autres obligations et assurer que les Canadiens disposent de l'information scientifique et environnementale, des avertissements et des précisions nécessaires pour prendre des décisions éclairées. Il devra aussi élaborer un programme sur le patrimoine naturel afin de rendre notre environnement naturel durable, maintenir le leadership international du Canada dans le domaine de l'environnement et chercher des moyens innovateurs de relever nos défis environnementaux.

Satisfaire à nos obligations

La ratification du Protocole de Kyoto oblige le Canada à ramener ses émissions de gaz à effet de serre à 6 p. 100 au-dessous des niveaux de 1990. Tous les gouvernements, l'industrie et la population canadienne devront conjuguer leurs efforts pour atteindre ce résultat. La *Loi sur les espèces en péril* (LEP) aide le gouvernement fédéral à s'acquitter de ses engagements internationaux en vertu de la Convention sur la biodiversité, ainsi que des engagements qu'il a pris envers les provinces et les territoires en vertu de l'Accord de 1996 pour la protection des espèces en péril. La LEP oblige à évaluer scientifiquement la situation des espèces, à élaborer des stratégies et des plans de rétablissement des espèces jugées en péril et à appuyer l'action volontaire de la population qui vise à protéger l'habitat critique.

Le gouvernement du Canada demeure déterminé à mettre en œuvre la LCPE (1999), en vertu de laquelle il faudra étudier l'impact que les 23 000 substances actuellement utilisées au Canada peuvent avoir sur la santé humaine ou sur celle de l'environnement. Si l'on détermine qu'elles représentent un risque, le gouvernement fédéral est alors tenu d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures afin de prévenir ou de contrôler le danger qu'elles représentent pour la santé humaine et l'environnement. Nous devons étudier plus à fond comment l'utilisation innovatrice de règlements judicieux peut aider à trouver des solutions durables.

Environnement Canada est chargé de surveiller, au moyen de stations d'observation, de programmes de mesure et d'un vaste éventail de technologies, les vastes ressources atmosphériques et en eau qui se trouvent à l'intérieur des frontières du Canada. Une infrastructure de surveillance fiable est indispensable pour les Canadiens et Canadiennes à tous les paliers de gouvernement au Canada et à l'étranger pour assurer la gestion durable de l'environnement. Face à de gros défis à relever sur les plans de l'infrastructure et des ressources, Environnement Canada prend les mesures nécessaires pour rétablir l'intégrité de l'infrastructure du Service météorologique du Canada (SMC) afin d'atteindre ses résultats et de satisfaire à ses obligations envers les Canadiens et les Canadiennes et les milieux internationaux de la surveillance de l'atmosphère, de l'environnement et de l'eau. À la suite d'un examen récent, on a établi des priorités pour éliminer ou remplacer l'infrastructure désuète, intégrer des technologies nouvelles et plus innovatrices dans les réseaux de surveillance afin d'améliorer notre capacité d'observation et l'accès public à tous ces fonds de données. La disponibilité des ressources jouera un rôle critique dans la vitesse à laquelle ce travail se fera.

Éclairer la prise de décisions

L'expérience a démontré que la gestion réussie de l'environnement dépend de notre capacité de mobiliser à fond les particuliers et les collectivités pour définir les problèmes, trouver les solutions et prendre des mesures pour améliorer la qualité de notre environnement. Tout compte fait, qu'il provienne de notre arrière-cour ou de l'autre côté de la planète, le problème devient local. C'est pourquoi les particuliers et les collectivités doivent faire leur part et les gouvernements et d'autres intervenants doivent appuyer leurs efforts. Pour appuyer la prise de décision et l'intervention locale, Environnement Canada a lancé de nombreuses initiatives qui varient de publications et de sites Web aux solutions au smog urbain, en passant par le réseau de veille écologique, les programmes communautaires sur les terres inondées et les projets pilotes communautaires durables. Cet effort aide les gouvernements et les collectivités à conjuguer leurs interventions pour régler des problèmes en particulier.

La prise de conscience croissante de l'incidence des facteurs environnementaux sur la santé demeure la locomotive des préoccupations du public à propos de l'environnement. Au moins 61 p. 100 des Canadiens sont d'avis que les problèmes environnementaux ont maintenant un effet important (29 p.100) ou moyen (32 p. 100) sur leur état de santé (Environmental Monitor 2002-2003). La plupart (88 p. 100) sont aussi d'avis que les problèmes environnementaux auront un effet important (59 p. 100) ou moyen (29 p. 100) sur la santé des générations futures. Ces résultats demeurent stables depuis le début du suivi en 1992 (87 p. 100) (Environmental Monitor, 2002-03).

Les recherches scientifiques appuient ces perceptions et indiquent que la qualité de l'environnement est un déterminant important de la santé humaine, en particulier pour les personnes âgées, les enfants et les personnes qui ont déjà des problèmes de santé. Les recherches indiquent aussi qu'il n'y pas d'exposition sans danger aux particules et à l'ozone, deux des principaux « ingrédients » du smog. La pollution atmosphérique cause des milliers de décès prématurés par année et les incidents de contamination de l'eau à Walkerton et North Battleford démontrent clairement les effets de l'environnement sur la santé. Un environnement sain fait plus que protéger la santé : il appuie aussi la productivité. L'Association médicale de l'Ontario estime que la pollution atmosphérique coûte à l'économie de la province au moins un milliard de dollars par année, seulement en temps de travail perdu, en consultations à l'urgence et en nombre d'hospitalisations[1].

Compte tenu de la complexité croissante des enjeux environnementaux, la recherche scientifique joue un rôle de plus en plus critique dans l'élaboration d'orientations stratégiques solides portant sur les liens entre la santé et l'environnement, sur les effets des changements climatiques et l'adaptation, sur l'impact des organismes génétiquement modifiés et de la biologie sur l'environnement, sans oublier les espèces envahissantes.

Le gouvernement, et Environnement Canada en particulier, a un rôle fondamental à jouer pour assurer que les Canadiens ont les renseignements nécessaires afin de prendre des décisions qui se tiennent sur les plans économique, environnemental et social. Ces renseignements doivent permettre aux particuliers et aux collectivités d'agir, de faire des choix en tenant compte de tous les facteurs qui peuvent avoir des répercussions sur notre qualité de vie. Ces mesures peuvent inclure la création de systèmes d'information intégrés afin de combler des lacunes critiques dans des domaines comme la qualité de l'air et de l'eau, les émissions de gaz à effet de serre et la

---

[1] Communiqué de juin 2000 de l'AMO; http://www.oma.org/pcomm/pressrel/pr270600.htm

biodiversité. Ces travaux permettraient d'établir une série d'indicateurs convenables du développement afin que les Canadiens et les Canadiennes puissent mesurer les progrès réalisés et ainsi rendre le Canada vraiment durable.

Le Service météorologique d'Environnement Canada recueille, archive et diffuse la plus importante partie du savoir sur l'état de l'atmosphère et de l'eau au Canada. Ces fonds de données, dont les enregistrements remontent jusqu'aux années 40 du XIX^{e} siècle, sont consultés et utilisés tous les jours par neuf Canadiens sur 10 (92 p. 100) à la recherche d'information météorologique courante et prévue. Les avertissements météorologiques sont pour eux au nombre des plus importants types d'information météorologique qu'ils reçoivent. Plus de la moitié (54 p. 100) des travailleurs canadiens comptent sur l'information météorologique pour prendre des décisions d'ordre professionnel. Environ 18 p. 100 (150 milliards de dollars par année) du produit intérieur brut du Canada est vulnérable à la température et il pourrait donc être avantageux d'améliorer l'accès et l'utilisation de ces vastes fonds de données.

Il importe de renforcer la science qui sous-tend les prévisions météorologiques et environnementales afin d'aider les gouvernements, les organismes, l'industrie, les milieux universitaires et les populations à comprendre les enjeux environnementaux, économiques, sociaux et stratégiques, comme les urgences environnementales, les changements climatiques, les catastrophes naturelles, la sécurité des systèmes de transport publics, les prévisions sur la qualité de l'air et les répercussions des exportations d'eau en vrac, et d'y réagir.

Environnement, identité canadienne et intendance

Léguer un environnement en bonne santé aux générations de demain (64 p. 100) : voilà le **grand** enjeu que les Canadiens et les Canadiennes utilisent pour définir ce que signifie pour eux être Canadien. Ce sentiment, qui est le plus enraciné dans les Prairies (79 p. 100). Les femmes et les Canadiens âgés sont plus susceptibles d'affirmer que le patrimoine environnemental est ce qui définit le mieux à leurs yeux ce que signifie être Canadien.

Le Canada a un rôle clé à jouer en tant qu'intendant mondial des richesses naturelles planétaires : nous avons la responsabilité de 20 p. 100 des régions sauvages du monde, de 24 p. 100 de ses terres humides, de 9 p. 100 de ses eaux douces, de 10 p. 100 de ses forêts et des plus longues côtes au monde. En dépit de cette richesse, nous ne sommes pas à l'abri des pressions qui s'exercent ailleurs sur la planète — croissance démographique, urbanisation croissante et utilisation non durable des ressources.

Le Canada héberge quelque 71 000 espèces. Jusqu'à maintenant, le Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada (CSEMDC) a évalué 589 espèces pour déterminer si elles risquent de disparaître et ils en ont déclaré 382 en péril, menacées ou préoccupantes. On relie habituellement le déclin d'une population à la destruction ou à la fragmentation de son habitat. Les végétaux, les animaux et les micro-organismes étrangers qui entrent au Canada par accident menacent aussi nos espèces naturelles. Certaines de ces espèces sont « envahissantes » et ont, sur notre biodiversité naturelle, un impact négatif important qui se classe au second rang, derrière la disparition de l'habitat seulement.

Beaucoup des défis environnementaux du Canada se trouvent dans le Nord. Il faut investir pour exploiter la base de savoir sur les enjeux dans le Nord afin d'appuyer la mise en valeur durable du Nord et de ses ressources. La collaboration entre les gouvernements, les universités, l'industrie, les groupes intéressés et les collectivités doit appuyer le nord du Canada et les activités de recherche sur le Nord.

Environnement Canada continue d'orienter et de promouvoir des stratégies générales sur l'écosystème et les espèces afin d'encourager la conservation, la protection et l'utilisation durable des ressources naturelles.

Faire preuve de leadership international

Les Canadiens reconnaissent que la qualité de notre environnement dépend de plus en plus des activités qui se déroulent dans le reste du monde. Comme on le constate dans le cas de grands dossiers comme les changements climatiques et la pollution atmosphérique, des mesures prises dans d'autres pays peuvent avoir des répercussions importantes sur nos écosystèmes et sur la qualité de vie au Canada.

Une grande partie de la pollution atmosphérique dans le sud de l'Ontario, au Québec et dans les Maritimes, par exemple, provient de sources américaines. Par ailleurs, des sources canadiennes contribuent à la pollution atmosphérique dans le nord-est des États-Unis. Des aliments traditionnels dans le Nord sont souvent contaminés par des substances comme le dichlorodiphényltrichloroéthane (DDT), interdit au Canada depuis des années, mais qui continue de traverser la moitié du globe, porté par les courants océaniques et atmosphériques. Il est clair que les écosystèmes du monde sont interdépendants. Les pressions exercées à l'échelle mondiale comme la croissance démographique et la consommation, et notre façon d'y faire face, ont des répercussions sur nous tous.

Il est évident que des interventions mondiales doivent compléter les mesures nationales. Le Canada doit collaborer avec d'autres pays et utiliser des mécanismes internationaux afin de trouver de nouveaux moyens de faire face à ces énormes défis mondiaux. Notre réputation à cet égard nous positionne bien.

Recherche de démarches innovatrices

Ce sont la technologie et l'innovation qui offrent vraiment des possibilités de gérer avec succès les enjeux environnementaux et d'orienter la planète dans une voie durable. Comme pays commerçant, nous devons bâtir sur nos réussites du passé, y compris les investissements importants consacrés à la recherche et au développement, afin de nous positionner comme créateur de nouvelles technologies innovatrices et de démarches efficientes. Pour relever le défi du développement durable, il faudra innover sur le plan technologique dans un vaste éventail de domaines, des énergies de remplacement jusqu'à la biotechnologie, en passant par la technologie de l'information et la nanotechnologie. Il y a là des possibilités énormes pour le Canada. Nous avons de l'expertise de calibre mondial dans de nombreux domaines comme les piles à combustible, le traitement des eaux usées et la remise en état des sols.

Nos secteurs des ressources naturelles — exploitation forestière, pêche, exploitation minière, énergie, agriculture — ont réalisé des progrès importants en réduisant l'impact de leurs activités sur l'environnement et beaucoup sont devenus des chefs de file du développement durable dans leurs domaines. Il est possible de positionner le Canada comme chef de file des solutions de développement durable en veillant à ce que les décisions économiques reflètent plus complètement les avantages et les coûts sociaux et environnementaux, en encourageant la recherche et le développement dans les technologies au service du développement durable et en favorisant des pratiques écoefficientes et la responsabilité sociale des entreprises dans tous les secteurs d'activité.

2.2.2 Priorités des politiques et des programmes

Les enjeux mentionnés ci-dessus montrent clairement pourquoi nous devons prendre des mesures pour protéger notre environnement et nous y adapter -- pour la santé, la sécurité et la prospérité économique des générations actuelles et futures des Canadiens et Canadiennes. Comme programme et secteur où le gouvernement doit intervenir, l'environnement et le développement durable constituent des domaines relativement nouveaux par rapport à d'autres comme la santé, l'éducation, l'économie et la main-d'œuvre. On a mis en place des mesures clés pour faire face aux répercussions de la négligence de l'environnement, mais on insiste encore toujours trop sur l'assainissement. Nous devons poursuivre nos efforts afin d'instaurer au Canada un système de gestion de l'environnement qui créera des solutions durables aux causes profondes des problèmes.

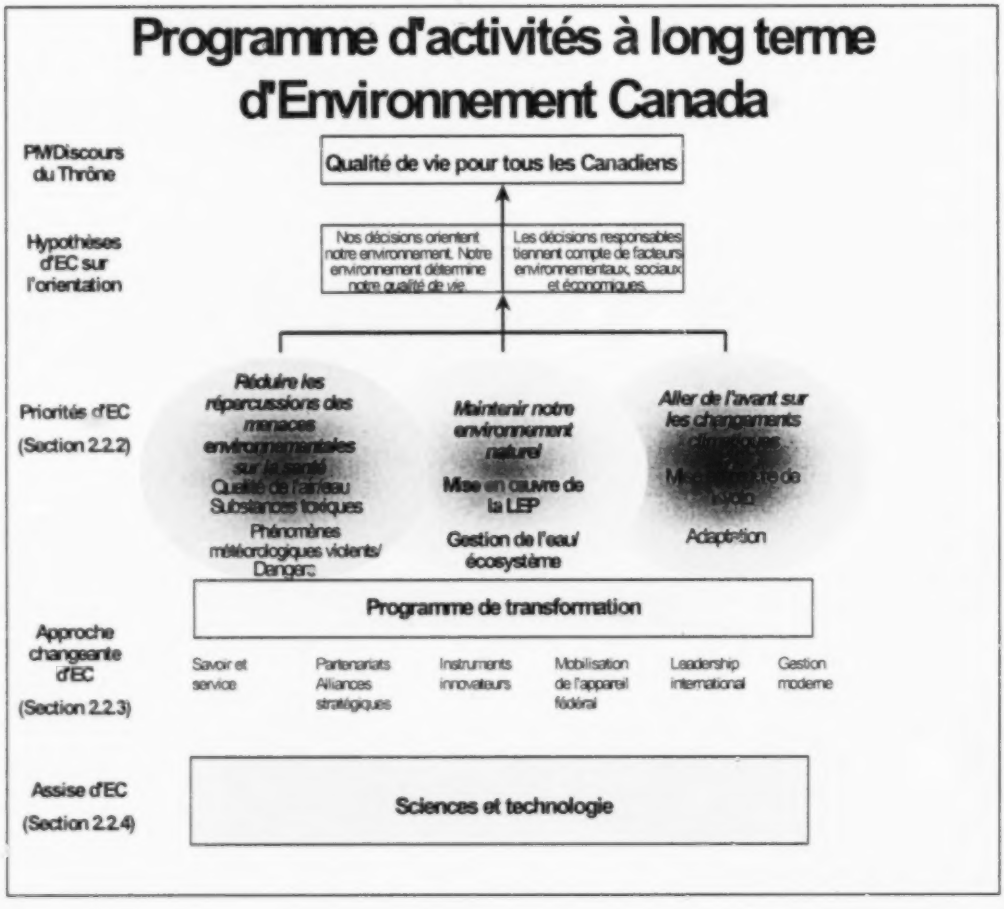
Le discours du Trône de 2002 a accordé beaucoup d'importance au programme environnemental du Canada et reflétait la nécessité d'intégrer les objectifs sociaux, économiques et environnementaux. On y a reconnu que notre santé et celle de nos enfants, la qualité de vie dans nos collectivités et notre prospérité économique continue sont tributaires d'un environnement sain. Pour donner suite aux priorités établies dans le discours du Trône, le programme des prochaines années d'Environnement Canada portera avant tout sur les domaines critiques suivants :

- *Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité* : concentrer les efforts sur les préoccupations reliées à l'air, à l'eau, aux substances toxiques, aux sites contaminés, aux phénomènes météorologiques qui ont de lourdes répercussions et à d'autres dangers.

- *Maintenir notre environnement naturel* : continuer d'élaborer et de promouvoir un programme sur le patrimoine naturel, y compris la mise en œuvre de la nouvelle *Loi sur les espèces en péril*.

- *Aller de l'avant au sujet des changements climatiques* : en mettant en œuvre le Plan du Canada sur les changements climatiques.

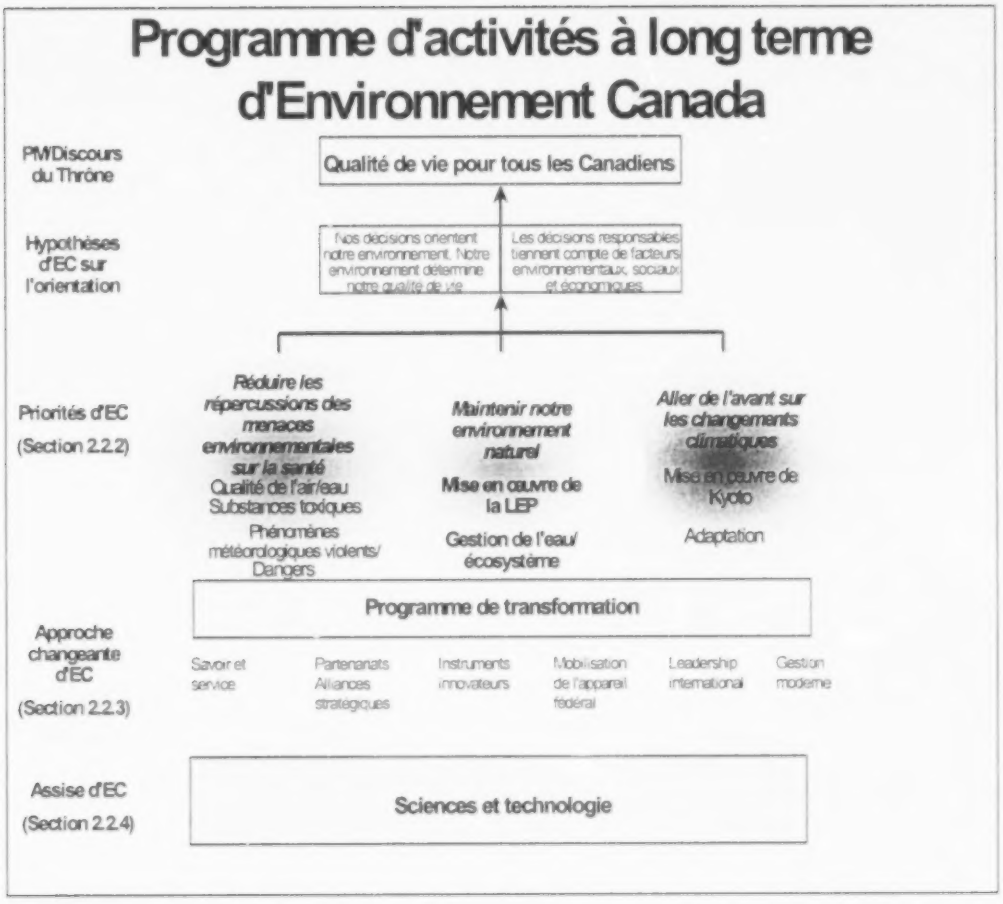
Nous suivons une démarche innovatrice à long terme qui nous permet de nous attaquer aux problèmes immédiats, tout en garantissant un environnement durable pour les générations futures. Une telle démarche doit inclure le savoir et l'innovation comme bases d'intervention, des programmes nationaux et internationaux appliqués en parallèle et des partenariats avec les provinces et les territoires, ainsi que d'autres intervenants clés.



Priorité 1 : Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé

Nous devons réorienter notre façon de gérer les problèmes environnementaux qui ont des répercussions sur la santé des Canadiens et des Canadiennes. Sur de nombreux fronts, il sera de plus en plus crucial et rentable d'aborder les enjeux environnementaux afin d'améliorer les résultats pour la santé. Notre plan porte avant tout sur quatre enjeux critiques qui garantissent de façon proactive que les Canadiens et Canadiennes bénéficieront d'un environnement favorable à la santé :

- faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes respirent de l'air pur;
- faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes aient de l'eau pure, propre et salubre;
- protéger les Canadiens et les Canadiennes contre les substances toxiques et les contaminants de l'environnement;



Priorité 1 : Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé

Nous devons réorienter notre façon de gérer les problèmes environnementaux qui ont des répercussions sur la santé des Canadiens et des Canadiennes. Sur de nombreux fronts, il sera de plus en plus crucial et rentable d'aborder les enjeux environnementaux afin d'améliorer les résultats pour la santé. Notre plan porte avant tout sur quatre enjeux critiques qui garantissent de façon proactive que les Canadiens et Canadiennes bénéficieront d'un environnement favorable à la santé :

- faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes respirent de l'air pur;
- faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes aient de l'eau pure, propre et salubre;
- protéger les Canadiens et les Canadiennes contre les substances toxiques et les contaminants de l'environnement;

- aider les Canadiens et Canadiennes à réduire leur vulnérabilité face aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes.

AIR PUR

Environnement Canada continue de concentrer ses efforts sur la mise en œuvre du programme fédéral de l'air pur qui vise à promouvoir des mesures de réduction des risques pour la santé et d'amélioration des caractéristiques physiques de la qualité de l'air. Le programme répond aux préoccupations relatives à la qualité de l'air par des recherches et des interventions dans les domaines des émissions du secteur des transports, de la pollution transfrontalière et des émissions industrielles. Il encourage aussi les entreprises et les particuliers à prendre les nombreuses mesures différentes qui sont à leur disposition. Dans le budget de 2003, le gouvernement a investi 40 millions de dollars au cours des deux prochaines années, montant qui s'ajoute aux 120 millions annoncés en 2001, pour faire avancer le programme de l'air pur d'une durée de 10 ans.

En décembre 2000, le Canada et les États-Unis ont signé une entente historique, l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada-États-Unis de 1991 sur la qualité de l'air, afin de réduire considérablement les polluants générateurs de smog et d'améliorer la qualité de l'air.

Dans l'Annexe sur l'ozone, le Canada s'engage à respecter des standards pancanadiens (SPC) sur les particules et l'ozone et à obtenir des résultats très précis dans le domaine des transports, de la surveillance de la qualité de l'air et de la production de rapports. Pendant que la mise en œuvre des standards pancanadiens sur les particules et l'ozone avance, le gouvernement fédéral continuera de collaborer avec les provinces et les territoires pour élaborer des stratégies afin de réduire les émissions de certains secteurs industriels en particulier. En 2004, on révisera l'Annexe sur l'ozone afin d'étudier les progrès réalisés et de déterminer s'il faut négocier d'autres réductions.

Les émissions des véhicules sont le plus important facteur qui contribue au problème de pollution de l'air au Canada. En février 2001, dans le cadre du Programme de l'air pur, le ministre de l'Environnement a publié un plan de 10 ans pour rendre les véhicules, les moteurs et les carburants plus propres. Le Programme sur les véhicules, les moteurs et les carburants est une obligation imposée par l'Annexe sur l'ozone qui engage le gouvernement fédéral à prendre des mesures portant sur de nombreux aspects, comme la réglementation des véhicules et des moteurs routiers et non routiers, ainsi que la présentation de normes sur la réduction de la teneur en soufre de divers carburants.

En janvier 2003, le Canada et les États-Unis ont annoncé qu'ils s'engageaient à bâtir sur les améliorations de la qualité de l'air transfrontalier réalisées au cours de la dernière décennie en lançant l'élaboration de nouveaux projets de coopération au cours des années à venir. Guidé par Environnement Canada, le gouvernement fédéral collaborera avec celui des États-Unis pour définir des projets pilotes visant à démontrer de nouvelles stratégies afin d'améliorer la qualité de l'air et de s'attaquer aux problèmes de pollution atmosphérique transfrontalière qui préoccupent autant les Canadiens et les Canadiennes que les Américains.

Environnement Canada collabore aussi avec les provinces, les territoires et les municipalités pour mieux informer les Canadiens et les Canadiennes au sujet de la qualité de l'air dans leur collectivité. Les prévisions sur la qualité de l'air leur permettent de tracer des plans et de prendre des mesures afin de réduire le risque pour leur état de santé personnel et d'éviter toute contribution qu'ils peuvent apporter par inadvertance aux problèmes de qualité de l'air. En 2002, 60 p. 100 des Canadiens avaient accès à des prévisions sur le smog estival. Nous continuons de

développer les connaissances scientifiques nécessaires pour appuyer des prévisions plus détaillées dans le contexte d'un programme national fondé sur les prévisions locales et régionales.

- La section 3.1, partie C, priorité 1 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

- Pour obtenir plus de détails à propos des questions de pureté de l'air et de protection de notre environnement, consultez : http://www.ec.gc.ca/air/introduction_f.cfm

Eau

L'eau vient au deuxième rang, derrière l'air seulement, comme enjeu environnemental qui préoccupe le plus la population canadienne, à la fois comme grand problème environnemental le plus sérieux auquel fait face leur province (Environmental Monitor, 2002-2003) et qui est le plus susceptible de leur causer des problèmes de santé (PwC Health Insider, 6-2001).

La gestion de l'eau douce est une responsabilité que se partagent les gouvernements, l'industrie et chaque Canadien. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME) est la tribune qui facilite la collaboration fédérale-provinciale-territoriale sur les priorités environnementales d'intérêt national. Environnement Canada collabore avec ses homologues des provinces et des territoires et de la « santé », par l'entremise du CCME, pour concentrer les efforts avant tout sur des normes relatives à la qualité de l'eau, à l'environnement et à l'eau potable qui reposent sur de solides principes scientifiques. Environnement Canada contribue énormément à la recherche scientifique sur les répercussions que les activités humaines ont sur la qualité de l'eau et la santé de l'écosystème.

La vision fédérale sur l'eau vise à fournir de l'eau propre, salubre et garantie et un environnement sûr aux Canadiens. Comme elle vise à réduire les risques pour la population canadienne, la vision reconnaît que l'eau est un élément d'un écosystème plus vaste et qu'une stratégie intégrée et durable de bonne gouvernance entre niveaux de compétence, « de la source au robinet », s'impose. Cette démarche étend l'orientation traditionnelle axée sur le traitement de la qualité de l'eau en mettant au premier plan l'importance de protéger les lacs, cours d'eau et aquifères d'où provient notre eau potable et d'assurer que les systèmes de traitement et de distribution sont efficaces.

Sur la scène fédérale, des ministères collaborent pour intégrer davantage les efforts, assurer l'élaboration et l'application continues d'une façon d'appliquer des lignes directrices nationales sur la qualité de l'eau afin de gérer efficacement les défis que pose la gestion des installations et des terres fédérales, et plus particulièrement des terres des réserves des Premières nations. Le budget de 2003 affecte 600 millions de dollars au cours des cinq prochaines années à l'amélioration des systèmes de surveillance de la qualité de l'eau dans les réserves des Premières nations.

Environnement Canada pilote la stratégie fédérale sur l'eau de nombreuses façons, notamment en élaborant des politiques, en intervenant directement dans des questions comme les eaux usées municipales, l'infrastructure, la recherche et la surveillance qui éclairent les politiques nationales et internationales, en créant des outils de gestion, en produisant des rapports, en communiquant et en collaborant constamment avec les provinces, les territoires et les universités, ainsi qu'en élaborant des lignes directrices et des démarches uniformes sur la protection de la qualité de l'eau.

- La section 3.2, partie C, priorités 5, 6 et 7 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

- Pour obtenir plus de détails à propos des questions relatives à la qualité de l'eau, consultez : http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

GESTION DES SUBSTANCES TOXIQUES

La version révisée de la LCPE (1999) vise à contribuer au développement durable par des mesures de prévention de la pollution et à protéger l'environnement, ainsi que la vie et la santé humaines, contre les risques associés aux substances toxiques. La LCPE (1999) reconnaît également l'importance de la prévention de la pollution, ainsi que de la gestion et de l'élimination des substances toxiques et des déchets dangereux, pour la réduction des risques qui menacent les écosystèmes et la diversité biologique du Canada. Environnement Canada est chargé de la mise en œuvre de la majeure partie de la LCPE (1999), mais le Ministère administre conjointement avec Santé Canada les fonctions de recherche, de classement par catégories, d'évaluation et de gestion des substances toxiques. La LCPE (1999) nous a donné de nouveaux outils qui favorisent l'innovation dans les mesures de protection de l'environnement, de nouveaux moyens de gestion de l'environnement et de nouvelles possibilités de partenariat avec l'industrie afin de mettre en œuvre des politiques et des programmes de prévention de la pollution.

Le budget de 2003 prévoit 75 millions de dollars de plus au cours des deux prochaines années pour assurer un régime approprié de prévention de la pollution et aborder le problème des produits chimiques antérieurs non évalués sur le marché canadien. Le processus de gestion des substances toxiques reflète les nouvelles méthodes de création d'outils de gestion, y compris des moyens de prévention ou de contrôle des substances déclarées toxiques au sens de la LCPE (1999). Environnement Canada et Santé Canada utiliseront ce mécanisme pour mettre au point des stratégies de gestion des risques de façon à garantir que les consultations des interlocuteurs sont efficaces et que l'on respecte les calendriers établis dans la Loi.

Environnement Canada doit avant tout s'acquitter des obligations que lui impose la LCPE (1999). Le Ministère s'est donné quatre tâches immédiates pour protéger la santé des Canadiens en empêchant les substances toxiques de pénétrer dans l'environnement ou en réglementant leur utilisation :

- classer selon le risque toutes les substances que nous utilisons présentement et évaluer plus à fond celles qui sont jugées persistantes ou bioaccumulables et à toxicité intrinsèque;

- prévenir ou réglementer celles qui sont jugées toxiques en vertu de la LCPE (1999);

- évaluer et réglementer, au besoin, les nouvelles substances avant qu'elles ne soient utilisées;

- veiller à ce que les produits chimiques toxiques et les déchets dangereux soient éliminés sans danger.

Environnement Canada continue jouer un rôle de premier plan dans la gestion des sites contaminés fédéraux avec le Secrétariat du Conseil du Trésor. Ce rôle prendra de l'ampleur au cours des prochaines années, puisque le budget de 2003 prévoit une somme additionnelle de 175 millions de dollars au cours des deux prochaines années afin de prendre des mesures accélérées pour les sites fédéraux qui comportent le plus grand risque pour la santé humaine et la salubrité de l'environnement.

Environnement Canada se concerte avec d'autres ministères en vue d'appuyer la province de la Nouvelle-Écosse et la collectivité dans leurs efforts visant à élaborer des solutions pour les mares de goudron de Sydney.

- La section 3.1, partie C, priorité 3 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

PHÉNOMÈNES MÉTÉOROLOGIQUES VIOLENTS ET DANGERS CONNEXES

Les risques que constituent pour la santé, la sécurité, les biens et l'économie les dangers environnementaux d'origine naturelle comme les tempêtes de verglas, les inondations, la sécheresse et le vent ne cessent d'augmenter. L'activité humaine peut provoquer ou alourdir d'autres dangers environnementaux comme la qualité médiocre de l'air. Les pertes de biens matériels et les pertes économiques causées par les dangers environnementaux explosent depuis quelques années. Les Canadiens et les Canadiennes deviennent plus vulnérables aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes parce que la densité urbaine augmente, que les infrastructures vieillissent et que l'on crée des réseaux de production et de distribution complexes mais vulnérables.

En réduisant les vulnérabilités aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, Environnement Canada doit notamment moderniser l'infrastructure critique du service national de météorologie du Canada et en maintenir l'intégrité. À cette fin, le Ministère doit notamment renouveler son effectif, appliquer les progrès des sciences et de la technologie, créer de nouveaux outils automatisés afin d'améliorer la surveillance, la production et la diffusion de prévisions météorologiques, augmenter ses services communautaires, recourir à des partenaires et rétablir l'infrastructure critique. Le Ministère a deux grandes priorités à cet égard : nous chercherons à terminer le Projet national de radars en installant quatre autres radars Doppler et un nouveau superordinateur.

Outre une amélioration des prévisions sur les phénomènes météorologiques violents et les événements climatiques, le renouvellement du service météorologique entraîne d'importants avantages pour les Canadiens et les Canadiennes. Cette activité appuie plus particulièrement la recherche et le développement dans le domaine des prévisions météorologiques et climatiques et favorise aussi l'innovation dans de nouvelles technologies pour améliorer les services aux Canadiens et aux Canadiennes.

Dans le contexte des mesures de sécurité annoncées en décembre 2001, Environnement Canada a reçu 20,5 millions de dollars sur six ans afin de resserrer la réglementation sur les urgences environnementales et les mesures prises à la frontière pour contrôler l'importation et l'exportation de substances dangereuses, ce qui comprend un meilleur suivi du transport transfrontalier des déchets dangereux. Beaucoup des connaissances spécialisées, des modèles, des techniques et des infrastructures nécessaires pour prévoir les dangers d'origine météorologique, peuvent être déployés rapidement pour prévoir l'effet de dangers d'origine humaine.

- La section 3.3, partie C, priorités 1 et 2 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

- Pour en savoir davantage sur les questions relatives aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, consultez : http://www.msc- smc.ec.gc.ca/index_f.cfm.

- Pour obtenir de l'information météorologique en temps réel, consultez http://www.weatheroffice.ec.gc.ca/canada_f.html

Priorité 2 : Soutien de notre environnement naturel

Environnement Canada continue d'orienter et de promouvoir un programme sur le patrimoine naturel en encourageant la conservation, la protection et l'utilisation durable des ressources naturelles. En établissant ses priorités, le Ministère continuera de rechercher des approches écosystémiques plus intégrées de la conservation tout en abordant les besoins particuliers d'espèces et de groupes d'espèces. Les efforts d'Environnement Canada, en collaboration avec ses partenaires, viseront avant tout des stratégies :

- ❑ axées sur l'écosystème en général;
- ❑ sur les espèces.

STRATÉGIES AXÉES SUR L'ÉCOSYSTÈME EN GÉNÉRAL

Les écosystèmes sont une façon de décrire une région géographique en particulier qui met en évidence l'interdépendance de tous ses éléments. Environnement Canada reconnaît que pour réussir à long terme, les stratégies de conservation doivent établir un équilibre entre les facteurs sociaux, économiques et environnementaux en jeu dans les écosystèmes. La collaboration horizontale avec d'autres gouvernements et des partenaires présente des avantages évidents, notamment le partage d'information qui améliore l'efficacité des programmes.

Les priorités du Canada dans ce domaine comprennent la mise en œuvre de la Stratégie canadienne de la biodiversité, l'achèvement de la Stratégie sur les aires protégées d'Environnement Canada, la promotion de l'intendance et le maintien de la convergence sur les initiatives axées sur l'écosystème.

Stratégie canadienne de la biodiversité

Environnement Canada poursuivra ses efforts de mise en œuvre d'une Stratégie canadienne générale de la biodiversité en se penchant sur les priorités de collaboration établies par les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux.

▸ La section 3.2, partie C, priorité 4 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Aires protégées

Un élément clé d'une stratégie intégrée et élargie de conservation et d'intendance consiste à établir des aires protégées. En 2003-2004, Environnement Canada terminera sa Stratégie des aires protégées et collaborera avec d'autres ministères fédéraux clés pour élaborer une stratégie fédérale relative aux aires protégées. Le Ministère atteint ses objectifs de protection de l'habitat notamment grâce à son réseau d'aires protégées comme les refuges d'oiseaux migrateurs et les réserves nationales de faune.

▸ La section 3.2, partie C, priorité 3 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Intendance

En 2002, les participants présents à une réunion conjointe des ministres chargés des Forêts, de la Faune, des Pêches et de l'Aquiculture ont approuvé le Programme d'intendance du Canada, réalisant ainsi une stratégie d'intendance promise en vertu à la fois de la Stratégie canadienne de

la biodiversité et de l'Accord sur la protection des espèces en péril. Le programme est un plan de collaboration qui propose une vision nationale sur l'intendance et les principes de fonctionnement. Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux mettront en œuvre le programme par une série d'interventions prioritaires coordonnées à l'appui d'initiatives d'intendance appropriées à chaque niveau de compétence.

Les programmes d'intendance dirigés par Environnement Canada comprennent le programme Dons écologiques, le Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril, le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine et l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord. Toutes ces initiatives mobilisent directement les Canadiens dans le contexte d'un vaste éventail de mesures qui appuient la conservation de l'écosystème et des espèces sauvages.

- La section 3.2, partie C, priorités 1 et 4 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Initiatives axées sur l'écosystème

Grâce à son programme des initiatives axées sur l'écosystème, Environnement Canada joue un rôle de chef de file en réunissant un vaste éventail de partenaires locaux afin de trouver des solutions à des problèmes de stress dans des écosystèmes donnés. Le Ministère collabore actuellement à six initiatives différentes axées sur l'écosystème au Canada – soit le Plan d'assainissement du littoral Atlantique, le Plan d'action du Saint-Laurent, Grands Lacs 2020, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia/Plan d'action du bassin de Georgia et l'Initiative des écosystèmes nordiques.

Le programme favorise les solutions holistiques qui incorporent les différents aspects environnementaux, sociaux et économiques à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, capital naturel de notre pays, et améliorent la qualité de vie des Canadiens. Le programme peut stimuler les ressources gouvernementales, orienter les recherches scientifiques, coordonner les efforts, générer l'appui du grand public, de l'industrie et des milieux politiques, et produire les décisions éclairées qui s'imposent pour apporter des solutions intégrées aux problèmes des écosystèmes. Les initiatives existantes et futures axées sur l'écosystème demeureront un moyen efficace de donner suite à un vaste éventail de priorités du Ministère.

- La section 3.2, partie C, priorité 8 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

STRATÉGIES SUR LES ESPÈCES

Dans le contexte des thèmes et des démarches décrits ci-dessus à la rubrique « Stratégies axées sur l'écosystème en général », le Ministère concentrera aussi ses efforts sur deux domaines relevant de la compétence fédérale, soit la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) et les efforts qu'il continuera de déployer pour trouver des façons innovatrices de gérer les oiseaux migrateurs.

Espèces en péril

Les priorités dans ce domaine comprennent la mise en œuvre de la nouvelle LEP et le progrès de l'Accord fédéral, provincial et territorial pour la protection des espèces en péril.

En avril 2000, le ministre de l'Environnement a annoncé la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril. Cette démarche comporte trois grands piliers : l'*Accord pour la protection des espèces en péril de 1996*, la LEP et le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril.

Le 12 décembre 2002, la LEP a reçu la sanction royale, ce qui a mis fin à un exercice législatif de neuf ans qui visait à adopter une mesure fédérale afin de protéger les espèces en péril du Canada et leur habitat critique. La LEP devrait entrer en vigueur en 2003. La Loi garantit que les espèces sont évaluées par un processus scientifique rigoureux et indépendant. Elle oblige aussi à élaborer des stratégies et des plans d'action sur le rétablissement d'espèces jugées les plus en péril. Pour tenir compte des besoins reliés à l'habitat critique des espèces inscrites à la liste, la Loi met l'accent sur la collaboration avec les Canadiens comme première démarche privilégiée. Il existe un filet de sécurité pour les habitats critiques si les mesures de coopération échouent. La Loi comprend aussi des dispositions sur l'indemnisation et les travaux d'établissement de règlements généraux sont déjà commencés.

Le budget de 2003 prévoit 33 millions de dollars sur deux ans pour la mise en œuvre de la Loi. Ce montant s'ajoute aux 45 millions de dollars affectés annuellement dans le budget 2000 pour une Stratégie sur les espèces en péril. Le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril contribue à la fois à la conservation de l'écosystème en général et au rétablissement et à la protection de l'habitat des espèces en péril en orientant les investissements vers l'intendance des paysages prioritaires. La priorité d'Environnement Canada consiste à poursuivre la mise en œuvre du Programme d'intendance de l'habitat, et à l'harmoniser avec les obligations imposées par la LEP, ainsi qu'avec les stratégies de rétablissement et les plans d'action.

▸ La section 3.2, partie C, priorité 1 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Oiseaux migrateurs

L'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord vise à permettre d'appliquer l'éventail complet des programmes de conservation des oiseaux au moyen de partenariats régionaux d'aménagement qui ont une assise biologique. Les quatre piliers de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord sont le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, Envolées d'oiseaux aquatiques pour les oiseaux aquatiques et les oiseaux marins, le Plan canadien de conservation des oiseaux de rivage pour les oiseaux de rivage, et Partenaires en vol pour les oiseaux terrestres.

Les priorités à court terme reliées à l'opérationnalisation de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord comprennent l'élaboration d'une stratégie pour la région boréale et la conclusion, entre des ministères fédéraux, d'une entente sur la coordination des enquêtes et de l'application de la loi afin de protéger les oiseaux marins du Canada contre les rejets chroniques d'eau de cale mazouteuse par des navires en mer.

▸ La section 3.2, partie C, priorité 2 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Priorité 3 : Progrès face aux changements climatiques

Le 17 décembre 2002, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il avait ratifié le Protocole de Kyoto de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Le budget de 2003 engage 2 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années, montant qui s'ajoute au 1,7 milliard de dollars d'argent frais déjà investi depuis 1997 pour aider le Canada à atteindre son objectif de Kyoto. Le gouvernement fédéral consacre également une somme additionnelle de trois milliards de dollars et demande que l'on accorde, dans le cadre du financement des infrastructures, une attention particulière aux projets de lutte contre le changement climatique. Pour tenir compte de l'importance stratégique accrue du changement climatique pour le pays, les responsables de programmes gouvernementaux, plus particulièrement ceux du portefeuille de l'Industrie, comme Partenariat technologique Canada, les conseils subventionnaires et les organismes de développement régional seront priés d'indiquer les façons dont ils peuvent contribuer davantage aux objectifs du Canada en matière de changement climatique en utilisant les ressources existantes.

Dans le Plan du Canada sur les changements climatiques qu'il a rendu public le 21 novembre 2002, le gouvernement du Canada établit une démarche à trois volets afin d'atteindre l'objectif que le Canada s'est fixé à l'égard des changements climatiques, soit réduire les émissions de gaz à effet de serre de 240 mégatonnes (MT) par année. Il y a d'abord les investissements effectués jusqu'à maintenant qui permettront de réaliser le tiers de la réduction totale (80 MT). Le gouvernement présente ensuite dans le plan une stratégie afin de réaliser une autre réduction de 100 MT. Le plan décrit enfin les mesures en place et éventuelles qui devraient permettre au Canada de réduire la tranche restante de 60 MT. Pour atteindre ce résultat, le plan propose cinq moyens :

- objectifs en matière de réduction des émissions des gros émetteurs industriels établis au moyen de pactes comportant un filet de sécurité réglementaire ou financier;
- un fonds de partenariat;
- des investissements stratégiques dans l'infrastructure;
- une Stratégie d'innovation coordonnée;
- des mesures ciblées comportant le défi Une tonne lancé aux consommateurs, de l'information, des incitatifs, ainsi que des mesures réglementaires et fiscales.

Environnement Canada est le comeneur (avec Ressources naturelles Canada) de politiques, de programmes et d'initiatives scientifiques portant sur les changements climatiques, y compris la mise en œuvre du plan et le Fonds d'action pour le changement climatique (renouvelé en 2001). Ce fond est un engagement de 150 millions de dollars sur trois ans qui vise à élaborer une stratégie nationale de mise en œuvre portant sur les changements climatiques et à appuyer les premières mesures de réduction des émissions de gaz à effet de serre. À titre de chef de file fédéral en sciences des changements climatiques, Environnement Canada entreprend et appuie un vaste éventail de recherches scientifiques sur la modélisation des climats et l'évaluation des répercussions et de l'adaptation, y compris des initiatives du Centre canadien de modélisation et d'analyses climatiques, sans oublier sa participation au travail du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GEIC).

- La section 3.1, partie C, priorité 2 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

- Pour obtenir plus de détails à propos des travaux d'Environnement Canada relativement aux changements climatiques, consultez : http://www.ec.gc.ca/climate#index.html

2.2.3 Programme de transformation d'Environnement Canada

Les enjeux environnementaux sont complexes, d'envergure et multilatéraux. La science de l'environnement qui commence à prendre forme produit un apport continu de connaissances nouvelles sur les risques environnementaux. Il faut beaucoup de temps et de ressources pour analyser ces connaissances et les intégrer aux politiques et aux programmes fédéraux.

Les Canadiens et les Canadiennes veulent que les gouvernements répondent à leurs besoins et leur assurent un service intégré par tout un éventail de modes de prestation. Il y a, à Environnement Canada, d'excellents services accessibles et interconnectés, comme l'information météorologique et le Registre de la LCPE (1999), dont l'orientation vers la population est reconnue. Il faut redoubler d'efforts pour assurer que les programmes et les services sont conçus et fournis dans l'optique des citoyens.

Étant donné la complexité des enjeux environnementaux et comme le public s'attend de plus en plus à un service à l'écoute, Environnement Canada doit élaborer de nouvelles méthodes de gestion de l'environnement afin de produire des résultats importants et durables. Nous sommes en train de transformer notre façon de faire à la fois à l'intérieur et avec nos partenaires et nos interlocuteurs. On peut décrire nos efforts par trois initiatives interdépendantes qui appuieront le changement fondamental de la façon dont le Canada aborde les priorités et les enjeux environnementaux à long terme :

- l'application du programme « Savoir au service des Canadiens et des Canadiennes »;

- une façon innovatrice d'aborder le programme environnemental;

- mise en oeuvre de la modernisation de la gestion.

Application du programme « Savoir au service des Canadiens et des Canadiennes »

Conformément à la vision du Ministère, à Environnement Canada, nous voulons un Canada où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement et où l'environnement est ainsi soutenu au profit des générations d'aujourd'hui et de demain. Le seul moyen pour le Ministère d'atteindre ce résultat, c'est de produire, d'acquérir et de diffuser nos connaissances de façon à offrir des services innovateurs et à l'écoute, tant au Ministère qu'à la population canadienne. Le programme Savoir au service des Canadiens et des Canadiennes (LSSC) représente un engagement que la haute direction du Ministère a pris d'intégrer délibérément la façon d'inclure les personnes, le savoir et le service dans la trame de notre travail partout à Environnement Canada. Le programme démontre qu'Environnement Canada comprend de plus en plus le caractère central du savoir dans notre démarche et le rôle de service important que nous jouons pour aider par les Canadiens à prendre des décisions efficaces.

Le programme LSSC appuiera la transformation de l'approche de la gestion de l'environnement au Canada. Sa structure comporte quatre volets :

- Le volet « **Personnes** » vise avant tout à créer un milieu de travail dynamique et diversifié où les personnes sont appréciées, peuvent s'épanouir et avoir confiance de « faire une différence », ce qui nous permettra en retour d'attirer et de garder les talents les meilleurs et les plus brillants désireux de servir la population. Ce volet garantira aussi que nous avons les moyens de conserver le savoir de ceux qui quittent le Ministère ou la fonction publique.

- Le volet « **Savoir** » nous aidera à aborder de façon plus délibérée la gestion et le partage de notre savoir, tant au Ministère qu'à l'extérieur. Il favorisera et appuiera des collectivités d'intérêt et de pratique et catalysera le climat de confiance, de prise de risque et d'innovation qui est tellement important pour transformer tout le Ministère en organisation d'acquisition du savoir très performante.

- Le volet « **Sensibilisation et dialogue** » nous permettra de comprendre davantage les besoins, les préoccupations et les attentes de la population, des clients, des partenaires et des interlocuteurs, et d'améliorer la qualité du dialogue que nous pratiquons tous.

- Le volet « **Service** » nous permettra de modifier notre façon de répondre aux besoins et aux attentes de la population et des clients, à la fois en intervenant directement et en collaborant avec des tiers. Ce volet s'appuiera sur notre savoir et les connaissances que la sensibilisation et le dialogue nous permettront d'acquérir. Ce qui renforcera notre responsabilité à l'égard des services que nous dispensons à la population canadienne.

Environnement Canada est déterminé à appliquer ces volets et à en atteindre les résultats respectifs. Le Ministère est en train de créer la capacité nécessaire pour les atteindre et mesurera ses progrès en regard d'une Charte de principes signée par les membres de l'équipe de la haute direction du Ministère.

▸ La section 3.4, partie C, priorité 3 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

UNE FAÇON INNOVATRICE D'ABORDER LE PROGRAMME ENVIRONNEMENTAL

Le programme LSSC dote le Ministère d'un plan directeur qui nous aidera à transformer notre façon d'aborder l'environnement et de nous livrer à nos activités. Le programme LSSC favorisera l'élaboration de stratégies qui mettent l'accent sur une **façon** plus **innovatrice** d'aborder le programme environnemental. Il encouragera une optique plus intégrée et à long terme.

Cette démarche systématique comporte cinq éléments constituants qui feront partie de notre façon d'agir face à tous les enjeux environnementaux :

- science, information et indicateurs — pour appuyer une prise de décision et une gestion solides;

- outils et instruments innovateurs — afin de promouvoir les changements d'attitude et de comportement, de prendre le virage vers la prévention, d'attribuer une valeur plus complète à notre capital naturel et de saisir les possibilités;

- partenariats et alliances stratégiques – afin de réaliser des efficiences, d'assurer l'efficacité et d'atteindre des résultats concrets aux échelons local, national et international;

- mobilisation de l'appareil fédéral — afin de jouer un rôle de premier plan dans la réalisation du programme environnemental du gouvernement fédéral;
- leadership international — afin de collaborer avec d'autres pays et organismes internationaux.

Science, information et indicateurs

Toute intervention innovatrice passe obligatoirement par une solide connaissance de l'environnement — c'est le seul moyen de nous assurer que nous pouvons définir les problèmes, trouver des solutions efficaces et prendre les mesures qui s'imposent pour que les solutions soient durables. Il faut connaître l'environnement afin de mieux évaluer les risques auxquels nous faisons face et les mesures à prendre pour les gérer.

La science et la technologie nous permettent de mieux comprendre les relations de cause à effet, de définir rapidement les enjeux émergents, et nous aident à trouver les solutions les plus efficaces et efficientes. L'**information**, qui comprend les indicateurs, les systèmes de surveillance et le savoir traditionnel, permet de prendre des décisions solides à tous les paliers, nous indique ce qui fonctionne et où des rajustements s'imposent, et appuie la responsabilisation.

La création d'un système d'information stratégique où convergent les efforts des nombreux services et organismes qui s'occupent de questions d'environnement est un moyen important de mobiliser les ressources en sciences de l'environnement pour augmenter et améliorer l'échange d'information à l'appui de la prise de décision. Le Système canadien d'information pour l'environnement (SCIE) a présenté, en octobre 2001, son rapport final qui contenait des recommandations au sujet de la façon de créer un système d'information sur l'environnement crédible, accessible et pertinent. En 2002 et jusqu'en 2003, les travaux de développement ont porté avant tout sur des questions reliées à la gouvernance, à l'infrastructure et à la création d'indicateurs. Environnement Canada publiera en 2003 deux rapports importants sur les indicateurs qui contiendront des données quantitatives à l'appui d'activités stratégiques sur l'environnement et l'économie.

Outils et instruments innovateurs

Un autre moyen de relever les défis posés par l'environnement consistera à agir sur les comportements de l'industrie et de la population canadienne. Nous avons besoin d'instruments stratégiques qui nous aideront à gérer plus efficacement l'interaction entre l'économie et l'environnement. En utilisant l'éventail complet des instruments stratégiques — économiques, réglementaires et volontaires — nous pouvons assurer que les bonnes décisions économiques seront aussi de bonnes décisions environnementales.

Il existe de nouvelles façons d'instaurer de tels changements qui pourraient nous permettre de dépasser les méthodes traditionnelles dites « de réglementation ». Ces démarches comprennent notamment les programmes volontaires et les incitatifs. Les ententes de performance environnementale et la planification de la prévention de la pollution en sont des exemples. Il est aussi possible d'agir sur le comportement des entreprises et de la population en augmentant la quantité et améliorant la qualité des rapports sur la durabilité produits par les entreprises et en clarifiant et favorisant l'argumentaire en faveur du développement durable.

Outre les programmes à participation volontaire et les incitatifs mentionnés ci-dessus, Environnement Canada continuera d'étudier l'utilisation des indicateurs du marché et de la réglementation judicieuse comme élément moteur d'un développement innovateur et durable et pour tenir nos engagements sur le plan environnemental. Des instruments fiscaux innovateurs

comme le programme Dons écologiques sont de nouveaux moyens de favoriser la conservation de la nature.

Partenariats et alliances stratégiques

L'environnement constitue l'enjeu horizontal ultime. Afin de gérer efficacement les risques, le gouvernement fédéral doit collaborer de plus en plus avec les provinces et les territoires, les Premières nations, les chefs de file de l'industrie, les organismes de recherche, les collectivités, les groupes de citoyens et la société civile dans l'ensemble. La lutte contre les problèmes environnementaux constitue une responsabilité partagée et la définition de solutions durables passe obligatoirement par des partenariats entre différents secteurs de la société. La liste suivante d'initiatives présente des exemples qui donnent une idée de l'étendue des partenariats et de la priorité qu'Environnement Canada y attache :

- avec des organismes de recherche — Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) sur l'élaboration d'un programme de recherche en environnement; Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) sur des programmes de recherche en environnement et en santé; Agence spatiale canadienne (ACS) sur les possibilités de cartographie de l'environnement;
- avec les provinces et les municipalités — nombreux partenariats, y compris standards pancanadiens; Accord sur la protection des espèces en péril; initiatives axées sur l'écosystème; Fédération canadienne des municipalités (Fonds municipaux verts); ententes bilatérales sur l'hydrométrie conclues avec Relevés hydrologiques du Canada;
- avec les collectivités autochtones — obligations législatives précises sur la participation des Autochtones et intégration du savoir ancestral;
- avec l'industrie, (y compris le secteur météorologique privé) les propriétaires et d'autres interlocuteurs — innovation environnementale dans les entreprises; intendance de l'habitat; services météorologiques; NAC CANADA.

Mobilisation de l'appareil fédéral

Environnement Canada joue aussi un rôle de premier plan dans la réalisation du programme environnemental du gouvernement fédéral.

Le Ministère préconise la création, au sein de l'appareil fédéral, d'un cadre global qui situerait le programme environnemental dans le contexte du développement durable et aiderait à déterminer des priorités fondées sur une compréhension factuelle qui permet de savoir où, quand et comment le gouvernement doit intervenir.

Environnement Canada continue de promouvoir la coordination du développement durable dans toute l'administration fédérale. L'élaboration d'une stratégie fédérale sur le développement durable avance. Cette stratégie établira un cadre fédéral global à jour afin de promouvoir, dans tout l'appareil fédéral, une vision commune et l'intervention coordonnée dans le domaine du développement durable.

Leadership international

En se faisant le porte-parole de grandes questions comme la lutte contre la pauvreté, les droits des femmes, la gouvernance internationale de l'environnement et le développement durable, le Canada a joué un rôle de premier plan au Sommet mondial pour le développement durable (SMDD). Afin de continuer de faire progresser son programme, le Canada doit bâtir sur la

crédibilité qu'il a acquise auprès d'institutions mondiales et régionales clés et, de façon plus générale, de la collectivité internationale.

Nous devons collaborer avec d'autres pays et des organismes internationaux pour améliorer l'efficacité des mécanismes internationaux de gouvernance environnementale et permettre à des pays qui ont des cultures diverses et des réalités économiques étendues de conjuguer leurs efforts et de trouver un terrain d'entente afin d'aller de l'avant. Il s'agit là d'un défi important – mais qui est aussi d'importance critique si l'on veut aborder les enjeux environnementaux au Canada.

▸ La section 3.4, partie C, priorité 1 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

Mise en oeuvre de la modernisation de la gestion

Le Plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion (PAMG) vise avant tout à transformer notre façon de travailler en garantissant que le Ministère dispose des compétences en gestion nécessaires pour réaliser ses initiatives de politique et de programme et contribuer directement à la mise en œuvre du programme LSSC. Le plan décrit la gestion comme une série d'activités intégrées qui améliorent tout un éventail de compétences, depuis la prise de décision au jour le jour jusqu'à la reddition de comptes au Parlement. Il donne au Ministère une solide base de compétences en gestion nécessaire pour prendre des décisions efficaces qui répondent aux besoins de la population canadienne.

Plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion

Le Plan d'action s'inspire du document du Conseil du Trésor intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Il propose une série d'initiatives à réaliser au cours des deux prochaines années. Environnement Canada s'engage donc à atteindre l'excellence dans cinq grands domaines de gestion : **dépenses judicieuses**, **gestion axée sur les résultats**, **milieu de travail exemplaire**, **valeurs** et **gestion axée sur les citoyens**. Les gestionnaires participent directement à la mise en œuvre du PAMG. Certains contribuent aux activités d'équipes de travail, tandis que d'autres doivent intégrer de nouvelles démarches dans leurs pratiques de gestion. Parmi les résultats escomptés, mentionnons la mise en œuvre d'un profil de risque ministériel; la mise en œuvre d'un cadre de contrôle interne pour renforcer la gestion financière et l'utilisation, dans tout le Ministère, d'une structure de responsabilisation commune pour établir un lien entre les renseignements financiers et le rendement au service de la prise de décision.

Le Ministère considère comme une priorité la gestion de son programme de ressources humaines de façon à garantir l'efficacité à long terme de la prestation des politiques, des programmes et des services, le mieux-être de son effectif et sa position comme « employeur de choix ». Il veut aussi être prêt à mettre en œuvre les réformes découlant de la nouvelle législation qui vise à moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale. Il faudra à cette fin aborder spécifiquement les enjeux suivants : représentativité, recrutement, maintien des effectifs, apprentissage et perfectionnement, valeurs et éthique, santé, sécurité et mieux-être au travail.

▸ La section 3.4, partie C, priorité 3 décrit plus en détail les défis, les stratégies de gestion et les engagements à cet égard.

2.2.4 Science et technologie – l'assise du programme d'Environnement Canada

La science et la technologie (S-T) sont indispensables à la réalisation du mandat d'Environnement Canada. Elles sont les piliers sur lesquels reposent les politiques, les programmes et les services du Ministère. Pour réussir, il est essentiel que les activités de S-T à Environnement Canada soient de grande qualité, harmonisées avec les résultats du Ministère et du gouvernement fédéral, et reliées à la capacité du Canada et des milieux internationaux en matière de S-T environnementale. Il faut aussi les appliquer de façon à répondre vraiment aux besoins de la population canadienne dans les domaines de l'environnement et du développement durable.

Il n'a jamais été plus important que le Ministère gère de façon stratégique sa capacité en S-T. Les défis environnementaux que doivent relever les Canadiens et les Canadiennes sont complexes et prennent de l'ampleur. L'augmentation des investissements fédéraux dans les universités et l'innovation industrielle fait évoluer rapidement la capacité de S-T au Canada. À Environnement Canada, le Ministère s'est aussi engagé récemment à mieux gérer et partager ses connaissances en appliquant le programme LSSC décrit ci-dessus.

Le Ministère préconise l'excellence dans ses activités de S-T grâce à un système de gestion clair et efficace constitué du Conseil consultatif S-T externe du sous-ministre, dont le nombre de membres a augmenté récemment, d'un conseiller scientifique spécial et de plusieurs comités internes de gestion des activités de S-T. Ce système permet aussi au Ministère de contribuer aux pratiques de gestion et aux politiques fédérales de S-T et à leur mise en œuvre.

Les partenariats et les réseaux avec d'autres ministères fédéraux ont aussi beaucoup d'importance pour Environnement Canada. L'administration fédérale regroupe plus de 40 p. 100 de la capacité de recherche en environnement du Canada, dont environ la moitié dans des ministères à vocation scientifique autres qu'Environnement Canada. Par ailleurs, les grands enjeux environnementaux auxquels fait face le gouvernement ne sont plus clairement limités au champ de compétence d'un seul ministère. Des enjeux courants et émergents comme les changements climatiques et les espèces envahissantes font partie intégrante du mandat de plusieurs ministères ou organismes à vocation scientifique. Il faut modifier la façon de gérer les activités fédérales de S-T afin d'aborder de telles grandes questions transversales, y compris les modalités de collaboration interministérielle au niveau du personnel des milieux fédéraux de la S-T.

Environnement Canada explore activement de nouveaux modèles de partenariat et de collaboration. Le Ministère dirige l'élaboration d'une proposition portant sur une nouvelle façon d'intégrer les compétences en recherche-développement (R-D) du fédéral et de l'extérieur pour les appliquer à des priorités nationales. La proposition vise à créer des réseaux intégrés de R-D, dirigés par des ministères ou des organismes fédéraux et qui mettront à contribution les universités et le secteur privé, afin de s'attaquer à des problèmes de nature scientifique de grande importance pour les politiques publiques.

Environnement Canada a déjà lancé plusieurs initiatives clés pour s'attaquer à des questions prioritaires de gestion des activités de S-T, dont les suivantes :

- renforcer les politiques et les pratiques ministérielles qui établissent un lien entre les sciences et les politiques, mettre en commun les pratiques exemplaires dans l'utilisation des conseils en S-T et intégrer ces activités aux processus de planification des secteurs d'activité;

- élaborer des stratégies de recherche sur des enjeux nationaux (p. ex., effets sur l'environnement des organismes génétiquement modifiés, dégradation et protection des eaux souterraines du Canada) et diffuser la S-T d'Environnement Canada;

- promouvoir un réseau canadien des sciences de l'environnement en créant des programmes de recherche sur l'environnement et des réseaux régionaux (p. ex., Atlantique et Pacifique et Yukon) et sectoriels (p. ex., eau, météorologie et faune);

- utiliser en collaboration la Fondation canadienne pour la science du climat et de l'atmosphère (FCSA) et le Fonds d'action pour les changements climatiques comme outil de gestion des activités de S-T;

- donner suite au plan d'action élaboré pour répondre au Forum d'octobre 2002 sur les S-T du gouvernement fédéral, qui contient des recommandations sur l'excellence en S-T, la gestion des ressources humaines pour la collectivité des S-T, la gestion du savoir, les communications, une vision des activités fédérales en S-T. Créer de nouveaux mécanismes et renforcer ceux qui existent déjà afin de mieux intégrer les activités de S-T fédérales et de resserrer les liens avec celles de l'extérieur;

- collaborer avec la collectivité fédérale des S-T pour élaborer des politiques et mettre en commun des pratiques exemplaires de gestion des ressources humaines en S-T, y compris des initiatives générales afin de supprimer les obstacles et d'appuyer les femmes qui œuvrent dans les milieux fédéraux de la S-T;

- faire d'EC Xpert un nouvel outil de gestion du savoir pour brancher les gens afin qu'ils partagent des connaissances, de l'information et des données, ainsi que pour améliorer la collaboration et faciliter les travaux sur des enjeux horizontaux ou sectoriels;

- répondre aux rapports du Conseil d'experts en sciences et en technologie (p. ex., excellence en sciences fédérales, ressources humaines en S-T et communications) et donner suite aux recommandations qu'ils contiennent.

Par ces initiatives et en élaborant des politiques et des pratiques afin d'améliorer sa gestion des S-T, Environnement Canada fait progresser le résultat annoncé dans le Discours du trône de 2002, qui est de renforcer les activités scientifiques dans le secteur public, d'en assurer la coordination entre les ministères et les disciplines tout en les arrimant aux priorités des Canadiens et Canadiennes.

- Pour obtenir plus de détails à propos des sciences et de la technologie à Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/scitech/index_f.htm

2.3 Cadre de responsabilisation du Ministère

2.1.2 Une organisation structurée pour produire des résultats

Environnement Canada s'acquitte de son mandat grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité axés sur les résultats : Environnement sain, Nature, Prévisions météorologiques et environnementales, Gestion, administration et politiques.

Chaque secteur d'activité est structuré de manière à produire un résultat stratégique à long terme. Chaque résultat comprend deux ou trois buts à long terme plus précis qui, à leur tour, sont divisés en une série de cibles distinctes et atteignables.

Ces secteurs d'activité et leurs objectifs à long terme, appelés « résultats clés », fournissent le cadre de gestion et de responsabilisation internes, ainsi que de communication de l'information à l'extérieur du Ministère. Les résultats clés établissent aussi une orientation stratégique stable, axée sur les résultats, qui sert à guider l'organisation des pressions auxquelles est soumis le Ministère, ainsi que des priorités à court terme qui visent à les faire disparaître.

Chaque secteur d'activité est dirigé par un sous-ministre adjoint qui en assure la direction fonctionnelle, tout en établissant au Ministère une responsabilisation partagée à l'égard des priorités, des stratégies et des engagements en matière de rendement.

- Pour obtenir plus de détails sur le cadre de planification, de production de rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Les secteurs d'activité ne sont pas isolés les uns des autres. Chacun apporte des contributions importantes au succès des autres. Ils ont en commun des domaines d'intérêt, tels que la qualité de l'air, les changements climatiques et les effets sur l'environnement, et ils coopèrent pour obtenir des résultats.

Sur le plan organisationnel, le Ministère compte cinq services à l'administration centrale et cinq régions. Les structures organisationnelles d'Environnement Canada recoupent les secteurs d'activité selon une approche matricielle de gestion qui permet de réaliser des programmes et de suivre des orientations coordonnées et uniformes dans un contexte axé sur les besoins des clients et qui tient compte des différences régionales.

Environnement Canada exécute ses programmes en misant sur ses connaissances scientifiques et techniques, combinées à une solide compréhension régionale des facteurs sociaux, culturels et économiques qui déterminent les attitudes, les perceptions et les comportements. Les bureaux régionaux d'Environnement Canada contribuent à réaliser la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale. Ils collaborent avec les provinces, les territoires, les collectivités locales et d'autres groupes d'un bout à l'autre du Canada et les encouragent à fixer des résultats qui tiennent compte des écosystèmes locaux et régionaux. Ils fournissent des renseignements scientifiques, des moyens d'agir et des occasions de partager les expériences et les leçons apprises. Ils contribuent de plus à accroître la capacité de tous les intervenants d'apporter des changements qui amélioreront leur qualité de vie.

Résultat stratégique : Protéger les Canadiens et leur environnement contre les sources de pollution nationales et mondiales	**Résultat stratégique : Conserver la biodiversité dans des écosystèmes en santé**
Résultats clés : • Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. • Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque. **Produits par le secteur d'activité de l'environnement sain**	**Résultats clés :** • Conservation de la diversité biologique. • Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. • Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires. **Produits par le secteur d'activité de la nature**
Résultat stratégique : Aider les Canadiens à s'adapter à leur environnement de manière à préserver leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement	**Résultat stratégique : Assurer la gestion stratégique et efficace du Ministère de façon à produire des résultats environnementaux**
Résultats clés : • Réduction des répercussions des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. • Adaptation aux changements quotidiens et à long terme qui se produisent dans les conditions atmosphériques et hydrologiques, ainsi que dans l'état des glaces. **Produit par le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales**	**Résultats clés :** • Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques. • Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et innovateurs. **Produits par le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques**

2.3.2 Concordance entre les priorités et les résultats clés d'Environnement Canada

Pour s'acquitter de son mandat envers la population canadienne, Environnement Canada utilise une structure fondée sur les secteurs d'activité, axée sur les résultats stratégiques à long terme, qui constitue un cadre stable d'affectation des responsabilités dans l'organisation et de répartition des ressources. Les priorités du Ministère sont habituellement de grandes questions horizontales qui chevauchent les domaines de chaque secteur d'activité. Le comité de la haute direction du Ministère, le Conseil de gestion de l'environnement, assure le leadership de l'organisation et l'harmonisation horizontale des priorités du Ministère qui chevauchent les secteurs. Le tableau 4.3 illustre la concordance entre les priorités globales qui préoccupent les Canadiens et les Canadiennes, décrites dans la présente section du rapport, et le cadre intégré de responsabilisation du Ministère. La section 3 du rapport, qui suit, présente la logique détaillée de la façon dont les secteurs d'activité réalisent les priorités du Ministère, y compris les stratégies de gestion et les résultats escomptés.

Conclusion

Nous avons établi un contexte et tracé un plan précis de ce que nous devons faire — et mieux encore, la démarche que nous devons suivre pour soutenir les mesures à long terme. En continuant à travailler ensemble et en mettant l'accent sur les résultats environnementaux que nous visons, nous protégerons et maintiendrons l'environnement naturel au profit des générations futures.

Section 3 — Plans et priorités par résultat stratégique

Cette section décrit les quatre résultats stratégiques d'Environnement Canada, les résultats clés visés dans chaque domaine, ainsi que les priorités, les stratégies de gestion et les engagements clés qui assureront la réussite au fil du temps. On a intégré aux résultats clés les principales cibles de la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada afin de permettre une évaluation continue des principaux engagements pris dans la SDD.

Cette section porte avant tout sur les mesures stratégiques qu'Environnement Canada prend pour répondre aux préoccupations prioritaires. Le Ministère réalise les initiatives dans le contexte des programmes et services continus qu'il fournit à la population canadienne tous les jours. La section 7.1 indique les programmes et les services de base, ainsi que les partenaires avec qui nous travaillons.

3.1 Résultat stratégique — Protéger les Canadiens et leur environnement contre les sources nationales et mondiales de pollution

A – Aperçu

Par son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement intervient sur deux fronts pour protéger la population canadienne et son environnement contre les sources nationales et mondiales de pollution. Le Ministère cherche d'abord à réduire l'impact de l'activité humaine sur la qualité de l'atmosphère et de l'air. Il cherche ensuite à prévenir ou à réduire les menaces que posent les substances toxiques ou d'autres substances nocives dans l'environnement.

Par son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada met l'accent sur une stratégie de prévention de la pollution.

Les activités lancées pour atteindre le résultat stratégique sont gérées en fonction d'un modèle axé sur les enjeux. Ce modèle suit le cycle de vie d'un enjeu environnemental type — définition du problème, élaboration et mise en œuvre de solutions, surveillance et compte rendu du rendement. Les activités du Ministère commencent par des recherches sur la substance toxique en cause et une évaluation de ses effets sur l'écosystème (Santé Canada évalue les effets sur la santé des êtres humains). L'élaboration de solutions de gestion et la mise en œuvre des mécanismes de gestion des risques qui conviennent le mieux suivent. Enfin, on surveille l'écosystème de manière à assurer que l'on atteint les résultats environnementaux souhaités. Le cycle recommence si des activités de surveillance ou des résultats de nouveaux travaux de recherche dégagent de nouveaux problèmes.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

L'investissement de 75 milliard de dollars pour les deux prochaines années dans la LCPE (1999) que le gouvernement fédéral fait dans le budget de 2003 nous permettra de faire progresser les programmes sur l'air propre et les substances toxiques, compte tenu de la temporarisation des ressources prévues dans le budget 1999 pour la LCPE (1999).

Résultats clés :

Par son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada vise deux résultats clés :

- ❑ réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et sur la qualité de l'air;
- ❑ compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.

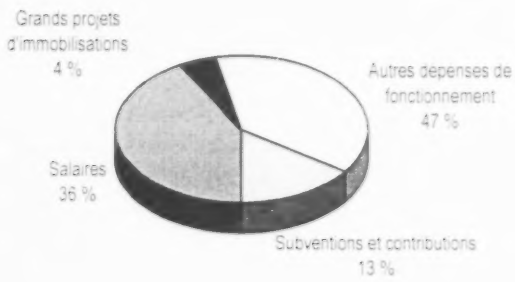
B – DÉPENSES PRÉVUES SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air	102,4	114,1	92,7	62,9
• Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine et à celle de l'environnement posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque	160,0	166,9	154,0	185,5
Dépenses prévues brutes	265,5	**281,0**	246,7	248,4
Moins : Recettes disponibles	(10,8)	(11,3)	(8,9)	(7,8)
Dépenses prévues nettes	251,7	**269,7**	237,8	240,6

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Note : Les montants présentés ci-haut incluent le financement annoncé lors du budget 2003. À ce point, les dépenses sont prévues en tant que fonds opérationnels puisque les montants dépendront des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
(281,0 millions de dollars)



L'investissement de 75 milliard de dollars pour les deux prochaines années dans la LCPE (1999) que le gouvernement fédéral fait dans le budget de 2003 nous permettra de faire progresser les programmes sur l'air propre et les substances toxiques, compte tenu de la temporarisation des ressources prévues dans le budget 1999 pour la LCPE (1999).

Résultats clés :

Par son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada vise deux résultats clés :

- ❑ réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et sur la qualité de l'air;
- ❑ compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.

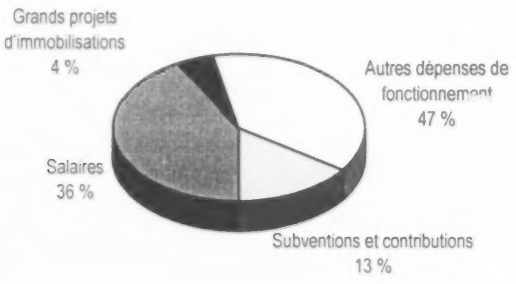
B – DÉPENSES PRÉVUES SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	102,4	114,1	92,7	62,9
• Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine et à celle de l'environnement posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	160,0	166,9	154,0	185,5
Dépenses prévues brutes	265,5	**281,0**	246,7	248,4
Moins : Recettes disponibles	(10,8)	(11,3)	(8,9)	(7,8)
Dépenses prévues nettes	**251,7**	**269,7**	**237,8**	**240,6**

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Note : Les montants présentés ci-haut incluent le financement annoncé lors du budget 2003. À ce point, les dépenses sont prévues en tant que fonds opérationnels puisque les montants dépendront des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
(281,0 millions de dollars)



C – PLANS, PRIORITÉS ET CADRE DE RENDEMENT PAR RÉSULTAT CLÉ

RÉSULTAT CLÉ : RÉDUCTION DES RÉPERCUSSIONS INDÉSIRABLES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR L'ATMOSPHÈRE ET LA QUALITÉ DE L'AIR

Pour réaliser ce résultat clé, Environnement Canada concentre ses efforts sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques :

- Les polluants qui perturbent l'atmosphère même. Les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre et les changements climatiques qui en découlent, ainsi que les émissions de substances qui appauvrissent la couche d'ozone stratosphérique.
- Les polluants qui se servent de l'atmosphère comme vecteur et produisent la plupart de leurs effets sur l'environnement et la santé humaine après s'être déposés au sol et dans l'eau, souvent très loin de leur source. Les précipitations acides et les polluants organiques persistants en sont des exemples. La réduction de ces substances passe par une collaboration internationale, ainsi que des mesures de contrôle des émissions au Canada.
- Les polluants qui, seuls ou en association les uns avec les autres, diminuent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules sont des polluants importants de cette catégorie.

Les polluants atmosphériques franchissent les frontières avec tant de facilité qu'une coopération à la fois internationale et pancanadienne s'impose pour aborder les questions liées à l'atmosphère. Les polluants organiques persistants préoccupent énormément tous les Canadiens et les Canadiennes, mais particulièrement les Autochtones du Nord, car la migration atmosphérique de ces polluants sur de longues distances a entraîné la contamination d'aliments traditionnels. En consommant certains aliments traditionnels comme la graisse de bélouga et de phoque, beaucoup d'Inuits dépassent les taux de « dose journalière admissible » établis par Santé Canada pour le chlordane et le toxaphène, substances qui n'ont jamais servi dans le Nord. Environnement Canada cherche de plus en plus à prendre avec ses partenaires des mesures qui s'attaquent à plusieurs polluants en même temps et à produire ainsi de multiples retombées du même investissement.

Pour créer une société durable, il est essentiel de réduire les répercussions de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. Avec l'évolution de notre réflexion et de nos travaux sur la dégradation de la qualité de l'air, nous reconnaissons l'importance d'une seconde dimension à cette question — protéger la santé humaine contre les effets de la pollution atmosphérique. Le gouvernement fédéral entreprend des activités, telles que les prévisions touchant la qualité de l'air, pour mettre en garde la population canadienne contre les risques pour la santé associés au smog et à la pollution de l'air. Cet effort permet à la population canadienne de se préparer et de prendre des mesures qui atténuent les risques pour leur santé, ainsi que d'éviter de contribuer par inadvertance à l'aggravation de la pollution atmosphérique.

Plans et priorités :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Qualité de l'air** — Les activités clés comprennent la mise en œuvre des exigences de l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air, la mise en œuvre de mesures initiales sur les standards pancanadiens pour les particules et l'ozone, la

négociation d'autres réductions transfrontalières des émissions de dioxydes de soufre (SO2) et de d'oxydes d'azote (Nox) (afin de réduire les émissions de particules et les précipitations acides) en vertu de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air, la communication accrue avec le public et l'amélioration des rapports sur la qualité de l'air (inventaires, surveillance et prévisions).

- **Changements climatiques** — Les interventions porteront avant tout sur la mise en œuvre du Plan du Canada sur les changements climatiques.

Priorité 1 : Qualité de l'air

Environnement Canada cherche à mettre en œuvre le Programme de l'air pur d'une durée de 10 ans, plan d'amélioration de la qualité de l'air établi par le Canada et approuvé en mai 2001. Le Programme de l'air pur vise à atteindre et peut-être améliorer les cibles fixées dans les standards pancanadiens sur les particules et l'ozone; à réduire les émissions transfrontalières, celles du secteur des transports et celles des grandes industries; à faire progresser la science de la qualité de l'air et à mobiliser le public afin qu'il puisse prendre des mesures pour réduire la pollution de l'air et protéger la santé. En janvier 2003, le ministre de l'Environnement a annoncé un engagement de collaborer avec les États-Unis pour élaborer des projets pilotes conjoints sur la qualité de l'air.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada continuera de concentrer ses efforts sur le programme du gouvernement fédéral relatif aux véhicules, aux moteurs et aux carburants. Il faudra à cette fin élaborer et mettre en œuvre des règlements sur les moteurs et les carburants routiers et non routiers, y compris sur la teneur en soufre dans le carburant diesel. Environnement Canada réalise aussi des progrès quant à l'engagement qu'il a pris de s'attaquer à la pollution de l'air provenant de sources industrielles comme les centrales thermoélectriques. Les provinces ont, elles aussi, pris des engagements à l'égard de ce programme dans le cadre du processus d'élaboration des standards pancanadiens.

Un autre volet clé du Programme de l'air pur consiste à mobiliser la population canadienne afin qu'elle sache interpréter l'information sur la qualité de l'air et sache quoi faire pour l'améliorer. L'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et le Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique (RNSPA) sont les sources clés d'information sur les émissions de polluants, les tendances de la qualité de l'air et les progrès réalisés à l'égard des normes et des objectifs en matière de qualité de l'air. Les améliorations apportées à l'INRP, comme l'ajout récent des principaux contaminants atmosphériques, donnent aux Canadiens et aux Canadiennes des renseignements importants pour leur permettre d'agir. Plusieurs organisations non gouvernementales (ONG), y compris l'Association médicale canadienne et l'Association pulmonaire du Canada, participent activement à la définition des effets de la pollution de l'air sur la santé humaine et à l'élaboration de solutions. En collaboration avec ces groupes et les provinces, Environnement Canada fournit aussi, dans le cadre d'un projet-pilote, en temps réel de l'information sur la qualité de l'air et des prévisions que le public peut utiliser sur-le-champ pour planifier ses activités quotidiennes afin de réduire l'impact de la pollution de l'air sur la santé et celui de ses activités sur la qualité de l'air. Nous cherchons aussi à atteindre la population canadienne par des partenariats qui contribuent à améliorer la qualité de l'air par une « Journée de l'air pur » et au moyen de programmes volontaires d'inspection et de mise au rebut des véhicules.

Les changements environnementaux se produisent sur une période prolongée. À court terme, nous verrons arriver sur le marché des véhicules et des moteurs plus propres. À moyen terme, on

mettra en œuvre des procédés industriels plus propres. À long terme, à mesure que des technologies nouvelles et plus propres remplaceront les anciennes, les émissions diminueront considérablement, ce qui réduira les effets indésirables sur l'atmosphère et sur la santé humaine. Environnement Canada est déterminé à fournir de l'information que le public peut utiliser pour protéger la santé, contribuer aux améliorations et évaluer la réussite des mesures adoptées.

Défis et stratégies de gestion

En février 2001, le Programme de l'air pur a reçu un financement de quatre ans pour mettre en œuvre l'Annexe sur l'ozone. Cet argent a permis à Environnement Canada de se tourner vers les activités à long terme déjà en cours aux États-Unis et en Europe. Cependant, le financement prévu pour l'Annexe sur l'ozone n'englobait pas de norme pancanadienne pour l'émission de particules, incluant les activités scientifiques connexes.

Avec la croissance de l'économie, il faudra poursuivre les efforts en vue de contrer la pollution qui pourrait en découler, notamment les émissions atmosphériques. Ce défi deviendra encore plus complexe avec le développement du commerce international et de nouvelles technologies. De plus, face à l'incertitude des niveaux de financement, il se peut que notre capacité de répondre à ces défis soit compromise. Une priorité-clé consistera à collaborer plus étroitement avec les États-Unis en vue de réduire les émissions transfrontalières. Nous continuerons également de tirer parti des fonds affectés à l'Annexe sur l'ozone, de façon à ce qu'il y ait des retombées pour d'autres activités et sous-résultats telles que la lutte contre le changement climatique.

- Pour obtenir plus de détails au sujet de la qualité de l'air, consultez : http://www.ec.gc.ca/air/introduction_f.html

Priorité 2 : Changements climatiques

Dans le domaine des changements climatiques, la priorité des trois prochaines années consistera à chercher à tenir les engagements que le Canada a pris en vertu du Protocole de Kyoto pour la période de 2008 à 2012. En collaboration avec tous les interlocuteurs, y compris les provinces, les territoires, les municipalités, les milieux d'affaires et l'industrie, les ONG et la population canadienne, nous demeurerons, en 2003-2004, les comeneurs, avec Ressources naturelles Canada, chargés des politiques canadiennes sur les changements climatiques, ainsi que du volet Éducation et sensibilisation du public du Fonds d'action pour le changement climatique (FACC-SP). Nous dirigerons la gestion du volet science des changements climatiques et nous collaborerons avec Ressources naturelles Canada pour mettre en oeuvre le volet adaptation aux changements climatiques du Fonds d'action pour le changement climatique (FACC) et du Plan d'action 2000. Nous collaborerons aussi avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international aux négociations internationales sur le climat. Nos connaissances scientifiques et nos recherches sur les répercussions et l'adaptation continueront de représenter une contribution importante à l'édification de l'assise de savoir nécessaire pour appuyer une politique et des négociations internationales sur les changements climatiques.

Le point de convergence des efforts passera en grande partie de la ratification du Protocole de Kyoto vers la mise en œuvre du Plan d'action du Canada sur les changements climatiques et la production de rapports. Ces efforts porteront notamment sur la surveillance des gaz à effet de serre , la vérification et la production de rapports en la matière, sur la science du climat, les recherches sur les répercussions et l'adaptation, sur la présentation aux Canadiens et aux

Canadiennes de rapports biennaux sur l'efficacité du plan; sur le début des travaux relatifs au « Rapport concernant le progrès démontrable » qu'il faudra présenter en 2005; et sur le début de la préparation des négociations des cibles du Canada pour la prochaine période d'engagement, laquelle doit débuter au plus tard en 2005. Environnement Canada contribuera au *Rapport fédéral intégré sur les changements climatiques présenté au Parlement* pour la période de 1998 à 2002, que coordonne le Secrétariat du changement climatique.

Pour tenir les engagements du Canada à l'égard des changements climatiques, il faudra notamment continuer de mettre en œuvre les priorités gouvernementales actuelles (p. ex., Plan d'action 2000, FACC) et passer à la troisième année du FACC – Sensibilisations du Public et Science. Le volet FACC-SP sera éventuellement intégré au programme de marketing social du défi aux consommateurs et établira, dans les messages qu'il diffusera, des liens avec le Programme de l'air pur. Après le budget 2003, nous collaborerons avec des partenaires gouvernementaux pour préciser les initiatives du premier volet du plan. Les négociations internationales porteront avant tout sur les sujets des engagements futurs qui suivront 2012 et qui obligeront les émetteurs des pays industrialisés et ceux des pays en développement à adopter des objectifs sur les émissions des gaz à effet de serre, ainsi que sur les préoccupations reliées à la capacité d'adaptation et à l'appui.

Défis et stratégies de gestion

Le premier volet de la mise en œuvre du Plan d'action sur les changements climatiques reflétera l'engagement que le gouvernement fédéral a pris de se conformer à l'objectif fixé pour le Canada à Kyoto et appuiera les efforts visant à dégager un consensus avec les provinces et les territoires, l'industrie, d'autres services et interlocuteurs des administrations fédérale, provinciales et municipales.

Parmi les autres défis, mentionnons la nécessité de consulter l'industrie au sujet de la conception de pactes et du régime national d'échanges de droits d'émission, la conception du nouveau Fonds de partenariat qui investira avec les provinces/territoires, les municipalités, les groupes autochtones et d'autres intervenants dans des projets de réduction des émissions, la surveillance des gaz à effet de serre, la vérification et la production de rapports afin de respecter nos engagements prévus dans le Protocole, l'évaluation continue de l'efficacité des nouvelles mesures, sans oublier la prestation de conseils scientifiques afin d'appuyer nos interventions et les négociations futures.

Des travaux en cours visent à assurer que l'on optimise la capacité interne d'Environnement Canada pour appuyer les ressources affectées aux changements climatiques lorsqu'elles deviendront disponibles et pour agir sur l'orientation du plan ou en diffuser la mise en œuvre.

- Pour obtenir plus de détails au sujet de la lutte contre le changement climatique, consultez : http://www.ec.gc.ca/climate/home-f.html

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé de la « *qualité de l'air* » est divisé en cinq sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les initiatives et les résultats escomptés pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air

Sous-résultat 1 : Changements climatiques

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** Émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES). **Cible :** Ramener les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 p. 100 au-dessous des niveaux de 1990, entre 2008 et 2012. **Indicateur :** Améliorations de l'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) en émettant moins de GES). **Indicateur :** Pourcentage de l'énergie de remplacement par rapport à l'énergie totale utilisée.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada sur le changement climatique et le Fonds d'action pour le changement climatique.

- Rôle de comeneur dans la gouvernance du Plan d'action 2000 et du Fonds d'action pour le changement climatique :
- Les initiatives d'environnement Canada comprennent les suivantes :
  - Projet pilote d'élimination et de réduction des émissions et d'apprentissage (Lancé en octobre 2002) – premières réductions des émissions de GES en 2003-2004;
  - Centres de vérification des gaz à effet de serre, activité continue;
  - Défi du leadership – Prêcher par l'exemple, activité continue jusqu'en 2005;
  - Sciences du climat, activité continue jusqu'en 2005;
  - Négociations internationales, activité continue;
  - Éducation et sensibilisation du public en 2003-2004.
- Suivi des émissions de GES découlant des déplacements réalisés dans le cadre des activités d'Environnement Canada en 2003-2004.
- Projet-témoin d'utilisation de biodiésel (en collaboration avec de nombreux partenaires), en 2003-2004.

Les interventions viseront avant tout à mettre en œuvre le Plan du Canada sur le changement climatique.

- Renforcer la collaboration fédérale-provinciale et avec les interlocuteurs, activité continue.
- Lancer aux consommateurs le défi Une tonne, activité continue.
- Meneur ou partenaire pour les activités suivantes : émetteurs importants; programmes (p. ex., Fonds des partenariats); défi Une tonne lancé aux consommateurs; inventaire; registre et production de rapports; activités internationales et science; activité continue.

Sous-résultat 2 : Qualité de l'air

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Amélioration continue des cibles.	**Indicateur :** Les standards pancanadiens (SPC) sur les particules et l'ozone sont révisés et portés au niveau requis pour produire les effets souhaités sur la santé. Réduction des flux transfrontaliers de pollution atmosphérique. **Cible :** Le SPC pour les particules de 2,5 est de 30 µg/m3, dont la moyenne est établie sur 24 heures. Il faudra les atteindre d'ici à 2010. Le SPC sur l'ozone est de 65 parties par milliard (ppg), la moyenne étant établie sur huit heures. Il faudra l'atteindre d'ici à 2010.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Stratégie : Continuer à piloter les discussions du CCME sur les SPC; continuer à améliorer l'assise scientifique sur la qualité de l'air et continuer de fournir de l'appui scientifique, stratégique et socioéconomique.

Résultats escomptés

- Publication, sur le site Web du Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), du Document d'orientation sur l'amélioration continue et la préservation des régions non polluées.
- Publication, en 2003, de la mise à jour biennale du Plan fédéral de mise en œuvre sur les particules et l'ozone.
- Revue du standard pancanadien sur les particules, qui s'établit à 2,5, et sur l'ozone, et les recommandations sur la question d'établir un standard sur les grosses (2,5-10) particules.
- Mise à jour sur la science des particules et de l'ozone.
- Collaboration avec les provinces à l'élaboration de SPC sur le mercure provenant de centrales au charbon.
- Mise à jour de la norme de la CSA sur les appareils de chauffage au bois.
- Programme national d'éducation sur le chauffage au bois.
- Évaluation des options pour un programme d'échange des appareils de chauffage au bois.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Réduction de la circulation transfrontalière de la pollution atmosphérique.	**Indicateur :** Mise en œuvre des engagements afin de réduire la pollution atmosphérique (causée par les particules et l'ozone, les précipitations acides et toute autre source émergente) conformément aux accords négociés entre le Canada et les États-Unis. **Cible :** On a estimé que les réductions d'ici à 2010 atteindront 44 p. 100 dans le cas des NOx et 20 p. 100 dans celui des COV, dans la région transfrontalière de l'est du Canada.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Stratégie : Effectuer des analyses des bassins atmosphériques régionaux, des modélisations de la pollution et des études scientifiques, techniques et socioéconomiques conjointes avec les États-Unis pour étayer l'argumentaire en faveur de nouveaux accords.

- Rapport sur des échanges transfrontaliers possibles de NOx et d'oxyde de souffre (Sox) en 2003-2004.
- Rapport conjoint sur les particules transfrontalières au Comité Canada-É.-U. sur la qualité de l'air en 2003-2004.
- Plan d'action fédéral pour la réduction des émissions de composés organiques volatils (COV) provenant de produits de consommation et de produits commerciaux terminé et publié dans la Gazette du Canada en 2003-2004.
- Établissement de standards nationaux sur la teneur en COV de trois catégories de produits au moyen d'un règlement de la LCPE (1999) en 2006.
- Établissement d'une station de surveillance des particules dans le sud de l'Alberta en 2003-2004..

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Réduction des émissions des véhicules, des moteurs et des carburants.	**Indicateur :** Émission des véhicules neufs et de l'équipement non routier neuf causant le smog. **Cible :** Réduction de 90 p. 100 des émissions causes de smog provenant de véhicules neufs d'ici à 2010 par rapport à 2000. **Cible :** Réduction d'au moins 60 p. 100 des émissions causes de smog provenant d'équipement neuf non routier d'ici à 2010 par rapport à 2000.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Mise en œuvre du Règlement sur les émissions des véhicules et des moteurs routiers en 2003-2004.
- Élaboration d'amendements aux Règlements sur le benzène et le soufre dans l'essence en 2003-2004.
- Règlement sur les véhicules et moteurs non routiers :
  - Élaboration du *Règlement sur les émissions des petits moteurs à étincelles non routiers en 2003-2004*;
  - Élaboration du *Règlement sur les émissions des moteurs diesel non routiers en 2003-2004*;
  - Élaboration du *Règlement sur les moteurs marins récréatifs en 2003-2004*;
  - Élaboration du Règlement sur le soufre dans le carburant diesel non routier en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Réduction des émissions industrielles et d'autres secteurs.	**Indicateur :** Émissions causes de smog provenant des grands secteurs industriels. **Cible :** Réduction de 50 p 100 par rapport au niveau de 1990 des émissions causes de smog provenant de grands secteurs d'activité dans les régions les plus polluées. **Cible :** Augmentation de 50 p 100 par rapport à l'année de référence du nombre d'entreprises canadiennes qui produisent des rapports sur le développement durable.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Planification d'urgence en vertu de la LCPE (1999) pour le plafonnement des émissions de NOx en Ontario, conformément à l'Annexe sur l'ozone en 2003-2004.
- Réduction de la teneur en soufre du mazout lourd utilisé dans le secteur industriel en 2003-2004.
- Cadre national pour la réduction des émissions des raffineries (CCME) en 2003-2004.

Mise à jour de la norme CSA sur les appareils de chauffage au bois

- Programme national d'éducation sur le chauffage au bois en 2003-2004.
- Évaluation des options pour un programme d'échange des appareils de chauffage au bois en 2003-2004.
- Planification et présentation du 4e Sommet annuel sur le smog de Toronto, engagement fondé sur la collaboration des trois paliers de gouvernement pour lutter contre la pollution atmosphérique dans la région métropolitaine de Toronto, et participation aux activités du Sommet en 2003-2004.
- Rapport de 2002 sur l'inventaire des émissions de polluants atmosphériques en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Les Canadiens prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique.	**Indicateur :** Les Canadiens et leurs collectivités prennent des mesures pour réduire leurs émissions et appuyer les interventions du gouvernement. **Indicateur** : Les Canadiens prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique. **Cible :** Augmentation dans les collectivités du nombre des projets portant sur la qualité de l'air et des programmes communautaires de réduction du smog. **Cible :** Augmentation du nombre des navetteurs qui font du covoiturage, utilisent les transports publics et d'autres moyens de transport. **Cible :** Augmentation de l'achat et de l'utilisation de véhicules et d'équipement plus efficients.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Collaborer avec d'autres ministères pour élaborer et appuyer des indicateurs de la qualité de l'air (IQA) en 2003-2004.
- Étendre, en 2003, l'intégration des particules aux indices de la qualité de l'air au Canada afin de produire un meilleur indicateur de la qualité quotidienne de l'air, ainsi que des avertissements et des avis plus réalistes sur la qualité de l'air (fréquence accrue et occurrence pendant toute l'année) en 2003-2004.
- Collaboration avec les municipalités de l'Ontario afin de fournir de l'aide technique et financière à des collectivités locales désireuses d'améliorer la qualité de l'air. Les activités varient d'études sur la qualité de l'air portant sur les systèmes de pavage et d'échappement jusqu'aux plans directeurs sur l'utilisation de la bicyclette, en passant par l'éducation du public par des bulletins et des activités de sensibilisation dans les écoles, l'identification de sources locales de particules polluantes et l'ozone troposphérique en 2003-2004.
- Mobilisation des partenaires pour qu'ils participent à des activités de la Journée de l'air pur dans le cadre de la Semaine de l'environnement en 2003-2004.
- Tenue d'un bout à l'autre du Canada de cliniques d'inspection et d'essai volontaires de véhicules en 2003-2004.
- Programmes de mise au rebut des véhicules très émetteurs en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Les Canadiens savent interpréter l'information sur la qualité de l'air et sont conscients des répercussions des mesures qu'ils peuvent prendre. ▪ La population s'engage davantage à prendre des mesures pour réduire son risque et son exposition à la pollution atmosphérique.	**Indicateur :** Les Canadiens ont un meilleur accès à l'information et aux outils permettant d'interpréter l'information sur la pollution atmosphérique et ses répercussions sur la santé, ainsi que sur la santé des populations vulnérables, et en font meilleur usage. **Cible :** Augmentation du nombre de Canadiens qui prennent des mesures pour protéger leur santé et celle des Canadiens vulnérables. **Cible :** Les Canadiens et leurs collectivités participent à la prise de mesures afin de réduire leurs émissions et de soutenir les mesures du gouvernement. **Indicateur :** Les Canadiens savent interpréter l'information sur la qualité de l'air et sont conscients des répercussions des mesures qu'ils prennent.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Programme national de prévision de la qualité de l'air en 2003-2004.
- Élaborer un indice canadien de la qualité de l'air (IQA) fondé sur le risque pour la santé en 2003-2004.
- Poursuivre les programmes de prévisions quotidiennes sur le smog estival (quatre régions) en collaboration avec des provinces et des municipalités en 2003-2004.
- Étendre à la région de l'Atlantique et à d'autres régions le programme de prévisions quotidiennes sur la ventilation hivernale (qui porte sur l'accumulation locale de particules provenant de fumée d'appareils de chauffage au bois) en 2003-2004.
- Lancer des prévisions publiques sur les particules dans la vallée du Bas-Fraser en 2003-2004.
- Faire progresser les modèles de prévision afin de mettre au point des prévisions sur les particules dans d'autres régions. (Possibilités de projets pilotes sur les prévisions relatives aux particules en collaboration avec certaines collectivités) en 2003-2004.
- Projet frontalier – Intégration des particules dans la production de rapports et de cartes (gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre/premiers ministres de l'Est du Canada – GNE/PEC) en 2003-2004.
- Ajout de messages sur la santé reliés à l'IQA et aux particules dans la cartographie GNE/PEC et ailleurs (tout dépend des négociations avec les provinces) en 2003-2004.
- Terminer l'intégration de PM2,5 dans les IQA existants dans le contexte du processus fédéral-provincial des interventions, conformément aux recommandations de 2002 en 2003-2004Élaborer une version révisée du modèle des risques pour la santé dans le cas des IQA (processus piloté par EC en collaboration avec SC) en 2003-2004.
- Activités de communication comprenant les suivantes : Amélioration du programme Météo à l'œil et de programmes dans les écoles et les musées, création de sites Web, sondages, programmes conjoints avec Santé Canada et OENG qui visent les milieux de la santé et d'autre groupes en 2003-2004.

Sous-résultat 3 : Précipitations acides

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Mettre en œuvre la Stratégie pancanadienne des précipitations acides après 2000 et assurer la surveillance de l'écosystème.	**Indicateur :** Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote. **Cible :** Continuer de respecter la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre fixée à 3,2 millions de tonnes par année et la cible de la zone de gestion des oxydes de soufre (ZGOS) fixée à 1,75 million de tonnes par année. **Cible :** Réduire les émissions de SO_2 de 50 p. 100 par rapport aux plafonds du Programme de lutte contre les pluies acides dans l'est du Canada, en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, avant 2010. **Indicateur :** Réduction des flux transfrontaliers de polluants atmosphériques acidifiants. **Cible :** Réductions des émissions par rapport aux niveaux de 1980 dans les zones américaines touchées par l'Annexe sur les pluies acides : ▪ Pour le SO_2 – d'environ 10 millions de tonnes ordinaires par rapport à 1980; ▪ Pour les NOx – d'environ 2 millions de tonnes ordinaires par rapport à 1980. **Cible :** Entente Canada- États-Unis prévoyant des réductions supplémentaires des émissions de NOx et de SO_2 aux É.-U. (après 2004).

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)
• Continuer d'établir des partenariats scientifiques avec des programmes régionaux afin d'édifier la base de savoir sur les précipitations acides. • Rapport au Comité Canada-États-Unis de la qualité de l'air sur les progrès réalisés pour atteindre les cibles sur les précipitations acides en 2003-2004. • Ratifier le Protocole ONU-CEE de Gothenburg (acidification, eutrophisation et ozone troposphérique) en 2004 pour refléter les éléments du programme canadien qui portent sur les NOx et le SO2, y compris un objectif révisé ZGOS pour le SO2, en 2003-2004. • Confirmer de nouveaux engagements de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse sur la réduction des émissions de SO2 en 2003-2004.

Sous-résultat 4 : Polluants atmosphériques dangereux	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• Appuyer des régimes internationaux de restriction des rejets de polluants organiques persistants et de métaux lourds. • Mettre en œuvre des standards pancanadiens pour les émissions de mercure et de ses produits.	**Indicateur :** Dépôt atmosphérique de polluants atmosphériques dangereux (PAD). **Indicateur :** Mise en œuvre de SPC sur les émissions de mercure et de ses produits. **Cible :** En préparation pour le mercure. **Cible :** Quasi-élimination de l'environnement canadien de 12 POP définis dans la Convention sur les POP (mondiale) du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)
• Élaborer et terminer le Plan canadien de mise en œuvre sur les polluants organiques persistants (POP) en 2003-2004. • Élaborer et achever la stratégie fédérale en vue des négociations visant l'ajout de nouveaux POP au protocole sur les POP de l'ONU-CEE en 2003-2004. • Mise en œuvre du standard pancanadien sur les émissions de mercure et de ses produits dans des secteurs en particulier en 2003-2004.

Sous-résultat 5 : Ozone stratosphérique	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• Mise en œuvre d'un programme sur les substances appauvrissant la couche d'ozone au pays (SAO).	**Indicateur :** Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone. **Cible :** Réduire la consommation d'hydrochlorofluorocarbures (HCFC) de 35 p. 100 d'ici à 2004 (année de référence : 1996) et la consommation de bromure de méthyle de 70 p. 100 d'ici à 2003 et de 100 p. 100 d'ici à 2005 (année de référence : 1991).

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)
• Mise en œuvre du Programme d'élimination graduelle des HCFC et du bromure de méthyle en 2003-2004. (Réglementation en vertu de la LCPE (1999) et autres instruments)

RÉSULTAT CLÉ : COMPRÉHENSION ET PRÉVENTION OU RÉDUCTION DES MENACES À LA SANTÉ ENVIRONNEMENTALE ET HUMAINE POSÉES PAR LES SUBSTANCES TOXIQUES ET D'AUTRES SUBSTANCES À RISQUE.

Aborder le problème des substances toxiques, c'est une tâche complexe pour plusieurs raisons. Certaines substances sont préoccupantes en soi et d'autres font partie de problèmes environnementaux et sanitaires de plus grande envergure comme le smog urbain, la qualité de l'eau, l'appauvrissement de la couche d'ozone et la contamination de l'Arctique. Les substances peuvent provenir de « sources ponctuelles » (p. ex., d'usines en particulier) et de « sources non ponctuelles » (p. ex., échappement des véhicules). Beaucoup de substances qui pénètrent dans l'environnement émanent de sources locales, mais d'autres proviennent au-delà des frontières du Canada. D'autres sont naturelles dans l'environnement (p. ex., métaux lourds) ou émanent de phénomènes naturels, mais découlent principalement de l'activité humaine.

Plans et priorités :

Dans ce contexte, la priorité d'Environnement Canada pour les trois prochaines années afin d'atteindre le résultat clé sera la suivante :

- **Gestion des substances toxiques** – Mettre en œuvre et appliquer la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* [LCPE (1999)]. Les efforts porteront avant tout sur l'évaluation des risques, la réglementation des interventions en cas d'urgence environnementale, les déchets dangereux et l'application de la loi.

Priorité 3 : Substances toxiques

Environnement Canada cherche à satisfaire aux exigences législatives établies par la LCPE (1999) tout en veillant à ce qu'on tienne compte des enjeux environnementaux nouveaux. L'évaluation et la gestion des substances toxiques jouent un rôle vital dans l'atteinte des priorités gouvernementales comme les efforts consacrés à la sécurité nationale, la gestion des lieux contaminés fédéraux et la protection de la santé des Canadiens, et en particulier de celle des peuples autochtones. Outre ses effets négatifs sur la santé et l'environnement, le rejet de ces substances dans l'environnement a des conséquences économiques. La prise de conscience des effets des substances toxiques et des répercussions de leur gestion nous a amenés à nous pencher sur un vaste éventail de problèmes environnementaux, économiques et sociaux qui ont des répercussions sur la santé des Canadiens et sur l'environnement. Notre défi consiste à protéger la santé humaine et l'environnement en cherchant à orienter les comportements vers des pratiques plus écologiques. Il faut à cette fin créer de nouveaux outils et de nouvelles méthodes de gestion des risques, ce qui comprend des plans de prévention de la pollution et des initiatives volontaires qui reposent sur les partenariats et l'innovation.

Le budget de 2003 renforce l'engagement qu'a pris le gouvernement fédéral de mieux évaluer et gérer les substances toxiques afin de garantir la santé de l'environnement du Canada et de sa population. Le gouvernement fédéral investira 75 millions de dollars au cours des deux prochaines années pour assurer que le régime de prévention de la pollution est approprié et qu'on s'attaque aux problèmes causés par les produits chimiques antérieurs non évalués présents sur le marché canadien.

L'examen obligatoire de la LCPE (1999) doit commencer en 2005. Il faudra alors réfléchir à l'efficacité des programmes sur le plan de la réduction de l'impact des substances toxiques et d'autres polluants et envisager des amendements possibles à la LCPE (1999). Nous avons intégré des recommandations que la vérificatrice générale a formulées dans sa vérification de 1999 sur la gestion des substances toxiques et dans son rapport de suivi de 2002 afin d'améliorer notre façon de gérer les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.

Défis et stratégies de gestion

Notre stratégie continue de gestion du risque posé par les substances toxiques vise avant tout à utiliser l'outil qui convient le plus pour atteindre le résultat environnemental visé. Les outils prévus à la LCPE (1999) comprennent de nouvelles mesures comme des plans de prévention de la pollution et varient de l'intervention réglementaire aux mécanismes à participation volontaire. Nous sommes déterminés à établir des partenariats efficaces avec l'industrie, d'autres paliers de gouvernement, y compris les provinces, les territoires et les municipalités, des groupes autochtones, ainsi que d'autres ministères.

Environnement Canada catalyse et facilite l'établissement de partenariats stratégiques qui stimulent et appuient le leadership de la durabilité dans les entreprises canadiennes. Ces partenariats ne font pas que produire des résultats pour la protection de l'environnement et de la santé des Canadiens : ils aident aussi à approfondir l'engagement des entreprises envers des pratiques harmonisées avec le concept du développement durable. Les entreprises profitent de technologies « écoefficientes » qui aident à réduire leurs coûts de production et aussi en répondant à une demande croissante de produits et de services écologiques.

Dans le cadre des activités du gouvernement fédéral visant à améliorer la sécurité personnelle et économique des Canadiens et des Canadiens, à prévenir les activités terroristes ainsi qu'à protéger l'environnement et la santé et la sécurité humaines, le Ministère continue de mettre en place des mesures dans les domaines suivants : urgences environnementales, déchets dangereux et sites contaminés ainsi que promotion de la conformité et application de la loi.

Évaluation des risques

Pour comprendre les risques posés par les substances toxiques et les substances préoccupantes, Environnement Canada veut, d'ici à 2006, classer en catégories les 23 000 substances inscrites sur la liste intérieure des substances en fonction de critères liés à la toxicité persistante, bioaccumulative et inhérente. Une évaluation plus poussée des risques liés aux substances qui satisfont aux critères de classement visera à déterminer si elles sont toxiques au sens de la LCPE (1999). Certaines substances toxiques posent des risques très élevés. Ces substances ne figurent pas seulement sur la liste des substances toxiques prévue dans la loi : on les ajoutera à la liste de quasi-élimination qui sera créée cette année.

Gestion des risques

Dans le cas des substances toxiques, il faut mettre en place des instruments de gestion des risques dans les délais prescrits par la loi. Administré par Environnement Canada en collaboration avec Santé Canada, le Processus de gestion des substances toxiques constitue une nouvelle démarche que l'on suit pour mettre au point des outils de gestion, y compris des moyens de prévention ou de contrôle des substances déclarées toxiques en vertu de la LCPE (1999). Environnement Canada et Santé Canada utiliseront ce mécanisme pour mettre au point des mesures de gestion des risques de façon à garantir que les consultations des interlocuteurs sont efficaces et que l'on respecte les calendriers de gestion des substances toxiques établis dans la nouvelle loi. La LCPE (1999) permet de recourir à de nouveaux moyens flexibles comme les plans de prévention de la pollution.

Le processus de gestion des substances toxiques pivote sur l'élaboration d'une stratégie de gestion des risques. Ce document décrit comment on s'attaquera aux risques que posent, pour la santé humaine et l'environnement, l'utilisation ou le rejet de chaque substance toxique. Au cours de la prochaine année, nous publierons des stratégies de gestion des risques pour au moins 10 substances toxiques. Nous collaborons aussi avec les municipalités et les provinces pour comprendre les risques posés par les effluents d'eaux usées et aborder le problème. Environnement Canada prévoit proposer, en publiant un avis dans la *Gazette du Canada* au printemps 2003, que certains propriétaires ou exploitants choisis d'installations de traitement des eaux usées doivent préparer des plans de prévention de la pollution afin de lutter contre des substances toxiques ciblées contenues dans les effluents.

Gestion des substances nouvelles

Environnement Canada s'efforce aussi d'empêcher de nouvelles sources de pollution de pénétrer dans l'environnement. Dans le cadre de notre Programme des substances nouvelles, l'industrie doit prévenir Environnement Canada de toute substance nouvelle (produits chimiques, polymères et produits animés de la biotechnologie) qu'elle propose de fabriquer ou d'importer. Environnement Canada et Santé Canada reçoivent habituellement de 800 à 1 000 déclarations de substance nouvelle par année. On prend des mesures appropriées de gestion des risques. Au cours des prochaines années, le secteur d'activité de l'environnement sain cherchera à mettre en œuvre une série de recommandations issues des consultations des interlocuteurs pour rationaliser la réglementation, rendre les programmes plus transparents, améliorer la prestation des services et intensifier la coopération internationale avec d'autres niveaux de compétence. Des évaluations environnementales assurent en outre que l'on tient compte des effets environnementaux des nouvelles activités fédérales et industrielles et qu'on les atténue le plus possible. La nouvelle version de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, qui devrait recevoir la sanction royale cette année, donnera plus d'importance au suivi des évaluations environnementales et améliorera la prise en compte des effets cumulatifs.

Urgences environnementales et enjeux marins

En vertu de la LCPE (1999), nous prenons des mesures pour réduire la probabilité et l'impact des urgences environnementales, qu'elles soient causées par un accident, le vandalisme ou le terrorisme. Nous allons plus précisément promulguer un règlement obligeant les établissements qui gèrent un volume-seuil déterminé de substances toxiques ou d'autres substances dangereuses représentant une menace pour la santé humaine ou la qualité de l'environnement à établir des plans d'intervention en cas d'urgence environnementale. Ces plans porteront sur la prévention, la préparation, les interventions et la reprise des activités.

Environnement Canada poursuivra ses travaux afin de satisfaire aux exigences internationales et à celles qu'impose la LCPE (1999) en matière de protection des environnements côtiers et marins contre les activités et les sources de pollution sur terre et en mer. Nous préviendrons plus précisément l'immersion de substances nocives par un mécanisme d'attribution de permis et au moyen d'un système de surveillance des lieux d'immersion. Nous nous acquitterons aussi de nos responsabilités à l'égard de la classification des zones coquillières en vertu du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques et nous aborderons de nouveaux enjeux marins.

Déchets dangereux et lieux contaminés

Nous sommes en train de mettre au point des tests et de mettre en œuvre un système protégé en temps réel de suivi des importations et des exportations de déchets dangereux au moyen d'initiatives cybergouvernementales comme la « carte à puce » et des mécanismes d'établissement de manifestes électroniques. Nous améliorerons aussi le régime de gestion des déchets dangereux au Canada en mettant à jour la réglementation et en créant de nouveaux règlements comportant des critères de gestion respectueuse de l'environnement (GRE). Il en découlera une amélioration des pratiques de gestion des risques aux établissements de recyclage, de traitement et de stockage qui traitent des déchets dangereux importés et exportés. Au cours des cinq prochaines années, nous poursuivrons parallèlement notre travail avec les gouvernements provinciaux, par l'intermédiaire du Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), pour assurer l'application de ces critères de GRE d'un bout à l'autre du Canada.

Environnement Canada se concerte avec d'autres ministères en vue d'appuyer la province de la Nouvelle-Écosse et la collectivité dans leurs efforts visant à élaborer des solutions pour les mares de goudron de Sydney.

Promotion de l'observation et application de la Loi

Le secteur d'activité de l'environnement sain est déterminé à collaborer avec nos interlocuteurs pour assurer la promotion et l'application efficaces de l'observation de notre régime de réglementation. Il y a observation lorsqu'on informe les milieux réglementés au sujet des lois antipollution du Canada, des activités d'application et de la promotion de l'observation. On crée de nombreux partenariats pour maximiser nos efforts en mobilisant des partenaires comme la GRC, l'ADRC, la Garde côtière canadienne, le MPO, ainsi que des ministères et des services provinciaux et territoriaux. La collecte de renseignements joue un rôle clé en accélérant les examens et les inspections d'entreprises légitimes qui se conforment à la réglementation, ce qui permet de concentrer des ressources limitées sur des activités et des entreprises à l'égard desquelles l'application convient davantage. Les renseignements appuient les activités des agents chargés d'appliquer la loi et donnent à la haute direction une connaissance objective des enjeux nouveaux.

Terres fédérales et autochtones

Nous sommes aussi voués à améliorer la gestion des risques environnementaux sur les terres fédérales et autochtones. À cette fin, nous élaborons une norme qui produira un cadre plus intégré afin de prévenir efficacement la contamination des eaux de surface et des eaux souterraines qui provient de réservoirs situés sur les terres fédérales et autochtones.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé qui a trait aux « substances toxiques » est divisé en cinq sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les initiatives et les résultats escomptés pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Compréhension, prévention ou réduction des menaces à la santé environnementales et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	
Sous-résultat 6 : Substances existantes	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• En préparation. • Des recherches visent à évaluer les menaces que les substances toxiques représentent pour les écosystèmes aquatiques, à réagir au fur et à mesure aux nouveaux enjeux et à diffuser de nouvelles connaissances scientifiques.	**Indicateur :** Identification des « substances toxiques au sens de la LCPE (1999) ». **Cible :** Classer par catégories, d'ici à 2006, les quelque 23 000 substances inscrites sur la LIS (en collaboration avec Santé Canada). **Cible :** Procéder à une évaluation préalable du niveau de risque des substances persistantes et présentant une toxicité intrinsèque, ou bioaccumulables et présentant une toxicité intrinsèque, ou bioaccumulables, persistantes et présentant une toxicité intrinsèque, d'une manière qui permet d'assurer que des ressources sont affectées comme il se doit aux substances préoccupantes.

	Cible : Évaluation d'autres substances préoccupantes qui sont frappées d'une interdiction ou d'une restriction rigoureuse par d'autres administrations intérieures ou internationales. **Cible :** Repérage rapide des enjeux nouveaux et qui prennent forme. **Cible :** Prestation de conseils scientifiques solides aux décideurs.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Décisions sur la catégorisation initiale de quelque 600 substances organiques figurant sur la LIS en 2003-2004.
- Publication de déclarations des ministres d'Environnement Canada et de Santé Canada dans la *Gazette du Canada* pour recommander au gouverneur en conseil d'ajouter à la liste des substances toxiques de l'annexe 1 (LSIP1 1) de la LCPE (1999) des substances désignées dans le cadre du processus de la LSIP 2 et du suivi de la LSIP1 en 2003-2004.
- Mise au point d'un mécanisme d'échange d'information et établissement de critères à appliquer à l'examen des décisions d'autres secteurs de compétence en 2003-2004.
- Poursuivre l'évaluation en cours et entreprendre de nouvelles évaluations déclenchées par la LCPE (1999) en 2003-2004.
- Effectuer des recherches sur l'occurrence, la persistance, le sort et les effets qu'ont sur les environnements aquatiques des produits chimiques toxiques prioritaires comme les polluants organiques persistants (POP) candidats, les substances qui perturbent le système endocrinien (SPSE), les pesticides, les produits pharmaceutiques et les produits d'hygiène personnelle en 2003-2004.
- Effectuer des recherches au sujet des effets des nutriments, des agents pathogènes et des cultures génétiquement modifiées sur les environnements aquatiques en 2003-2004.
- Publier, un projet d'avis dans la *Gazette du Canada*, partie I, pour demander l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution dans les usines textiles utilisant un procédé humide en 2003-2004.
- Intégrer les commentaires reçus à l'avis de plans de prévention de la pollution afin de publier l'avis final en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Mesures de gestion des risques contre les sources les plus préoccupantes des substances ajoutées à l'annexe 1.	**Indicateur :** Des mesures de prévention et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques. **Cible :** Chaque année, on s'attend à ce que de 10 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE (1999).

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Utiliser l'éventail complet des instruments prévus à la LCPE (1999) (y compris les règlements, guides, codes de pratique, plans de prévention de la pollution, etc.) pour gérer et contrôler les substances restantes des LSP1 et 2 (p. ex., effluents des usines de textile, effluents des eaux usées municipales, solvants chlorés) et d'autres substances toxiques. Parmi les instruments à terminer en 2003-2004, mentionnons des amendements au *Règlement sur certaines substances toxiques interdites* afin d'y ajouter la benzidine et l'hexachlorobenzène, le *Règlement sur le dégraissage aux solvants* et les exigences prévues dans les plans de prévention de la pollution portant sur l'acrylonitrile et le dichlorométhane.
- Proposer des amendements afin de rationaliser le *Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers* pris en vertu de la *Loi sur les pêches* en 2003-2004.
- Élaborer et mettre en œuvre des programmes à participation volontaire visant à réduire à la fois l'utilisation et les rejets de substances toxiques par les secteurs industriels en 2003-2004.
- Mettre au point une stratégie innovatrice de gestion des risques (comme la responsabilité prolongée des producteurs et la gestion du cycle de vie) en 2003-2004.
- Mettre en œuvre des standards pancanadiens sur les amalgames dentaires au mercure en 2003-2004.
- Chercher à protéger les environnements côtiers et marins contre l'immersion sans contrôle en mer et les activités terrestres, ainsi que les sources de pollution en 2003-2004.
- Réalisation du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques.

Effluents des usines de textile

- Publier un projet d'avis dans la *Gazette du Canada*, partie I, pour demander l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution dans les usines de textile utilisant un procédé humide en 2003-2004.
- Intégrer les commentaires reçus à l'avis de plans de prévention de la pollution afin de publier l'avis final en 2004-2005.
- Eaux usées municipales
- Instrument proposé au sujet de l'ammoniac dissous dans l'eau, des chloramines inorganiques et des effluents d'eaux usées chlorées publié dans la *Gazette du Canada*, partie 1, au plus tard en juin 2003, comme première étape de l'élaboration d'une stratégie à long terme sur les effluents d'eaux usées. Publications de l'instrument final dans la *Gazette du Canada* en 2004-2005.
- Établir un traitement adéquat des eaux usées au Canada afin de s'attaquer aux risques pour la santé humaine et de l'écosystème, les ressources halieutiques et les loisirs. Déclencher des interventions en codirigeant avec la Saskatchewan un exercice de délimitation sous les auspices du Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME) / Comité de planification et des politiques environnementales (CPPE) à terminer en 2003-2004.

Mares de goudron de Sydney

- Diriger l'achèvement des activités prévues à l'accord de partage des coûts (plan de la phase 1) en 2003-2004.
- Mettre en œuvre une stratégie de transition pour la phase 2 de la remise en état complète des lieux en 2003-2004.

Déchets dangereux

- Moderniser/élaborer plusieurs règlements (y compris des règlements sur l'importation et l'exportation de déchets contenant des BPC, l'importation et l'exportation de déchets dangereux et de matières dangereuses recyclables, le stockage des BPC, l'utilisation des BPC, l'importation et l'exportation de déchets non dangereux réglementés et le transport interprovincial/territorial de déchets dangereux) en 2003-2004.
- Collaborer avec les provinces pour élaborer un régime national de gestion écologique des déchets dangereux et des substances recyclables afin d'atteindre nos buts nationaux et de satisfaire à nos obligations internationales découlant de la Convention de Bâle, de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de la Commission de coopération environnementale (CCE) et de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) en 2003-2004.
- Élaborer, tester et mettre en œuvre des systèmes de suivi en temps réel des importations et des exportations de déchets dangereux par des initiatives de cybergouvernement comme la « carte à puce » et l'établissement de manifestes électroniques en 2003-2004.

Création de partenariats afin d'appuyer le leadership en durabilité

- Environnement Canada cherche à établir des partenariats avec des experts et des sociétés afin de mobiliser le secteur financier pour définir les risques financiers et les possibilités liés à la performance environnementale des entreprises. Les activités comprennent notamment la coordination des expertises afin de définir, d'élaborer et d'appuyer l'argumentaire en faveur de la durabilité des entreprises en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** Conformité accrue aux règlements. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- En préparation.

Sous-résultat 7 : Substances nouvelles

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Prévention de l'utilisation non autorisée de substances nouvelles ou d'utilisations nouvelles de substances existantes.	**Indicateur :** Toutes les substances déclarées ont été évaluées, et l'on a établi les conditions ou autres moyens de contrôle dans les délais réglementaires pour toutes les substances que l'on soupçonne d'être toxiques. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Traiter et évaluer toutes les déclarations de substance nouvelle (plus de 800 par année) et prendre les mesures appropriées de gestion des risques dans les délais prescrits en 2003-2004.
- Mettre en œuvre les recommandations issues des consultations publiques au sujet de la modification du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles* et le Programme sur les substances nouvelles en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Obligations satisfaites en vertu du Programme des substances nouvelles dans le cas des lois qui ne figurent pas dans la liste de la LCPE (1999).	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Gestion des effets environnementaux cumulatifs dans le Nord en 2003-2004.
- Appuyer les activités de Santé Canada relatives à la nouvelle *Réglementation sur les aliments et drogues* et collaborer avec le ministère des Pêches et des Océans et l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour établir un régime approprié concernant les poissons et les animaux transgéniques en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Protection de la diversité biologique conformément au cadre du Protocole de Cartagène sur la biosécurité.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** En préparation.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
• En préparation .	

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Évaluation environnementale.	**Indicateur :** À déterminer. **Cible :** À déterminer.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
• Mettre en œuvre la nouvelle *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE) en attendant son adoption par le Parlement (présentation d'évaluation environnementale non dotée) et donner au personnel de la formation afin d'assurer que le Ministère se conforme à la législation révisée, activité continue.	
Sous-résultat 8 : Substances persistantes, bioaccumulables et toxiques (PBT)	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• Les substances toxiques persistantes, bioaccumulables et anthropiques sont quasi éliminées.	**Indicateur :** Moyens de prévention ou de contrôle en place pour les substances persistantes, bioccumulables et toxiques. **Cible :** Ramener les rejets de substances PBT au-dessous du niveau le plus faible mesurable.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
• Établir et tenir une liste de substances dont la quasi-élimination est prévue en vertu de la LCPE (1999) en 2003-2004. • Appuyer la mise en œuvre de standards pancanadiens sur les dioxydes et les furanes dans des secteurs clés, y compris le frittage du fer, la sidérurgie et les incinérateurs fédéraux en 2003-2004.	

3.2 Résultat stratégique — Conserver la biodiversité des écosystèmes sains.

A – Aperçu

Par son secteur d'activité de la nature, Environnement Canada conserve la biodiversité dans des écosystèmes sains.

Par son secteur d'activité de la nature, Environnement Canada cherche à conserver la biodiversité dans des écosystèmes sains en établissant des stratégies communes de durabilité pour les espèces sauvages et les écosystèmes du Canada, en aidant les scientifiques à comprendre l'écosystème et en établissant des partenariats pour améliorer la santé des écosystèmes importants à l'échelon national. Environnement Canada s'acquitte aussi des attributions fédérales en matière de gestion des espèces sauvages (particulièrement des oiseaux migrateurs et des espèces en péril), des eaux douces et des terres humides, et adopte les politiques et les pratiques sur les sciences et les technologies qui sont utilisées dans tout le Ministère.

Le Plan stratégique 2000 du Service canadien de la faune décrit en détail l'orientation et l'envergure du programme des espèces sauvages d'Environnement Canada pour la période de 2000 à 2010. Il illustre les défis et les possibilités que présentent les mandats et les pouvoirs que la Loi accorde au Ministère, les attentes des partenaires et du public, les besoins en ressources et les limitations en la matière et, ce qui est de la plus grande importance, l'urgence croissante des préoccupations canadiennes sur le plan de la conservation des espèces sauvages.

Par ses travaux scientifiques axés sur l'écosystème, Environnement Canada fait avancer les connaissances scientifiques et la compréhension des systèmes en surveillant : l'environnement de manière à repérer les changements qui se produisent dans les écosystèmes canadiens; créant le savoir scientifique nécessaire pour comprendre les effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes; élaborant des solutions scientifiques; en formulant des recommandations et en concevant des outils qui permettent d'appuyer la prise de mesures de gestion et la mise au point de techniques de remise en état de l'écosystème; ainsi qu'en établissant des résultats axés sur les sciences pour assurer la qualité de l'environnement canadien et la santé de l'écosystème.

Environnement Canada a lancé de nombreuses initiatives visant à promouvoir les démarches axées sur l'écosystème qui répondent aux problèmes particuliers de régions et de collectivités ciblées. Ces initiatives portent sur des préoccupations environnementales, économiques et sociales. Les grandes initiatives axées sur l'écosystème comprennent le Plan d'assainissement du littoral atlantique, le Plan d'action Saint-Laurent, Grands Lacs 2020, l'Étude des bassins et des rivières du Nord, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord et l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia/Plan d'action sur le bassin de Georgia.

Résultats clés :

Par son secteur d'activité de la nature, Environnement Canada vise à atteindre, en partenariat avec d'autres intervenants, les trois résultats clés suivants :

- ❑ conservation de la diversité biologique;

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

- ❑ compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;
- ❑ conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

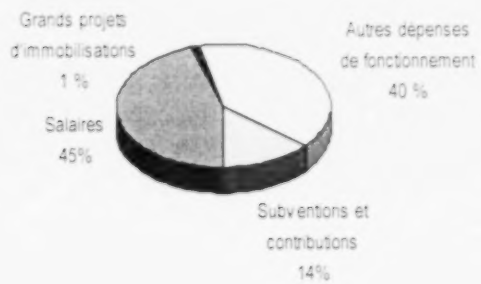
B – DÉPENSES PRÉVUES SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Conservation de la diversité biologique	85,7	92,0	94,6	62,9
• Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes	47,4	43,2	41,3	40,7
• Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires	65,1	65,2	65,9	65,1
Dépenses prévues brutes	198,2	**200,4**	201,8	168,7
Moins : Recettes disponibles	(10,2)	(7,7)	(7,6)	(7,6)
Dépenses prévues nettes	188,8	**192,7**	194,2	161,1

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Note : Les montants présentés ci-haut incluent le financement annoncé lors du budget 2003. À ce point, les dépenses sont prévues en tant que fonds opérationnels puisque les montants dépendront des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
($200,4 millions de dollars)



C – Plans, priorités et cadre de rendement par résultat clé

RÉSULTAT CLÉ : CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Même s'il est béni par une abondances de ressources naturelles, le Canada n'est pas à l'abri des menaces. Des terres humides continuent de disparaître, les forêts anciennes de la côte ouest et des zones boréales rétrécissent et il reste au Canada moins de 5 p. 100 de ses prairies à herbe haute et

- ❑ compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;
- ❑ conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

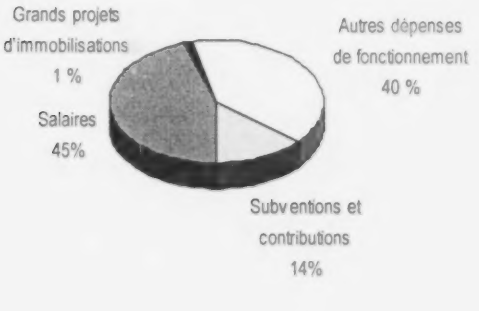
B – DÉPENSES PRÉVUES SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Conservation de la diversité biologique.	85,7	92,0	94,6	62,9
• Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	47,4	43,2	41,3	40,7
• Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	65,1	65,2	65,9	65,1
Dépenses prévues brutes	198,2	**200,4**	201,8	168,7
Moins : Recettes disponibles	(10,2)	(7,7)	(7,6)	(7,6)
Dépenses prévues nettes	188,8	**192,7**	194,2	161,1

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Note: Les montants présentés ci-haut incluent le financement annoncé lors du budget 2003. À ce point, les dépenses sont prévues en tant que fonds opérationnels puisque les montants dépendront des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
($200,4 millions de dollars)



C – Plans, priorités et cadre de rendement par résultat clé

RÉSULTAT CLÉ : CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Même s'il est béni par une abondances de ressources naturelles, le Canada n'est pas à l'abri des menaces. Des terres humides continuent de disparaître, les forêts anciennes de la côte ouest et des zones boréales rétrécissent et il reste au Canada moins de 5 p. 100 de ses prairies à herbe haute et

de 10 p. 100 des forêts caroliniennes de l'Ontario. La disparition de terres agricoles à haut rendement, la pollution ou l'épuisement de l'eau et du sol, la perte critique de couverture végétale et de biodiversité, ainsi que l'extinction ou la disparition imminente de certaines espèces du Canada sont attribuables à des facteurs de stress continus. On sait en fait que 12 espèces aborigènes du Canada sont disparues tandis que 403 autres sont reconnues comme préoccupantes, menacées, en danger ou disparues. Sans une intervention stratégique continue de tous les gouvernements, d'intervenants de l'extérieur et de la population canadienne, la perte de biodiversité s'alourdira au Canada, ce qui exercera des pressions sur les écosystèmes et aggravera les problèmes environnementaux, économiques et sociaux.

Plans et priorités :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- mettre en oeuvre la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril;
- mettre en œuvre l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord;
- élaborer une stratégie des aires protégées;
- établir les quatre priorités de la Stratégie canadienne de la biodiversité.

Priorité 1 : Mettre en œuvre la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril

Les priorités à venir pour mettre en œuvre une Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril comprennent : une collaboration régionale avec les provinces et les territoires pour établir des ententes bilatérales en vertu de l'Accord sur la protection des espèces en péril; la mise en œuvre de la quatrième année du Programme d'intendance des habitats et la réalisation d'une évaluation des résultats du programme jusqu'à maintenant ainsi que la proclamation et le début de la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP). Parmi les autres initiatives qui aideront à atteindre les objectifs à long terme de ce programme, mentionnons les mesures relatives au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) et le processus national de rétablissement des espèces en péril (RESCAPE – Rétablissement des espèces canadiennes en péril).

Les espèces sauvages ont tendance à relever de la compétence fédérale, ou de celle des provinces ou des territoires, mais les mesures prises pour les protéger doivent être définies et prises de concert. Ces démarches sont décrites brièvement dans : Une politique des espèces sauvages pour le Canada; la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB); l'Accord pour la protection des espèces en péril; l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN) et la Stratégie nord-américaine de conservation de la biodiversité en préparation. Le Ministère continuera d'appuyer et d'améliorer ces démarches tout en essayant de s'acquitter de son mandat en matière de conservation.

- Pour en savoir davantage au sujet des espèces en péril du Canada, visitez http://www.cws-scf.ec.gc.ca/theme.cfm?lang=f&category=12

Priorité 2 : Mettre en œuvre l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord

En 1995, le Protocole modifiant la Convention concernant les oiseaux migrateurs a été conclu, mettant à jour ce traité historique. Ce traité international accorde la priorité à la conservation des oiseaux migrateurs d'Amérique du Nord et reconnaît les droits ancestraux et issus de traité des peuples autochtones du Canada. Comme le protocole est maintenant en vigueur, on se tourne vers une nouvelle démarche plus intégrée de conservation des oiseaux migrateurs mise en œuvre à l'échelle internationale et au Canada. L'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord vise à permettre d'appliquer l'éventail complet des programmes de conservation des oiseaux au moyen de partenariats régionaux d'aménagement qui ont une assise biologique. Les quatre piliers de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord sont : le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS); Envolées d'oiseaux aquatiques pour les oiseaux aquatiques et les oiseaux marins; le Plan canadien de conservation des oiseaux de rivage pour les oiseaux de rivage et Partenaires en vol pour les oiseaux terrestres.

Les priorités à court terme reliées à la mise en œuvre de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord comprennent l'élaboration d'une stratégie pour la région boréale et la conclusion, entre des ministères fédéraux, d'une entente sur la coordination des enquêtes et de l'application de la loi afin de protéger les oiseaux marins du Canada contre les rejets chroniques d'eau de cale mazouteuse par des navires en mer.

L'évaluation des répercussions sur les espèces sauvages d'activités industrielles et commerciales comme l'exploitation minière, l'exploitation forestière, l'agriculture, la mise en valeur de l'énergie et le transport demeure une priorité pour le Ministère. C'est pourquoi Environnement Canada continuera de collaborer avec d'autres ministères fédéraux, des organisations non gouvernementales et des associations du secteur des ressources pour favoriser des activités industrielles durables afin de maintenir l'intégrité écologique et de conserver la biodiversité. L'augmentation du nombre des partenaires de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord pour y inclure des membres des secteurs forestiers et miniers est un bon exemple de cette approche.

- Pour en savoir davantage sur l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN), visitez : http://www.cws-scf.ec.gc.ca/birds/nabci_f.cfm

Priorité 3 : Élaborer une stratégie des aires protégées

Des initiatives nouvelles et des mesures en cours d'Environnement Canada visent à protéger, conserver et rétablir des habitats importants pour les oiseaux migrateurs et les espèces en péril. Tous les programmes comprennent un volet intendance et prévoient la collaboration avec des partenaires clés, soit des propriétaires fonciers et des utilisateurs des ressources, pour établir un ensemble commun d'objectifs en matière de conservation. Nous atteignons nos résultats grâce à des activités comme le programme Dons écologiques, le Programme d'intendance de l'habitat, le PNAGS et notre propre réseau ministériel d'aires protégées sous la forme de refuges d'oiseaux migrateurs et de réserves nationales d'espèces sauvages. Ces programmes permettent au Ministère d'exercer son influence sur des programmes d'intendance d'une valeur d'environ 100 millions de dollars. Cette année, le Ministère visera avant tout à faire progresser sa Stratégie sur les aires protégées et à s'attaquer à certains des problèmes associés au réseau de réserves nationales d'espèces sauvages et de sanctuaires d'oiseaux migrateurs du Ministère.

Le défi qui consiste à résoudre le problème des pressions exercées sur les espèces sauvages et leur habitat au niveau de l'utilisation du territoire, à cause de facteurs environnementaux, sociaux et économiques, prend de plus en plus d'ampleur. Le Ministère cherchera à relever le défi en faisant progresser des initiatives comme : l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord; en élaborant des stratégies régionales (comme la Stratégie pour la région boréale); en mettant en œuvre le Programme d'intendance du Canada; en faisant progresser sa stratégie pour les aires protégées; et en contribuant à une stratégie fédérale pour les aires protégées.

Priorité 4 : Établir les quatre priorités de la Stratégie canadienne de la biodiversité

Lorsqu'il s'agit de diriger les efforts nationaux visant à définir la réponse du Canada à la Convention, Environnement Canada joue un rôle de coordonnateur, de catalyseur et de facilitateur des politiques. Il agit par l'intermédiaire d'un réseau étendu de contacts dans l'administration fédérale et à l'extérieur. Sur la scène fédérale, un Comité interministériel de la biodiversité donne des conseils et détermine des orientations sur des enjeux stratégiques nationaux et internationaux. Le Groupe de travail fédéral/provincial/territorial sur la biodiversité concentre ses efforts sur les enjeux nationaux, tandis que le Forum canadien sur la biodiversité (FCB) offre à un vaste éventail d'interlocuteurs (y compris des représentants de nombreux secteurs des administrations publiques, de l'industrie, des milieux universitaires et des organisations non gouvernementales) une tribune où conseiller les gouvernements. Environnement Canada collabore aussi avec des groupes autochtones pour faire progresser des enjeux de la Convention qui les intéressent. Le Ministère lance en outre tout un éventail d'activités de sensibilisation et d'éducation du public en aidant à créer des outils et des systèmes d'application nationale.

En 2003-2004, les efforts viseront avant tout à collaborer avec les gouvernements des provinces et des territoires et d'autres ministères pour faire progresser les plans liés à chacune des quatre priorités de la SCB auxquelles les ministres ont donné leur aval au cours de la réunion ministérielle conjointe de septembre 2002. Ces quatre priorités sont les suivantes : établir pour le Canada un programme des sciences de la biodiversité qui comprendra un volet gestion de l'information biologique; mettre en valeur notre capacité de surveiller l'état et des tendances de la biodiversité et d'en faire rapport; comprendre la menace que posent les espèces exotiques envahissantes et y apporter des solutions (ce faisant, Environnement Canada donnera suite aux recommandations sur les espèces envahissantes contenues dans le rapport 2002 de la vérificatrice générale) et mobiliser les Canadiens dans le contexte des tendances de la biodiversité.

- Pour en savoir davantage sur la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB), visitez : http://www.bco.ec.gc.ca/bco/fr/activities/ProjectsDomestCBS.cfm

Défis et stratégies de gestion (Priorités 1, 2, 3 et 4)

Même si les obligations et les défis du Ministère en matière de conservation ont continué de prendre de l'ampleur, les ressources nécessaires pour relever certains des défis n'ont pas augmenté proportionnellement. Par conséquent, nos partenariats sont plus importants que jamais. Des partenaires non gouvernementaux sont reconnus de plus en plus comme des intervenants à part entière de la conservation des espèces sauvages, apportant à la table des connaissances techniques, des ressources et d'autres façons de faire. Le Ministère continuera de favoriser les

partenariats avec les organisations de conservation des espèces sauvages, les universités, les associations de l'industrie et les propriétaires fonciers d'un bout à l'autre du Canada.

La libre circulation de plus en plus importante des marchandises et des personnes est à l'origine de défis croissants sur le plan de la conservation des espèces sauvages. Les risques accrus de colonisation par des espèces envahissantes, ainsi que les menaces auxquelles font face les espèces migratrices en dehors du Canada, alourdissent les préoccupations internationales. On considère maintenant que beaucoup de conventions et d'ententes internationales dont le Canada est signataire imposent de nouvelles obligations tout en offrant de nouvelles possibilités. En même temps que d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, Environnement Canada s'attaque actuellement au problème des espèces envahissantes dans le contexte des quatre engagements de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB) auxquels il est prioritaire de donner suite.

Il faut instaurer de nouveaux régimes de réglementation et de conservation pour tenir compte de l'exploitation et du savoir traditionnels et permettre aux peuples autochtones de participer activement à la gestion des espèces sauvages. Le Ministère a élaboré un projet de Stratégie de participation des Autochtones afin de s'attaquer à certains de ces problèmes.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé « Conservation de la biodiversité » est subdivisé en quatre sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires connexes, les indicateurs, les cibles, les initiatives et les résultats escomptés pour les trois prochaines années. À noter que la mention « SDD » signale les engagements qui font partie de la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

<table>
<tr><th colspan="2">Résultat clé : Conservation de la diversité biologique</th></tr>
<tr><th colspan="2">Sous-résultat 1 : Les espèces en péril sont conservées.</th></tr>
<tr><th>Résultat(s) intermédiaire(s)</th><th>Indicateur(s)/Cible(s)</th></tr>
<tr><td>▪ Mise en œuvre de la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril.
▪ Mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril (LEP).
▪ Continuer de mobiliser les organismes et les collectivités autochtones.
▪ Continuer de recourir aux consultations et à la participation des intervenants pour produire les résultats escomptés.</td><td>Indicateur : Changement de la situation des espèces avec le temps.
Indicateur : Tendances du rétablissement des espèces en péril, pourcentage d'espèces d'oiseaux migrateurs menacées et en danger de disparition dont certaines populations sont stabilisées ou augmentent.
Cible : Les espèces menacées ou en danger de disparition qui sont de compétence fédérale respectent les objectifs des stratégies de rétablissement et des plans d'action d'ici à 15 ans.
Cible : Aucune espèce préoccupante relevant de la compétence fédérale ne figure sur la liste des espèces menacées ou en danger de disparition.
Cible : Les espèces en péril sont protégées par la mise en œuvre continue, par tous les niveaux de compétence, de l'Accord pour la protection des espèces en péril au Canada.</td></tr>
<tr><th colspan="2">Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)</th></tr>
<tr><td colspan="2">▪ Collaboration régionale avec les provinces et les territoires pour rédiger des ententes bilatérales (Colombie-Britannique, Yukon et Ontario).
▪ Élaboration et début de la mise en œuvre du plan du Programme des espèces en péril avant la fin de 2003.
▪ Mise en œuvre continue du Programme d'intendance de l'habitat (PIH) : mise en œuvre de la quatrième année du PIH et évaluation du programme jusqu'à maintenant suivant la stratégie d'évaluation décrite dans le Cadre de responsabilisation et de gestion axé sur les résultats; mise en œuvre du système national de suivi des projets qui établit un lien entre le rétablissement et les initiatives du PIH (2003-2004).</td></tr>
</table>

Sous-résultat 2 : Les populations d'oiseaux migrateurs sont conservées.

Buts intermédiaires	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Début de la mise en œuvre de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN) qui se poursuit avec de nouveaux partenaires. ▪ La mise à jour 2003 du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS) est terminée, signée par le Canada, les États-Unis et le Mexique et mise en œuvre au Canada par des projets conjoints. ▪ Continuer de promouvoir des partenariats en sciences avec les universités et d'autres ministères fédéraux et à en créer de nouveaux. ▪ Continuer de mobiliser les organismes et les collectivités autochtones. ▪ Établissement d'une nouvelle stratégie flexible de réglementation de la chasse qui permet de choisir rapidement des mesures de réglementation dans un cadre souple de gestion de la récolte ▪ Continuer de favoriser la coopération internationale par nos travaux relativement à différentes ententes, conventions et stratégies internationales. ▪ Continuer de recourir aux consultations et à la participation des intervenants pour produire les résultats escomptés.	**Indicateur :** Tendances des populations d'espèces d'oiseaux migrateurs. **Cible :** Les populations d'oiseaux migrateurs sont maintenues à des niveaux sains d'ici à 2020 et l'accès aux oiseaux migrateurs est assuré d'une manière juste et équitable. [SDD]

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

-
- Élaborer une stratégie pour la région boréale pour le Conseil de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord avant octobre 2003.
- Publier avant décembre 2003 le Plan du Programme concernant les oiseaux migrateurs du Service canadien de la faune qui énonce sa stratégie de contribution à la conservation des oiseaux dans le contexte de l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord et mettre en œuvre les nouveaux éléments de gestion du programme. [SDD]
- Élaborer une stratégie de gestion des prises accessoires d'oiseaux migrateurs en combinant les modifications réglementaires, les trousses d'information du public et des ateliers avec les secteurs touchés de l'industrie. L'exercice a commencé en 2002 et se poursuivra jusqu'en 2004.
- Participer à l'élaboration de la Mise à jour de 2003 du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine en participant aux activités du Comité international du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, du Comité directeur de la mise à jour de 2003, activités qui déboucheront sur la signature d'ici à l'automne 2003. Participer à la mise en œuvre de la Mise à jour au cours des cinq prochaines années, soit de 2004 à 2008, en continuant de participer aux activités du Comité du Plan, de l'équipe d'appui scientifique et des plans conjoints.
- Conclure une entente pluriministérielle entre Environnement Canada, Transport Canada et le Ministère des Pêches et Océans et mettre en œuvre des initiatives coordonnées d'enquête et d'application de la loi afin de protéger les oiseaux marins du Canada contre les rejets chroniques d'eau de cale mazouteuse par les navires en mer.

Sous-résultat 3 : Les habitats importants pour les oiseaux migrateurs et les espèces en péril sont conservés, restaurés et remis en état.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Stratégie des aires protégées d'Environnement Canada terminée. ▪ Continuer à promouvoir la démarche d'intendance pour toutes les initiatives nouvelles et renouvelées de conservation. ▪ Continuer de mobiliser les organismes et les collectivités autochtones. ▪ Continuer de recourir aux consultations et à la participation des intervenants pour produire les résultats escomptés.	**Indicateurs :** Tendances dans le domaine des habitats des espèces sauvages préservés, protégés et remis en état directement grâce à des mesures d'Environnement Canada. **Indicateur :** Tendances dans le domaine des habitats des espèces sauvages préservés, protégés et remis en état grâce à des mesures d'intendance, à des ententes de conservation des terres, à des dons écologiques, etc. **Cibles :** Les habitats sont conservés, protégés et rétablis pour atteindre les objectifs du Service canadien de la faune ce qui a trait aux plans de conservation des oiseaux migrateurs et des espèces en péril dans un délai de 15 ans. [SDD] **Cible :** On utilise les principes d'une approche axée sur l'écosystème dans les décisions à prendre sur la gestion des ressources. [SDD] **Indicateur :** Conformité accrue aux règlements.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
• Poursuivre la mise en œuvre du programme Dons écologiques et mettre en œuvre de meilleurs incitatifs fiscaux en 2003. Procéder en outre à une évaluation du programme en suivant la stratégie décrite dans le Cadre de responsabilisation et de gestion axé sur les résultats de 2003 et obtenir de nouvelles ressources pour maintenir le programme en 2003-2004 et par la suite.	
Sous-résultat 4 : Faciliter la réalisation d'un programme élargi de conservation.	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• Les partenariats continus et améliorés avec les provinces/territoires, les organisations non gouvernementales et nos partenaires internationaux sont d'une importance cruciale pour produire les résultats escomptés dans le cadre de ce programme élargi. • Mise en œuvre du Programme d'intendance du Canada.	**Cible :** Faciliter l'élaboration d'un programme élargi de conservation.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	

• Élaborer des plans de mise en œuvre pour les quatre domaines prioritaires de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB), notamment :
  • élaborer un programme de science de la biodiversité comportant un volet gestion de l'information biologique en 2003;
  • d'ici à 2003, élaborer un projet de cadre pour un indice de la biodiversité canadienne et un prototype de portail Web qui constitueront deux éléments d'un système national de production de rapports sur la biodiversité visant à améliorer la capacité de surveillance de la situation et des tendances de la biodiversité et la production de rapports en la matière au Canada d'ici à 2005;
  • d'ici à 2003, établir des plans de travail détaillés pour les quatre groupes thématiques définis afin de faire progresser le projet de plan sur les espèces étrangères envahissantes;
  • d'ici à 2003, produire des rapports d'étape sur des interventions prioritaires en vertu du Programme d'intendance du Canada.	

RÉSULTAT CLÉ : COMPRÉHENSION ET RÉDUCTION DES INCIDENCES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR LA SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES

La capacité de maintenir un environnement propre et sain au profit des Canadiens dépend de notre capacité de comprendre les répercussions sur les écosystèmes des facteurs de stress attribuables aux activités humaines et de communiquer ces connaissances à la population canadienne et à la collectivité mondiale, afin qu'on puisse les intégrer à la prise de décisions. La compréhension de la structure de l'écosystème, de ses processus et de ses fonctions, ainsi que des effets des activités économiques, est essentielle à l'efficacité d'une démarche de gestion axée sur l'écosystème et d'une importance fondamentale pour la prise de décisions éclairées.

Plans et priorités :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ❑ amélioration de la qualité de l'environnement, suivi des tendances et production de rapports;
- ❑ compréhension scientifique avancée des effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Priorité 5 : Amélioration de la qualité de l'environnement, suivi des tendances et production de rapports

Les principaux défis à relever comprennent la nécessité d'améliorer les partenariats existants et d'en créer de nouveaux, à l'échelon national et international, afin d'appliquer une démarche et un plan d'action intégrés à la recherche de solutions aux principaux problèmes environnementaux. Il

faut aussi définir et combler les lacunes en recherche, en surveillance et en diffusion des résultats sur les problèmes déjà existants et nouveaux et revoir les anciennes méthodes, utiliser de nouveaux outils et concevoir des systèmes pour fournir aux Canadiens et aux Canadiennes de l'information et des conseils intégrés et accessibles en temps opportun.

Environnement Canada améliorera la surveillance de la situation et des tendances de la qualité de l'environnement, ainsi que la communication en la matière, en renforçant et favorisant l'élaboration de moyens de contrôle de la qualité de l'environnement et de surveillance à l'échelle nationale avec tous les partenaires, axant les efforts de surveillance de la qualité de l'eau sur des menaces et des agresseurs clés, élaborant des recommandations sur la qualité de l'eau qui permettront de comparer les données de surveillance, diffusant de l'information sur la qualité de l'eau à la population canadienne (p. ex., indice de la qualité de l'eau), publiant d'autres rapports de situation et de tendances dans des domaines clés, et produisant un rapport de synthèse des indicateurs environnementaux portant sur 10 ans de suivi.

Priorité 6 : Compréhension scientifique avancée des effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes

Environnement Canada s'est engagé à produire de nouvelles connaissances scientifiques pour nous aider à comprendre les effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes et à fournir en temps opportun, aux décideurs du Canada et de l'étranger, des renseignements et des conseils crédibles afin de les aider à prendre des décisions éclairées.

On fera progresser la compréhension scientifique des effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes en élargissant les réseaux canadiens en sciences de l'environnement, comme le réseau sur l'eau, en étendant, sur le plan géographique, le rôle actuel de l'Institut national de recherche sur les eaux, en créant des compétences sur les principaux enjeux et en élaborant une stratégie fédérale de recherche au sujet des effets que les organismes génétiquement modifiés ont sur les écosystèmes.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé « santé des écosystèmes » est divisé en quatre sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les initiatives et les résultats escomptés pour les trois prochaines années. À noter que la mention « SDD » signale les engagements qui font partie de la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes

Sous-résultat 5 : Les Canadiens reçoivent en temps opportun des renseignements et des conseils sur l'état et les tendances de la santé des écosystèmes.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Surveiller l'environnement afin de décrire la situation et les tendances de l'écosystème et de détecter rapidement les changements qui y surviennent. ▪ Communiquer la situation et les tendances de la santé de l'écosystème. ▪ Améliorer les partenariats existants et en créer de nouveaux.[SDD]	**Indicateur :** Systèmes efficaces de surveillance et de compte rendu. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Produire des rapports sur la situation et les tendances de l'écosystème, p. ex., un indice de la qualité de l'eau dans les provinces de l'Atlantique et un indice national par l'entremise de la Table ronde nationale de l'environnement et de l'économie (TRNEE); des indices sur les métaux dans les espèces sauvages, sur les changements climatiques et sur l'hydrologie au cours de la période de 2003 à 2005.
- Produire en 2002-2003 un rapport de synthèse sur les indicateurs environnementaux après un suivi de dix ans et élaborer de nouveaux indicateurs visant des domaines tels que la biodiversité, les émissions et les effets des produits chimiques toxiques, l'eau, ainsi que la génération et la gestion de déchets solides, au cours de 2003-2005.
- Améliorer l'intégration de la surveillance, de l'accès accru à l'information et de la production de rapports sur les questions clés, p. ex., le réseau des réseaux de contrôle de la qualité des eaux et le réseau des références concernant la qualité des eaux, au cours de 2003-2005.
- Renforcer l'engagement à améliorer les liens entre réseaux de surveillance de la qualité des eaux à l'échelle nationale, en créant un cadre pancanadien de surveillance de la qualité des eaux sous l'égide du CCME, en 2003-2004.
- Concentrer l'information relative à la qualité de l'eau sur des domaines prioritaires d'importance nationale comme l'amélioration de la surveillance des pesticides dans les écosystèmes aquatiques du Canada.

Sous-résultat 6 : Amélioration de la compréhension des effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Améliorer les partenariats au sujet de problèmes existants et en former de nouveaux pour faire face à de nouveaux problèmes. ▪ Procéder à une évaluation scientifique intégrée afin de créer, d'examiner, d'interpréter et de résumer le savoir sur les sujets environnementaux connus et nouveaux. ▪ Diffuser des connaissances scientifiques nouvelles.	**Indicateur :** Présence de nouveaux outils pour faire progresser la compréhension scientifique. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Améliorer la recherche scientifique en renforçant le rôle de l'INRE grâce à :
  - Élargir géographiquement le mandat actuel en modifiant l'attribution de la responsabilité principale des secteurs de programme, p. ex., la gestion intégrée des bassins et la recherche sur les impacts cumulatifs à la région de l'Atlantique et la lutte contre le changement climatique à la région du Pacifique, en 2003.
  - Expansion du mandat de l'INRE, (p. ex., en rebâtissant la capacité de recherche microbiologique sur la qualité des eaux et de recherche sur la gestion des eaux usées au cours de la période de 2003 à 2005.
- Acquérir de nouvelles connaissances sur les sujets de recherche mentionnés dans le Programme de recherche sur la nature au cours de la période de 2003 à 2005.
- Élaborer une stratégie de recherche fédérale en vue d'examiner les effets des organismes génétiquement modifiés sur les écosystèmes, en 2003.
- Élaborer une stratégie de recherche sur les produits pharmaceutiques, en 2003.
- Assurer le transfert des nouvelles connaissances et établir un lien entre l'élaboration des politiques et les activités scientifiques visant : la protection des eaux souterraines et leur dégradation; les effets sur les sources privées et publiques d'eau potable, les écosystèmes aquatiques et les eaux de surface; évaluer les effets des activités agricoles sur la qualité des eaux; la qualité des eaux de surface; et la réutilisation et le recyclage des eaux, en 2003.
- Effectuer et publier des évaluations scientifiques des principaux problèmes environnementaux, p. ex., rétrospective décennale sur les pâtes et papiers, goût et odeur des sources d'eau potable, sédiments contaminés, dioxines et furanes et aquiculture en eau douce au cours de la période de 2003 à 2005.

Sous-résultat 7 : Contribuer aux conseils et aux solutions scientifiques afin de réduire les impacts de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Recherche de solutions scientifiques, y compris la création de repères scientifiques pour évaluer et mesurer l'état des écosystèmes et la formulation de conseils sur les mesures de gestion.	**Indicateur :** En préparation. **Indicateur :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Examiner et analyser, avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, des possibilités d'améliorer et d'accélérer l'élaboration de recommandations nationales sur la qualité de l'eau au cours de la période de 2003 à 2005. Les mesures viseront principalement :
  - Outils de gestion pour l'agriculture et l'aquiculture par l'élaboration d'un guide sur la qualité de l'environnement de l'écozone du phosphore, d'un guide sur les nitrates et de trois guides sur les pesticides prioritaires. Collaborer avec l'industrie et les provinces pour produire des guides sur la DIPA, le sulpholane, les fluorures, les nonylphénols, l'aluminium, le mercure, l'uranium, et mise à jour des protocoles sur les guides relatifs aux métaux et aux facteurs de sécurité.
  - Élaborer une série de biocritères s'adressant aux secteurs des eaux usées municipales et promotion de l'approbation nationale de ces critères par l'entremise du CCME. On produira en outre des rapports sur des objectifs particuliers à des lieux dans le cas de l'ammoniaque et des chloramines afin d'aider le secteur en cause.
  - Dans le contexte de sa collaboration avec le Comité fédéral/provincial/territorial de l'eau potable, poursuivre l'élaboration d'une recommandation sur les eaux de source qui portera sur la turbidité afin d'aider les gestionnaires des eaux à mettre en œuvre les plans de gestion des bassins hydrographiques et des aquifères.
  - Élaborer, dans le contexte du cadre stratégique pour l'agriculture, des normes agroenvironnementales qui serviront en gestion des répercussions de l'activité du secteur agricole sur l'air, l'eau, les sols et la biodiversité.
- Élaborer, à l'intention du secteur municipal de gestion des eaux, de directives particulières à un site sur la mise en oeuvre de lignes directrices ou d'objectifs visant les substances qui échappent aux normes de traitement minimales.
- L'avancement du suivi des effets sur l'environnement (SEE), par la publication des résultats du deuxième cycle de l'examen du secteur des pâtes et papiers, en 2003; la mise en oeuvre du programme de SEE de l'exploitation des mines de métaux, en 2003; et l'étude de la possibilité de mise en application du SEE dans d'autres secteurs, tels que l'aquaculture et la gestion municipale des eaux usées, au cours de la période de 2003 à 2005.

Sous-résultat 8 : Les politiques de S-T d'Environnement Canada sont élaborées conformément à la Stratégie fédérale de science et technologie de façon à promouvoir la gestion efficace de sa collectivité et de son infrastructure scientifiques.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Activités S-T d'EC de grande qualité. ▪ Les activités S-T d'EC appuient avec efficacité et efficience la mission du Ministère et contribuent à l'atteinte des résultats fédéraux. ▪ Les activités de S-T d'EC sont intégrées à la capacité fédérale, canadienne et internationale en matière de S-T environnementale et contribuent à son excellence. ▪ Les activités de S-T d'EC répondent efficacement aux besoins de la population canadienne dans les domaines de l'environnement et du développement durable.	**Indicateur :** En préparation. **Indicateur :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Renforcer les politiques et les pratiques d'EC qui établissement un lien entre les sciences et les politiques, et faire connaître les activités de S-T à EC.
- Créer de nouveaux mécanismes et renforcer des mécanismes existants afin de mieux intégrer les activités de S-T fédérales et de les relier aux activités extérieures de S-T (p. ex., effets des OGM sur l'écosystème).
- Promouvoir la création du Réseau canadien des sciences de l'environnement, ainsi que de réseaux régionaux et spécialisés.
- Appuyer le travail du système de gestion de la S-T à EC, le Comité consultatif S-T et le Conseil d'experts en S-T, et mettre en œuvre leurs recommandations à EC.
- Collaborer avec les milieux fédéraux de la S-T pour élaborer des politiques et mettre en commun des pratiques exemplaires en gestion des RH S-T et les transférer à EC.
- Créer de meilleurs partenariats pour favoriser l'excellence scientifique, c.-à-d. faciliter et appuyer la création de compétences régionales en science de la qualité de l'eau (p. ex., leadership dans le contexte d'initiatives sur les bassins hydrographiques régionaux : p. ex., Conseil de la Bow, Sask Partners, Rivière Rouge, etc., création de possibilités de coopération avec les Premières nations et des conseils de cogestion).

RÉSULTAT CLÉ : CONSERVATION ET RESTAURATION DES ÉCOSYSTÈMES PRIORITAIRES

Les grands écosystèmes subissent le stress continu et à long terme de certains agresseurs environnementaux comme la croissance démographique, l'activité industrielle et l'utilisation non durable des terres. Ces activités augmentent la pollution de l'air et de l'eau et la disparition d'habitats essentiels au maintien de l'équilibre naturel des êtres vivants et de leur environnement. Les problèmes relatifs à l'eau en particulier préoccupent de plus en plus les Canadiens et leurs gouvernements. La capacité en sciences est cruciale pour la compréhension de ces menaces et la recherche de solutions. Environnement Canada joue un rôle marquant en recherche, dans les domaines de la surveillance et de l'évaluation des ressources en eau douce et des écosystèmes, de l'élaboration de recommandations relatives à la qualité de l'eau, de la réglementation des substances toxiques et de la promotion de la prévention de la pollution.

Plans et priorités :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Eau**
  - protéger l'eau potable et l'écosystème aquatique en améliorant la collaboration avec les provinces et les territoires en ce qui concerne des enjeux d'importance nationale par l'entremise du Conseil canadien des ministres de l'Environnement et d'autres ministères fédéraux;
  - protéger la qualité de l'eau et la quantité des eaux partagées avec les États-Unis;
  - prévenir la pollution des eaux transfrontalières et protéger les ressources en eau;
  - conserver et protéger l'écosystème prioritaire par des partenariats et par l'action;
  - contribuer, par l'expertise et la technologie canadiennes, à la lutte contre les problèmes d'eau à l'échelle planétaire (p. ex., objectifs du SMDD);
  - promouvoir la gestion intégrée des ressources en eau au Canada et sur la scène internationale.
- **Initiatives axées sur l'écosystème (IE)** — pour modifier le comportement humain et la prise de décisions.

Priorité 7 : Eau

Le Canada n'est pas à l'abri des risques associés à la contamination de l'eau. La qualité et la durabilité de leurs ressources en eau, y compris l'eau potable et la protection de l'eau de source, préoccupent les Canadiens. Il faut de plus en plus réévaluer les instruments et les ententes institutionnelles qui régissent la gestion de l'eau au Canada.

Défis et stratégies de gestion

Sur la scène fédérale, Environnement Canada collabore avec d'autres ministères pour s'acquitter de ses obligations dans le domaine de l'eau. Pour relever ce défi, le Ministère appuie sa stratégie sur une intégration plus poussée au niveau fédéral afin de garantir la complémentarité des mesures et des politiques sur l'eau. Une famille fédérale mieux intégrée sera mieux en mesure de soutenir l'intégration au niveau fédéral-provincial-territorial.

Par l'intermédiaire du Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), Environnement Canada collabore avec ses homologues provinciaux et territoriaux pour assurer que les Canadiens et les Canadiennes auront une eau propre, salubre et sans danger. Des efforts continus et à venir visent à protéger la qualité de l'eau, de la source jusqu'au robinet, en mettant l'accent sur les priorités de recherche sur la qualité de l'eau, mettant en commun les pratiques de gestion exemplaires, établissant un réseau de réseaux de surveillance de la qualité de l'eau, améliorant l'information fournie dans Internet sur la qualité de l'eau et accélérant la formulation de recommandations sur la qualité de l'eau.

Outre les ministères provinciaux de l'Environnement, plus de 10 autres ministères fédéraux ont des responsabilités en matière de gestion de l'eau. Les grands dossiers comme l'agriculture, les eaux souterraines, les transports, la fabrication et l'exploitation minière, l'énergie (hydroélectrique et thermoélectrique), l'exploitation forestière, les pêches et la gestion des eaux sur les terres fédérales et autochtones ne sont que quelques exemples clés de la complexité de la gestion de l'eau qui chevauchent les compétences de divers ministères et administrations. Les travaux avancent à un rythme différent dans chacun de ces secteurs et le grand défi au cours des trois prochaines années consistera à mieux intégrer les travaux de l'ensemble des secteurs et à mieux collaborer.

- Pour en savoir davantage sur les enjeux reliés à l'eau, visitez : http://www.ec.gc.ca/water_f.html

Priorité 8 : Initiatives axées sur l'écosystème

Les initiatives axées sur l'écosystème sont des efforts coopératifs visant à trouver des solutions à des problèmes environnementaux qui touchent des écosystèmes en particulier. Elles aident les Canadiens à obtenir des résultats environnementaux par des partenariats, la mise en commun de ressources, des travaux scientifiques ciblés, la coordination des efforts, l'échange d'information et d'expériences, ainsi que la création d'une vaste assise de soutien. Elles aident tous les intervenants à acquérir la capacité nécessaire pour prendre de meilleures décisions et provoquer des changements.

Environnement Canada collabore avec divers niveaux d'administration publique et des groupes qui ont des intérêts communs pour chercher à atteindre des objectifs communs dans le cadre de six initiatives axées sur l'écosystème au Canada, soit l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, l'Initiative des écosystèmes nordiques, Plan d'action Saint-Laurent, le Plan d'assainissement du littoral de l'Atlantique et Grands Lacs 2020.

- Pour en savoir davantage sur les enjeux reliés à l'eau, visitez : http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé « écosystèmes prioritaires » est divisé en trois sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires connexes, les indicateurs, les cibles, les initiatives et les résultats escomptés pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Sous-résultat 9 : Prestation de l'expertise et exercice du leadership fédéraux, par l'intermédiaire de partenariats, pour conserver et protéger les ressources en eau et les écosystèmes aquatiques du Canada.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** De l'eau propre, sûre et salubre pour tous les usages.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- La production de directives sur l'eau potable au Canada, de la source au robinet, avec la collaboration du CCME et du comité fédéral, provincial et territorial sur l'eau potable.
- La production de directives sur l'eau potable, avec l'aide de Santé Canada, Environnement Canada, le Ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada et le Comité des Premières nations.
- La production de directives sur l'eau potable, avec l'aide du Comité interministériel fédéral.
- La stratégie sur l'eau, par l'entremise du plan d'action pour l'eau du CCME — coordination des recherches, surveillance, lignes directrices, diffusion d'information destinée au public et production d'une politique sur les eaux.

Sous-résultat 10 : Outils innovateurs fournis pour la prise de décisions éclairées sur l'écosystème et l'environnement

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- En préparation.

Sous-résultat 11 : Initiatives axées sur l'écosystème (VALA, SLV2000, Bassin des Grands Lacs 2020, IERN, IEN, IEBG)

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** Signes d'amélioration de la compréhension scientifique. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Rendre compte, en 2003, des résultats des recherches scientifiques effectuées dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord dans des domaines comme les contaminants, la perturbation du système endocrinien et l'hydrologie.
- Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, appuyer les processus de planification des administrations locales visant à soutenir la santé de l'écosystème en transmettant et communiquant de manière coordonnée des connaissances scientifiques et des pratiques de gestion exemplaires pour la protection du bassin et de l'habitat, ainsi que des outils et des méthodes d'aménagement urbain pour un développement durable.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** Signes de sensibilisation et de capacité du public. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia et du Projet de prospective sur le bassin de Georgia (au moyen de GB-QUEST), améliorer la compréhension de la dynamique intersectorielle des systèmes écologiques, économiques et sociaux dans le bassin de Georgia au moyen d'un programme de consultation et de sensibilisation du public d'une durée de deux ans en 2002-2003.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• En préparation.	**Indicateur :** Signes de changement d'attitude et améliorations graduelles de l'environnement. **Cible :** Dans le cadre de l'Initiative du bassin de Georgia, rouvrir plus de 25 p. 100 des zones de pêche des mollusques fermées dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici à 2005.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, mettre en œuvre une stratégie de gestion des produits chimiques toxiques dans le bassin de Georgia en 2003.
- Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, recenser les écosystèmes délicats dans la région côtière appelée « Sunshine Coast », en 2003.

3.3 Résultat stratégique — Aider les Canadiens à s'adapter à leur environnement de façon à protéger leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement

A – Aperçu

Les Canadiens subissent les effets des phénomènes météorologiques et environnementaux, qui vont des tornades aux tempêtes d'hiver, en passant par les inondations, la sécheresse, la variation des niveaux d'eau des lacs, les températures et les précipitations extrêmes, les turbulences causées par les avions et la glace sur les routes. Tous ces phénomènes ont des répercussions sur la santé et la sécurité des Canadiens et des Canadiennes, leurs entreprises, leur économie et leur environnement. Service de base qui appuie le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales (PME), le Service météorologique du Canada (SMC) fonctionne 365 jours par année, 24 heures sur 24 pour prévoir les conditions météorologiques et environnementales pancanadiennes.

Par son secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada permet aux Canadiens de s'adapter à leur environnement de façon à protéger leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement.

Environnement Canada cherche à réduire les risques que représentent pour les Canadiens les dangers météorologiques et environnementaux en diffusant à la population canadienne des avertissements sur des phénomènes météorologiques dangereux et violents et en appuyant d'autres ministères fédéraux et d'autres gouvernements dans les décisions qu'ils doivent prendre. Le travail du Ministère aide aussi les industries vulnérables à la température, comme les secteurs des transports, de l'énergie, des pêches, des forêts et du tourisme, à améliorer leur productivité et leur compétitivité, ainsi qu'à rendre leurs opérations durables sur le plan environnemental. Le Ministère fournit aussi au gouvernement fédéral de l'information scientifique essentielle pour appuyer l'élaboration de politiques efficaces sur des enjeux clés, comme l'air propre, l'eau pure, la gestion de l'eau et les changements climatiques.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Résultats clés :

Par son secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada vise tout particulièrement deux résultats clés :

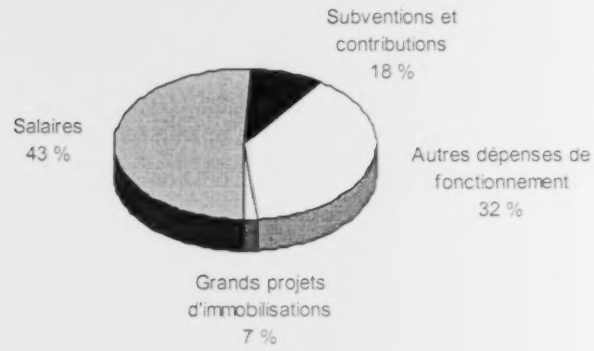
- ❑ réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- ❑ adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques et hydrologiques, ainsi que de l'état des glaces.

B – Dépenses prévues par résultat clé

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	186,2	221,7	180,6	177,7
• Adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques et hydrologiques, ainsi que de l'état des glaces.	77,0	81,8	70,3	65,6
Dépenses prévues brutes	263,2	**303,5**	250,9	243,3
Moins : Recettes disponibles	(69,3)	(62,8)	(63,9)	(64,7)
Dépenses prévues nettes	193,9	**240,7**	187,0	178,6

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004 ($303.5M)



Résultats clés :

Par son secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada vise tout particulièrement deux résultats clés :

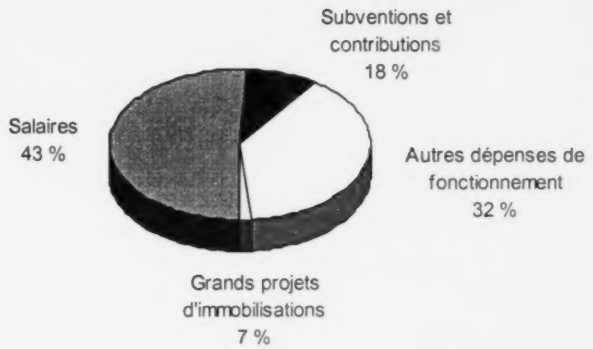
- ❑ réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- ❑ adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques et hydrologiques, ainsi que de l'état des glaces.

B – Dépenses prévues par résultat clé

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	186,2	221,7	180,6	177,7
• Adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques et hydrologiques, ainsi que de l'état des glaces.	77,0	81,8	70,3	65,6
Dépenses prévues brutes	263,2	**303,5**	250,9	243,3
Moins : Recettes disponibles	(69,3)	(62,8)	(63,9)	(64,7)
Dépenses prévues nettes	**193,9**	**240,7**	187,0	178,6

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004 ($303.5M)



C – Plans, priorités et cadre de rendement par résultat clé

RÉSULTAT CLÉ : RÉDUCTION DES RÉPERCUSSIONS DES DANGERS MÉTÉOROLOGIQUES ET CONNEXES SUR LA SANTÉ, LA SÉCURITÉ ET L'ÉCONOMIE.

Par son programme d'avertissement, Environnement Canada informe la population canadienne principalement par l'intermédiaire des médias ou de réseaux comme Radio-Météo, au sujet de dangers météorologiques et environnementaux connexes imminents ou à court terme. Environnement Canada continue en outre d'utiliser à fond et de plus en plus Internet comme outil de diffusion à la fois auprès de la population en général et comme outil ciblé qui s'adresse aux médias nationaux et locaux. Le Ministère s'assure ainsi que les Canadiens et les Canadiennes ont les connaissances et le temps nécessaires pour réagir afin de protéger leur personne, leurs biens et leurs entreprises.

Environnement Canada diffuse chaque année, par l'entremise du SMC, quelque 14 000 avertissements portant sur des phénomènes météorologiques violents et 3 500 portant sur les dangers posés par la glace. Outre l'appui direct à ses clients et à ses partenaires, le Ministère offre aussi des services d'information et de sensibilisation à la population canadienne. Environnement Canada fournit, par exemple, de l'information aux provinces pour appuyer leurs programmes de lutte contre les inondations et la répartition de ressources en eau critiques entre les administrations. Le Ministère fournit aussi de l'information critique sur l'état des glaces pour appuyer les activités de la Garde côtière, le transport maritime international et l'exploitation de ressources en mer. Un solide programme de recherche-développement (R-D) appuie toutes ces activités.

Plans et priorités :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Faire en sorte que les Canadiens reconnaissent Environnement Canada comme la source officielle d'avertissements et l'autorité en matière de normes météorologiques au Canada** — Les interventions viseront avant tout à renouveler le SMC, à le rendre plus visible et à le responsabiliser aux yeux des Canadiens et les Canadiennes.
- **Optimiser le temps dont les Canadiens disposent pour réagir aux phénomènes météorologiques violents, non seulement par des avertissements précis et efficaces, mais aussi par une philosophie encourageant les collectivités à devenir résilientes** — Cette priorité vise à aider les Canadiens et les Canadiennes à comprendre les vulnérabilités de la société et de l'économie aux phénomènes météorologiques et climatiques violents et à les prévenir suffisamment d'avance pour leur permettre de réagir afin d'en minimiser les répercussions.

Priorité 1 : Source officielle des avertissements et autorité en matière de normes météorologiques au Canada

Un des grands rôles du gouvernement a toujours été de réduire la vulnérabilité de la société et de l'économie en fournissant des services fédéraux pour assurer la sécurité des Canadiens et des Canadiennes, qui souhaitent de plus que ces services demeurent modernes et adaptables à l'évolution des besoins de l'économie et de la société. Environnement Canada doit relever le défi

de rendre le SMC plus prospectif et durable. Le SMC doit faire face à l'expansion continue du savoir scientifique dans ses domaines de travail, à la rapidité des progrès de la technologie et à la concurrence accrue des secteurs public et privé qui s'arrachent le personnel qualifié.

Défis et stratégies de gestion

Infrastructure et capacité

Le Ministère a de gros défis à relever sur les plans de l'infrastructure et des ressources et prend les mesures nécessaires pour redonner son intégrité au SMC afin de réaliser sa Vision 2011. C'est pourquoi Environnement Canada a établi des priorités dans les domaines suivants : éliminer l'infrastructure désuète ou la remplacer, recruter et former de nouveaux techniciens, météorologues et scientifiques afin de remplacer ceux qui prendront leur retraite au cours des cinq prochaines années, et intégrer des technologies nouvelles et plus innovatrices dans les réseaux de surveillance afin d'améliorer notre capacité d'observation. La disponibilité des ressources jouera un rôle critique dans la vitesse à laquelle le SMC pourra devenir un service durable et atteindre ses résultats.

Amélioration de la reconnaissance des contributions

Afin d'être reconnu comme source officielle d'avertissements météorologiques et comme autorité en la matière, Environnement Canada doit aussi rehausser sa visibilité aux yeux de la population canadienne. La population canadienne a accès à des renseignements météorologiques et environnementaux provenant de toutes sortes de sources et dont la qualité varie énormément. Environnement Canada veut faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes puissent reconnaître l'information de qualité diffusée par le Ministère, y faire confiance et y donner suite. Le Ministère collabore de près avec les médias, partenaires clés dans la diffusion d'information météorologique, ainsi qu'avec le secteur privé, pour clarifier les responsabilités et pour qu'on attribue davantage à Environnement Canada le crédit de l'information du Ministère que diffusent les médias électroniques et imprimés.

Maintien de l'expertise

Pour assurer la crédibilité des prévisions et des avertissements, il faut en maintenir la qualité. Les membres du personnel, tant chevronnés que débutants, ont besoin de possibilités importantes de formation et de perfectionnement afin de maintenir le bassin actuel de compétences spécialisées et d'expertise et de continuer d'assurer à la population canadienne un service de grande qualité. Un partenariat de formation pluriannuel signé en 2001 avec le Co-operative Program for Operational Meteorology, Education and Training des États-Unis offre des possibilités de formation aux météorologues. On explore la possibilité d'établir des partenariats comparables avec des universités canadiennes.

Modernisation des réseaux

Environnement Canada administre de nombreux réseaux de surveillance, dont certains sont modernes et en bon état, comme le réseau de surveillance des éclairs et le réseau de radars, tandis que d'autres réseaux qui existent depuis longtemps, comme certains éléments du réseau d'observation des conditions météorologiques de surface, comportent du matériel très désuet qui présente des risques de défaillance. Les efforts en cours visent à moderniser les réseaux de

surveillance et à adopter une philosophie de « gestion du cycle de vie » de l'infrastructure critique afin d'assurer que tout l'équipement neuf installé est entretenu et qu'on en planifie le remplacement éventuel. Beaucoup de partenaires contribuent financièrement au fonctionnement de ces réseaux, participent à la collecte de données ou mettent des données en commun. Ces partenaires sont : les gouvernements provinciaux et territoriaux, NAV CANADA, les autres ministères et organismes fédéraux (p. ex., Défense nationale, Pêches et Océans, Agence spatiale canadienne), les organismes internationaux (National Oceanic and Atmospheric Administration, National Weather Service, Organisation météorologique mondiale, etc.). De nouvelles technologies, comme les systèmes de télédétection par satellite et de retransmission des données météorologiques d'aéronefs, produiront des données nouvelles et de meilleures données qui pourront servir à améliorer la qualité des prévisions et des avertissements. Le Ministère a conclu une entente avec Air Canada Jazz, qui produira des mesures en haute atmosphère au moyen de systèmes comme ceux installés sur certains de ses aéronefs.

Priorité 2 : Optimiser le temps de réponse aux phénomènes météorologiques violents

Pour se protéger, les Canadiens et les Canadiennes ont besoin de prévisions et d'avertissements exacts diffusés rapidement, ainsi que de conseils sur ce qu'il faut faire lorsque des phénomènes météorologiques violents menacent. L'information météorologique diffusée en temps opportun joue un rôle essentiel dans la réduction des risques pour la population canadienne, qui ont des attentes de plus en plus hautes à l'égard des préavis dont ils ont besoin pour se préparer.

Défis et stratégies de gestion

En partenariat avec d'autres intervenants, Environnement Canada veut améliorer la capacité de la société de prévoir les phénomènes météorologiques violents et les dangers connexes, d'en atténuer les conséquences, d'y résister, de s'y adapter et de s'en remettre en allongeant la période de préavis et en améliorant l'exactitude et l'utilité des avertissements, ainsi que la satisfaction qui en découle. À cette fin, le Ministère consacrera davantage d'attention aux phénomènes météorologiques violents et cherchera à maximiser l'automatisation des prévisions de routine. Il appliquera les progrès que la science et la technologie offrent pour l'avenir, transférera des connaissances scientifiques de la recherche à la production et aidera les Canadiens à comprendre et à réduire leur vulnérabilité par des activités et des services de sensibilisation et d'éducation. Le Ministère améliorera l'accès à l'information et aux avertissements météorologiques et environnementaux et leur diffusion, ainsi que l'appui qu'il accorde aux groupes de première intervention et aux organismes d'intervention en cas d'urgence (p. ex., Santé Canada, Protection civile, Défense nationale, organismes provinciaux et municipaux de mesures et d'interventions d'urgence, etc.).

Amélioration de la réponse aux dangers et autres questions

Plus les Canadiens et les Canadiennes deviennent vulnérables aux conditions météorologiques et environnementales, plus les services météorologiques et environnementaux prennent de l'importance. Cette vulnérabilité augmente parce que la population se concentre de plus en plus dans les régions urbaines, que les infrastructures vieillissent et que les nouvelles technologies permettent de créer des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables

(p. ex : réseau de distribution d'électricité vulnérable à la glace, répercussion des stratégies de tenue des inventaires juste à temps dans le secteur de la fabrication). Pour Environnement Canada, le défi consiste à réduire le temps nécessaire pour trouver des solutions aux dangers et aux problèmes environnementaux comme les changements climatiques et la santé de l'environnement, afin de donner à la population canadienne et à leurs gouvernements le temps de les prévoir, de les prévenir, d'y résister ou de s'y adapter plus efficacement. Sans compter qu'il doit donner davantage de préavis, le Ministère doit continuer de collaborer avec les médias et d'autres partenaires pour informer la population canadienne au sujet de la meilleure façon de réagir afin de réduire le nombre de traumatismes et de victimes, ainsi que les dommages causés par les catastrophes naturelles.

Le Ministère accordera plus d'importance à la prévision des phénomènes météorologiques et climatiques violents. En automatisant la production des prévisions de routine, on permettra aux météorologues de se consacrer davantage au diagnostic et à la prévision des phénomènes météorologiques violents et à la diffusion de préavis, ce qui peut avoir un effet important sur la sécurité du public et l'économie. On modernisera les bureaux de production qui collaboreront avec les administrations publiques, l'industrie et les milieux universitaires du Canada et de l'étranger et les consulteront afin de faire reculer les frontières de la compréhension scientifique et d'assurer le transfert des connaissances scientifiques qui en découlent dans des prévisions améliorées et d'autres produits et services fournis aux Canadiens.

Collaboration avec des partenaires

Les administrations publiques, l'industrie et les universités ont conjugué leurs efforts pour assurer que le Canada garde une expertise importante dans le domaine des phénomènes météorologiques et climatiques violents et que les secteurs collaborent de près pour donner suite à cette préoccupation nationale. Le SMC est membre du Laboratoire universitaire sur le temps extrême et, en collaboration avec l'Institut de prévention des sinistres catastrophiques, il contribue financièrement à une chaire de l'Université McGill en phénomènes météorologiques extrêmes.

Les médias et des entreprises privées, comme Pelmorex (société-mère de The Weather Network et de Météomédia), sont des partenaires clés dans la diffusion d'avertissements et de prévisions à la population canadienne. Ils aident aussi à diffuser de l'information sur la façon dont les Canadiens et les Canadiennes peuvent protéger leur personne et leurs biens contre les dangers environnementaux. Afin d'améliorer encore davantage la diffusion des avertissements météorologiques, Environnement Canada continue d'explorer des façons innovatrices de diffuser l'information et les avertissements météorologiques à temps pour permettre aux Canadiens et aux Canadiennes de réagir afin de protéger leur personne et leurs biens. Des technologies comme le téléphone cellulaire, l'assistant numérique personnel (ANP), l'ordinateur portatif, Internet et la radio numérique offrent tout un éventail de possibilités futures, comme les bandeaux qui défilent au bas des écrans de télévision pour prévenir les téléspectateurs de phénomènes météorologiques violents et les technologies qui interrompent les émissions de radio automatisées en période d'avertissement météorologique. Ces technologies permettront d'établir des partenariats nouveaux avec des radiodiffuseurs, des câblodistributeurs et des entreprises de télécommunications.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé des « dangers » se divise en trois sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les stratégies et les initiatives pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Sous-résultat 1 : Amélioration de la marge de sécurité face aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Augmentation de la qualité, de l'utilité et de la satisfaction parce que nos bureaux de production ont mis l'accent sur les avertissements et qu'on a automatisé de plus en plus les produits courants comme les prévisions météorologiques quotidiennes.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Normes sur les services météorologiques

- Élaborer et diffuser des normes sur les services météorologiques publics en 2004.

Technologie innovatrice pour la production de prévisions de routine

- Améliorer le logiciel qui utilise des techniques statistiques afin de produire de meilleures les sorties brutes des modèles de prévisions météorologiques en 2004-2005.
- Mettre au point un outil de production de prévisions météorologique afin d'aider les météorologues opérationnels à produire des bulletins météorologiques marins en 2004.
- Améliorer les applications logicielles nationales utilisées par les postes de travail opérationnels de prévision en 2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Visibilité accrue comme fournisseur d'avertissements du Canada.	**Indicateur :** Visibilité comme autorité sur les phénomènes météorologiques violents. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Accroître le crédit accordé à EC pour l'information météorologique du Ministère diffusée dans les émissions quotidiennes

- Assurer que le rendement de l'investissement public dans les services météorologiques est rendu visible par l'application d'une politique d'attribution portant sur les services météorologiques quotidiens dans les médias électroniques et imprimés en 2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en augmentant les travaux de R-D sur la détection des dangers possibles et en mettant au point de nouvelles techniques de prévision et de transfert de connaissances aux bureaux de production et aux partenaires de l'extérieur.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Amélioration des prévisions météorologiques par les progrès des prévisions météorologiques numériques

- Transférer le logiciel de prévisions météorologiques sur le nouveau superordinateur IBM en 2003.
- Mettre en œuvre une démarche quadridimensionnelle (temps et espace) afin de mieux utiliser toute l'information disponible dans le modèle informatique, et en particulier les information provenant de satellites « Projet 4D-VAR », pendant la période de 2003 à 2006.
- Mettre en service de nouveaux produits de prévisions probabilistes fondées sur le système de prévisions d'ensemble en 2004-2005.
- Porter de 15 à 2,5 kilomètres la résolution des modèles numériques au-dessus de zones vulnérables choisies du Canada afin d'améliorer les prévisions d'événements météorologiques violents à petite échelle en 2004.

Transfert de connaissances aux bureaux de production

- Centres opérationnels collaborant avec les services de R-D du SMC et des partenaires pour créer des compétences spécialisées dans des domaines clés et partager les connaissances scientifiques à l'échelle nationale en 2005.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Amélioration de la prestation du service de prévisions et d'avertissements.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Systèmes de prestation de services

- Évaluer des possibilités d'accès téléphonique à l'information météorologique et commencer à les mettre en œuvre, le cas échéant, y compris un numéro de téléphone N11 possible, améliorer le système actuel de réponse automatisée et analyser des options pour des appels 1-900 en 2004.
- En collaboration avec des partenaires, faire progresser la mise en œuvre de systèmes nationaux d'avertissements publics pour des avertissements météorologiques en 2004.
- Mettre en œuvre des normes sur le contenu et la formulation de l'information météorologique radiodiffusée en 2004.
- Collaborer avec l'Association canadienne des radiodiffuseurs pour mettre au point des protocoles d'avertissement (niveaux et types d'avertissements) en 2005.
- Étendre le « Programme de préparation aux avertissements ». Augmenter le nombre de membres du personnel chargés d'assurer la liaison avec les médias, les organismes de gestion des interventions d'urgence et d'autres clients et de les appuyer en 2005.
- Normaliser les formats des prévisions et des avertissements destinés à la navigation maritime afin d'améliorer la diffusion automatique en 2005.

Sous-résultat 2 : Service de prévisions météorologiques et environnementales connexes de qualité et axé sur la population

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Problèmes d'usure, d'obsolescence de la technologie et de santé et sécurité au travail abordés par la mise en œuvre d'un système de gestion du cycle de vie complet pour tous les réseaux.	**Indicateur :** Intégrité des systèmes de surveillance. **Cible :** Remplacer des systèmes ou les mettre à niveau afin que tous les réseaux fonctionnent conformément à leur cycle de vie technique prévu. Les calendriers visant à permettre à chaque réseau d'atteindre cet objectif dépendent du financement disponible.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Modernisation du réseau de surveillance

- Moderniser 15 stations d'observations météorologiques de surface par année.
- Moderniser 15 stations climatologiques de référence par année.
- Moderniser huit navires d'observation volontaire en les dotant de systèmes météorologiques automatisés en 2003-2004.
- Remplacer le radar aéroporté de surveillance des glaces en 2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Structure de gouvernance efficace mise en œuvre pour assurer que les programmes de surveillance sont cohérents et uniformes à l'échelon national.	**Indicateur :** Établissement d'ententes officielles. **Cible :** Établissement et signature d'ententes avec des interlocuteurs clés.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé des « dangers » se divise en trois sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les stratégies et les initiatives pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Réduction des répercussions des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Sous-résultat 1 : Amélioration de la marge de sécurité face aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Augmentation de la qualité, de l'utilité et de la satisfaction parce que nos bureaux de production ont mis l'accent sur les avertissements et qu'on a automatisé de plus en plus les produits courants comme les prévisions météorologiques quotidiennes.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Normes sur les services météorologiques

- Élaborer et diffuser des normes sur les services météorologiques publics en 2004.

Technologie innovatrice pour la production de prévisions de routine

- Améliorer le logiciel qui utilise des techniques statistiques afin de produire de meilleures les sorties brutes des modèles de prévisions météorologiques en 2004-2005.
- Mettre au point un outil de production de prévisions météorologique afin d'aider les météorologues opérationnels à produire des bulletins météorologiques marins en 2004.
- Améliorer les applications logicielles nationales utilisées par les postes de travail opérationnels de prévision en 2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Visibilité accrue comme fournisseur d'avertissements du Canada.	**Indicateur :** Visibilité comme autorité sur les phénomènes météorologiques violents. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Accroître le crédit accordé à EC pour l'information météorologique du Ministère diffusée dans les émissions quotidiennes

- Assurer que le rendement de l'investissement public dans les services météorologiques est rendu visible par l'application d'une politique d'attribution portant sur les services météorologiques quotidiens dans les médias électroniques et imprimés en 2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en augmentant les travaux de R-D sur la détection des dangers possibles et en mettant au point de nouvelles techniques de prévision et de transfert de connaissances aux bureaux de production et aux partenaires de l'extérieur.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Amélioration des prévisions météorologiques par les progrès des prévisions météorologiques numériques

- Transférer le logiciel de prévisions météorologiques sur le nouveau superordinateur IBM en 2003.
- Mettre en œuvre une démarche quadridimensionnelle (temps et espace) afin de mieux utiliser toute l'information disponible dans le modèle informatique, et en particulier les information provenant de satellites « Projet 4D-VAR », pendant la période de 2003 à 2006.
- Mettre en service de nouveaux produits de prévisions probabilistes fondées sur le système de prévisions d'ensemble en 2004-2005.
- Porter de 15 à 2,5 kilomètres la résolution des modèles numériques au-dessus de zones vulnérables choisies du Canada afin d'améliorer les prévisions d'événements météorologiques violents à petite échelle en 2004.

Transfert de connaissances aux bureaux de production

- Centres opérationnels collaborant avec les services de R-D du SMC et des partenaires pour créer des compétences spécialisées dans des domaines clés et partager les connaissances scientifiques à l'échelle nationale en 2005.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Amélioration de la prestation du service de prévisions et d'avertissements.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Systèmes de prestation de services

- Évaluer des possibilités d'accès téléphonique à l'information météorologique et commencer à les mettre en œuvre, le cas échéant, y compris un numéro de téléphone N11 possible, améliorer le système actuel de réponse automatisée et analyser des options pour des appels 1-900 en 2004.
- En collaboration avec des partenaires, faire progresser la mise en œuvre de systèmes nationaux d'avertissements publics pour des avertissements météorologiques en 2004.
- Mettre en œuvre des normes sur le contenu et la formulation de l'information météorologique radiodiffusée en 2004.
- Collaborer avec l'Association canadienne des radiodiffuseurs pour mettre au point des protocoles d'avertissement (niveaux et types d'avertissements) en 2005.
- Étendre le « Programme de préparation aux avertissements ». Augmenter le nombre de membres du personnel chargés d'assurer la liaison avec les médias, les organismes de gestion des interventions d'urgence et d'autres clients et de les appuyer en 2005.
- Normaliser les formats des prévisions et des avertissements destinés à la navigation maritime afin d'améliorer la diffusion automatique en 2005.

Sous-résultat 2 : Service de prévisions météorologiques et environnementales connexes de qualité et axé sur la population

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Problèmes d'usure, d'obsolescence de la technologie et de santé et sécurité au travail abordés par la mise en œuvre d'un système de gestion du cycle de vie complet pour tous les réseaux.	**Indicateur :** Intégrité des systèmes de surveillance. **Cible :** Remplacer des systèmes ou les mettre à niveau afin que tous les réseaux fonctionnent conformément à leur cycle de vie technique prévu. Les calendriers visant à permettre à chaque réseau d'atteindre cet objectif dépendent du financement disponible.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Modernisation du réseau de surveillance

- Moderniser 15 stations d'observations météorologiques de surface par année.
- Moderniser 15 stations climatologiques de référence par année.
- Moderniser huit navires d'observation volontaire en les dotant de systèmes météorologiques automatisés en 2003-2004.
- Remplacer le radar aéroporté de surveillance des glaces en 2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Structure de gouvernance efficace mise en œuvre pour assurer que les programmes de surveillance sont cohérents et uniformes à l'échelon national.	**Indicateur :** Établissement d'ententes officielles. **Cible :** Établissement et signature d'ententes avec des interlocuteurs clés.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Partenariats de surveillance

- Ententes officielles signées avec des ministères fédéraux clés qui aideront à appuyer les réseaux de surveillance météorologique et climatique en 2003-2004.
- Renouvellement d'ententes bilatérales sur l'hydrométrie signées avec les provinces et les territoires en 2003-2004.
- Établissement d'un protocole d'entente avec la Garde côtière canadienne afin d'assurer les services de déploiement de bouées en mer et d'autres services en 2003-2004.
- Tenue ou établissement d'ententes avec Ressources naturelles Canada, Radarsat International, l'Agence spatiale européenne pour assurer la continuité d'accès au satellite radar de surveillance des glaces en 2004-2005.
- Établissement d'un protocole d'entente avec la Administration océanique et atmosphérique nationale (NOAA) et le National Environmental Satellite, Data, and Information Service (NESDIS) sur l'échange bilatéral de données, l'archivage de données et des activités de R-D aux États-Unis en 2003-2004.
- Autres partenariats
- Établissement, entre le SMC et le National Ice Centre des États-Unis, d'une entente portant sur un « Service nord-américain des glaces » pour assurer la surveillance intégrée des glaces et la production de données en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Déploiement de technologies innovatrices qui amélioreront les capacités d'observation combinées du Canada.	**Indicateur :** Nouvelle source de données et amélioration de la couverture spatiale. **Cible :** Terminer le Plan de mise en œuvre des radars nationaux qui fournira à 85 p.100 de la population canadienne une couverture radar produisant de meilleurs avertissements. **Cible :** Conclure des ententes avec les lignes aériennes régionales du Canada pour qu'elles fournissent des services de retransmission des données météorologiques d'aéronefs (AMDAR).

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Technologies innovatrices de surveillances pour mesurer les changements des paramètres atmosphériques

- Installer les quatre radars Doppler restants conformément au plan en 2003-2004.
- Continuer d'étendre l'installation du système d'acquisition de données AMDAR avec les transporteurs aériens du Canada au cours de la période de 2003 à 2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• EC démontre son leadership en intendance de l'environnement.	**Indicateur :** Lieux de surveillance fédéraux contaminés nettoyés. **Cible :** Nettoyer les 500 stations d'hydrométrie fermées.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Déclassement et nettoyage des 500 stations fermées terminés en 2005-2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Résolution des problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité en augmentant le recrutement et la formation pour assurer que nous avons les compétences nécessaires et nous attaquer aux problèmes démographiques.	**Indicateur :** Un effectif de S-T efficace pour répondre aux besoins du programme de surveillance et de prévision. **Cible :** Systèmes efficaces de recrutement et de formation de l'effectif scientifique et technique.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Renouvellement des effectifs

- Recrutement national effectué de la façon requise pour répondre aux besoins du programme de prévisions en 2003-2004.
- Recrutement national effectué de la façon requise pour répondre aux besoins du programme de surveillance en 2003-2004.
- Mise au point de programmes de formation professionnelle pour les technologues en météorologie et en hydrométrie en 2003-2004.

Sous-résultat 3 : Améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et aux autres dangers, de les prévoir, de les atténuer, d'y résister et de s'en rétablir.	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
• Sensibilisation aux dangers et information en la matière accrues pour assurer que les Canadiens sont conscients de leur vulnérabilité, comprennent nos produits et services, savent les utiliser et peuvent se préparer aux dangers.	**Indicateur :** Prise de conscience de la vulnérabilité. **Cible :** À venir.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
Nature et caractéristiques des phénomènes météorologiques et climatiques violents, vulnérabilité et adaptation • Élaborer un programme national de R-D afin de fournir de l'information sur la nature et les caractéristiques des phénomènes météorologiques et climatiques violents, y compris les inondations, les sécheresses, etc., les vulnérabilités qui en découlent, ainsi que des stratégies et des mesures d'adaptation pour les réduire en 2003-2004. • Réponse aux situations d'urgence environnementale • Adaptation de modèles nationaux de réponse aux situations d'urgence environnementale pour améliorer les intrants des prévisions météorologiques numériques en 2003-2004. **Sensibilisation du public** • Élaboration d'un programme national de sensibilisation du public afin de sensibiliser davantage les Canadiens aux risques posés par les phénomènes météorologiques et climatiques violents et les vulnérabilités qui en découlent en 2004.	

RÉSULTAT CLÉ : ADAPTATION AUX CHANGEMENTS QUOTIDIENS ET À LONG TERME DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES, HYDROLOGIQUES, ET DES GLACES

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques au public, 200 000 au secteur maritime et 400 000 à celui de l'aviation. Le Ministère transmet des renseignements sur la quantité d'eau dans nos cours d'eau et nos lacs, y compris des renseignements et des conseils sur les changements du niveau d'eau dans les Grands Lacs et sur les attributions d'eaux transfrontalières. Environnement Canada fournit de l'information sur la glace, le vent et les vagues au secteur de la navigation et du transport maritime. Ces renseignements sont essentiels aux Canadiens et aux Canadiennes si l'on veut qu'ils s'adaptent à l'environnement et comprennent les possibilités que leur offre leur environnement changeant.

Plans et priorités :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Assurer que le Canada dispose des données, de l'information et de la capacité scientifique en météorologie, climatologie et hydrologie nécessaires pour produire des politiques saines sur l'environnement** — Faire progresser le savoir scientifique par une recherche significative, à appuyer l'élaboration de politiques et à améliorer la capacité scientifique et stratégique dans les milieux universitaires et le secteur privé.
- **Appuyer la croissance de la capacité en prévisions environnementales du Canada.** — Stimuler la croissance de la météorologie dans le secteur privé afin d'encourager l'apparition de services à valeur ajoutée et d'améliorer les services et les activités de sensibilisation offerts aux industries vulnérables à la température pour les rendre plus compétitives et productives.

Priorité 3 : Assurer que le Canada dispose des données, de l'information et de la capacité scientifique en météorologie, climatologie et hydrologie nécessaires pour élaborer des politiques saines sur l'environnement

Conjuguée à d'autres incidents météorologiques marquants, la variabilité du climat intéresse davantage plusieurs secteurs, y compris ceux de l'agriculture, du transport maritime, de la construction, des médias, de la santé, de la conservation de l'environnement, de l'exploitation forestière et des loisirs, sans oublier la population. Ces secteurs prennent rapidement conscience des risques nouveaux qui émanent des changements et de la variabilité du climat. Ils constatent les répercussions que des phénomènes météorologiques violents ont sur les entreprises, les résidences et l'infrastructure, et la population de nombreuses régions du Canada ressent le stress causé par des étés d'une chaleur inhabituelle.

Défis et stratégies de gestion

Le Ministère effectue, dans un vaste éventail de domaines, des recherches sur le changement et la variabilité du climat, la qualité de l'air, la météorologie et la quantité d'eau pour assurer qu'il offre une solide assise scientifique sur laquelle fonder des politiques et des stratégies de protection de l'environnement et de la santé humaine. Le Ministère participe à tout un éventail de projets de coopération avec des universités et des organismes de recherche au Canada et à l'étranger (p. ex., Centre Hadley du R.-U., Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, Programme mondial de recherche sur le climat, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Institut interaméricain de recherches sur les changements à l'échelle du globe) pour effectuer des recherches sur les sciences de l'atmosphère et de l'environnement. Il appuie aussi la création de compétences en politiques et en sciences de l'atmosphère dans les milieux universitaires et le secteur privé et cherche à améliorer l'accès aux données, aux modèles et aux scénarios climatiques en collaborant avec des partenaires comme la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FCSCA).

Environnement Canada prépare un plan pour donner suite aux recommandations précises issues d'un examen critique mené par un groupe de scientifiques internationaux spécialistes de l'atmosphère et du climat. On a constaté que le programme de recherche-développement était fondamentalement solide et répondait aux besoins du Ministère et de la population canadienne. On a toutefois défini des interventions précises qui s'imposent : préparation de la relève, mécanisme d'examen critique continu, collaboration accrue avec des universités, meilleurs contacts avec les clients et plan stratégique dans le domaine scientifique, par exemple.

Afin de répondre à la demande des clients, le SMC continuera d'améliorer ses modèles climatiques complexes et il effectue des recherches pour déterminer s'il est possible de détecter à plus petite échelle (à celle du continent, p. ex.) l'influence de l'activité humaine sur les changements climatiques.

La clé de la réussite des activités de recherche-développement d'Environnement Canada réside en fin de compte dans l'obtention d'un financement à long terme de ces recherches dont les résultats se concrétisent à long terme seulement. Le Ministère a en outre un défi crucial à relever, soit celui d'attirer et de garder de jeunes scientifiques de talent face à des concurrents qui offrent des conditions salariales beaucoup plus alléchantes et des postes garantis.

Priorité 4 : Appuyer la croissance de la capacité en prévisions environnementales du Canada

Défis et stratégies de gestion

Collaboration avec l'industrie

Le secteur privé de la météorologie au Canada est limité mais diversifié. Environnement Canada cherche à resserrer ses liens avec ce secteur et à encourager la mise sur pied et l'utilisation de services de météorologie à valeur ajoutée. Tous les Canadiens et les Canadiennes profiteront de ces services, car l'économie canadienne est vulnérable à la température, à la hauteur de 150 milliards de dollars. Sans compter qu'il cherche à répondre aux besoins stratégiques du secteur privé de la météorologie et à définir des domaines où il peut jouer un rôle d'appui ou de collaboration, Environnement Canada vise à améliorer l'accès aux données, à repérer de nouveaux débouchés pour le secteur et à mettre en œuvre de meilleures méthodes de recouvrement des coûts afin d'assurer qu'il ne lui fait pas une concurrence commerciale. Le Ministère rencontre le Groupe de travail sur le secteur privé de la Société canadienne de météorologie et d'océanographie afin de faire progresser des travaux d'intérêt commun.

La sensibilisation et l'accès en temps opportun à des renseignements de grande qualité et fiables sur la température, les quantités d'eau, le climat et des aspects connexes, ainsi que leur utilisation, peuvent améliorer considérablement la productivité et la compétitivité d'industries canadiennes vulnérables comme celles des transports, de l'énergie, de la construction, de l'exploitation forestière, de l'agriculture, de la pêche, des loisirs et du tourisme.

Pour répondre aux besoins exprimés par les Canadiens

Au nombre des besoins clés que les Canadiens ont exprimés dans le contexte d'un récent sondage national, mentionnons des routes plus sécuritaires, de meilleures prévisions à long terme et saisonnières et l'amélioration de l'information sur la nature des phénomènes météorologiques et climatiques violents, sur leurs répercussions y compris les réactions des collectivités.

Environnement Canada prévoit collaborer avec Transports Canada et les gouvernements provinciaux et territoriaux pour établir des réseaux d'observation de la météo routière. Des études de cas en temps réel menées au Canada et ailleurs ont montré que les systèmes de météo routière (SMR) conjugués à des prévisions météo routières et l'entretien des routes peuvent réduire de jusqu'à 15 p. 100 le nombre des décès causés par la neige et la glace tout en réduisant d'environ 25 p. 100 la consommation de sel. Les efforts déployés dans ce secteur ont réduit le coût pour les contribuables de l'entretien de routes en hiver, le tout en atténuant les dommages causés à l'environnement et à l'infrastructure routière.

Le Ministère prévoit améliorer les prévisions sur 15 jours, ainsi que les prévisions et les scénarios mensuels et saisonniers. L'information produite par ces activités est indispensable aux secteurs privé et public vulnérables, car elle fournit les avantages suivants : accroîssement des efficiences et réduction des risques; prise de décisions plus efficaces sur la gestion de l'eau; amélioration de la planification de l'offre et de la demande en énergie et les services gouvernementaux (comme la gestion des ressources naturelles et l'urbanisme); et rend les industries canadiennes plus compétitives.

Environnement Canada prévoit améliorer les services qu'il offre aux collectivités, ainsi qu'aux services gouvernementaux vulnérables (p. ex., urbanistes et ingénieurs municipaux, organisations de planification des mesures d'urgence, etc.) au sujet : de la nature des phénomènes météorologiques et climatiques violents; des vulnérabilités qui en découlent; des risques; de même que sur des stratégies appropriées de préparation et d'intervention, et faire mieux comprendre ces questions.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé « adaptation » est divisé en trois sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les stratégies et les initiatives pour les trois prochaines années.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques et hydrologiques et des glaces	
Sous-résultat 4 : Efficience économique, productivité et compétitivité accrues	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
▪ Amélioration de la qualité et de l'utilité des services, et de la satisfaction à leur égard.	**Indicateur :** Satisfaction et qualité des produits et services. **Cible :** À venir.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
Améliorer l'information météorologique ▪ Amélioration de la fiabilité et de l'exactitude de l'information et de la rapidité d'accès à celle-ci sur le site Web à guichet unique à cause de l'amélioration de l'infrastructure et de la tenue du site en 2004. ▪ Amélioration des prévisions saisonnières et multisaisonnières en 2004-2005. **Améliorer l'information climatique** ▪ Accroître la résolution spatiale des scénarios sur les changements climatiques afin de mieux servir les milieux des politiques, de mieux répondre aux répercussions et d'améliorer l'adaptation en 2004-2005. ▪ Fournir sur le Web une analyse interactive des températures et des précipitations historiques moyennes et extrêmes pendant des périodes et dans des régions du Canada définies par les utilisateurs en 2004-2005. ▪ Fournir à l'ouest du Canada un produit sur l'enneigement « global » (équivalent neige-eau) d'une résolution de 10 km fondé sur des données produites par satellite et des données conventionnelles en 2004-2005. **Services aux secteurs des ressources naturelles** ▪ Partenariat avec le secteur de l'énergie (entente officielle de collaboration) en 2003-2004. ▪ Mise en œuvre d'un bulletin agricole standard national en 2003-2004.	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
▪ Repositionnement du SMC sur le marché par l'application de stratégies visant à promouvoir l'accroissement de la capacité du secteur privé d'établir des prévisions environnementales.	**Indicateur :** Valeur du secteur météorologique privé du Canada. **Cible :** À venir.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
Pratiques de développement du secteur privé ▪ Mise en œuvre de meilleures méthodes de recouvrement des coûts afin d'appuyer la croissance du secteur privé et d'accroître l'utilisation de l'information météorologique en 2004. ▪ Amélioration des services aux médias par un site Web réservé exclusivement aux médias et fondé sur les commentaires et les besoins des clients : p. ex., améliorations visant les organisations d'intervention d'urgence et les médias imprimés en 2004.	

Sous-résultat 5 : Améliorer la qualité et la jouissance de la vie pour les Canadiens

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Amélioration de la qualité et de l'utilité des produits et des services, ainsi que de la satisfaction à leur égard.	**Indicateurs :** Application par les collectivités de stratégies appropriées d'adaptation face aux répercussions possibles de la montée du niveau de la mer. **Cible :** Stratégie d'adaptation appropriée présentée aux collectivités côtières de la région visée par l'étude de cas le long de la côte sud-est du Nouveau-Brunswick en 2006.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Compréhension accrue des répercussions des changements climatiques et de la montée du niveau de la mer dans les collectivités côtières.

- Gestion de projet et participation à des activités scientifiques dans le contexte d'une étude multidisciplinaire de trois ans portant sur les répercussions des changements climatiques et de la montée du niveau de la mer sur la côte sud-est du Nouveau-Brunswick. Cette étude vise notamment à intégrer les résultats tirés des sciences physiques, écologiques et sociales. Le projet devrait être terminé en avril 2006.

Évaluer l'utilité des avertissements

- Élaborer une stratégie permettant de mesurer la satisfaction face aux avertissements météorologiques et les réactions du public qui en découlent en 2004.

Service Météoroute

- Contribuer à l'élaboration et au fonctionnement d'un service météoroute en partenariat avec d'autres organismes fédéraux, les provinces et le secteur privé en 2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Amélioration de l'accès par le public, le secteur privé et les universités aux données météorologiques, hydrométriques et climatologiques de base.	**Indicateur :** Réduire le temps nécessaire pour avoir accès aux données de base diffusées à la population canadienne et en améliorer la qualité. **Cible :** Satisfaire aux normes de l'industrie en ce qui concerne la recherche, la localisation et le téléchargement de données de base du SMC.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Accès plus général aux données

- Accès en direct, d'ici à 2003-2004, à des données météorologiques, hydrométriques et climatologiques historiques et en temps réel dont la qualité est contrôlée.
- L'information et les données sur les glaces et les icebergs en mer seront disponibles sur un site Web public du SMC en 2003-2004.
- Les Canadiens et Canadiennes auront accès en direct, d'ici à 2003-2004, aux normales climatiques au Canada de 1971 à 2000.
- Outils en direct permettant au secteur privé et aux milieux universitaires de trouver et de télécharger un volume important de données météorologiques, climatologiques et hydrométriques choisies d'ici à 2004-2005.
- Mise en œuvre nationale du système de contrôle de la qualité automatique et en temps réel des données météorologiques, hydrométriques et climatologiques d'ici à 2004-2005.
- Mettre une version à échelle intermédiaire du modèle global, environnemental et à échelles multiples à la disposition des milieux scientifiques et opérationnels, ainsi que du secteur privé en 2003-2004.

Sous-résultat 6 : Faire preuve de leadership scientifique

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Leadership national face aux enjeux et aux engagements mondiaux.	**Indicateur :** Collecte, diffusion et archivage de données et d'information sur le climat du Canada nécessaires pour répondre à des besoins mondiaux. **Cible :** Installation et mise à niveau de 40 stations climatiques dans le Nord afin d'améliorer la contribution du Canada au réseau de surface du Système mondial d'observation du climat (RS-SMOC).

Stratégie(s)/initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Améliorer la contribution au réseau de surface du SMOC

- Déploiement dans le Nord des 25 dernières stations climatologiques en 2004-2005.
- Production en temps opportun de rapports de toutes les stations du RS-SMOC du Canada en 2004-2005.
- Mise en œuvre en collaboration de lignes directrices sur les stations automatisées en 2003-2004.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Leadership démontré dans des domaines stratégiques clés et dans la création de capacité de R-D en dehors du secteur PME.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Appui aux activités de R-D

- Fournir des scénarios sur les impacts, l'adaptation et les milieux stratégiques portant sur les phénomènes météorologiques violents et la variabilité dans un climat changé en 2004-2005.
- Fournir aux milieux des répercussions, des adaptations et des politiques des outils pour élaborer des scénarios sur les changements climatiques à l'échelle régionale (p. ex., collaborer avec OURANOS) en 2003-2004.
- Communication, aux Centres mondiaux de données relatives à la glaciologie, de cartes sur les glaces marines et de statistiques climatiques de 1969 à 2002 qui seront disponibles sur Internet en 2003-2004.

Activités de R-D

- Investir dans des activités de R-D sur l'eau avec les régions afin de créer un modèle de bassin hydrologique jumelé en 2003-2004.
- Effectuer des travaux de R-D sur les techniques permettant de repérer des sites éventuels de production d'électricité d'origine éolienne en 2003-2004.
- Activités de recherche-développement dans le domaine des prévisions quantitatives des précipitations (PQP) au cours de la période de 2003 à 2005.
- Créer un réseau interministériel de recherche et de science sur les dangers de l'eau en 2004-2005.
- Fournir pour le quatrième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat de nouvelles sorties et analyses jumelées du modèle climatique en 2004-2005.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ EC démontre son leadership en intendance de l'environnement.	**Indicateur :** Lieux de surveillance fédéraux contaminés nettoyés. **Cible :** Nettoyer les 500 stations d'hydrométrie fermées.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Terminer le déclassement et le nettoyage des 500 stations fermées en 2005-2006.

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité résolus par l'augmentation du recrutement et de la formation afin d'assurer que nous disposons des compétences nécessaires et que nous pouvons résoudre les problèmes démographiques.	**Indicateur :** Effectif de S-T efficace pour répondre aux besoins du programme de surveillance et de prévisions. **Cible :** Systèmes efficaces de recrutement et de formation pour le perfectionnement de l'effectif scientifique et technique.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

Renouvellement des effectifs

- Recrutement national effectué de la façon nécessaire pour répondre aux besoins du programme de prévisions en 2003-2004.
- Recrutement national effectué de la façon nécessaire pour répondre aux besoins du programme de surveillance en 2005-2006.
- Mise au point de programmes de formation professionnelle pour les technologues en météorologie et en hydrométrie en 2003-2004.

▶ Pour en savoir davantage sur le Service météorologique du Canada, visitez : http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_f.cfm

3.4 Résultat stratégique — Assurer une gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement

A – Aperçu

Par son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada assure une gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.

Environnement Canada évolue dans un contexte où les problèmes environnementaux sont de nature planétaire, les compétences sont partagées et il faut trouver des solutions aux défis posés par l'intégration des facteurs environnementaux, économiques et sociaux. C'est pourquoi il importe d'assurer que de solides liens relient dans tout le Ministère l'élaboration des orientations stratégiques qui ont trait à la fois à la gestion horizontale et aux enjeux stratégiques.

Par son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques (GAP), Environnement Canada établit le programme intégré de gestion et des politiques. Ce programme stratégique à moyen et à long terme du Ministère porte avant tout sur le leadership et les partenariats nécessaires pour informer et mobiliser la population, ainsi qu'élaborer des façons de fournir des services de soutien efficients et innovateurs au Ministère et à l'extérieur.

Dans le domaine des politiques, les enjeux environnementaux demeurent transversaux, ce qui entraîne un partage des compétences et des responsabilités. On a consacré des efforts importants à l'élaboration et à l'exécution d'un programme stratégique ambitieux au cours des dernières années, ainsi qu'à la préparation de la transformation à long terme afin de mieux faire face à l'étendue et à la complexité accrues du programme environnemental. L'impact des grands événements stratégiques de l'année écoulée (p. ex., Sommet mondial pour le développement durable, ratification du Protocole de Kyoto et *Loi sur les espèces en péril* qui a reçu la sanction royale) orienteront le Ministère vers la mise en œuvre. Au cours de la prochaine année, on continuera aussi de mettre l'accent sur la promotion de l'intégration de facteurs liés à l'environnement et au développement durable afin d'appuyer la meilleure qualité de vie possible pour la population canadienne d'aujourd'hui et de demain.

Environnement Canada transforme sa façon de faire en mettant en œuvre le programme Savoir au service des Canadiens et des Canadiennes (LSSC). Il faudra à cette fin insister davantage sur la sensibilisation et le dialogue afin de faire mieux comprendre les besoins, les attentes et les préoccupations de la population, des clients, des partenaires et des interlocuteurs. Le Ministère commencera en outre à transformer ses services afin de moderniser ses activités pour satisfaire aux besoins en pleine évolution de ses clients de l'intérieur et de l'extérieur. Finalement, des mesures précises seront prises pour favoriser une culture qui attache de la valeur à la collaboration, à l'apprentissage et à l'innovation (c.-à-d. collectifs de pratique, éléments d'apprentissage) afin de produire des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

La modernisation de la fonction de gestion des ressources humaines à Environnement Canada est essentielle pour le programme LSSC et pour la modernisation de la gestion. Le Ministère veut ainsi continuer d'élaborer et de mettre en œuvre un régime moderne de gestion des ressources humaines caractérisé par l'innovation et le dynamisme, qui respecte les valeurs de la fonction publique, maximise la délégation de pouvoir aux gestionnaires pour leur permettre de répondre aux besoins opérationnels et facilite l'évolution continue d'un milieu de travail exemplaire.

Une autre priorité importante pour le Ministère consiste à poursuivre ses efforts de modernisation de la gestion, qui complète et appuie à la fois le programme LSSC et permettra au Ministère de prendre un engagement d'excellence dans cinq domaines de gestion : dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats, valeurs, gestion axée sur les citoyens et milieu de travail exemplaire.

Résultats clés :

Par son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada vise deux résultats clés :

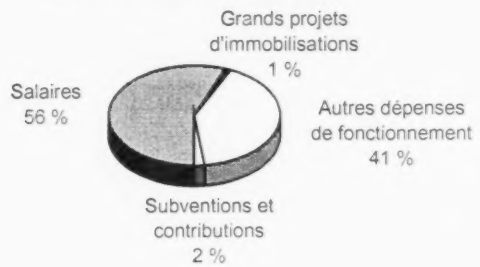
- ❑ des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques;
- ❑ une organisation bien rôdée appuyée par des services efficaces et innovateurs.

B – Dépenses prévues par résultat clé

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de poliques.	56,8	**47,0**	48,3	47,4
• Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et innovateurs.	79,3	**73,8**	71,3	70,6
Dépenses prévues brutes	136,1	**120,8**	119,6	118,0
Moins : Recettes disponibles	(0,8)	**(0,8)**	(0,8)	(0,8)
Dépenses prévues nettes	135,6	**120,0**	118,8	117,2

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
(120,8 million de dollars)



La modernisation de la fonction de gestion des ressources humaines à Environnement Canada est essentielle pour le programme LSSC et pour la modernisation de la gestion. Le Ministère veut ainsi continuer d'élaborer et de mettre en œuvre un régime moderne de gestion des ressources humaines caractérisé par l'innovation et le dynamisme, qui respecte les valeurs de la fonction publique, maximise la délégation de pouvoir aux gestionnaires pour leur permettre de répondre aux besoins opérationnels et facilite l'évolution continue d'un milieu de travail exemplaire.

Une autre priorité importante pour le Ministère consiste à poursuivre ses efforts de modernisation de la gestion, qui complète et appuie à la fois le programme LSSC et permettra au Ministère de prendre un engagement d'excellence dans cinq domaines de gestion : dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats, valeurs, gestion axée sur les citoyens et milieu de travail exemplaire.

Résultats clés :

Par son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada vise deux résultats clés :

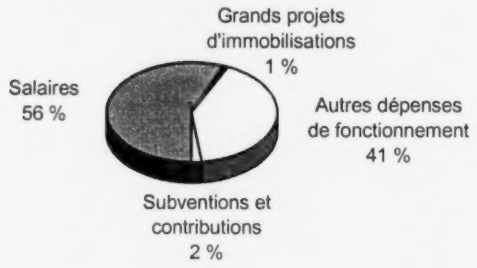
- ❑ des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques;
- ❑ une organisation bien rôdée appuyée par des services efficaces et innovateurs.

B – Dépenses prévues par résultat clé

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Résultats clés				
• Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de poliques.	56,8	**47,0**	48,3	47,4
• Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et innovateurs.	79,3	**73,8**	71,3	70,6
Dépenses prévues brutes	136,1	**120,8**	119,6	118,0
Moins : Recettes disponibles	(0,8)	**(0,8)**	(0,8)	(0,8)
Dépenses prévues nettes	135,6	**120,0**	118,8	117,2

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2003-2004
(120,8 million de dollars)



C – Plans et priorités, et cadre de rendement par résultat clé

RÉSULTAT CLÉ : DES PRIORITÉS ET DES PLANS STRATÉGIQUES INTÉGRÉS EN MATIÈRE DE POLITIQUES

Plans et priorités :

La priorité stratégique d'Environnement Canada pour les trois prochaines années sera la suivante :

- **Façonner et faire progresser le programme à moyen terme en matière d'environnement et de développement durable** — en améliorant les connaissances, les partenariats et les instruments stratégiques innovateurs.

Priorité 1 : Façonner et faire progresser le programme à moyen terme en matière d'environnement et de développement durable

Défis et stratégies de gestion

Collaboration avec des partenaires

Afin de concrétiser le développement durable, le Ministère doit intégrer des facteurs sociaux, économiques et environnementaux dans tous ses programmes et ses politiques. On s'intéresse de plus en plus aux aspects sociaux (comme la pauvreté, les genres et la santé), ce qui suscite des préoccupations portant sur la santé de l'environnement (y compris celle des enfants) et le programme urbain. Il faut poursuivre le travail avec assiduité et il reste beaucoup à faire pour mieux intégrer les politiques environnementales et les facteurs économiques. Les politiques intégrées du secteur d'activité GAP reflètent sa responsabilité à l'égard du rôle de leadership du Ministère dans l'élaboration et la promotion du programme général du gouvernement du Canada sur l'environnement et le développement durable. Pour tendre vers ces objectifs, le Ministère a recours à des partenariats stratégiques conclus à la fois avec des partenaires nationaux et avec des interlocuteurs internationaux clés.

Environnement Canada a joué le rôle de premier plan, par exemple, dans l'élaboration du « *Cadre pour faire progresser le programme de l'environnement* » approuvé au début de 2002 et collabore actuellement avec d'autres ministères afin d'élaborer une stratégie fédérale sur le développement durable. Un défi à relever en particulier consistera à assurer que les ministères fédéraux utilisent le *Cadre* pour établir leurs priorités en matière d'environnement et de développement durable et que la Stratégie fédérale sur le développement durable joue un rôle stratégique en favorisant le développement durable dans tout l'appareil fédéral. Il sera aussi essentiel d'établir des partenariats pour mettre en œuvre les mesures qu'Environnement Canada prendra dans le sillage du Sommet mondial pour le développement durable (SMDD) et pour appliquer le Protocole de Kyoto.

Leadership international

Environnement Canada continuera de s'appuyer sur la solide présence internationale du Canada comme pays progressiste sur le plan de l'environnement en participant aux activités d'organismes et de tribunes comme le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et le G8, sans oublier les activités bilatérales avec certains pays. Le Ministère continuera, par exemple, de mettre en œuvre des accords de coopération environnementale avec des partenaires des Amériques (États-Unis, Mexique, Chili et Costa Rica), ainsi que le Protocole d'entente (PE) avec la Chine. On continuera des travaux avec des pays comme l'Inde, par l'intermédiaire de l'Agence canadienne de développement international, afin de réaliser des améliorations concrètes dans le domaine de l'environnement et de créer des compétences dans les pays en développement. Environnement Canada continuera aussi de collaborer de près avec les États-Unis et le Mexique dans la mise en œuvre d'un programme d'action pour l'Amérique du Nord. Les efforts conjugués avec les partenaires commerciaux du Canada dans les Amériques viseront aussi à promouvoir les interventions nationales et l'intervention hémisphérique coordonnée afin d'améliorer la santé humaine et celle de l'environnement.

Outils stratégiques innovateurs

Afin d'appuyer le Programme de l'environnement et du développement durable, le Ministère continuera aussi d'élaborer de nouvelles façons d'aborder les instruments stratégiques, y compris des indicateurs de l'environnement et du développement durable, et d'appuyer la recherche stratégique et l'analyse du développement. Les échanges d'émissions de gaz à effet de serre constituent, par exemple, un élément clé du Plan du Canada sur les changements climatiques. Cette reconnaissance du rôle important des instruments commerciaux émane des travaux réalisés pendant de nombreuses années à Environnement Canada et dans d'autres organismes fédéraux en collaboration avec les provinces, les territoires et des intervenants. On entreprendra aussi des travaux avec le ministère des Finances et d'autres ministères pour mettre en œuvre des mesures fiscales (taxe, frais et autres instruments commerciaux) afin d'atteindre les objectifs des politiques sur les changements climatiques. Environnement Canada continuera à soutenir l'initiative fédérale générale pour faire des progrès sur une stratégie réglementaire judicieuse.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé « priorités et plans stratégiques et intégrés» comporte deux sous-résultats. Le tableau qui suit présente ces sous-résultats, ainsi que les résultats intermédiaires, les indicateurs, les cibles, les stratégies et les initiatives pour les trois prochaines années. À noter que la mention « SDD » signale les engagements qui contribuent à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques

Sous-résultat 1 : Politique stratégique et instruments innovateurs afin de permettre de fixer l'orientation de l'organisation

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Amélioration de la capacité d'EC de prendre des décisions intégrées en utilisant de nouveaux outils d'aide à la décision. • Atteinte des buts de la politique environnementale par l'utilisation d'instruments innovateurs comme les instruments et les incitatifs économiques, les démarches volontaires et les outils d'information, lorsqu'il est démontré que ces instruments constituent les moyens les plus efficients, efficaces et pratiques. • La base de connaissances d'EC appuyant la recherche stratégique et le développement durable est améliorée par des indicateurs et des renseignements de meilleure qualité.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Encourager l'application du « cadre environnemental » du gouvernement à l'élaboration de politiques et à l'établissement de priorités.[SDD]
- Élaborer, avant la fin de 2004, une politique d'Environnement Canada sur la façon d'intégrer aux décisions du Ministère le savoir local, y compris le savoir écologique traditionnel.[SDD]
- Élargir l'appui aux mesures d'incitation et aux instruments économiques axés sur le marché auprès d'autres ministères fédéraux, d'administrations provinciales et municipales, ainsi que des principaux intervenants canadiens et étrangers.[SDD]
- Promouvoir d'autres travaux sur des études d'évaluation (p. ex., évaluation de l'eau avec Statistique Canada).[SDD]
- Poursuivre les travaux d'écologisation budgétaire avec la TRNEE.
- Continuer d'explorer la faisabilité d'instruments stratégiques innovateurs pour contrôler la pollution atmosphérique transfrontalière, réduire les émissions de gaz à effet de serre, ainsi que le risque d'exposition aux substances toxiques, par exemple.
- Faire avancer les incitatifs qui encouragent la production écoefficiente.[SDD]
- Terminer une stratégie nationale sur les indicateurs et les rapports et commencer à la mettre en œuvre.
- Appuyer des initiatives internationales de production de rapports (Rapport de la CCE sur l'état de l'environnement; rapport sur la santé des enfants et l'environnement; indicateurs de l'OCDE; Rapport GEO du PNUE).
- Améliorer les liens avec les initiatives de production de rapports sur l'environnement d'autres ministères et les appuyer.
- Appuyer l'intégration des politiques et de la science, y compris la mise en œuvre du Cadre applicable aux avis en matière de S-T.
- Mettre au point un outil d'évaluation de la durabilité pour les politiques et les programmes d'Environnement Canada et lancer un projet pilote en la matière.[SDD]
- Préparer la Stratégie de développement durable d'EC au cours de la période de 2004 à 2006.

Sous-résultat 2 : Partenariats stratégiques et communications

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
• Améliorer les progrès vers le développement durable en élaborant et mettant en œuvre des façons innovatrices de collaborer avec des partenaires clés.[SDD] • Leadership nécessaire pour établir un cadre gouvernemental afin de faire progresser le programme dans un climat de collaboration. • Leadership international relié à des priorités canadiennes.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** En préparation.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Mettre au point une façon plus délibérée de partager et d'augmenter les connaissances par des partenariats en offrant des possibilités de dialogue et de consultation.
- Promouvoir, dans les Amériques, le dialogue et l'action sur les enjeux du commerce et de l'environnement, ainsi que des interventions coordonnées afin de jeter des ponts entre les secteurs de la santé et de l'environnement.
- Mettre en service à EC les outils nécessaires pour faire progresser les méthodes de consultation et d'établissement de partenariats en matière de développement durable.
- Mettre en place des mécanismes ou des stratégies (y compris Internet et des moyens plus classiques) afin d'assurer que les intervenants, les partenaires et d'autres collectifs d'intérêts ont périodiquement la chance de présenter leurs idées, leurs préoccupations et leurs points de vue sur des enjeux communautaire du développement durable, d'ici la fin de 2003-2004.[SDD]
- Collaborer avec d'autres ministères pour mettre à jour le cadre stratégique du développement durable du gouvernement, d'ici la fin de 2003-2004.[SDD]
- Collaborer avec d'autres pays du G8 pour faire progresser la mise en œuvre des engagements découlant du SMDD grâce à une participation bien préparée du Canada à la réunion du G8 sur l'environnement de 2003.
- Collaborer de près avec d'autres ministères fédéraux et avec les provinces pour assurer que l'examen de la performance environnementale du Canada effectué par l'OCDE sera couronné de succès.
- Continuer de faire progresser la mise en œuvre d'ententes sur la gouvernance de l'environnement international conclues dans le contexte du processus dirigé par le PNUE.
- Collaborer de plus en plus avec d'autres ministères pour intégrer davantage la stratégie d'élaboration de politiques sur de grands dossiers comme l'environnement, la santé humaine, la création de compétences sur les questions autochtones et l'autonomie politique, le commerce et l'environnement, ainsi que l'innovation.
- Élaborer et mettre en œuvre, avec des partenaires, un cadre fédéral sur les collectivités durables, d'ici la fin de 2003-2004. [SDD]
- Contribuer à un programme fédéral sur les collectivité urbaines durables.
- Renforcer la capacité d'Environnement Canada de faire progresser le développement durable et de stimuler et d'appuyer l'innovation en ayant recours à des partenariats, d'ici la fin de 2003-2004. [SDD]
- En collaboration avec l'Institut Unama'ki des ressources naturelles (Nouvelle-Écosse), la région de l'Atlantique cherchera, dans le contexte du protocole d'entente en vigueur, à élaborer et mettre en œuvre le plan de travail axé avant tout sur la surveillance, l'étude, la conservation et la protection de l'environnement du bassin du Bras d'Or, d'ici la fin de 2003-2004.

RÉSULTAT CLÉ : ORGANISATION BIEN RÔDÉE APPUYÉE PAR DES SERVICES EFFICACES ET INNOVATEURS

Afin d'assurer que le Ministère dispose du contexte de gestion et de la capacité dont il a besoin pour atteindre ses résultats en matière d'environnement, il faut instaurer l'intendance et les cadres nécessaires pour prendre de bonnes décisions de gestion, créer un milieu sain et avoir un effectif productif.

Plans et priorités :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années, dans les domaines de la gestion et des services, seront les suivantes :

- ❑ mise en œuvre du programme Le savoir au service des Canadiens et des Canadiennes;
- ❑ mise en œuvre du Plan d'action pour la modernisation de la gestion (au cours des deux prochaines années).

Priorité 2 : Le savoir au service des Canadiens et des Canadiennes

Le programme Le savoir au service des Canadiens et des Canadiennes (LSSC) est un engagement d'intégrer délibérément nos façons d'aborder les gens, les connaissances, les services et la sensibilisation, ainsi que de gérer et de partager le savoir de façon créatrice et d'encourager l'innovation pour mieux servir la population canadienne. Comme catalyseur de la mise en œuvre,

le secteur d'activité GAP a établi un plan d'action comportant des interventions concrètes afin d'appuyer le programme.

Appui aux ressources humaines d'Environnement Canada

Dans le contexte du volet ressources humaines du programme LSSC, l'élaboration et la mise en œuvre du Cadre et stratégie de gestion de l'effectif réunira toutes les initiatives de gestion des ressources humaines comme le Plan d'embauche stratégique et les plans d'équité en matière d'emploi et de gestion de la diversité au Ministère. On établira aussi un plan directeur de la modernisation et de l'amélioration de la gestion de l'effectif. Le sondage de 2002 réalisé auprès des fonctionnaires fédéraux appuiera et éclairera les plans de gestion des ressources humaines du Ministère et l'on intégrera les mesures nécessaires à d'autres initiatives et à d'autres plans de travail. La création de possibilités d'acquisition continue du savoir et d'épanouissement personnel et la fourniture au personnel des outils et des renseignements nécessaires constitueront aussi des stratégies clés qui permettront au Ministère de recruter, de perfectionner et de garder un effectif très talentueux et diversifié. On mettra aussi en œuvre une stratégie interne de mobilisation afin de mieux faire participer le personnel au programme de transformation. Cette stratégie comportera des outils destinés aux gestionnaires, de l'appui pour les chefs de file non reconnus, des séminaires de partage des connaissances et des activités dans tout le Ministère.

Gestion du savoir

Par l'entremise de son secteur d'activité GAP, Environnement Canada préconisera aussi une meilleure gestion du savoir en mettant l'accent sur le maintien et le partage du savoir; en favorisant l'apparition de collectifs de pratique dans des secteurs d'activité clés, en saisissant les leçons tirées d'efforts multilatéraux (p. ex., eau), en testant et mettant au point des outils de partage du savoir et en poussant plus loin la mise en œuvre du Système canadien d'information sur l'environnement (SCIE).

Sensibilisation, dialogue et transformation des services

Les stratégies de sensibilisation, de dialogue et de gestion des services incluront des outils qui permettront d'évaluer les demandes en services courants et nouveaux imposées au Ministère, de consulter des données scientifiques et des renseignements spécialisés et des activités pour entreprendre un dialogue productif avec des clients, des partenaires et des interlocuteurs. Ces efforts augmenteront la participation des clients, l'analyse des besoins, les partenariats et l'évaluation. Dans ce contexte, les méthodes cybergouvernementales demeurent une priorité du Ministère, qui continuera d'en faire la promotion. Ces stratégies joueront un rôle fondamental en fixant le cap qu'Environnement Canada continuera de suivre au cours des deux prochaines années pour ce qui est de ses initiatives de cybergouvernement pendant que le Ministère cherche à atteindre les objectifs du gouvernement du Canada et du « gouvernement en direct ».

La présence du Ministère sur Internet constitue un atout précieux. Environnement Canada continue d'étendre la gestion de ses actifs Internet pour y inclure des volets Intranet et Extranet. L'objectif du Ministère est de les exploiter de façon optimale pour atteindre ses résultats clés et pour lancer des projets pilotes de création de sites pour des groupes de clients en particulier. Le Ministère demeure le meneur de la grappe Soutenir l'environnement et les ressources pour les Canadiens (SERC).

Projets pilotes axés sur les clients

Au cours des deux prochaines années, chaque région réalisera un projet pilote fondé sur les priorités d'Environnement Canada afin d'examiner de plus près et de mieux comprendre les besoins en information des administrations locales et de faire l'essai de diverses façons d'aborder les enjeux de l'environnement urbain d'une façon plus intégrée et axée sur les clients. Les projets pilotes porteront sur des aspects comme les partenariats généraux et la collaboration, les services d'Environnement Canada dans le contexte des besoins des administrations locales, les guichets uniques et différends modèles décisionnels. Les projets seront réalisés dans le contexte ministériel qui vise à améliorer la gestion du savoir et l'innovation des services et dans celui, plus général, du Groupe de travail du Caucus du premier ministre sur les questions urbaines, qui a défini quatre piliers d'un programme urbain fédéral renforcé : cohérence et cohésion; collaboration et consultation; création de compétences; communication.

Priorité 3 : Mise en œuvre du Plan d'action pour la modernisation de la gestion

Afin de placer le Ministère aux premières lignes en matière de gestion de la fonction publique, Environnement Canada a élaboré un Plan d'action pour la modernisation de la gestion (PAMG). Le plan présente une série d'activités intégrées qui visent à améliorer un vaste éventail de capacités et à contribuer directement à la réalisation du programme LSSC. En mettant en œuvre ce plan d'action, qui en sera à sa deuxième année en 2003-2004, Environnement Canada améliorera sa capacité de viser l'excellence dans cinq domaines clés : gestion axée sur les citoyens, milieu de travail exemplaire, dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats et valeurs. En outre, il mettra en place les systèmes et les processus nécessaires pour assurer qu'Environnement Canada aura la capacité d'améliorer sa façon d'atteindre ses résultats et d'en faire rapport. Le Ministère concentrera, par exemple, ses efforts sur la **gestion axée sur les résultats** en accroissant ses capacités de planification et de production de rapports intégrés. La mise en œuvre du Plan d'action et stratégie de gestion de l'information – Technologie de l'information (GI/TI) du Ministère, qui se poursuivra, appuiera les **dépenses judicieuses**. Ce programme pluriannuel vise à remettre en état l'infrastructure de GI/TI, à transformer l'information et à assurer la durabilité des processus et de la structure de GI/TI dans tout le Ministère. Le nouveau Cadre et stratégie de gestion de l'effectif jouera un rôle clé dans l'instauration d'améliorations continues pour faire du Ministère un **milieu de travail exemplaire** et contribuera donc aux programmes de modernisation de la gestion et LSSC.

Défis et stratégies de gestion

Environnement Canada gère ses activités sous l'œil attentif du public tout en devant répondre à des demandes accrues sur les plans de la responsabilisation, de la transparence et des résultats. Les services fournis par le secteur d'activité GAP jouent un rôle fondamental lorsqu'il s'agit à la fois d'atteindre les priorités des politiques et des programmes et de respecter les attentes à l'égard d'une gestion moderne (p. ex., modernisation des ressources humaines, sécurité, vérification et examen, cybergouvernement, modernisation de la fonction de contrôleur). Deux défis dignes de mention que le secteur d'activité devra relever pour atteindre ses résultats sont les efforts de transformation des services, poursuivre sur la lancée et assurer que les ressources humaines suffisent pour relever ces défis.

Transformation des services — Les attentes reliées aux services innovateurs ont alourdi les exigences imposées aux systèmes et aux activités du secteur qui aident les employés à offrir des services aux Canadiens et aux Canadiennes. Les technologies de l'information, par exemple, évoluent rapidement, ce qui accroît la demande de systèmes plus efficients. Les défis pour le secteur d'activité consisteront à mieux gérer les attentes des clients de l'intérieur et de l'extérieur et à continuer d'élaborer des stratégies financières afin d'appuyer les investissements dans les services, les systèmes et les opérations.

Poursuivre sur la lancée — Comme plusieurs efforts d'amélioration de la gestion sont en cours, il se pourrait que les services fonctionnels du secteur d'activité GAP n'aient pas les ressources tant humaines que financières nécessaires pour accorder à chacun l'attention optimale. Le défi pour le secteur d'activité consistera à établir un équilibre entre les efforts visant à améliorer la qualité et le type des services de gestion offerts à l'interne et ceux qui visent à accroître notre capacité de produire des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

Ressources humaines — Le principal défi que les ressources humaines posent à Environnement Canada réside dans l'évolution des caractéristiques démographiques : un effectif vieillissant et un roulement élevé de personnel, particulièrement aux niveaux supérieurs, qui met en danger le savoir du Ministère et un effectif qui devrait être plus représentatif de la population qu'il sert. Cela dit, le Ministère a établi les stratégies décrites ci-dessus, et en particulier le Cadre et stratégie de gestion de l'effectif, pour relever ces défis de façon cohérente.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé de l'« *organisation performante* » est divisé en quatre sous-résultats. À noter que le sigle « MG » indique les engagements qui contribuent à la réalisation du Plan d'action pour la modernisation de la gestion (PAMG) d'Environnement Canada et que « SDD » indique ceux qui contribuent à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et innovateurs	
Sous-résultat 3 : Systèmes et activités nécessaires pour aider les effectifs d'EC à réaliser les programmes et donner les services	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
Facilitation de la mise en œuvre de nouvelles pratiques de GI dans tout le Ministère. Durabilité d'activités et de systèmes ministériels clés.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
▪ Investir dans le réseau en élargissant la largeur de bande afin de réduire le risque de saturation, de pannes de communication et de retards de transmission. ▪ Mettre à jour le Système intégré des finances et du matériel d'EC en 2005-2006. MG ▪ Continuer à mettre en œuvre la Stratégie nationale en matière de locaux. ▪ Continuer à mettre en œuvre la politique du gouvernement du Canada sur la sécurité. ▪ Mettre en œuvre la nouvelle Stratégie de gestion des éléments d'actif pour la fin de 2003-2004. MG	

Transformation des services — Les attentes reliées aux services innovateurs ont alourdi les exigences imposées aux systèmes et aux activités du secteur qui aident les employés à offrir des services aux Canadiens et aux Canadiennes. Les technologies de l'information, par exemple, évoluent rapidement, ce qui accroît la demande de systèmes plus efficients. Les défis pour le secteur d'activité consisteront à mieux gérer les attentes des clients de l'intérieur et de l'extérieur et à continuer d'élaborer des stratégies financières afin d'appuyer les investissements dans les services, les systèmes et les opérations.

Poursuivre sur la lancée — Comme plusieurs efforts d'amélioration de la gestion sont en cours, il se pourrait que les services fonctionnels du secteur d'activité GAP n'aient pas les ressources tant humaines que financières nécessaires pour accorder à chacun l'attention optimale. Le défi pour le secteur d'activité consistera à établir un équilibre entre les efforts visant à améliorer la qualité et le type des services de gestion offerts à l'interne et ceux qui visent à accroître notre capacité de produire des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

Ressources humaines — Le principal défi que les ressources humaines posent à Environnement Canada réside dans l'évolution des caractéristiques démographiques : un effectif vieillissant et un roulement élevé de personnel, particulièrement aux niveaux supérieurs, qui met en danger le savoir du Ministère et un effectif qui devrait être plus représentatif de la population qu'il sert. Cela dit, le Ministère a établi les stratégies décrites ci-dessus, et en particulier le Cadre et stratégie de gestion de l'effectif, pour relever ces défis de façon cohérente.

Cadre de rendement du résultat clé :

Le résultat clé de l'« *organisation performante* » est divisé en quatre sous-résultats. À noter que le sigle « MG » indique les engagements qui contribuent à la réalisation du Plan d'action pour la modernisation de la gestion (PAMG) d'Environnement Canada et que « SDD » indique ceux qui contribuent à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Initiatives stratégiques (* voir la note explicative à la fin de la section 3)

Résultat clé : Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et innovateurs	
Sous-résultat 3 : Systèmes et activités nécessaires pour aider les effectifs d'EC à réaliser les programmes et donner les services	
Résultat(s) intermédiaire(s)	**Indicateur(s)/Cible(s)**
Facilitation de la mise en œuvre de nouvelles pratiques de GI dans tout le Ministère. Durabilité d'activités et de systèmes ministériels clés.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.
Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)	
▪ Investir dans le réseau en élargissant la largeur de bande afin de réduire le risque de saturation, de pannes de communication et de retards de transmission. ▪ Mettre à jour le Système intégré des finances et du matériel d'EC en 2005-2006. MG ▪ Continuer à mettre en œuvre la Stratégie nationale en matière de locaux. ▪ Continuer à mettre en œuvre la politique du gouvernement du Canada sur la sécurité. ▪ Mettre en œuvre la nouvelle Stratégie de gestion des éléments d'actif pour la fin de 2003-2004. MG	

Sous-résultat 4 : Conseils, outils et services stratégiques sur les RH afin d'assurer un effectif motivé, qualifié et représentatif

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Les ressources d'EC se sentent valorisées et appuyées dans un milieu de travail qui perfectionne, garde et attire les talents variés dont le Ministère a besoin pour s'acquitter de son mandat (résultat LSSC).	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Élaborer et mettre en œuvre le Cadre et stratégie de gestion de l'effectif. [MG]
- Mettre en œuvre le Plan de gestion de la diversité et de l'équité en matière d'emploi. [MG]
- Continuer de mettre en œuvre le Plan d'embauche stratégique. [MG]
- La Région des Prairies et du Nord (RPN) est en train de mettre au point un outil automatisé de rétroaction circulaire et évalue les compétences incluses dans la politique de perfectionnement des gestionnaires du Ministère. Elle doit terminer les travaux avant la fin de 2003-2004.
- La RPN mettra au point le cours de relations de travail du Ministère, en réalisera un projet pilote et l'application nationale aux autres régions suivra en 2003-2004.

Sous-résultat 5 : Partage et transfert de connaissances et d'information intégrés à EC, au Canada et à l'étranger avec des citoyens, des clients et des interlocuteurs

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Le savoir est géré de façon stratégique et facilement partagé au Ministère et à l'extérieur (résultat LSSC).	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Poursuivre l'élaboration du SCIE en partenariat avec d'autres ministères et les provinces, en mettant l'accent sur l'eau, l'air et la biodiversité.
- Jouer un rôle de chef de file dans le partage du savoir (c.-à-d. activités d'acquisition du savoir, groupes de discussion, collectifs de pratique).
- Entreprendre des projets précis pour examiner les leçons tirées d'efforts multilatéraux d'envergure (p. ex., eau, air), s'appuyer sur les mécanismes courants et élaborer des façons systématiques de saisir et de diffuser les leçons apprises, d'ici la fin de 2003-2004.
- Continuer d'élaborer la grappe SERC en partenariat avec d'autres ministères et des provinces, en mettant l'accent sur le développement durable dans les domaines de l'eau, de l'air, des changements climatiques et des terres.
- Continuer de rehausser la présence du Ministère sur la Toile par le site La Voie verte afin de donner aux Canadiens et aux Canadiennes une source de connaissances sur l'environnement facile d'accès.

Sous-résultat 6 : Leadership et responsabilisation afin de faciliter la prestation de programmes et de services innovateurs et d'améliorer la gestion du Ministère

Résultat(s) intermédiaire(s)	Indicateur(s)/Cible(s)
▪ Services innovateurs et à l'écoute fournis à l'interne et à la population canadienne. ▪ Outils disponibles pour améliorer la capacité et les méthodes de gestion d'EC. ▪ Meilleure réponse aux besoins en pleine évolution des clients. ▪ Engagement démontré envers l'excellence dans cinq domaines de gestion : dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats, lieu de travail exemplaire, valeurs et gestion axée sur les citoyens (modernisation de la gestion). ▪ Établissement du leadership d'EC dans De l'ordre dans la grande maison fédérale.	**Indicateur :** À venir. **Cible :** À venir.

Stratégie(s)/Initiative(s) et résultat(s) escompté(s)

- Élaborer des stratégies de sensibilisation, de dialogue et de transformation des services afin de donner un plus grand rôle à la participation et à la contribution des clients et plus d'importance à l'analyse des besoins, aux partenariats et à l'évaluation, d'ici la fin de 2003-2004. [MG]
- Chaque région réalisera un projet pilote de 12 à 18 mois afin d'examiner de plus près et de mieux comprendre les besoins en information des administrations locales et pour faire l'essai de diverses façons d'aborder les problèmes de l'environnement urbain d'une façon plus intégrée et axée sur les clients.
- Revoir les activités de l'Informathèque du Ministère pour assurer que les liens entre les voies de prestation des services sont gérés de façon stratégique afin de fournir des services améliorés aux Canadiens et aux Canadiennes.
- Mettre en œuvre une stratégie de mobilisation interne afin de faire participer le personnel au programme de transformation.
- Élaborer un profil de risque ministériel (première étape vers le Cadre de gestion intégrée du risque du SCT), d'ici la fin de 2003-2004. [MG]
- Accroître la capacité de planification ministérielle, y compris de planification stratégique et de responsabilisation améliorée. [MG]
- Faire progresser la capacité de gestion en fonction des résultats et de la pratique en la matière à EC. [MG]
- Promouvoir le cadre de contrôle interne d'EC en dehors des milieux financiers. [MG]
- Mise à l'essai et opérationalisation de l'outil de gestion intégrée des résultats et du cadre de planification élaborés dans la région de l'Atlantique, d'ici la fin de 2003-2004.

Catalyser une amélioration des résultats environnementaux dans les activités d'Environnement Canada :

- Élaborer un plan d'action pour la réduction des émissions de GES afin d'atteindre et de surpasser l'objectif du Ministère.
- Faire preuve de leadership dans les activités d'EC (édifices, véhicules, achats, etc.).
- Faire participer les employés à des initiatives environnementales et domestiques favorables.
- Intégrer de nouvelles cibles pour le Développement durable dans les opérations gouvernementales dans les Systèmes de gestion de l'environnement d'EC pour la fin de 2003. [SDD]

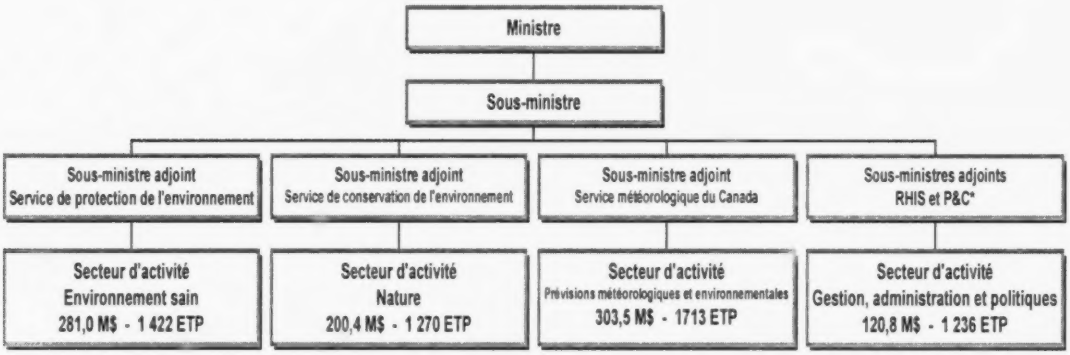
** "en préparation" fait référence au travail continu du Ministère visant à établir et à améliorer les indicateurs et les cibles qui appui l'approche de gestion axée sur les résultats d'Environnement Canada.*

Section 4 – Organisation

4.1 Responsabilisation

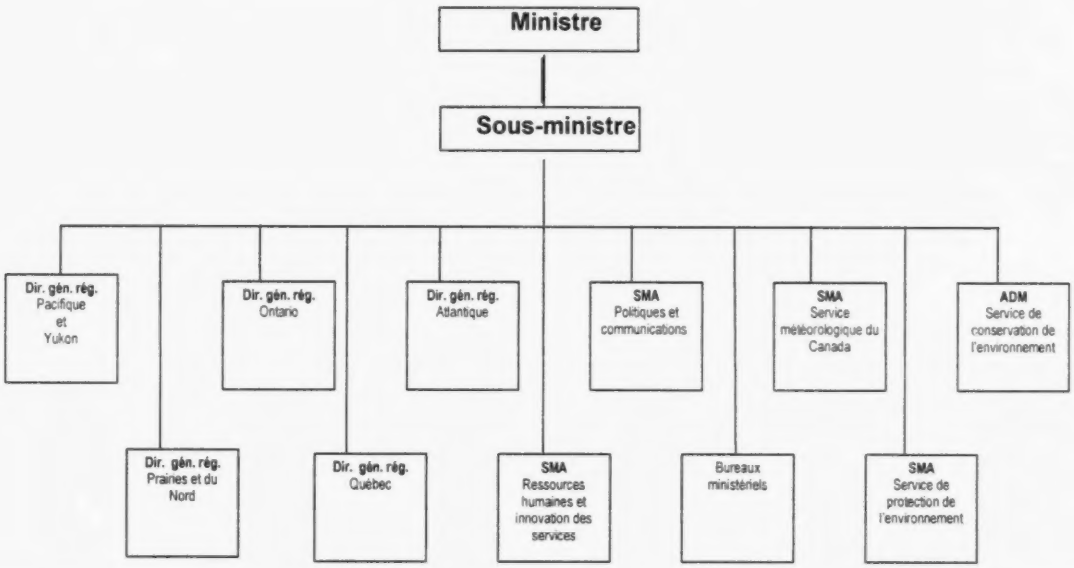
L'organigramme ci-dessous indique les responsables de chaque secteur d'activité, les dépenses prévues brutes en 2003-2004 et les équivalents temps plein associés à chaque secteur d'activité.

Chaque responsable d'un secteur d'activité assure un leadership horizontal pour mettre l'accent sur l'obtention de résultats et pour susciter un appui et un engagement de la part des collègues à l'égard de l'orientation, des stratégies et des priorités du secteur d'activité.



* Les sous-ministres adjoints de Ressources humaines et de l'innovation des services (RHIS) et de Politiques et des communications (P&C) sont conjointement responsables du secteur d'activité Gestion, administration et politiques.

4.2 Gestion matricielle



												Total $ Millions	Total FTE
Environnement Sain	10,8	10,8	11,5	9,4	20,6	-	37,4	-	10,0	163,1	7,5	281,0	1 422
Nature	16,5	18,2	26,2	23,5	10,8	-	-	-	-	-	105,2	200,4	1 270
Prévisions météorologiques et environnementales	18,8	36,9	17,3	13,3	11,7	-	-	-	205,1	-	0,4	303,5	1 713
Gestion, administration et politiques	10,9	9,3	10,2	5,9	5,8	44,3	26,2	4,9	1,2	1,7	0,5	120,8	1 236
Total - millions de dollars	56,9	75,2	65,1	52,1	49,0	44,3	63,6	4,9	216,3	164,8	113,6	905,7	
Équivalents temps plein	493	689	550	526	422	523	200	40	868	722	608		5 641

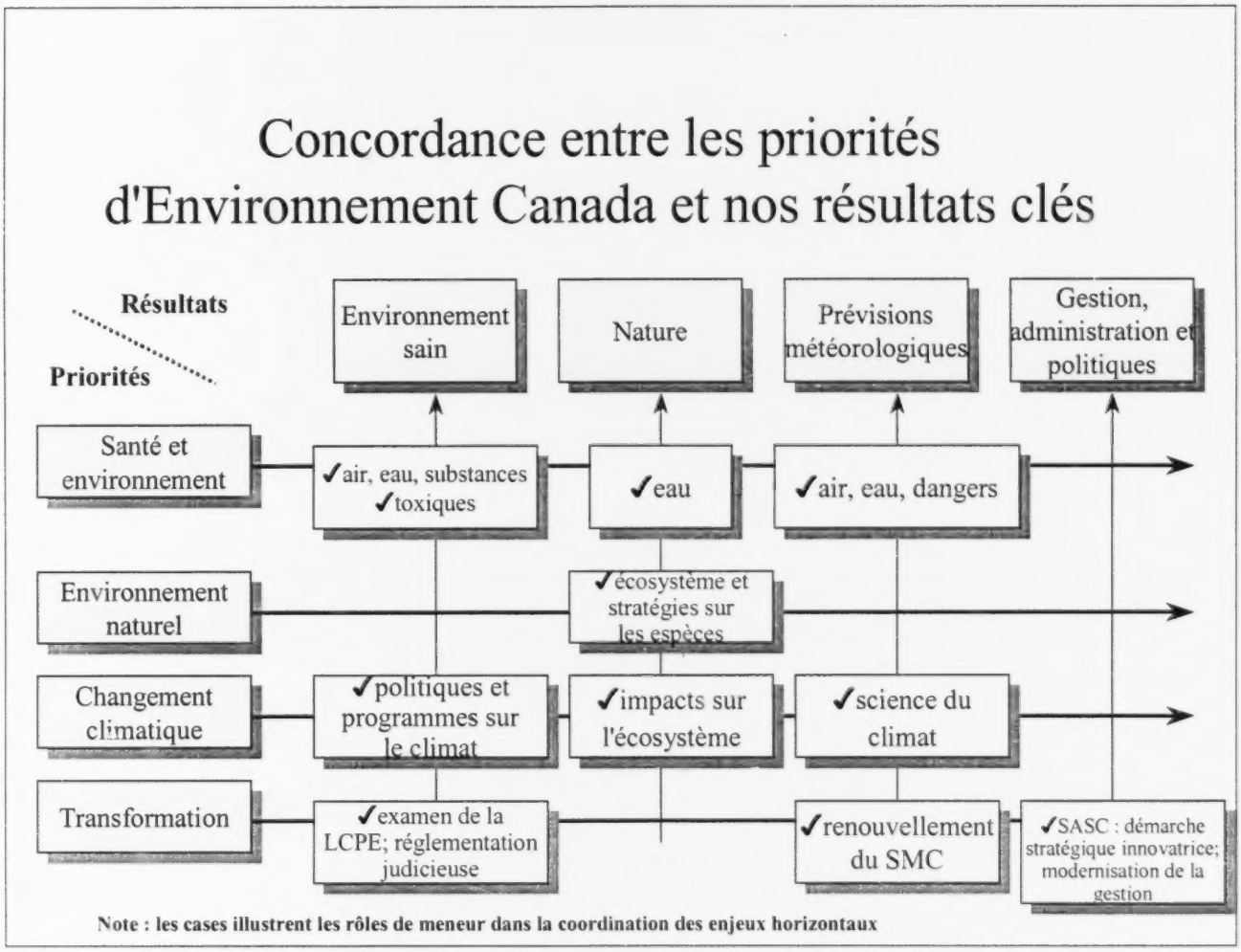
Dir. gén. rég. = Directeur général régional
SMA = Sous-ministre adjoint

Nota (1) = Les montants représentés sous les organisations Service de protection de l'environnement et Service de conservation de l'environnement incluent le financement venant du budget 2003. Ce financement sera redistribué selon les décisions des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement du Canada. Ainsi, la répartition des dépenses par organisation indiquée dans les documents budgétaires publiés dans les années futures pourrait être différente des prévisions identifiées dans le tableau ci-dessus.

Nota (2) = Le tableau reflète les fonds transférés pour la création de la nouvelle organisation, Ressources humaines et Innovation des services, et par conséquent, la distribution des dépenses par organisation dans les documents budgétaires futurs pourrait être différente des plans de dépenses prévues ici. Aucun transfert entre secteurs d'activités n'est présenté en ce moment.

4.3 Concordance entre les priorités et les résultats clés d'Environnement Canada

Le tableau suivant illustre la concordance entre les priorités globales qui préoccupent la population canadienne, telles que décrites dans la section 2 du rapport, et le cadre intégré de responsabilisation du Ministère.



Section 5 – Renseignements financiers

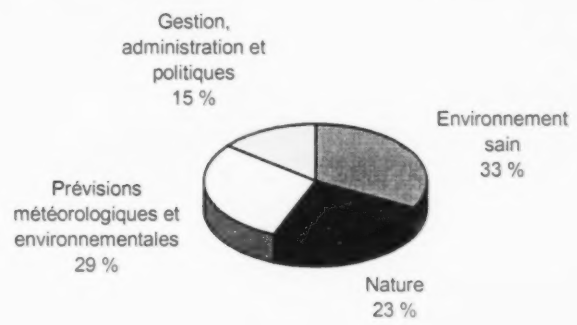
5.1 Aperçu des dépenses prévues

Le tableau 5.1 présente le plan de dépenses que le Ministère a établi pour respecter ses priorités. Environnement Canada disposera d'un budget d'environ 823,2 millions de dollars en 200–2004. Ce total est réparti entre les quatre secteurs d'activité de la façon illustrée dans la figure ci-dessous. La section 3 donne plus de détails sur la répartition du budget en fonction des secteurs d'activités et des résultats clés. Le budget du ministère a augmenté par rapport au dernier exercice financier en raison des annonces faites lors du budget 2003 pour diverses initiatives clés. Ces initiatives incluent une subvention unique à la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère, des fonds pour l'implantation de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* [LCPE (1999)], pour la recherche sur la qualité de l'air, pour la protection des espèces en péril et pour le Sommet mondial sur le développement durable. Les dépenses prévues pour ces initiatives du budget 2003 pourront dépendre des consultations interministérielles et du processus d'approbation du gouvernement fédéral.

On prévoit que le budget d'Environnement Canada diminuera au cours de la deuxième et de la troisième année de la période de planification. Cette réduction est attribuable principalement à la temporisation des ressources affectées aux programmes tels que: le Fonds d'action pour le changement climatique, le Plan d'action 2000 pour le changement climatique, le Plan d'action des Grands Lacs, des projets d'immobilisation pour la santé et la sécurité ainsi que la subvention unique à la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère. Veuillez noter que le financement de certains de ces programmes a été annoncé dans le budget 2003.

Les tableaux qui suivent dans la section 5 décrivent les dépenses prévues à Environnement Canada pour la période de 2003-2004 à 2005-2006.[2]

Dépenses prévues nettes par secteur d'activité, 2003-2004
Total: 823,2 millions de dollars



[2] Veuillez noter que certains des totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre parce qu'on a arrondi les chiffres.

92 - 99

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Tableau 5.1 Plan de dépenses ministérielles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Budgétaire du budget des dépenses principal (brut)	813,1	**803,2**	747,7	667,5
Moins : Recettes disponibles	(91,1)	**(82,5)**	(81,1)	(80,9)
Total du budget des dépenses principal	722,0	**720,7**	666,6	586,6
Plus : Rajustements aux dépenses prévues				
• Budget supplémentaire des dépenses et rajustements techniques pour 2002-2003 ajustements (moins éléments indiqués ci-dessous)	36,3	–	–	–
• Patrimoine G8	0,2	**0,5**	0,5	0,4
• Pesticides	1,9	**1,9**	1,0	1,0
• Remise en état des lieux contaminés des mares de goudron et des cokeries de Sydney	6,1	**1,9**	–	–
• Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE)	–	**1,5**	1,3	1,3
• Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère**	–	**50,0**	–	–
• Sommet mondial pour le développement durable (SMDD)***	2,4	**1,2**	1,0	–
• Qualité de l'air ***	–	**10,9**	17,4	16,0
• Loi canadienne sur la protection de l'environnement [LCPE (1999)] ***	–	**27,3**	38,3	74,3
• Loi sur les espèces en périls (LEP) ***	–	**8,4**	12,8	19,2
• Autres	–	**(1,1)**	(1,1)	(1,2)
Dépenses prévues nettes	768,9	**823,2**	737,8	697,6
Moins : Recettes non disponibles	(9,4)	**(10,9)**	(10,9)	(11,0)
Plus : Coût des services reçus sans frais				
• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	30,5	**33,5**	33,6	33,6
• Cotisations comprenant la part des employés des primes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	24,6	**24,6**	24,1	22,9
• Protection des accidents du travail assurée par Ressources humaines Canada	2,0	**1,7**	1,7	1,6
• Traitements et frais connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	3,4	**2,4**	2,5	2,6
Coût net du programme	820,0	**874,5**	788,8	747,3
Équivalents temps plein	5 729	**5 641**	5 596	5 480

* Prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Le tableau 5.1 inclut un montant de 50 million de dollars annoncé dans le budget 2003 pour une subvention unique en 2003-2004 à la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère afin d'accroître les activités de recherche sur le climat et l'atmosphère, incluant la recherche reliée au nord canadien.

*** Le budget 2003 identifiait des dépenses prévues pour des initiatives clés: Sommet mondial sur le développement durable (17,3M$), Qualité de l'air (40M$), LCPE (1999) (75M$) et LEP (33M$). Le tableau 5.1 inclut les dépenses prévues estimées afin qu'Environnement Canada puisse rempli son rôle dans ces initiatives. Ces montants pourront dépendre des consultations interministérielles et du processus d'approbation du gouvernement fédéral.

Notes:

Le gouvernement fédéral a également annoncé lors du budget 2003:

- son appui pour la mise en œuvre du Plan du Canada sur les changements climatiques, le budget de 2003 affectera 1,7 milliard de dollars sur cinq ans pour appuyer diverses mesures sur les changements climatiques. Environnement Canada est un partenaire clé dans l'implantation du Plan du Canada sur les changements climatique et travaillera de concert avec d'autres partenaires afin de progresser de façon substentielle envers ses objectifs de changement climatiques;
- des ressources additionnelles d'un montant allant jusqu'à 250 millions de dollars pour une subventions unique en 2003-2004 à Technologies du développement durable Canada afin de renforcer le support du Gouvernement pour le développement et la démonstration des technologies liées au changement climatique et à l'air pur. La gestion de ce paiement de transfert sera partagée entre Environnement Canada et Ressources naturelles Canada et nous prévoyons qu'une partie du paiement passe par Environnement Canada;

Tableau 5.1 Plan de dépenses ministérielles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Budgétaire du budget des dépenses principal (brut)	813,1	**803,2**	747,7	667,5
Moins : Recettes disponibles	(91,1)	**(82,5)**	(81,1)	(80,9)
Total du budget des dépenses principal	722,0	**720,7**	666,6	586,6
Plus : Rajustements aux dépenses prévues				
• Budget supplémentaire des dépenses et rajustements techniques pour 2002-2003 ajustements (moins éléments indiqués ci-dessous)	36,3	–	–	–
• Patrimoine G8	0,2	**0,5**	0,5	0,4
• Pesticides	1,9	**1,9**	1,0	1,0
• Remise en état des lieux contaminés des mares de goudron et des cokeries de Sydney	6,1	**1,9**	–	–
• Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE)	–	**1,5**	1,3	1,3
• Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère**	–	**50,0**	–	–
• Sommet mondial pour le développement durable (SMDD)***	2,4	**1,2**	1,0	–
• Qualité de l'air ***	–	**10,9**	17,4	16,0
• Loi canadienne sur la protection de l'environnement [LCPE (1999)] ***	–	**27,3**	38,3	74,3
• Loi sur les espèces en périls (LEP) ***	–	**8,4**	12,8	19,2
• Autres	–	**(1,1)**	(1,1)	(1,2)
Dépenses prévues nettes	768,9	**823,2**	737,8	697,6
Moins : Recettes non disponibles	(9,4)	**(10,9)**	(10,9)	(11,0)
Plus : Coût des services reçus sans frais				
• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	30,5	**33,5**	33,6	33,6
• Cotisations comprenant la part des employés des primes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	24,6	**24,6**	24,1	22,9
• Protection des accidents du travail assurée par Ressources humaines Canada	2,0	**1,7**	1,7	1,6
• Traitements et frais connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	3,4	**2,4**	2,5	2,6
Coût net du programme	820,0	**874,5**	788,8	747,3
Équivalents temps plein	5 729	**5 641**	5 596	5 480

* Prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Le tableau 5.1 inclut un montant de 50 million de dollars annoncé dans le budget 2003 pour une subvention unique en 2003-2004 à la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère afin d'accroître les activités de recherche sur le climat et l'atmosphère, incluant la recherche reliée au nord canadien.

*** Le budget 2003 identifiait des dépenses prévues pour des initiatives clés: Sommet mondial sur le développement durable (17,3M$), Qualité de l'air (40M$), LCPE (1999) (75M$) et LEP (33M$). Le tableau 5.1 inclut les dépenses prévues estimées afin qu'Environnement Canada puisse rempli son rôle dans ces initiatives. Ces montants pourront dépendre des consultations interministérielles et du processus d'approbation du gouvernement fédéral.

Notes:

Le gouvernement fédéral a également annoncé lors du budget 2003:

- son appui pour la mise en œuvre du Plan du Canada sur les changements climatiques, le budget de 2003 affectera 1,7 milliard de dollars sur cinq ans pour appuyer diverses mesures sur les changements climatiques. Environnement Canada est un partenaire clé dans l'implantation du Plan du Canada sur les changements climatique et travaillera de concert avec d'autres partenaires afin de progresser de façon substentielle envers ses objectifs de changement climatiques;
- des ressources additionnelles d'un montant allant jusqu'à 250 millions de dollars pour une subventions unique en 2003-2004 à Technologies du développement durable Canada afin de renforcer le support du Gouvernement pour le développement et la démonstration des technologies liées au changement climatique et à l'air pur. La gestion de ce paiement de transfert sera partagée entre Environnement Canada et Ressources naturelles Canada et nous prévoyons qu'une partie du paiement passe par Environnement Canada;

- des ressources additionnelles d'un montant allant jusqu'à 175 millions de dollars sur deux ans afin d'intervenir sur les sites fédéraux contaminés comportant un haut niveau de risque. Nous anticipons qu'Environnement Canada continuera d'agir comme secrétariat ainsi que de fournir une expertise en gestion de risque pour les sites contaminés. Le détail des futures allocations aux ministères dépendra des consultations interministérielles et du processus d'approbation du Gouvernement.

Veuillez noter que les totaux peuvent différer entre et à l'intérieur les tables dues à l'arrondissage des chiffres.

Tableau 5.2 Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain	14,6	**11,5**	11,3	5,5
Nature	2,3	**2,6**	2,6	2,6
Prévisions météorologiques et environnementales	29,7	**22,2**	21,0	17,1
Gestion, administration et politiques	1,5	**1,2**	1,2	1,2
Total	**48,1**	**37,5**	**36,1**	**26,4**

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le Plan d'immobilisations à long terme (PILT) est un sous-ensemble du plan d'activité du Ministère qui présente les dépenses d'immobilisations d'Environnement Canada par secteur d'activité et par résultat.

Environnement Canada est un ministère à vocation scientifiques et un intervenant important en science et technologie (S-T) sur la scène nationale. Le mandat d'Environnement Canada (EC), que lui confère la *Loi sur le ministère de l'Environnement*, consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, à préserver les ressources renouvelables, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles de la Commission mixte internationale et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement.

Étant donné sa vocation scientifique, la majeure partie des immobilisations d'Environnement Canada sont axées sur la recherche et d'autres activités scientifiques qui produisent un « bien collectif » – fournir des connaissances à l'appui de l'élaboration de politiques, mettre au point de nouvelles méthodes pour améliorer la prestation de services et apporter des solutions technologiques permettant au Ministère de s'acquitter de sa mission. Celui-ci administre 15 établissements et laboratoires de recherche, compte 49 réserves nationales de faune et plus de 4 600 stations de surveillance de la pollution atmosphérique, du climat et de la pollution de l'eau dans toutes les régions du pays (dont beaucoup sont exploitées en partenariat avec les provinces, des universités canadiennes et des organismes scientifiques internationaux).

Le Ministère a quatre grandes catégories d'immobilisations, soit :

- des installations spécialisées et des biens immobiliers pour la conduite de recherches scientifiques en sciences de l'environnement, la mise au point de technologies et la protection des réserves critiques d'espèces sauvages;
- du matériel scientifique pour la réalisation des analyses en laboratoire et pour la surveillance de l'état et des tendances de l'environnement;
- une infrastructure de technologie de l'information et de l'équipement permettant de faire fonctionner le matériel scientifique et de faciliter les communications;
- un parc automobile, y compris des véhicules non routiers, pour transporter le personnel vers les lieux de recherche et satisfaire aux besoins d'intervention rapide des programmes.

Tableau 5.3 Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisations

(en millions de dollars)	Autorité	Coût total estimatif actuel	Prévisions des dépenses au 31 mars	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Besoins pour les exercices ultérieurs
Environnement sain							
Ozone – Construction d'une installation d'essai des véhicules et des carburants	ADP-F	13,4	9,7	1,8	1,8	–	–
Ozone – Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique et Réseau de surveillance de l'air et des précipitations (RNSPA et RSAP)	ADP-F	16,5	8,7	3,9	3,9	–	–
Prévisions météorologiques et environnementales							
Amélioration du Doppler – Modernisation du réseau de radars	ADP-F	45,7	41,7	**4,0**	–	–	–
Construction d'une station météorologique Eureka (T.N.-O.)	ADP-F	9,9	4,0	**3,4**	2,5	–	–
Modernisation du programme d'observation du climat	ADP-F	8,6	2,7	**0,5**	0,5	0,5	4,4
Modernisation de l'équipement – NAVCAN	PD-F	2,1	2,1	–	–	–	–
Système d'acquisition de données océaniques (SADO) – Remplacement de la charge utile des bouées	PD-I	2,2	1,6	**0,5**	–	–	–
Station météorologique de l'île de Sable	ADP-F	3,0	1,7	–	0,5	0,5	0,3
Programme hydrométrique	ADP-F	10,0	6,3	**2,0**	1,7	–	–
SMC – Renouvellement de l'infrastructure informatique matérielle opérationnelle	PD-F	1,7	1,7	–	–	–	–
SMC – Site Web à guichet unique	PD-F	4,6	2,3	**1,3**	1,0	–	–
Projet de remplacement du DSAT	PD-F	1,9	0,9	**0,6**	0,4	–	–
Projet de remplacement d'électrolyseur de haute atmosphère	PD-F	1,8	0,2	**0,3**	0,8	0,6	–
Retransmission de données météorologiques d'aéronefs	PD-F	2,1	0,7	**0,5**	0,4	0,4	0,2
Centre météorologique canadien – Agrandissement des installations	ADP-F	8,3	6,5	**1,6**	0,1	–	–

Le tableau 5.3 présente les grands projets d'immobilisations de plus d'un million de dollars par secteur d'activité. Tous les grands projets mentionnés ont obtenu une approbation définitive de projet (ADP) ou se situent dans les limites des pouvoirs délégués à Environnement Canada (PD). Une ADP suppose que le Conseil du Trésor a approuvé les objectifs de la phase de mise en œuvre du projet et qu'il a accordé l'autorisation de dépenser correspondante. Les ministères et organismes responsables sont tenus de demander une ADP seulement lorsque la portée de l'ensemble du projet a été définie et que l'estimation a été détaillée et est entièrement fondée. Par ailleurs, les PD supposent que le Conseil du Trésor a délégué au Ministère des pouvoirs pour réaliser des projets jusqu'à concurrence d'un montant donné. Les pouvoirs délégués d'Environnement Canada sont de 2,5 millions de dollars pour les projets généraux, 5 millions pour les projets d'implantation de nouvelles technologies de l'information et 10 millions pour les projets de remplacement des technologies de l'information.

Ces projets portent aussi la mention « estimation fondée » (F) ou « estimation à titre indicatif » (I). Une estimation fondée signifie que l'estimation est de qualité assez grande et suffisamment fiable pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût pour la phase du projet à l'étude. Une estimation à titre indicatif signifie que l'estimation est de moindre qualité et n'est pas suffisamment précise pour justifier que le Conseil du Trésor l'approuve comme centre de coût.

Tableau 5.2 Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain	14,6	**11,5**	11,3	5,5
Nature	2,3	**2,6**	2,6	2,6
Prévisions météorologiques et environnementales	29,7	**22,2**	21,0	17,1
Gestion, administration et politiques	1,5	**1,2**	1,2	1,2
Total	48,1	**37,5**	36,1	26,4

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le Plan d'immobilisations à long terme (PILT) est un sous-ensemble du plan d'activité du Ministère qui présente les dépenses d'immobilisations d'Environnement Canada par secteur d'activité et par résultat.

Environnement Canada est un ministère à vocation scientifiques et un intervenant important en science et technologie (S-T) sur la scène nationale. Le mandat d'Environnement Canada (EC), que lui confère la *Loi sur le ministère de l'Environnement*, consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, à préserver les ressources renouvelables, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles de la Commission mixte internationale et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement.

Étant donné sa vocation scientifique, la majeure partie des immobilisations d'Environnement Canada sont axées sur la recherche et d'autres activités scientifiques qui produisent un « bien collectif » – fournir des connaissances à l'appui de l'élaboration de politiques, mettre au point de nouvelles méthodes pour améliorer la prestation de services et apporter des solutions technologiques permettant au Ministère de s'acquitter de sa mission. Celui-ci administre 15 établissements et laboratoires de recherche, compte 49 réserves nationales de faune et plus de 4 600 stations de surveillance de la pollution atmosphérique, du climat et de la pollution de l'eau dans toutes les régions du pays (dont beaucoup sont exploitées en partenariat avec les provinces, des universités canadiennes et des organismes scientifiques internationaux).

Le Ministère a quatre grandes catégories d'immobilisations, soit :

- des installations spécialisées et des biens immobiliers pour la conduite de recherches scientifiques en sciences de l'environnement, la mise au point de technologies et la protection des réserves critiques d'espèces sauvages;
- du matériel scientifique pour la réalisation des analyses en laboratoire et pour la surveillance de l'état et des tendances de l'environnement;
- une infrastructure de technologie de l'information et de l'équipement permettant de faire fonctionner le matériel scientifique et de faciliter les communications;
- un parc automobile, y compris des véhicules non routiers, pour transporter le personnel vers les lieux de recherche et satisfaire aux besoins d'intervention rapide des programmes.

Tableau 5.3 Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisations

(en millions de dollars)	Autorité	Coût total estimatif actuel	Prévisions des dépenses au 31 mars	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Besoins pour les exercices ultérieurs
Environnement sain							
Ozone – Construction d'une installation d'essai des véhicules et des carburants	ADP-F	13,4	9,7	1,8	1,8	–	–
Ozone – Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique et Réseau de surveillance de l'air et des précipitations (RNSPA et RSAP)	ADP-F	16,5	8,7	3,9	3,9	–	–
Prévisions météorologiques et environnementales							
Amélioration du Doppler – Modernisation du réseau de radars	ADP-F	45,7	41,7	**4,0**	–	–	–
Construction d'une station météorologique Eureka (T.N.-O.)	ADP-F	9,9	4,0	**3,4**	2,5	–	–
Modernisation du programme d'observation du climat	ADP-F	8,6	2,7	**0,5**	0,5	0,5	4,4
Modernisation de l'équipement – NAVCAN	PD-F	2,1	2,1	–	–	–	–
Système d'acquisition de données océaniques (SADO) – Remplacement de la charge utile des bouées	PD-I	2,2	1,6	**0,5**	–	–	–
Station météorologique de l'île de Sable	ADP-F	3,0	1,7	–	0,5	0,5	0,3
Programme hydrométrique	ADP-F	10,0	6,3	**2,0**	1,7	–	–
SMC – Renouvellement de l'infrastructure informatique matérielle opérationnelle	PD-F	1,7	1,7	–	–	–	–
SMC – Site Web à guichet unique	PD-F	4,6	2,3	**1,3**	1,0	–	–
Projet de remplacement du DSAT	PD-F	1,9	0,9	**0,6**	0,4	–	–
Projet de remplacement d'électrolyseur de haute atmosphère	PD-F	1,8	0,2	**0,3**	0,8	0,6	–
Retransmission de données météorologiques d'aéronefs	PD-F	2,1	0,7	**0,5**	0,4	0,4	0,2
Centre météorologique canadien – Agrandissement des installations	ADP-F	8,3	6,5	**1,6**	0,1	–	–

Le tableau 5.3 présente les grands projets d'immobilisations de plus d'un million de dollars par secteur d'activité. Tous les grands projets mentionnés ont obtenu une approbation définitive de projet (ADP) ou se situent dans les limites des pouvoirs délégués à Environnement Canada (PD). Une ADP suppose que le Conseil du Trésor a approuvé les objectifs de la phase de mise en œuvre du projet et qu'il a accordé l'autorisation de dépenser correspondante. Les ministères et organismes responsables sont tenus de demander une ADP seulement lorsque la portée de l'ensemble du projet a été définie et que l'estimation a été détaillée et est entièrement fondée. Par ailleurs, les PD supposent que le Conseil du Trésor a délégué au Ministère des pouvoirs pour réaliser des projets jusqu'à concurrence d'un montant donné. Les pouvoirs délégués d'Environnement Canada sont de 2,5 millions de dollars pour les projets généraux, 5 millions pour les projets d'implantation de nouvelles technologies de l'information et 10 millions pour les projets de remplacement des technologies de l'information.

Ces projets portent aussi la mention « estimation fondée » (F) ou « estimation à titre indicatif » (I). Une estimation fondée signifie que l'estimation est de qualité assez grande et suffisamment fiable pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût pour la phase du projet à l'étude. Une estimation à titre indicatif signifie que l'estimation est de moindre qualité et n'est pas suffisamment précise pour justifier que le Conseil du Trésor l'approuve comme centre de coût.

Tableau 5.4 Sommaire des paiements de transfert

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Subventions				
Environnement sain	0,7	**2,0**	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	–	**50,0**	–	–
Total des subventions	0,7	**52,0**	2,0	2,0
Contributions				
Environnement sain	35,2	**33,3**	9,6	9,1
Nature	23,2	**27,8**	26,6	15,6
Prévisions météorologiques et environnementales	4,0	**3,9**	2,4	2,4
Gestion, administration et politiques	4,5	**2,5**	2,4	1,8
Total des contributions	66,9	**67,5**	41,0	28,9
Total des paiements de transfert	67,6	**119,5**	43,0	30,9

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La principale réduction des dépenses en paiements de transfert en 2004-2005 (Environnement sain) est attribuable à la temporarisation du financement consacré à l'assainissement des mares de goudron de Sydney (8,7 millions de dollars) et du Fonds d'action pour les changements climatiques (12,7 millions de dollars). Dans le cadre du budget fédéral de 2003, en outre, on a annoncé une subvention ponctuelle pour la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (50 millions $).

La réduction supplémentaire en 2005-2006 (Nature) est attribuable à la temporarisation des contributions consacrées à la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) (10,3 millions de dollars).

Tableau 5.5 Détails sur les programmes de paiements de transfert

Explication des subventions et contributions des secteurs d'activité lorsque le budget total des paiements de transfert dépasse cinq millions de dollars.

Secteur d'activité	Objectif / Résultats prévus
Subvention pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal relatif aux substances appauvrissant la couche d'ozone (Environnement sain) 2 M$	Fournir une aide efficace aux pays en développement pour les aider à tenir les engagements qu'ils ont pris en vertu du Protocole de Montréal de promouvoir graduellement les substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO) et partager et faire valoir le savoir-faire canadien dans le domaine de la réduction des SACO.
Subvention - Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (PME) 50 M $	Canaliser et augmenter la capacité du Canada à faire face, sur le plan scientifique, à l'évolution du climat et aux problèmes de qualité de l'air; établir les fondements scientifiques en vue d'une meilleure compréhension du système climatique, des changements climatiques, des phénomènes météorologiques violents et de la qualité de l'air; établir les fondements scientifiques nécessaires à l'élaboration des politiques visant à faire face aux conséquences des conditions météorologiques violentes, de l'évolution du climat et de la qualité de l'air; permettre une meilleure compréhension des répercussions que peuvent avoir ces sciences sur la santé humaine et le milieu naturel; promouvoir des démarches de collaboration interdisciplinaire en recherche météorologique, sciences de l'atmosphère, qualité de l'air, science du climat et changements climatiques; favoriser la participation et encourager d'autres intervenants, notamment le secteur privé, à soutenir les sciences de l'atmosphère et du climat au Canada.
Contributions destinées à appuyer des travaux de recherche-développement en environnement (Environnement sain, Nature et PME) 2,7 M$	Stimuler la recherche scientifique en fournissant des fonds directement aux chercheurs, créer ou soutenir des chaires universitaires ou des postes de professeur pour promouvoir et coordonner des activités de recherche-développement dans les domaines qui appuient les objectifs, les priorités, les programmes et les activités d'Environnement Canada. On prévoit en retirer des avantages dans les domaines des espèces sauvages et de la toxicologie.
Contributions destinées à appuyer des projets environnementaux et des projets de développement durable (Nature) 18,3 M$	Permettre à des associations, des organismes et des groupes canadiens de participer activement à la réalisation de projets environnementaux et de projets de développement durable visant à protéger, améliorer et remettre en état des habitats, des emplacements et des écosystèmes, conserver, protéger, mettre en valeur ou restaurer des habitats du poisson et des espèces sauvages, l'environnement dégradé de ports, d'estuaires et de réseaux hydrographiques, de projets liés à la prévention et à la réduction de la pollution et à l'assainissement, ainsi que de projets de développement durable, p. ex. permettre aux industries de l'aquaculture et de l'écotourisme de répondre à la demande du marché.
Contributions destinées à faire mieux connaître et comprendre les questions d'environnement et de développement durable (Environnement sain, Nature, PME et GAP) 4,7 M$	Fournir de l'information et des connaissances spécialisées aux particuliers, aux groupes et aux organismes intéressés, ainsi qu'aux gouvernements et aux organismes publics, notamment par la tenue d'une base de données nationale; promouvoir et souligner l'excellence dans les domaines et les activités liés à l'environnement; établir des réseaux et des partenariats afin d'échanger de l'information sur des questions, des initiatives et des activités dans les domaines de l'environnement et du développement durable; organiser des conférences visant à faire mieux connaître et comprendre les questions d'environnement et de développement durable.
Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada (Environnement sain, Nature, PME et GAP) 4,3 M$	Compenser les coûts directs et indirects d'activités et de projets débouchant sur l'élaboration et la signature d'ententes, de conventions et de protocoles internationaux. Payer les cotisations et les frais de fonctionnement d'initiatives et d'organisations environnementales internationales; et établir ou maintenir des comités, des groupes de travail, des secrétariats ou d'autres mécanismes semblables à l'échelle internationale ou nationale qui : (i) administrent les fonds au nom d'autres organisations, pays et organismes publics; (ii) coordonnent des projets ou des activités; ou (iii) communiquent les résultats pertinents aux stratégies et priorités d'Environnement Canada.
ÉcoAction 2000 – Initiative de financement communautaire (Environnement sain et Nature) 6,4 M$	Permettre à des groupes communautaires d'apporter des améliorations écologiques qui contribuent à réduire les risques pour la santé humaine et l'environnement; trouver un appui financier et non financier volontaire (ailleurs qu'au gouvernement fédéral) pour des activités environnementales qui offrent des avantages écologiques mesurables; fournir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour appuyer le développement durable en mettant en pratique leurs connaissances et leurs valeurs personnelles et collectives.

Tableau 5.4 Sommaire des paiements de transfert

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Subventions				
Environnement sain	0,7	**2,0**	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	–	**50,0**	–	–
Total des subventions	0,7	**52,0**	2,0	2,0
Contributions				
Environnement sain	35,2	**33,3**	9,6	9,1
Nature	23,2	**27,8**	26,6	15,6
Prévisions météorologiques et environnementales	4,0	**3,9**	2,4	2,4
Gestion, administration et politiques	4,5	**2,5**	2,4	1,8
Total des contributions	66,9	**67,5**	41,0	28,9
Total des paiements de transfert	67,6	**119,5**	43,0	30,9

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La principale réduction des dépenses en paiements de transfert en 2004-2005 (Environnement sain) est attribuable à la temporarisation du financement consacré à l'assainissement des mares de goudron de Sydney (8,7 millions de dollars) et du Fonds d'action pour les changements climatiques (12,7 millions de dollars). Dans le cadre du budget fédéral de 2003, en outre, on a annoncé une subvention ponctuelle pour la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (50 millions $).

La réduction supplémentaire en 2005-2006 (Nature) est attribuable à la temporarisation des contributions consacrées à la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) (10,3 millions de dollars).

Tableau 5.5 Détails sur les programmes de paiements de transfert

Explication des subventions et contributions des secteurs d'activité lorsque le budget total des paiements de transfert dépasse cinq millions de dollars.

Secteur d'activité	Objectif / Résultats prévus
Subvention pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal relatif aux substances appauvrissant la couche d'ozone (Environnement sain) 2 M$	Fournir une aide efficace aux pays en développement pour les aider à tenir les engagements qu'ils ont pris en vertu du Protocole de Montréal de promouvoir graduellement les substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO) et partager et faire valoir le savoir-faire canadien dans le domaine de la réduction des SACO.
Subvention - Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (PME) 50 M $	Canaliser et augmenter la capacité du Canada à faire face, sur le plan scientifique, à l'évolution du climat et aux problèmes de qualité de l'air; établir les fondements scientifiques en vue d'une meilleure compréhension du système climatique, des changements climatiques, des phénomènes météorologiques violents et de la qualité de l'air; établir les fondements scientifiques nécessaires à l'élaboration des politiques visant à faire face aux conséquences des conditions météorologiques violentes, de l'évolution du climat et de la qualité de l'air, permettre une meilleure compréhension des répercussions que peuvent avoir ces sciences sur la santé humaine et le milieu naturel; promouvoir des démarches de collaboration interdisciplinaire en recherche météorologique, sciences de l'atmosphère, qualité de l'air, science du climat et changements climatiques; favoriser la participation et encourager d'autres intervenants, notamment le secteur privé, à soutenir les sciences de l'atmosphère et du climat au Canada.
Contributions destinées à appuyer des travaux de recherche-développement en environnement (Environnement sain, Nature et PME) 2,7 M$	Stimuler la recherche scientifique en fournissant des fonds directement aux chercheurs, créer ou soutenir des chaires universitaires ou des postes de professeur pour promouvoir et coordonner des activités de recherche-développement dans les domaines qui appuient les objectifs, les priorités, les programmes et les activités d'Environnement Canada. On prévoit en retirer des avantages dans les domaines des espèces sauvages et de la toxicologie.
Contributions destinées à appuyer des projets environnementaux et des projets de développement durable (Nature) 18,3 M$	Permettre à des associations, des organismes et des groupes canadiens de participer activement à la réalisation de projets environnementaux et de projets de développement durable visant à protéger, améliorer et remettre en état des habitats, des emplacements et des écosystèmes, conserver, protéger, mettre en valeur ou restaurer des habitats du poisson et des espèces sauvages, l'environnement dégradé de ports, d'estuaires et de réseaux hydrographiques, de projets liés à la prévention et à la réduction de la pollution et à l'assainissement, ainsi que de projets de développement durable, p. ex. permettre aux industries de l'aquaculture et de l'écotourisme de répondre à la demande du marché.
Contributions destinées à faire mieux connaître et comprendre les questions d'environnement et de développement durable (Environnement sain, Nature, PME et GAP) 4,7 M$	Fournir de l'information et des connaissances spécialisées aux particuliers, aux groupes et aux organismes intéressés, ainsi qu'aux gouvernements et aux organismes publics, notamment par la tenue d'une base de données nationale; promouvoir et souligner l'excellence dans les domaines et les activités liés à l'environnement; établir des réseaux et des partenariats afin d'échanger de l'information sur des questions, des initiatives et des activités dans les domaines de l'environnement et du développement durable; organiser des conférences visant à faire mieux connaître et comprendre les questions d'environnement et de développement durable.
Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada (Environnement sain, Nature, PME et GAP) 4,3 M$	Compenser les coûts directs et indirects d'activités et de projets débouchant sur l'élaboration et la signature d'ententes, de conventions et de protocoles internationaux. Payer les cotisations et les frais de fonctionnement d'initiatives et d'organisations environnementales internationales; et établir ou maintenir des comités, des groupes de travail, des secrétariats ou d'autres mécanismes semblables à l'échelle internationale ou nationale qui : (i) administrent les fonds au nom d'autres organisations, pays et organismes publics; (ii) coordonnent des projets ou des activités; ou (iii) communiquent les résultats pertinents aux stratégies et priorités d'Environnement Canada.
EcoAction 2000 – Initiative de financement communautaire (Environnement sain et Nature) 6,4 M$	Permettre à des groupes communautaires d'apporter des améliorations écologiques qui contribuent à réduire les risques pour la santé humaine et l'environnement; trouver un appui financier et non financier volontaire (ailleurs qu'au gouvernement fédéral) pour des activités environnementales qui offrent des avantages écologiques mesurables; fournir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour appuyer le développement durable en mettant en pratique leurs connaissances et leurs valeurs personnelles et collectives.

Secteur d'activité	Objectif / Résultats prévus
Contribution représentant la part canadienne du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) (Environnement sain) 4,7 M$	Prendre en charge la portion du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) qui a été attribuée au Canada. La conclusion de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement était un des préalables à la décision du gouvernement de mettre en œuvre l'ALENA, afin d'élaborer et de promouvoir des politiques à l'appui de la protection de l'environnement, dans le contexte de l'intégration économique élargie en Amérique du Nord; de faciliter la mise au point de solutions coordonnées à l'échelle continentale et transfrontalière aux défis environnementaux que devra relever l'Amérique du Nord; de fournir un point de référence pour une information environnementale fiable.
Contribution pour l'assainissement des mares de goudron de Sydney et des fours à coke dans le bassin du ruisseau Muggah (Environnement sain) 8,7 M$	Pour l'assainissement de la contamination d'années antérieures; la promotion d'une collectivité saine par la recherche de solutions réalisables engendrées principalement au sein de la collectivité du Cap-Breton par le processus du Groupe d'action conjointe (GAC); la mise en valeur des écosystèmes de la manière jugée appropriée à l'utilisation finale des terres et de l'eau; et, sous réserve des lois et ententes municipales, provinciales, nationales et internationales, le recours optimisé à la main-d'œuvre, aux services, aux produits, aux connaissances techniques et aux technologies applicables de la région.
Fonds d'action pour les changements climatiques (Environnement sain et PME) 14,1 M$	Élargir la compréhension du gouvernement afin d'assurer la prise de décisions éclairées sur des mesures d'atténuation et de réduction des émissions; bâtir sur le développement en cours d'analyses scientifiques et d'adaptation; sensibiliser davantage la population et faire participer les Canadiens à l'application de solutions visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES).
Contribution à la Fondation Habitat faunique Canada (Nature) 2,2 M$	Fournir une aide financière à Habitat faunique Canada pour la mise en œuvre de ses initiatives de conservation de l'habitat des espèces sauvages au Canada conformément à ses objectifs, par la production et la promotion du timbre sur la conservation des habitats fauniques du Canada.

Tableau 5.6 Sources des recettes disponibles et non disponibles

Recettes disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain				
Services professionnels et scientifiques	8,5	**8,9**	6,4	5,3
Produits d'information	0,3	**0,3**	0,3	0,3
Services de réglementation	2,0	**2,0**	2,1	2,1
Immobilier (Locaux)	0,1	**0,1**	0,1	0,1
	10,9	**11,3**	8,9	7,8
Nature				
Services professionnels et scientifiques	8,8	**6,4**	6,3	6,3
Produits d'information	0,3	**0,2**	0,2	0,2
Services de réglementation	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Immobilier (Locaux)	0,8	**0,9**	0,9	0,9
	10,1	**7,7**	7,6	7,6
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	13,5	**13,7**	13,9	14,2
Produits d'information	55,7	**48,9**	49,8	50,3
Immobilier (Locaux)	–	**0,1**	0,1	0,1
Vente de commandites	0,1	**0,1**	0,1	0,1
	69,3	**62,8**	63,9	64,7
Gestion, administration et politiques				
Immobilier (Locaux)	0,8	**0,8**	0,8	0,8
Total des recettes disponibles	91,0	**82,5**	81,1	80,8

Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain				
Services divers	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Nature				
Services professionnels et scientifiques	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Services de réglementation	4,4	**4,4**	4,4	4,4
Services divers	0,4	**0,2**	0,2	0,2
	5,0	**4,8**	4,8	4,8
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Produits d'information	1,9	**3,1**	3,1	3,1
Redevances	0,2	**0,1**	0,1	0,1
Services divers	2,1	**2,7**	2,7	2,8
	4,3	**6,0**	6,0	6,1
Total des recettes non disponibles	9,4	**10,9**	10,9	11,0
Total des recettes disponibles et non disponibles	100,4	**93,4**	92,0	91,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Secteur d'activité	Objectif / Résultats prévus
Contribution représentant la part canadienne du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) (Environnement sain) 4,7 MS	Prendre en charge la portion du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) qui a été attribuée au Canada. La conclusion de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement était un des préalables à la décision du gouvernement de mettre en œuvre l'ALENA, afin d'élaborer et de promouvoir des politiques à l'appui de la protection de l'environnement, dans le contexte de l'intégration économique élargie en Amérique du Nord; de faciliter la mise au point de solutions coordonnées à l'échelle continentale et transfrontalière aux défis environnementaux que devra relever l'Amérique du Nord; de fournir un point de référence pour une information environnementale fiable
Contribution pour l'assainissement des mares de goudron de Sydney et des fours à coke dans le bassin du ruisseau Muggah (Environnement sain) 8,7 MS	Pour l'assainissement de la contamination d'années antérieures, la promotion d'une collectivité saine par la recherche de solutions réalisables engendrées principalement au sein de la collectivité du Cap-Breton par le processus du Groupe d'action conjointe (GAC); la mise en valeur des écosystèmes de la manière jugée appropriée à l'utilisation finale des terres et de l'eau; et, sous réserve des lois et ententes municipales, provinciales, nationales et internationales, le recours optimisé à la main-d'œuvre, aux services, aux produits, aux connaissances techniques et aux technologies applicables de la région
Fonds d'action pour les changements climatiques (Environnement sain et PME) 14,1 MS	Élargir la compréhension du gouvernement afin d'assurer la prise de décisions éclairées sur des mesures d'atténuation et de réduction des émissions, bâtir sur le développement en cours d'analyses scientifiques et d'adaptation, sensibiliser davantage la population et faire participer les Canadiens à l'application de solutions visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES)
Contribution à la Fondation Habitat faunique Canada (Nature) 2,2 MS	Fournir une aide financière à Habitat faunique Canada pour la mise en œuvre de ses initiatives de conservation de l'habitat des espèces sauvages au Canada conformément à ses objectifs, par la production et la promotion du timbre sur la conservation des habitats fauniques du Canada

Tableau 5.6 Sources des recettes disponibles et non disponibles

Recettes disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain				
Services professionnels et scientifiques	8,5	**8,9**	6,4	5,3
Produits d'information	0,3	**0,3**	0,3	0,3
Services de réglementation	2,0	**2,0**	2,1	2,1
Immobilier (Locaux)	0,1	**0,1**	0,1	0,1
	10,9	**11,3**	8,9	7,8
Nature				
Services professionnels et scientifiques	8,8	**6,4**	6,3	6,3
Produits d'information	0,3	**0,2**	0,2	0,2
Services de réglementation	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Immobilier (Locaux)	0,8	**0,9**	0,9	0,9
	10,1	**7,7**	7,6	7,6
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	13,5	**13,7**	13,9	14,2
Produits d'information	55,7	**48,9**	49,8	50,3
Immobilier (Locaux)	—	**0,1**	0,1	0,1
Vente de commandites	0,1	**0,1**	0,1	0,1
	69,3	**62,8**	63,9	64,7
Gestion, administration et politiques				
Immobilier (Locaux)	0,8	**0,8**	0,8	0,8
Total des recettes disponibles	91,0	**82,5**	81,1	80,8

Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2002-2003*	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006
Environnement sain				
Services divers	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Nature				
Services professionnels et scientifiques	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Services de réglementation	4,4	**4,4**	4,4	4,4
Services divers	0,4	**0,2**	0,2	0,2
	5,0	**4,8**	**4,8**	**4,8**
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Produits d'information	1,9	**3,1**	3,1	3,1
Redevances	0,2	**0,1**	0,1	0,1
Services divers	2,1	**2,7**	2,7	2,8
	4,3	**6,0**	6,0	6,1
Total des recettes non disponibles	9,4	**10,9**	10,9	11,0
Total des recettes disponibles et non disponibles	100,4	**93,4**	92,0	91,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le tableau 5.6 énumère les différentes sources de recettes disponibles et non disponibles. Voici de courtes définitions qui aideront à bien comprendre le genre de recettes qui entrent dans ces catégories :

- **Services professionnels et scientifiques** : recherche et analyse, télécommunications, hydrométrie, services d'experts-conseils, formation et études et relevés des espèces sauvages.
- **Produits d'information** : extraction de données et accès à celles-ci, publications et produits hydrométriques et météorologiques.
- **Services de réglementation** : demandes de permis d'immersion en mer et droits de surveillance, déclaration de nouveau produit chimique et autres droits et permis.
- **Immobilier (locaux)** : locaux d'habitation, locations, droits d'accès, concessions, recouvrements relatif aux bâtiments de l'INRE.
- **Vente de commandites** : ventes de commandites et de publicité.

La diminution des recettes découle principalement de la modification du niveau de service en matière d'assistance météorologique à l'aviation et d'une diminution des recettes prévues pour les services scientifiques et professionnels.

Section 6 – Arrangements réglementaires et délégués

6.1 Initiatives réglementaires prévues

Initiatives réglementaires	En 2003-2004, Environnement Canada propose de :
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Pureté de l'air	
Modifications au Règlement sur les rejets de chlorure de vinyle	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Modifications au Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur les émissions des moteurs diesel non routiers	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur l'utilisation ou la libération de chrome hexavalent lors de l'électrodéposition ou l'anodisation du chrome ou de la gravure inversée	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur les moteurs de bateau	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur le carburant diesel hors route	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Modifications au Règlement sur l'essence	▪ publier le règlement au cours du premier trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Règlement fédéral sur les halocarbures	▪ publier le règlement au cours du premier trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Modifications au Règlement sur le benzène dans l'essence	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Modifications au Règlement sur le soufre dans l'essence	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Règlement sur les émissions des petits moteurs à étincelles non routiers	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Eau propre	
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers	▪ publier le règlement au cours du premier trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement fédéral sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Air pur/eau propre	
Liste de quasi-élimination (ajout du HCBD sur la liste)	▪ publier le règlement au cours du premier trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification des articles 16 et 29	▪ publier le règlement au cours du premier trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).
Règlement sur le dégraissage aux solvants	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie II).

Initiatives réglementaires	En 2003-2004, Environnement Canada propose de :
Gestion des déchets	
Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC – Harmoniser les mesures de contrôle des exportations et des importations de déchets contenant des BPC	▪ publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur le mouvement interprovincial des déchets dangereux	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Modifications au Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Règlement sur les biphényles polychlorés (BPC)	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Modifications au Règlement sur le stockage des matériels contenant des BPC	▪ publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2003-2004 (Gazette du Canada, partie I).
Initiatives réglementaires	**En 2004-2005, Environnement Canada propose de :**
Autres	
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification de la partie sur les produits chimiques et les polymères	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Règlement sur les appareils de chauffage résidentiels	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Modifications au Règlement sur l'exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Règlement sur les émissions des gros moteurs à étincelles	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Règlement sur les émissions des véhicules récréatifs hors route et leurs moteurs	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Modifications au Règlement sur certaines substances toxiques interdites	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Modification à l'annexe 2 sur le Règlement sur les effluents liquides et mines de métaux	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Modification au Règlement sur le préavis d'exportation (substances d'exportation contrôlée)	▪ publier dans la Gazette du Canada, partie I
Initiatives réglementaires	**En 2003-2004, Environnement Canada propose de :**
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Première série de règlements, y compris règlement sur l'indemnisation et, au besoin, modification à la liste légale et à d'autres dispositions.	▪ publier le règlement en 2003-2004
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle qui fixe les dates de la saison de chasse, les limites de prises et de possession du gibier migrateur.	▪ publier le règlement avant le premier trimestre de 2003-2004
Règlement sur l'oie blanche surabondante afin d'établir des saisons de conservation spéciales.	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2003-2004

Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (ROM)	
Amendements pour mettre à jour le règlement et établir et étendre le ROM Îles-aux-Hérons (QC); rayer le ROM Wascana Lake (SK); rajuster la description cadastrale du ROM Anderson River (T. N.-O.); étendre le ROM Baie des Loups; révoquer le statut de refuge du ROM Îles-de-la-Paix (QC).	▪ publier le règlement avant le quatrième trimestre de 2003-2004
Règlements sur les réserves d'espèces sauvages (RNF)	
Amendements pour étendre la RNF Alaskan (C.-B.), la RNF Columbia (C.-B.), la RNF Qualicum (C.-B.), la RNF St. Clair (ON), la RNF Long Point (ON), la RNF Prince Edward Point (ON), la RNF Îles de l'estuaire (QC) et la RNF Chignecto (N.-É.).	▪ publier le règlement avant le quatrième trimestre de 2003-2004
Amendement pour créer la RNF Suffienld (AB)	▪ publier le règlement avant le premier trimestre de 2003-2004
Amendement pour étendre les RNF Pointe de L'Est, Lac Saint-François et Baie de l'Isle Verte (QC).	▪ publier le règlement avant le quatrième trimestre de 2003-2004.
Initiatives réglementaires	**En 2004-2005, Environnement Canada propose de :**
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Amendements à la liste légale des espèces et autres dispositions, au besoin.	▪ publier le règlement en 2004-2005
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle qui fixe les dates de la saison de chasse, les limites de prises et de possession du gibier migrateur.	▪ publier le règlement avant le premier trimestre de 2004-2005
Règlement sur l'oie blanche surabondante afin d'établir des saisons de conservation spéciales.	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2004-2005
Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages	
Frais de permis et d'inspection, tenue de livres, marquage de spécimens et ports d'entrée désigné.	▪ publier le règlement avant le deuxième trimestre de 2004-2005
Dispositions relatives aux spécimens avant la convention et d'élevage	▪ publier le règlement avant le deuxième trimestre de 2004-2005
Initiatives réglementaires	**En 2005-2006, Environnement Canada propose de :**
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Modifications à la liste légale des espèces et autres dispositions, au besoin.	▪ publier le règlement en 2005-2006
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle qui fixe les dates de la saison de chasse, les limites de prises et de possession du gibier migrateur.	▪ publier le règlement avec le premier trimestre de 2005-2006
Règlement sur l'oie blanche surabondante afin d'établir des saisons de conservation spéciales.	▪ publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2005-2006

6.2 Fondations

Le tableau fournit des renseignements sur les fondations parrainées ou coparrainées par Environnement Canada.

Nom (Adresse Web)	Objectif	Montant et calendrier du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats escomptés
Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FCSCA) (www.fcsca.org)	▸ Canaliser et renforcer les moyens scientifiques dont dispose le Canada pour aborder la question des changements climatiques et le problème de la qualité de l'air; ▸ Établir une base scientifique permettant de mieux comprendre le temps violent et la qualité de l'air; ▸ Établir une base scientifique servant à élaborer des politiques susceptibles d'atténuer les conséquences des conditions météorologiques extrêmes, des changements climatiques et de la mauvaise qualité de l'air; ▸ Faire mieux comprendre l'importance de ces sciences pour la santé humaine et l'environnement naturel; ▸ Favoriser les méthodes coopératives et pluridisciplinaires dans la recherche sur la météorologie, les sciences de l'atmosphère, la qualité de l'air, le climat et les changements climatiques; ▸ Encourager la participation et l'appui d'autres secteurs à l'avancement des sciences du climat et de l'atmosphère au Canada, notamment du secteur privé.	▸ 1re année 2000-2001 1 M$ ▸ 2e année 2001-2002 7 M$ ▸ 3e année 2002-2003 14 M$ ▸ 4e année 2003-2004 19 M$ ▸ 5e année 2004-2005 18 M$ ▸ 6e année 2005-2006 11 M$ Nota : Le budget 2003 accorde une subvention unique de 50 M$.	La FCFCA continuera de financer des recherches qui améliorent la compréhension scientifique dans les domaines suivants : science des systèmes climatiques; changements climatiques, science de l'atmosphère, phénomènes météorologiques violents; qualité de l'air, prévisions environnementales marines. Ces recherches produisent des connaissances scientifiques pertinentes pour les stratèges et permettent de mieux comprendre l'effet de ces défis sur la santé humaine et sur l'environnement naturel. Les activités de la FCFCA continueront aussi de renforcer la capacité scientifique du Canada et la recherche interdisciplinaire dans ces domaines.	▸ Compréhension de phénomènes clés du système climatique (indicateurs stratosphériques de variations du climat, chimie et physique des matières organiques dans les particules en suspension de l'atmosphère, traces de gaz), y compris les sources de gaz à effet de serre et les puits (émissions de flux d'oxydes nitreux, flux pour le couvert végétal, chimie atmosphérique); ▸ Compréhension de phénomènes clés de la chimie météorologique et atmosphérique qui ont un impact sur la qualité de l'air ▸ Compréhension de la prédiction de phénomènes météorologiques violents et dangereux (prévisions et systèmes météorologiques); ▸ Mise au point et amélioration de modèles de systèmes de météorologie, de qualité de l'air (composés organiques volatils dans l'atmosphère, polluants organiques persistants) et climatiques adaptés au contexte régional du Canada; ▸ Amélioration des connaissances sur les océans et les phénomènes atmosphériques qui permettront de produire de meilleures prévisions sur l'environnement marin.

Nom (Adresse Web)	Objectif	Montant et calendrier du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats escomptés
Fonds d'appui technologique au développement durable (FATDD) **Site Web du FATDD :www.sdtc.ca**	‣ Fournir aux bénéficiaires admissibles des fonds pour des projets admissibles d'appui technologique au développement durable portant particulièrement sur les changements climatiques et l'air pur	100 M$ sur cinq ans 50 M $ ont été virés du Conseil du Trésor en 2000-2001. Une autre tranche de 50 M$ a été virée par les deux ministères responsables, Environnement Canada et Ressources naturelles Canada, en 2001-2002, pour décaissement sur cinq ans. En janvier 2003, le FATDD a annoncé le financement de 6,6 M$ pour huit projets, financement qui a attiré par effet de levier 42 M$ de plus des requérants des consortiums. Note: Le budget 2003 fournit une subvention unique de 250 M$ distribué entre Environnement Canada et Ressources naturelles Canada.	‣ Catalyser la construction au Canada d'une infrastructure d'appui technologique au développement durable en finançant la mise au point, la démonstration et la commercialisation accélérées de solutions marquées par la créativité et fondées sur la collaboration aux problèmes liés aux changements climatiques et à la qualité de l'air. ‣ Cette initiative est tributaire de la création de partenariats caractérisés par la créativité et la solidité économique entre le secteur privé, les milieux universitaires, les organismes sans but lucratif et les gouvernements fédéral ou provinciaux. Comme ces partenaires fourniront au moins 200 millions de dollars de plus en financement, le FATDD pourra financer en moyenne jusqu'à 33 p. 100 d'un projet admissible. La limite cumulative de toutes les formes de financement gouvernemental serait de 75 p. 100 par projet.	‣ Réductions importantes des émissions de GES afin d'aider le Canada à atteindre ses objectifs de Kyoto. EC atteindra d'autres priorités reliées à l'air pur au moyen de nouvelles technologies innovatrices.
Fonds municipaux verts (FMV) de la Fédération canadienne des municipalités www.fcm.ca	‣ On a créé deux FMV complémentaires pour stimuler les investissements municipaux dans des projets innovateurs d'infrastructures environnementales et des pratiques d'assainissement de l'air, de l'eau et du sol afin de protéger le climat et de promouvoir l'utilisation durable des ressources renouvelables et non renouvelables. La prestation de programmes à toutes les municipalités canadiennes est déléguée à la FCM, qui n'a aucun lien avec le	50 M$ (Dotations de 25 M$ dans les budgets de 2000 et 2001.) 200 M$ (dotations de 100 M$ dans les budgets de 2000 et 2001) Les fonds ont été fournis par Environment Canada et Ressources naturelles Canada, chacun contribuant la moitié.	‣ La FCM continuera d'utiliser les FMV pour subventionner des projets innovateurs en environnement. La Fédération a mis en place un processus de sélection à deux volets fondé sur des critères établis. Les candidats commencent par soumettre une brève description de leur étude sous forme de lettre d'intention. On demande seulement aux candidats qui satisfont aux critères de base de passer à l'étape de la demande détaillée. ‣ Un Comité	‣ Améliorer la qualité de l'air, de l'eau et du sol, protéger le climat et avoir un effet positif sur la santé et la qualité de vie des Canadiens, en 1. encourageant les interventions environnementales locales dans des secteurs clés comme les suivants : - Énergie et services énergétiques - Eau Gestion des déchets solides - Services et technologies de

Nom (Adresse Web)	Objectif	Montant et calendrier du financement	Utilisation prévue des fonds	Résultats escomptés
	gouvernement fédéral. ‣ **Le Fonds d'habilitation municipale vert (FHMV)** de 50 millions de dollars, qui prendra fin en 2007, accorde des subventions à coût partagé pour des études portant sur la faisabilité technique, environnementale ou économique de projets innovateurs en environnement. Les subventions couvrent un maximum de 50 p. 100 des coûts admissibles jusqu'à concurrence de 100 000 $. ‣ **Le Fonds d'investissement municipal vert (FIMV)** est un fonds permanent renouvelable de 200 M$ qui accorde aux administrations municipales ou à leurs partenaires du financement pour leur permettre de prendre en charge les coûts en immobilisations de projets innovateurs d'infrastructure environnementale. Le fonds peut aussi accorder des subventions pour des projets très innovateurs.		d'examen critique par des pairs constitué d'experts du domaine évalue les demandes. Les fonds sont étudiés par un Conseil des fonds municipaux verts (CFMV) qui surveille l'activité et le travail des FMV et présente des recommandations au conseil d'administration de la FCM, organisme désigné chargé d'approuver les fonds. ‣ Le Conseil est constitué de cinq représentants du gouvernement du Canada, cinq de la FCM et cinq d'institutions non gouvernementales et du secteur privé. Cette composition équilibrée assure l'équité dans la surveillance des fonds. ‣ En mars 2003, la FCM terminera son énoncé annuel des plans pour atteindre les objectifs et les objets du Fonds au cours de l'année suivante.	transport durables - Planification communautaire durable - Projets communautaires intégrés. 2. Donner un effet de levier aux contributions du secteur privé afin de rendre les villes du Canada plus efficientes sur le plan énergétique tout en réduisant nos émissions de gaz à effet de serre. 3. Améliorer l'efficience environnementale et l'efficacité des coûts des infrastructures municipales.

6.3 Stratégie de développement durable d'Environnement Canada 2001-2003

La deuxième Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada, qui porte sur la période de 2001 à 2003, présente un programme d'innovation qui peut servir d'assise à des solutions à long terme viables et marquées par la créativité qui permettront de garantir la santé écologique du Canada pour les générations à venir. La SDD appuie les rôles continus d'Environnement Canada, qui sont de prêcher par l'exemple et de renforcer la capacité et l'engagement envers le développement durable avec ses partenaires et la population canadienne.

La SDD d'Environnement Canada définit des buts, des objectifs et des cibles regroupés en quatre thèmes : connaissances servant à la prise de décision; incitatifs; partenariats et collectivités durables; et gestion au service du développement durable. Les engagements pris par les directions générales et les services d'Environnement Canada à l'égard de ces thèmes ont été intégrés aux secteurs d'activité du Ministère.

Pour atteindre les objectifs de sa SDD, Environnement Canada est d'avis qu'il faut mieux comprendre les liens entre tous les problèmes environnementaux, sociaux, et économiques. Le Ministère croit aussi que pour réaliser des progrès réels vers le développement durable, il est essentiel que les ministères fédéraux conjuguent leurs efforts afin d'atteindre les objectifs communs. L'engagement d'Environnement Canada envers les initiatives coordonnées à l'échelle de toute l'administration fédérale constitue un élément important de la SDD.

La section 3 du présent Rapport sur les plans et les priorités (RPP) reflète de nombreux engagements clés de la SDD qui sont indiqués par le sigle « SDD ». Le RPP ne mentionne pas tous les engagements de la SDD, mais on a produit, dans le contexte de la préparation du Rapport sur le rendement du Ministère, un rapport d'étape sur tous les engagements pris dans la SDD et les progrès réalisés à l'égard de la mise en œuvre au cours de la première année.

Comme les autres ministères fédéraux, Environnement Canada doit déposer au Parlement une SDD renouvelée au plus tard en décembre 2003. C'est pourquoi le Ministère est en train de mettre à jour sa stratégie. Dans ce contexte, Environnement Canada consultera les Canadiens et les Canadiennes de nombreux secteurs d'activité au sujet de la meilleure façon de bâtir sur sa SDD actuelle tout en tenant compte de l'évolution de la conjoncture.

Pour obtenir plus de détails sur la Stratégie de développement durable de 2001-2003 d'Environnement Canada, y compris une description complète de ses buts, de ses objectifs, de ses cibles et de ses mesures de rendement, ainsi que le Rapport d'étape sur la mise en œuvre, consultez La Voie verte d'Environnement Canada, à l'adresse suivante : http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Section 7 – Autres renseignements

7.1 Programmes et services permanents (y compris partenaires)

Le tableau qui suit fournit des renseignements sur des programmes et les services permanents d'Environnement Canada.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE L'ENVIRONNEMENT SAIN			
Résultat clé : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air			
Fonds d'action pour le changement climatique – Sensibilisation du public (FACC-SP)	Faire connaître et comprendre aux Canadiens les changements climatiques, y compris les aspects scientifiques inhérents et l'évolution récente, la nature régionale et le moment des répercussions prévues, ainsi que la nécessité de s'y adapter, et les problèmes environnementaux, économiques et sociaux connexes; Préparer l'assise nécessaire à l'adoption de mesures stratégiques futures, de la façon décrite dans le premier Plan d'activité national et le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada; Encourager et inciter les Canadiens à prendre des mesures, personnellement et collectivement, afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre; soutenir le Plan d'action 2000 du Canada concernant les changements climatiques qui permettra de respecter les engagements du protocole de Kyoto et de faciliter la réduction des émissions de gaz à effet de serre.	Autres ministères; gouvernements provinciaux, entreprises, groupes communautaires, organismes non gouvernementaux, organismes de développement régional.	• Mettre en œuvre une démarche fondée sur l'investissement pour le financement des projets et de sensibilisation du public au Canada, axée sur les jeunes et les enseignants, les entreprises et l'industrie, les collectivités et le grand public, pour les sensibiliser aux changements climatiques et encourager la prise de mesures visant à réduire les émissions de GES. (mise en œuvre de solutions) • Mettre à l'essai des centres pilotes de coordination, d'information et de sensibilisation du public avec les provinces/ territoires. (mise en œuvre de solutions) • Concevoir et promouvoir une campagne de sensibilisation de fond que les groupes du Canada peuvent utiliser pour leurs propres activités de sensibilisation du public. (mise en œuvre de solutions) • http://www.climatechange.gc.ca/french/actions/action_fund/index.shtml

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada en matière de changements climatiques	Atteindre le tiers de l'objectif que le Canada s'est fixé en vertu du protocole de Kyoto, ou arriver à réduire de 65 mégatonnes les émissions de gaz à effet de serre pour la période de 2008 à 2012.	Autres ministères, provinces, secteur privé.	• Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par Environnement Canada – Concevoir et mettre en œuvre des mesures pour assurer que l'on réalise le plein potentiel de réduction des émissions de GES. • Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par d'autres ministères – Exercer de l'influence afin d'assurer que l'on réalise le plein potentiel de réduction des émissions de GES. • http://climatechange.gc.ca/french/whats_new/action_plan.shtml
Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique	Mesurer les concentrations ambiantes de polluants afin de déterminer l'efficacité des interventions de prévention de la pollution.	Provinces et territoires, District régional de Vancouver et Communauté urbaine de Montréal.	• Fournir de l'information sur la qualité de l'air dans la plupart des centres urbains du Canada. • Fournir de l'information sur les tendances des principaux problèmes de qualité de l'air, l'ozone, les particules, les produits chimiques toxiques, etc. • Tenir à jour une base de données nationale sur la qualité de l'air.
Inventaire national des rejets de polluants	Amélioration de l'accès public, de la compréhension, du suivi et de la prise de décisions sur la pollution dans les entreprises industrielles et commerciales au Canada. Amélioration de la prestation de services aux entreprises et aux organisations qui produisent des rapports sur la pollution.	Provinces, Commission de coopération environnementale, industrie, ONG.	• Amélioration des outils de communication sur la pollution et de l'appui accordé aux entreprises et aux organisations. Rapports publics et outils de l'INRP axés sur le public.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (FMPM)	Aider les pays en développement à respecter les engagements qu'ils ont pris en vertu du Protocole de Montréal d'éliminer graduellement les substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO).	Agence canadienne de développement international (ACDI) Secteur privé Gouvernements étrangers PNUE	• Réduction/minimisation de la consommation de SACO dans les pays en développement, conformément aux calendriers d'élimination graduelle établis en vertu du Protocole de Montréal. • Sensibilisation accrue, amélioration des compétences spécialisées et de la compréhension des pratiques et des technologies visant à réduire la consommation de SACO dans les pays en développement. • Démonstration et prestation de services canadiens et de technologies sur le terrain pour la réduction des SACO (pour les projets bilatéraux d'Environnement Canada seulement).
Fonds pour les polluants organiques persistants (POP)	Accroître la capacité des pays en développement et des économies en transition de réduire et d'éliminer les rejets de POP.	Géré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Environnement Canada.	• Les rejets de POP dans les pays considérés comme des sources importantes diminueront.
Stratégie pancanadienne sur les émissions acidifiantes après l'an 2000	Assurer que les charges critiques des dépôts acides sont respectées au Canada, garantissant ainsi la santé de nos forêts et de nos écosystèmes aquatiques.	Ministres fédéraux provinciaux et territoriaux de l'Environnement et de l'Énergie.	• Nouvelles cibles d'émissions de SO2 dans l'est du Canada. • Autres engagements des États-Unis à l'égard de la réduction des émissions. • Préservation des régions non polluées. • Recherche scientifique et surveillance continues. • http://www.ec.gc.ca/acidrain/strat/strat_f.htm
Résultat clé : Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.			
Programmes de promotion de l'observation et d'application de la loi			• Observation des règlements prioritaires et du paragraphe 36(3) de la Loi sur les pêches. • Promouvoir l'observation de la LCPE (1999) et de la LP, et les appliquer. • Mise en œuvre et application du Règlement sur les effluents liquides et mines de métaux.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Programme d'interventions d'urgence			• Élaborer des mesures pour réduire les rejets soudains et non planifiés de polluants atmosphériques toxiques – progrès de la réponse communautaire par le PCPS (Partenariat pour des collectivités plus sûres). • Partie 8 de la LCPE (1999) – Évaluation des risques associés aux rejets accidentels de substances toxiques au sens de la LCPE(1999) et demande de plans d'intervention en cas d'urgence environnementale en vertu de l'article 199 lorsque c'est justifié. Évaluer 10 substances par année.
Étude d'impact sur l'environnement			• Donner des conseils sur les évaluations environnementales des politiques, des plans, des programmes et des projets. • Promouvoir l'application de méthodes de gestion exemplaires et des meilleures techniques existantes d'application rentable.
Centre canadien d'information sur la prévention de la pollution (CCIPP)	Fournir aux Canadiens l'information dont ils ont besoin pour leur permettre d'intégrer la prévention de la pollution dans leurs activités quotidiennes.		• Maintenir les projets d'initiation à la gestion de l'environnemental ou de prévention de la pollution en usine du Centre canadien d'information sur la prévention de la pollution.
Programme sectoriel de prévention de la pollution		Secteurs de l'industrie, municipalités, gouvernements provinciaux et fédéral.	• Mesures innovatrices de prévention et de lutte contre la pollution dans divers secteurs en Ontario.
Stratégie binationale relative aux substances toxiques des Grands Lacs		Environmental Protection Agency des États-Unis (EPA américaine), autres ministères et organismes fédéraux, États des Grands Lacs, province de l'Ontario, tribus et Premières nations, public et partenaires du secteur privé.	• Progrès vers la quasi-élimination du bassin des Grands Lacs des substances toxiques persistantes découlant de l'activité humaine, et en particulier de celles qui sont bioaccumulables, de façon à protéger et garantir la santé et l'intégrité de l'écosystème des Grands Lacs.
Plan de réduction du mercure de la région de l'Ontario		Provinces, municipalités, organisations non gouvernementales.	• Gestion du cycle de vie, programmes de reprise et de recyclage.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Programme d'immersion en mer			• Évaluation et contrôle de l'immersion en mer afin de respecter les engagements prévus à la LCPE (1999) et à la Convention de Londres.
Programme d'action national pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres (PAN) Programme d'action régional pour la protection du milieu marin de l'Arctique contre la pollution due aux activités terrestres (PAR)		MPO + provinces/territoires MPO, AINC, TC, MAECI + États de l'Arctique (États-Unis, Finlande, Suède, Russie, Norvège, Islande, Groenland, Îles Féroé)	• Protéger les environnements côtiers marins du Canada contre les sources de pollution terrestres afin de satisfaire aux obligations de la LCPE(1999) et aux engagements internationaux prévus au PAM. • Protéger les environnements côtiers et marins de l'Arctique contre les sources de pollution terrestres afin de satisfaire aux engagements du Conseil de l'Arctique et aux engagements internationaux du PAM.
Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques		MPO, ACIA	• Classification des zones coquillères en vertu du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques (PCCSM). • Obtenir la certification du nouveau laboratoire du PCCSM à Iqaluit; entreprendre des analyses terrain sur la qualité de l'eau dans la région d'Iqaluit.
Nouvelles substances	Prévention de la fabrication ou de l'importation non autorisées de substances nouvelles.	SC, MPO, ACIA	• Traiter et évaluer toutes les déclarations de substance nouvelle (plus de 800 par année) et prendre les mesures appropriées de gestion des risques dans les délais prescrits. • Appuyer les activités de Santé Canada relatives à la nouvelle réglementation sur l'évaluation environnementale des aliments et drogues et collaborer avec le ministère des Pêches et des Océans et l'Agence canadienne d'inspection des aliments afin d'établir un régime approprié concernant les poissons et les animaux transgéniques. • Assurer qu'un régime de réglementation est en place pour appuyer la ratification du Protocole.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Centres canadiens pour l'avancement des technologies environnementales (CCATE)	L'objectif principal est d'aider les petites et moyennes entreprises (PME) à commercialiser les technologies environnementales, apportant ainsi des solutions aux priorités environnementales tout en créant des emplois et en favorisant l'expansion.	Entreprises, concepteurs de technologies, gouvernements provinciaux, bureaux régionaux, ONG, universités, autres ministères fédéraux, municipalités.	• Aider entre 120 et 140 petites et moyennes entreprises (PME) par année à commercialiser des technologies, à créer des emplois et contribuer à l'expansion de l'industrie, à mettre en œuvre d'autres programmes gouvernementaux (p. ex. VTE, CNR-PARI, Ecoefficacité, échange de déchets, etc.).
Mares de goudron de Sydney	Réduire graduellement les répercussions sur l'environnement et la santé associées aux secteurs contaminés des mares de goudron de Sydney et des fours à coke.	Environnement Canada Ministère des Transports et des Travaux publics de la N.-E. Santé Canada Municipalité régionale du Cap-Breton Groupe d'action conjointe (GAC)	• Pour plus de détails sur les mares de goudron de Sydney, voir les résultats escomptés dans le tableau du cadre de rendement, au résultat clé : Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes à la rubrique Substances existantes.
Écoaction	Accroître la capacité des Canadiens de prendre des décisions respectueuses de l'environnement. Priorité au financement accordé aux projets dans les domaines suivants : assainissement de l'air et changements climatiques, assainissement de l'eau et nature.	Groupes et organisations sans but lucratif.	• Pour les domaines auxquels s'intéresse le secteur d'activité de l'environnement sain : résultats mesurables des réductions des émissions de gaz à effet de serre et d'autres polluants atmosphériques; réductions des rejets de pesticides et d'engrais chimiques; détournement des déchets dangereux domestiques et des huiles de rebut; mise en œuvre de plans de gestion de l'environnement. • Création, au sein du secteur des organismes sans but lucratif, de capacités d'appuyer des projets et des partenariats dans l'avenir. ▶ http://www.qc.ec.gc.ca/ecoaction/index_f.htm
Initiative EnviroClub	Aider les PME à mieux comprendre les systèmes de gestion de l'environnement et les pratiques de prévention de la pollution et la façon de les mettre en œuvre. Établir des liens entre les améliorations de la gestion de l'environnement et les améliorations de la rentabilité et de la compétitivité des PME.	Environnement Canada – Région du Québec Développement économique Canada Conseil national de recherches du Canada Industrie Région de l'Atlantique : APECA	• Ateliers pour initier les PME à la prévention de la pollution et à la gestion de l'environnement. • Projets de prévention de la pollution en usine visant à améliorer la compétitivité et la rentabilité des PME. • Projets pilotes EnviroClub auxquels participent 44

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
		Environnement Canada et ses partenaires provinciaux et communautaires (en nature)	entreprises qui ont assisté aux ateliers et qui ont mis en œuvre des projets d'initiation à la gestion de l'environnement ou des projets de prévention de la pollution en usine.
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE			
Résultat clé : Conservation de la diversité biologique.			
Stratégie nationale de protection des espèces en péril au Canada 1. *Loi sur les espèces en péril (LEP)* 2. Accord pour la protection des espèces en péril 3. Programme d'intendance de l'habitat (PIH)	Protéger les espèces en péril. Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	1. LEP : Environnement Canada, MPO, Agence Parcs Canada (APC). 2. Accord : Environnement Canada, provinces, territoires. 3. PIH : Environnement Canada, MPO, APC, provinces, territoires, ONG, collectivités autochtones, propriétaires fonciers privés.	LEP • Reçu la sanction royale en décembre 2002. Proclamation attendue en juin 2003. Accord • Poursuivre le travail sur les ententes bilatérales en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril avec des administrations pilotes en Ontario, en Colombie-Britannique et au Yukon. • Programme d'intendance du Canada (PIC). • Poursuivre la mise en œuvre et la planification du PIC, y compris le portail sur l'intendance. PIH • Mettre en œuvre par des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, les ONG, les industries primaires et d'autres intervenants au cours de la période de 2001 à 2004. • Harmoniser le programme d'intendance de l'habitat avec les dispositions de la LEP, y compris les stratégies de rétablissement et les plans d'action en 2003.
Initiatives de rétablissement 1. Fonds de rétablissement des espèces canadiennes en péril (FRECP) 2. Stratégies de rétablissement – élaboration et mise en œuvre 3. Fonds de rétablissement interministériel (FRI)	Protéger les espèces en péril.	1. Environnement Canada, Fonds mondial pour la nature (FMN). 2. Environnement Canada, MPO, APC, provinces, territoires, ONG. 3. Environnement Canada, autres ministères.	• Environnement Canada doit élaborer 67 nouvelles stratégies de rétablissement et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action au cours de la période de 2000 à 2005; le MPO doit élaborer 24 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action; APC doit élaborer 10 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 8 plans d'action.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)	Protéger les espèces en péril.	Environnement Canada, provinces, territoires.	• Terminer les évaluations scientifiques de la situation des espèces en péril figurant sur la liste en 2002-2003. • Terminer de nouvelles évaluations scientifiques au cours de la période de 2001 à 2004.
Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN)	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG.	• On conclura un accord international sur l'ICOAN et lancera des projets témoins. • Des plans nationaux seront mis en place ou élaborés provisoirement pour les quatre groupes d'oiseaux visés par l'ICOAN.
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS)	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	Environnement Canada, provinces, territoires, AAC, ONG, États-Unis (org. fédéraux, d'État, ONG) Mexique.	• La mise à jour du PNAGS contiendra des objectifs internationaux révisés.
Programme Dons écologiques	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG.	• Continuer à mettre en œuvre le programme Dons écologiques et obtenir de nouvelles ressources pour poursuivre le programme en 2003-2004.
Stratégie des aires protégées	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, MPO, APC.	• Diriger l'élaboration de la stratégie fédérale sur les aires protégées en collaboration avec les autres ministères.
Résultat clé : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.			
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes	Horizons sciences est une initiative de coopération avec l'industrie, les organisations non gouvernementales, les universités et les provinces pour donner aux jeunes les connaissances techniques nécessaires et des expériences de travail pratique dans les domaines scientifiques de pointe et pour leur donner accès à des réseaux qui les aideront à trouver un emploi à long terme au Canada. Plus de 500 jeunes ont déjà trouvé un emploi au Canada depuis les débuts d'Horizons sciences en 1997-1998.	DRHC, Environnement Canada, industrie, organisations non gouvernementales, universités et provinces.	• Fournir une expérience de travail valable à au moins 94 jeunes en 2002-2003. • Ce programme appuie également les secteurs d'activité de l'environnement sain et des prévisions météorologiques et environnementales. ◗ http://www.ec.gc.ca/sci_hor/

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Résultat clé : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.			
Plan d'assainissement du littoral atlantique (PALA)	Réduire les risques pour la durabilité dans la région de l'Atlantique.	Collectivités visées par le PALA, provinces de l'Atlantique, autres ministères, secteur privé, organisations non gouvernementales, milieux universitaires.	• Faire mieux connaître et comprendre les problèmes environnementaux au public. • Accroître la capacité de jouer un rôle de leadership relativement à la durabilité dans leur collectivité. • Améliorer l'environnement par les mesures mentionnées dans les plans de gestion globaux. ◗ http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html
Initiative des localités durables en Nouvelle- Écosse	Prévue à l'origine pour deux localités de la Nouvelle-Écosse, cette initiative constitue un plan innovateur qui permet aux gouvernements de travailler avec les collectivités et les uns avec les autres de manière plus intégrée, fondée sur les principes de gestion moderne et d'amélioration de la cohésion sociale dont il est question dans le discours du Trône. Selon la vision commune et les priorités définies par les collectivités partenaires, l'initiative devrait réaliser des progrès mesurables sur le plan de la qualité de vie, que ce soit par l'assainissement de l'environnement, l'alphabétisation, l'amélioration de la santé, l'amélioration des infrastructures, l'amélioration de la sécurité dans les rues ou des possibilités plus nombreuses de bien gagner sa vie.	Membres du Conseil fédéral de la région de l'Atlantique, province de la Nouvelle-Écosse, dirigeants municipaux de deux collectivités pilotes, Premières nations.	• Approche fédérale coordonnée du travail avec les collectivités pour soutenir une amélioration de la qualité de vie. • Relations de travail fondées sur la coopération entre 35 organismes fédéraux et provinciaux. • Deux partenariats officiels pour l'application d'une démarche coopérative communautaire durable du gouvernement et des collectivités. ◗ http://www.nsaccess.ns.ca/sci/

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Plan d'action Saint-Laurent 2003-2008	Dans le contexte du développement durable, contribuer à l'intégrité écologique, la santé humaine, les activités économiques dans le respect de l'environnement et l'implication des communautés pour s'assurer d'un écosystème Saint-Laurent en santé et prospère (en négociation).	Environnement Canada, AAC, P&O, TC, ACN, avec la collaboration de plusieurs autres ministères fédéraux, du gouvernement du Québec, des Comités des Zones d'intervention prioritaires (ZIP), des ONG, des industries (en négociation).	• Protection de la faune et de la flore et des habitats le long du Saint-Laurent • Meilleures informations et connaissances pour la prise de décision par le public et les décideurs. • Suivi et rapport sur le Saint-Laurent. • Nouvelles informations sur les effets des variations de niveaux d'eau, les changements climatiques, la pollution urbaine et les espèces exotiques. • Réduction de la toxicité des eaux usées municipales. • Mise en œuvre de la stratégie de développement durable pour la navigation. • Augmentation de l'implication des communautés riveraines et des jeunes (en négociation). • Site Web du Plan d'action Saint-Laurent : http://slv2000.qc.ca
Programme de financement des interactions communautaires (Sous-programme du Plan d'action Saint- Laurent Vision 2000)	Programme d'aide financière et technique pour les projets communautaires.	Environnement Canada, Gouvernement du Québec et collectivités.	• Mise en œuvre de projets communautaires pour améliorer le fleuve Saint-Laurent.
Zones d'intervention prioritaire (ZIP) (Sous-programme du Plan d'action Saint- Laurent Vision 2000)	Permettre aux collectivités riveraines du Saint- Laurent et du Saguenay de définir leurs priorités locales et d'élaborer leurs propres plans d'action et de réhabilitation écologiques. (PARE)	Environnement Canada, 14 comités de ZIP.	• Renforcement des efforts locaux pour protéger, conserver, rétablir et améliorer le Saint-Laurent conformément aux principes du développement durable.
Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs	Remise en état, protection et conservation de l'écosystème du bassin des Grands lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Agence Parcs Canada, RNCan, Gouvernement de l'Ontario.	• Négociations en cours.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Projets de prévention de la pollution	PP dans l'industrie : Prévention et réduction des effets nocifs des substances toxiques (substances existantes). PP en agriculture : Réduction des répercussions sur le poisson et son habitat.	PP dans l'industrie : nombreux partenaires, par exemple : Association canadienne des constructeurs de véhicules, Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada; industrie du finissage des métaux; industrie du nettoyage à sec, ports de plaisance, véhicules récréatifs, terrains de camping, terrains de golf, ateliers de carrosserie, autres ministères (p. ex. Service correctionnel, ACIA), municipalités (y compris la ville de Toronto). PP en agriculture : Il y a de nombreux partenaires, par exemple : Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario, Pêches et Océans Canada, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, ministère de l'Environnement de l'Ontario, Ontario Cattlemen's Association, industrie du porc de l'Ontario.	• PP dans l'industrie : Réduire les rejets de substances toxiques (p. ex. les substances inscrites à la liste en vertu de l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands lacs, les produits chimiques toxiques en vertu de la LCPE (1999), les substances désignées en vertu du Programme de réduction accélérée ou d'élimination des produits toxiques, la Liste des substances d'intérêt prioritaire). • Les réductions annuelles sont quantifiées et déclarées dans une fiche d'information (qui sera affichée à l'avenir sur le site http://www.on.ec.gc.ca/epb/fpd). • PP en agriculture : Réduire le nombre de déversements accidentels de fumier dans les cours d'eau; plus grande observation de la Loi sur les pêches.
Bassin des Grands Lacs 2020	Un écosystème sain et durable pour le bassin des Grands lacs : Terminer tous les plans fédéraux de remise en état dans 13 des secteurs de préoccupation qui restent. Réaliser des progrès pour remettre en état les secteurs de préoccupation des ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. Acquérir de nouvelles connaissances, mettre au point des outils et des techniques servant à fixer des objectifs de rétablissement et à rétablir des utilisations bénéfiques altérées de l'environnement. Réaliser des progrès / succès sur le plan du rétablissement des utilisations bénéfiques altérées dans le bassin des Grands lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Agence Parcs Canada, RNCan.	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • Mise en œuvre de plans d'action sur les sédiments dans six secteurs de préoccupation; • Achèvement du projet d'assainissement des sédiments contaminés par les substances de préservation du bois dans le Nord, à Thunder Bay; • Mise en œuvre des plans de gestion pour chaque bassin de Toronto; • Communication de données scientifiques par des mécanismes appropriés de transfert de technologie; • Achèvement des évaluations scientifiques sur des questions liées au rétablissement des utilisations avantageuses des secteurs de préoccupation. • http://www.on.ec.gc.ca/water/greatlakes/intro-f.html

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Initiative des écosystèmes des rivières du Nord	Maintien de la santé et de l'intégrité de l'écosystème aquatique des rivières La Paix, Athabasca et des Esclaves et meilleure compréhension des répercussions sur l'environnement de l'activité humaine dans ces bassins.	Partenaires financiers principaux : Environnement Canada, ministère de l'Environnement de l'Alberta.	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • De nouvelles connaissances scientifiques sur les effets des contaminants et des nutriments sur l'écosystème aquatique des bassins des rivières du Nord, d'ici à 2003; • Amélioration des connaissances de l'hydrologie des bassins des rivières du Nord et de la réponse hydrologique aux facteurs climatologiques, à l'utilisation des terres et à la régulation du débit, d'ici à 2003; • Élaboration de lignes directrices sur la charge de nutriments, d'ici 2003; • Adoption de pratiques de prévention de la pollution par les résidents du bassin. • http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nei-ien/dh00s00.fr.html
Initiative des écosystèmes nordiques	Améliorer la santé et la durabilité futures des collectivités et des écosystèmes du Nord.	Partenaires du projet : Environnement Canada, MAINC, RNCan, AAC, MPO, Santé Canada, Gouvernement des T.N.-O., Yukon, Nunavut, Québec, Ontario, Terre-Neuve-et-Labrador, Nation innue, ITC, Nation dénée, Conseil des Premières nations du Yukon, Conseil des Cris du nord du Québec, milieux universitaires, secteur privé, ONG, collectivités du Nord. Partenaires du programme en 2002-2003 : Initiative Partenariats ruraux, Inuit Tapiriit Kanatimi (Inuit du Canada).	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • Meilleure connaissance des effets des contaminants, des changements climatiques et des activités de développement sur l'écosystème et sensibilisation accrue à cet égard; • Poursuite du développement d'un réseau de surveillance dans le Nord capable de fournir de l'information sur les situations et les tendances de l'écosystème; • Amélioration de la capacité dans les collectivités et les organismes autochtones du Nord.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Conseil du bassin du Fraser	Assurer que le bassin du Fraser est un endroit où le mieux-être social est appuyé par une économie dynamique et soutenu par un environnement sain, véritable reflet de la durabilité.	Partenaires directs : Environnement Canada, MPO, SC. Comprend aussi : d'autres partenaires des administrations fédérale, provinciales et municipales, ainsi que des ONG (p. ex. TC, METP, Farm Folk/City Folk).	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • Gestion intégrée et à long terme des ressources et un plan stratégique d'utilisation des terres pour tous les secteurs du bassin du Fraser, d'ici à 2003; • Établissement de plans d'utilisation de l'eau pour les installations hydroélectriques dans le bassin du Fraser, d'ici à 2002. ◗ Plan d'action 1999-2004 : http://www.fraserbasin.bc.ca/
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia	Mettre en place des collectivités et des écosystèmes sains, durables et productifs dans le bassin de Georgia (en appuyant les efforts que déploient les collectivités pour atteindre leurs objectifs de durabilité et fournir aux administrations locales l'information et le soutien qui leur permettront de mieux intégrer les valeurs environnementales importantes aux stratégies régionales de croissance du district et aux plans de gestion des déchets, aux plans communautaires des administrations locales et à la prise de décision quotidienne).	Partenaires officiels : ministère de l'Environnement, des Terres et des Parcs (METP) de la C.-B. AMCB AMCB MPO	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : *La qualité de l'air qui soutient des collectivités saines et dynamiques et des écosystèmes sains.* • Toutes les sources d'émissions atmosphériques sont répertoriées pour la modélisation (2002). *De l'eau propre pour protéger et améliorer la santé des écosystèmes aquatiques et le mieux-être humain dans le bassin de Georgia.* • Réouverture, avant 2005, de plus de 25 p. 100 des zones où la pêche des mollusques est interdite dans les collectivités du bassin de la Georgia. *Maintien de la faune et de la flore terrestres et aquatiques, de la biodiversité et du mieux-être humain.* • Lancement de plans afin de réserver 250 hectares de terre pour les espèces sauvages et l'agriculture; protection de deux emplacements de Garry Oak (mise en œuvre d'ici à 2003). *Les résidents, les collectivités et les décideurs prennent des mesures pour assurer des écosystèmes sains, productifs et durables.* • Le modèle QUEST du bassin de Georgia est élaboré (utilisé en 2003). ◗ http://www.pyr.ec.gc.ca/georgiabasin/gbeiIndex_f.htm

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES			
Résultat clé : Réduire les répercussions des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.			
Programmes de prévisions et d'avertissements météorologiques *Maritimes* *Aériens* *Publics*	Réduire les répercussions de la météo sur les milieux du transport maritime et de l'aviation, ainsi que dans le public.	SMC : DG DGPEA, RD DGSCP et DR. Partenaires : NAV CANADA, MDN, Transports Canada, secteur météorologique privé, médias.	• Fournir des prévisions et des avertissements météorologiques aux milieux du transport maritime et de l'aviation, ainsi qu'au public.
Programme d'observation des glaces et de prévisions	Réduire les répercussions des dangers posés par la glace sur les océans et les eaux intérieures navigables, et politiques de soutien en la matière.	SMC : DG DGSCP Partenaires : MPO (GCC), CSA	• Fournir de l'information sur l'état passé, présent et futur des glaces en mer, des glaces dans les lacs et des icebergs dans les eaux canadiennes.
Centre canadien des ouragans	Réduire les répercussions des tempêtes tropicales ou des ouragans.	SMC : DR Région de l'Atlantique Partenaire : NOAA (NHC)	• Fournir de l'information et donner des avertissements sur les tempêtes tropicales et les ouragans qui approchent des eaux canadiennes et du Canada ou les touchent, ainsi que de l'information au public et des recherches.
Programme de prévisions météorologiques et environnementales numériques	Appuyer les bureaux de production de prévisions, les clients, le secteur privé et des groupes de recherche en fournissant des modèles numériques.	SMC : DG DGPEA Partenaires : Autres ministères et organismes nationaux et internationaux (p. ex., OMM, OACI, AIEA, CEPMGE, CTBTO); NAV CANADA, The Weather Network/ Météomédia et universités.	• Assurer la qualité et fournir des résultats de modèles d'analyses et de prévisions, fournir des télécommunications nationales pour le SMC, réaliser des progrès en modélisation météorologique et fournir des services d'intervention en cas d'urgence.
Résultat clé : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques, hydrologiques et de l'état des glaces			
Recrutement et formation de : • météorologues • techniciens en météorologie • techniciens en hydrologie	Maintenir une capacité en science et en technologie.	SMC : DG DGPEA, DG DGOARH, DR.	• Recruter et former des météorologues et des techniciens afin d'assurer le maintien d'ensembles de connaissances spécialisées clés et de préparer la relève.
Réseau de surveillance (météorologie de surface air stratosphérique, climat, quantité d'eau, bouée, NOB, éclairs et données de radar)	Données météorologiques, climatiques et hydrologiques dont la qualité est assurée et archives de données pour les opérations et la recherche.	SMC : DG DGOARH, DR Partenaire : NAV CANADA, compagnies aériennes (p. ex., AMDAR), provinces et territoires, RMCQ, Mésonet.	• Surveiller les conditions atmosphériques, le climat et la quantité d'eau dans les lacs et les cours d'eau du Canada.
Diffusion par Internet d'information météorologique et connexe	Utilisation améliorée d'Internet pour fournir des services aux médias, aux milieux maritimes et au public en général.	SMC : DG DGSCP, DG DGPEA, DR Partenaire : NAV CANADA	• Donner accès aux services et aux produits par Internet.

Initiative de service ou programme permanent	Engagement à l'égard du résultat clé	Services et/ou régions responsables/ Partenaire(s) externe(s)	Résultats escomptés
Interventions en cas d'urgence	Services aux groupes de première intervention et aux organismes de mesures d'urgence.	SMC : DG DGPEA, DG DGOARH, DR Partenaires : Santé Canada AIEA, OACI, MDN, BPIEPC, OMU municipales, provinciales et territoriales	• Fournir de l'appui aux organismes de mesures d'urgence et aux groupes de première intervention.
R-D/conseils stratégiques/leadership international et liaison • Adaptation et impacts • Qualité de l'air • Recherche sur les changements climatiques et modélisation • Télédétection • Prévisions numériques • Recherche sur les phénomènes météorologiques violents • Phénomènes atmosphériques • Eau	Faire progresser la recherche scientifique et transférer aux opérations les recherches les plus récentes sur la météorologie, le climat et la qualité de l'air, et appuyer l'élaboration de politiques scientifiques.	SMC : DG DSCA, DG DGPEA, DG DPAM, DR Partenaires : SCIC, autres ministères, provinces et territoires, municipalités, SCSCA, IPSC, CCMAC, SMN, NOAA, GIEC, OMG, universités. OURANOS	• Effectuer des travaux de R-D dans un vaste éventail de domaines reliés aux changements climatiques, à la qualité de l'air, à la météorologie et à l'eau, appuyer l'élaboration de politiques scientifiques, appuyer la R-D de l'extérieur et jouer des rôles de chef de file sur des tribunes internationales clés.

7.2 Personnes-ressources pour renseignements

Mark Colpitts Service de la protection de l'environnement **Secteur d'activité de l'environnement sain** 351, boul. Saint-Joseph 19e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6603 Télécopieur : (819) 953-8125 Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Wayne Eliuk** Région de l'Atlantique Environnement Canada 45 Alderney Drive Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6 Téléphone : (902) 426-1930 Télécopieur : (902) 426-5340 Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Sheena Carrigan Service de conservation de l'environnement **Secteur d'activité de la nature** 351, boul. Saint-Joseph 19e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 994-6079 Télécopieur : (819) 994-0196 Courriel : Sheena.Carrigan@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Région du Québec Environnement Canada 1141, route de l'Église Sainte-Foy (Québec) G1V 3W5 Téléphone : (418) 648-5777 Télécopieur : (418) 648-3859 Courriel : Clement.Dugas@ec.gc.ca
Josée Lamothe Service météorologique du Canada **Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales** 10, rue Wellington 4e étage Hull (Québec) K1A 0H3 K1A 0H3 Courriel : Josée.Lamothe@ec.gc.ca	**Nemone Musgrave** Région de l'Ontario Environnement Canada 4905, rue Dufferin Downsview (Ontario) M3H 5T4 Téléphone : (416) 739-5978 Télécopieur : (416) 739-4776 Courriel : Nemone.Musgrave@ec.gc.ca
Deborah Davis Communications ministérielles **Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques** 10, rue Wellington 25e étage Hull (Québec) K1A 0H3 K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6805 Télécopieur : (819) 953-1599 Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Région des Prairies et du Nord Environnement Canada Pièce 200, 4999-98 Avenue Edmonton (Alberta) T6B 2X3 Téléphone : (708) 951-8867 Télécopieur : (780) 495-2478 Courriel : Heather.Hamilton@ec.gc.ca
Suzanne Meunier Services des communications ministérielles 10, rue Wellington 25e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-4016 Télécopieur : (819) 953-6789 Courriel : Suzanne.Meunier@ec.gc.ca	**Doug McCallum** Région du Pacifique et du Yukon Environnement Canada 700-1200, 23e Avenue Ouest Vancouver (Colombie-Britannique) V6P 6H9 Téléphone : (604) 664-9094 Télécopieur : (604) 713-9517 Courriel : Doug.McCallum@ec.gc.ca

7.3 Indexe

Autochtones 1, 23, 34, 40, 43, 50, 51, 52, 53, 59, 82, 114, 119

Biodiversité 4, 5, 6, 8, 16, 17, 28, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 56, 57, 86, 120

Changements climatiques 1, 5, 7, 10, 19, 25, 31, 56, 62, 67, 72, 80, 86, 104, 108, 113, 117, 122

Cybergouvernement 45, 83, 84

Eau 6, 7, 43, 49, 55

Espèces en péril 5, 6, 10, 17, 18, 23, 47, 49, 50, 52, 53, 77, 91, 96, 114, 115

Faune 4, 16, 26, 47, 53, 94, 117, 120

Gaz à effet de serre 6, 7, 19, 31, 33, 34, 35, 80, 81, 98, 104, 105, 108, 109, 113

Habitat 6, 8, 16, 17, 18, 23, 50, 51, 52, 60, 98, 114, 118

Initiatives axées sur l'écosystème 16, 17, 23, 47, 59

LCPE (1999) 5, 6, 14, 20, 30, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 91, 92, 110, 111, 112, 118

Météorologie 15, 26, 70, 71, 72, 73, 76, 104, 121, 122

Modernisation de la gestion 20, 24, 78, 82, 84, 85, 86

Nature 23, 25, 28, 47, 56, 71, 73, 74, 77, 102, 103, 108, 113, 114, 123

Oiseaux migrateurs 16, 17, 47, 50, 52, 53, 102, 103, 114, 115

Ozone 7, 12, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 97, 101, 109, 110

Protocole de Kyoto 5, 6, 19, 33, 77, 79

Qualité de l'air 7, 12, 28, 30, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 72, 91, 97, 104, 105, 108, 109, 120, 122

Standards pancanadiens 12, 23, 31, 32, 35, 39, 44, 46

Stratégie de développement durable 29, 52, 55, 80, 81, 85, 107

Substances toxiques 10, 14, 28, 29, 39, 40, 41, 42, 46, 58, 81, 102, 110, 113, 118